

## **NOTICE TO ALL GAZETTE SUBSCRIBERS**

### 2004 Gazette Indices and Tables

Enclosed is your copy of the Preface, Part I Index, Part II Tables of Contents and Tables of Regulations, for insertion with Issues No. 1 to 12 of Volume XXV of the *Northwest Territories Gazette*.

The issues, indices and tables for Volume XXV should be collated as follows:

1. Preface and Part I Index of Appointments, Revocations and Government Notices (English and French)
2. Part I, Issues 1 to 12
3. Part II, Tables of Contents for Statutory Instruments and Regulations (English and French)
4. Part II Issues 1 to 12
5. Regulations Tables A, B and C (English and French)

Please ensure that all units refer to Volume XXV only and are placed in the order indicated above. Band and suitably wrap for mailing and forward to the book binder of your choice.

If you have any questions or concerns, please call me at 920-3113.

Marie Venne





## PREFACE

**Editorial policies and information  
pertaining to the Northwest Territories Gazette**

## PRÉFACE

**Politique rédactionnelle et renseignements de  
l'éditeur relatifs à la Gazette des Territoires du  
Nord-Ouest**

---

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

Volume XXV, 2004

---

### NORTHWEST TERRITORIES GAZETTE

The *Northwest Territories Gazette* came into being on September 1, 1979. The Gazette is published pursuant to the *Public Printing Regulations* made by the Commissioner of the Northwest Territories under the *Public Printing Act*. It is published in two Parts.

Part I is published monthly and contains appointments, revocations, government and miscellaneous notices, advertisements and other documents required by law or the Commissioner of the Northwest Territories to be gazetted.

Part II is published monthly and contains regulations and other statutory instruments.

Volume I of the Gazette extends from September 1, 1979 to March 31, 1981 (19 months). The Gazette year for Volumes II, III and IV runs from April 1 to March 31 the following year. Volume V runs from April 1 to December 31, 1984.

### GAZETTE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

La *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* a vu le jour le 1<sup>er</sup> septembre 1979. Elle est publiée en vertu du *Règlement sur les publications officielles* pris par le commissaire des Territoires du Nord-Ouest en application de la *Loi sur les publications officielles*. Elle est composée de deux parties.

La Partie I est publiée mensuellement et contient les nominations, les révocations, les avis du gouvernement, les avis divers, les annonces, ainsi que certains documents dont la publication est prescrite par la loi ou par le commissaire des Territoires du Nord-Ouest.

La Partie II est publiée mensuellement et contient les règlements ainsi que les autres textes réglementaires.

Le volume I de la Gazette a couvert la période du 1<sup>er</sup> septembre 1979 au 31 mars 1981 (19 mois). Les volumes II, III et IV ont couvert la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars de l'année suivante, alors que le volume V a couvert la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 1984.

Commencing with Volume VI, the Gazette year is the calendar year. The Gazette is printed in Volumes numbered according to each Gazette year. Each issue of each Part will have an issue number running sequentially from the beginning of the Gazette year (e.g. Volume I, No. 1).

Commencing with Volume XI, Part III of the Gazette was discontinued as Annual Volumes of Statutes are now printed and published in a more timely manner.

Commencing with Volume XI, the Gazette is published in a bilingual format containing both English and French, in accordance with the *Official Languages Act*. Gazette indices are published in each Volume for both Parts I and II. The English version of the indices to the Gazette is printed on pink paper and the French version is printed on blue paper.

Further information about the Gazette is contained in the public printing legislation referred to above and in the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to the *Statutory Instruments Act*.

## SUBDIVISIONS OF PART I

Part I of the Gazette is divided into the following main categories and into such further subdivisions as may be necessary in the following order:

- Appointments
- Revocations
- Government Notices
- Advertisements
- Miscellaneous Notices

## APPOINTMENTS

The full text of an appointment may be viewed at the offices of Legislation Division, Department of Justice, 4th Floor Courthouse, Yellowknife (867) 873-7462.

À compter du volume VI, la Gazette couvre l'année civile. Elle est publiée en volumes numérotés selon l'année de publication. Chaque livraison porte un numéro séquentiel.

À compter du volume XI, la Partie III de la Gazette est soustraite à la publication étant donné que l'impression et la publication des volumes annuels des lois se font, à présent, plus rapidement.

À compter du volume XI, la Gazette est publiée, en format bilingue, en français et en anglais, en conformité avec la *Loi sur les langues officielles*. Des index sont publiés dans chaque volume pour les Parties I et II. La version française des index que contient la Gazette est imprimée sur du papier bleu et la version anglaise est imprimée sur du papier rose.

De plus amples renseignements sur la Gazette se trouvent dans les textes sur les publications officielles susmentionnés, ainsi que dans le *Règlement sur les textes réglementaires* pris en application de la *Loi sur les textes réglementaires*.

## SUBDIVISIONS DE LA PARTIE I

La Partie I de la Gazette comprend les catégories principales qui suivent, ainsi que les autres subdivisions nécessaires, dans l'ordre suivant :

- Nominations
- Révocations
- Avis du gouvernement
- Annonces
- Avis divers

## NOMINATIONS

Le texte intégral des nominations peut être examiné aux bureaux de la division des Affaires législatives du ministère de la Justice situés à l'adresse suivante : Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (867) 873-7462.

## GOVERNMENT NOTICES AND ADVERTISEMENTS

Advertisers should address all communications to the Editor, *Northwest Territories Gazette*, Legislation Division, Department of Justice, Government of the Northwest Territories, Yellowknife, NT X1A 2L9. However, statutory notices under the *Business Corporations Act*, the *Societies Act* and the *Co-operative Associations Act* will continue to be placed by the appropriate Government offices. To avoid delay in publication, advertisers should supply their copy as early as possible. In any case, advertising copy should be received by the Editor at least five weeks prior to publication.

The Editor reserves the exclusive right, subject to law, to determine whether a notice or advertisement should be placed, and in which category or subdivision it should be placed.

### STANDARD FORMAT (PART II)

In Part II of the Gazette, the enabling legislation, the registration number (in the Statutory Instruments register and the Regulations register maintained by the Registrar of Regulations) and the date the instrument was signed are set out in the following manner at the beginning of the applicable instrument:

ENABLING LEGISLATION  
REGISTRATION NUMBER  
DATE

The [person authorized to order or declare], under the .... Act and every enabling power, orders [declares] as follows:

followed by the text of the instrument.

## AVIS DU GOUVERNEMENT ET ANNONCES

Les annonceurs doivent adresser toutes communications à l'éditeur, *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*, Affaires législatives, ministère de la Justice, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife (NT) X1A 2L9. Toutefois, les bureaux gouvernementaux appropriés continueront à faire insérer les avis dont la publication est requise en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*, de la *Loi sur les sociétés* et de la *Loi sur les associations coopératives*. Afin d'éviter tout retard, toute annonce à publier doit être expédiée à l'éditeur dans les plus brefs délais, au plus tard cinq semaines avant la publication.

L'éditeur se réserve le droit exclusif, sous réserve de la loi, de déterminer si une annonce ou un avis devrait être inséré, et la catégorie ou la subdivision dans laquelle il devrait être inséré.

### FORMAT TYPE (PARTIE II)

Dans la Partie II de la Gazette, la loi habilitante, le numéro d'enregistrement (ce numéro se trouve dans le registre des textes réglementaires et dans le registre des règlements que tient le registraire des règlements), ainsi que la date de la signature du texte, sont indiqués de la façon suivante au début du texte en cause :

LOI HABILITANTE  
NUMÉRO D'ENREGISTREMENT  
DATE

[La personne autorisée à ordonner ou à décréter] en vertu de la Loi... et de tout pouvoir habilitant, ordonne [décrète] ce qui suit :

Vient ensuite le corps du texte.

**ABBREVIATIONS**

In the Gazette, including the Gazette indices, the following abbreviations are used:

AS	Co-operative association
C	Company or business corporation incorporated in the Northwest Territories
ET	Extra-territorial company or extra-territorial corporation
No.	Number
SOC	Society

The accepted abbreviations of the names of provinces and territories are used.

**PREPARATION**

The *Northwest Territories Gazette* is prepared within the Legislation Division, Department of Justice, Government of the Northwest Territories.

**ABRÉVIATIONS**

Les abréviations suivantes sont utilisées dans la Gazette, y compris dans les index :

AS	Association coopérative
C	Compagnie ou société par actions constituée dans les Territoires du Nord-Ouest
ET	Compagnie extraterritoriale ou société par actions extraterritoriale
Nº	Numéro
SOC	Société

Les abréviations admises des noms de provinces et de territoires sont également utilisées.

**PRÉPARATION**

La *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* est préparée au sein de la division des Affaires législatives du ministère de la Justice du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

# PART I / PARTIE I

Index Volume XXV

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## APPOINTMENTS

Act	Page	Act	Page
<b><i>Aboriginal Custom Adoption Recognition</i></b>		GREENLAND, Debbie	105
AREY, Janey	125	HARRON, Gail	141
KUNEYUNA, Angela	185	JEROME, Marie	105
WRIGHT, Cheryl	37	JOHNSTON, Shawn	21
		KOLBACK, Su-Ellen	141
		KNOWLTON, Beverly	93
		MACINTOSH, Constance	105
		MCNAB, Connie	141
ABREFAH, Kwame	185	MORIN, Vera	125
BEACOCK, Andrea	185	NELSON, Sheila	53
DRAKE, Mike	185	PRAAMSMA, Cathy	186
EDGL, Violet	185	ROGERS, Cyril	141
FINLAYSON, Brad	185	SEWAP, Claudette	53
FOURNEL, Simone	185	STEELE, Julie	21
KUMAR, Kushalini	185	TOFTRUP, Michele	205
LAROCQUE, Terri	141	VERMILLION, Joy	21
MCLEOD, Kim	185	WARNOCK, Kathy	21
MCNAB, Connie	141	WICK, Janis	1
NAPIORKOWSKI, Marek	185	WYCOTTE, Dolly	141
PRAAMSMA, Cathy	186	YOUNG, Delores	21
STONE, Danielle	185	YUREMCHUK, Linda	105
WALKER, Nadia	185		
<b><i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification</i></b>		<b><i>Coroners</i></b>	
DIEBOLD, Kevin	21	DUKE, William	22
HANNA, Robert	21	EGGENBERGER, Garth	125
JONES, Hilary	21	EGGENBERGER, Jennifer	22
LEONARDIS, Joe	21	HERRING, John	125
MACDONALD, Jay Allen	53	HORASSI, Danny	125
RIDGELY, Melanie	21	LEWIS, Gary	22
		MCPHERSON, Edward Jr.	22
		O'BRIEN, Roderick	22
		PIEROTT, Ron	22
		POKIAK, Anita	22
		WILLIAMS, Bethann	37
<b><i>Archives</i></b>		<b><i>Corrections</i></b>	
ASHBURY, Karen L.	93	PIERROT, Daphne	1
LANGFORD, Kerry	93	POGSON, William J.	93
MAY, Christine	93	STRAIN, Darin	1
<b><i>Child and Family Services</i></b>		<b><i>Criminal Code</i></b>	
BOND, Dale	141	HERON-HERBERT, Sue	165
CANAM, Margreet	93	PERKINS, Dr. Suzanne	165
CLEVELAND, Victoria	141		
COTNOIR, Michelle	21		
DILLABOUGH, Su-Ellen	105		
EDGL, Violet	141		

Act	Page	Act	Page
<b>Dental Profession</b>			
ARMSTRONG, Dr. Roger	37	SAYINE, Robert SCHUMANN, Lori J.	38 165
<b>Elections</b>			
BOURQUE, Juanita	205	STEWART, Joy STIRLING, Janice WEDAWIN, David WYMAN, Elizabeth	186 77 54 94
<b>Electrical Protection</b>			
SILZER, Harvey James	186	WYMAN, Elizabeth	205
<b>Fair Practices</b>			
BENGTS, Elaine Keenan GULLBERG, Shannon R.W. POSYNICK, James	53 53 53	BAILE, Colin James BOULLARD, Therese Marie Georgette GUSHUE, Lorne James KIRBY, Rose Marie LAROCQUE, Joletta Pearl MCLEOD, Deborah SHORT, Mary Patricia	106 105 106 106 106 205 106
<b>Forest Management</b>			
CURRIE, Jason Merle PURCHASE, David	105 142	FRASER, Judith Margaret	142
<b>Forest Protection</b>			
PURCHASE, David	165	<b>Judicature</b>	
<b>Guardianship and Trusteeship</b>			
FYTEN, Phila Jean STEWART, Mary Jane ZAPARINUK, Laura Maureen	37 126 54	BURT, Anne Marion DEVANA, Janet Vivian DEVANA, Janet Vivian DEVANA, Janet Vivian FRASER, Jacquelyn Antonia FRASER, Jacquelyn Antonia KOYCZAN, Darlene MORIN, Yvette MORIN, Yvette MORIN, Yvette MOSHENKO, Darcy Allen MOSHENKO, Darcy Allen MOSS, Deborah Marie MOSS, Deborah Marie MOSS, Deborah Marie SUTTON, Joey C. ZANDBERGEN, Christine Valerie ZANDBERGEN, Christine Valerie ZANDBERGEN, Christine Valerie	166 77 77 78 142 142 77 22 22 22 77 77 77 77 77 38 206 206 206
<b>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration</b>			
BARGEN, Dr. Richard Allan BECK, Debra Ann BERLS, Marion CAPOT-BLANC, Julie DOIG, Nora FOOTBALL, Adeline FOOTBALL, Mary Adele HALIFAX, Robert William HAMRE, Karen HUSKEY, Joline MAHER, Mike MCKAY, Vince C. MCLEOD, Kevin MILOVAC, Mario NITSIZA, Alphonse POPE, Frank SABOURIN, Peter SABOURIN, Peter	22 165 38 186 54 54 54 126 94 54 54 165 142 186 54 126 38 38	<b>Justice of Peace</b>	126 126 126
<b>Labour Standards</b>			
		BRUSER, The Hon. Judge /L'hon. juge Brian KIRBY, Thomas Ross LAMALICE, Shirley DESJARDINS, Brian	206

Act	Page	Act	Page	
<b><i>Land Titles</i></b>				
BAKSH, Rani Devi	1	CAZON, Lee Christopher	106	
BAKSH, Rani Devi	22	FURLONG, Valerie Anne	142	
<b><i>Legal Profession</i></b>				
CROTTY-WILLIAMS, Maureen	166	HERMAN, Bruce Kendall	22	
<b><i>Legal Services</i></b>				
BEAULIEU, Danny	142	HODGSON, Sherry	186	
KISOUN, Shirley	142	JONES, Stanley E.	142	
MACKENZIE, Margaret	142	KINDT, Don	78	
MENICOCHE, Eric J.	142	KINDT, Don	78	
MENICOCHE, Eric J.	166	LEBLANC, Guy	94	
TOLTON, Reginald	142	PAUL-DROVER, Kathy Anne Marcelle	106	
<b><i>Legislative Assembly and Executive Council</i></b>				
BELL, The Honourable Brendan	2	SKINNER, Lorna	206	
BELL, The Honourable Brendan	2	SUTTON, Joey Clemant	106	
BELL, The Honourable Brendan	2	<b><i>Liquor</i></b>		
DENT, The Honourable Charles	4	CAZON, Lee Christopher	106	
DENT, The Honourable Charles	2	FURLONG, Valerie Anne	142	
DENT, The Honourable Charles	4	HERMAN, Bruce Kendall	22	
DENT, The Honourable Charles	2	HODGSON, Sherry	186	
DENT, The Honourable Charles	4	JONES, Stanley E.	142	
HANDLEY, The Honourable Joseph	2	KINDT, Don	78	
HANDLEY, The Honourable Joseph	2	KINDT, Don	78	
HANDLEY, The Honourable Joseph	4	LEBLANC, Guy	94	
HANDLEY, The Honourable Joseph	2	PAUL-DROVER, Kathy Anne Marcelle	106	
KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106	SKINNER, Lorna	206	
KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106	SUTTON, Joey Clemant	106	
KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106	<b><i>Marriage</i></b>		
MCLEOD, The Honourable Michael	2	BROWN, Kenneth C.	142	
MCLEOD, The Honourable Michael	3	ERASMUS, Reanna	54	
MCLEOD, The Honourable Michael	3	GREER, Linda	126	
MCLEOD, The Honourable Michael	4	HANTHORN, Paul	206	
MCLEOD, The Honourable Michael	2	JENKINS, Foster	126	
MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	3	JOHNSON, Dudley C.	186	
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	2	KUNEYUNA, Angela	186	
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	3	MCNEIL, Erin	54	
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	3	PISCHINGER, Gweneth	126	
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	4	STEWART, Dena	186	
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	VAN DAM, Timothy James	54	
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	VAN DAM, Timothy James	142	
ROLAND, The Honourable Floyd K.	1	VAN VLIET, Mark	206	
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	YANIK, Marylan	54	
ROLAND, The Honourable Floyd K.	3	<b><i>Medical Profession</i></b>		
ZOE, The Honourable Henry	4	ATKINSON, Martin	186	
ZOE, The Honourable Henry	2	BLACK, William R.	166	
ZOE, The Honourable Henry	3	CHADSEY, Donald Ewen	166	
ZOE, The Honourable Henry	4	DENROCHE, Diana	54	
ZOE, The Honourable Henry	2	FARRELL, Dr. Theresa	126	
ZOE, The Honourable Henry	2	KING, Dr. David	126	
ZOE, The Honourable Henry	106	WINTER, Patricia Susan	54	
<b><i>Mental Health</i></b>				
	2	LITTLE, Sandy	187	
	2	PRAAMSMA, Cathy	186	
<b><i>Motor Vehicles</i></b>				
	3	BARBOUR, Blair William	54	
	106	HENDRICK, Donald Wayne	38	
	2	MURPHY, Stephen Robert	143	
	2	MURPHY, Stephen Robert	187	

Act	Page	Act	Page		
<b>Natural Resources Conservation Trust</b>					
JONES, Lloyd Henry	107	NORN, William Robert	143		
STEPHENSON, John Fredrick Gordon	107	PIERROT, Dave	55		
STEWART, John Douglas	106	PIERROT, Dave	206		
STEWART, John Douglas	107	RODH, Albertine	187		
<b>Northwest Territories Business Credit Corporation</b>					
BEAULIEU, Darrell Kenneth	187	ROGERS, Sarah Hattie	38		
BEAULIEU, Darrell Kenneth	187	SAGE, Sasha R.	143		
STAPLES, Kimberly Katherine	187	SAGE, Sasha Renee	143		
STAPLES, Kimberly Katherine	187	SANDERSON, Lucy Delphine	23		
<b>Northwest Territories Development Corporation</b>					
BEAULIEU, Darrell	187	SANDERSON, Lucy Delphine	143		
<b>Northwest Territories Housing Corporation</b>					
AUGER, Donna Marie	22	SAUNDERS, Emily	23		
BALSILLIE, Louis Melvin	126	SCHOFIELD, Allan James	78		
BALSILLIE, Louis Melvin	143	SHAE, Donna Jayne	188		
BOHNET, Mabel A.	143	SMITH, Kathleen Louise	38		
BOURQUE, Nicholas Victor	188	SPILCHAK, Shauna Elsie	188		
BROWNING, Cynthia Celine	187	TAM, Vincent	55		
BRUNES, Lloyd Bennett	23	TSETSO, Dora J.	187		
BYE, Doris Bernice	22	WALKER, Margaret Victoria	188		
CHUGH, Pawan Kumar	4	WHITEMAN, Sandy J.	188		
COMEAU, Cathy Norbertine	4	WIETERMAN, Lisa Dawn	4		
DUFORD, Olding	23	WOOD, Garth Clarence	39		
ELIEF, Freda Katherine	55	WOOLLAM, Jodi Leigh	188		
FATTE, Irene	23	ZOE, Barbara A.	143		
FATTE, Irene	143	<b>Northwest Territories Power Corporation</b>			
HANSEN, Arlene Gayle	38	ALLEN, Peter Derek	206		
HODGSON, John Stanley	188	ALLEN, Peter Derek	207		
HOPE, Arnold Larry	187	COURNEYA, Leon James	206		
JONASSON, Adeline Laurice	23	GUTHIER, Peter Wilfred	207		
JONASSON, Adeline Laurice	143	LAVIGNE, Marion Judith	207		
KAYOTUK, Shauna Lynn	38	NERYSOO, Richard W.	206		
KELLY, Joseph P.	23	NERYSOO, Richard W.	207		
KOE, Fred E.	78	SEBERT, Louis Andrew	207		
KRAVITZ, David Lawrence	4	<b>Official Languages</b>			
KURSZEWSKI, Margaret (Maggie)	22	AMOS, Beverly	189		
LAFFERTY, Cecil Robert	54	AMOS, Beverly	189		
LAFFERTY, Margaret Victoria	55	AMOS, Beverly	190		
LETCHER, Ria Mary	187	ANDRE, Alestine	189		
MACDONALD, Charles John	188	ANDRE, Alestine	190		
MACDONALD, Sonny James	22	BISCAYE, Elizabeth (Sabet)	188		
MACINTYRE, Elaine Francis	38	BISCAYE, Elizabeth (Sabet)	189		
MANTLA, Rosa H.	143	DENAULT, Fernand	190		
MANTLA, Rosa H.	143	GULLBERG, Shannon	127		
MCPHERSON, Ernest Samuel	187	LAMALISE, Shirley	190		
MCPHERSON, Liza J.	22	JACOBSON, Dianna Marie	188		
NATAWAY, David Peter	78	JACOBSON, Dianna Marie	188		
NATAWAY, David Peter	143	JACOBSON, Dianna Marie	189		
		JACOBSON, Dianna Marie	189		
		PEDERSEN, Magdalena	189		
		PEDERSEN, Magdalena	190		
		PETERSEN, Stephen	190		
		RABIESCA, Philippe	190		
		SANDERSON, Vance Paul	188		

Act	Page	Act	Page
<b><i>Official Languages</i> (continued)</b>			
SANDERSON, Vance Paul	190	TOLTON, Reginald George	143
SANGUEZ, Violet R.	189		
SUNDBERG, Mary Rose	189		
<b><i>Payroll Tax, 1993</i></b>			
LUE, Tricia Latoya	191	DECORBY, Gabrielle	23
<b><i>Personal Property Security</i></b>			
MCGEE, Karen Elizabeth	4	GAUTHIER, Norman	166
MCGEE, Karen Elizabeth	23	HILL, John E.	94
<b><i>Prisons and Reformatories (Canada)</i></b>			
DE HEDERVARY, Carol	39	HILL, John E.	94
GAUTHIER, Brenda	39	NIKIFORUK, Gene	94
<b><i>Property Assessment and Taxation</i></b>			
APPLETON, James	55	NIKIFORUK, Gene	95
BROWN, Lloyd	94		
CAMPBELL, Gordon	94		
CLARK, Genevieve	94		
COCKNEY, Linda	191		
DOHERTY, Bob	94		
FORBES, Tom	94		
GAGNON, Michael	23		
GAGNON, Michael	23		
HENDERSON, Lloyd	191		
MALAKOE, Garth Erroll	94		
MCCANN, David Timothy	94		
MCCANN, Doris	94		
PHILLIPS, Gerard	94		
SODERBERG, John	94		
WHITE, Jim	94		
WOOD, Clarence	94		
<b><i>Public Colleges</i></b>			
ADAM, Yacub	55		
LAFFERTY, Jackson	55		
PIERROT, Christina	55		
PIERROT, Christina	55		
POKIAK, Ernest	23		
<b><i>Public Service</i></b>			
IYER, Nitya	127		
<b><i>Public Trustee</i></b>			
		TOLTON, Reginald George	143
<b><i>Public Utilities</i></b>			
		DECORBY, Gabrielle	23
		GAUTHIER, Norman	166
		HILL, John E.	94
		HILL, John E.	94
		NIKIFORUK, Gene	94
		NIKIFORUK, Gene	95
<b><i>Real Estate Agents' Licensing</i></b>			
		GAREAU, Laura	107
		KELLETT, Sheila Bassi	55
<b><i>Safety</i></b>			
		BABYN, Jerome	207
		CHERWATY, Mary-Lou	207
		DUNCAN, Scott	207
		HILLS, Dale Robert	78
		JOHNSON, Todd	207
		KAUNAK, Peter	207
		KENNEALLY, Cody	207
		WHITE, Randy	207
<b><i>Societies</i></b>			
		TURNER-DAVIS, Margaret Ann	4
<b><i>Social Assistance</i></b>			
		BARBOUR, Blair	107
		BEAUCHAMP, Mary	107
		CLUNIE, Darren	207
		CONNELLY, David	107
		RIESBRECHT, Teri	23
		GRESL, Lori	207
		HINSON, Joyce	4
		IATRIDIS, Gloria Loretta Ann	39
		JULIAN, Lynn	207
		LAJOIE, Karen	78
		MAGRUM, Nancy	207
		MCNAUGHTON, Marion R.	78
		MELANDER-GROFF, Linda	107
		MICHELIN, Norma Jean	23
		NELSON, Jim	107
		NITSIZA, Cecilia	207
		SCHOFIELD, Tony	107
		TUCKER, Michelle	207
		WALBOURNE, Lois	207
		WHITE, Jim	107

Act	Page	Act	Page
<b><i>Status of Women Council</i></b>			
BROOKS, Lynn	191	LUE, Tricia Latoya	191
LAMOUELLE, Patricia	191		
MENICOCHE-MOSES, Lorayne	191		
SHARPE-STAPLES, Geraldine	191		
<b><i>Statutory Instruments</i></b>			
KOOPER, Janis	207	DOCTOR, Ronald Martin	127
KARASEVICH, Gerald	191	REDSHAW, Robert Paul	107
<b><i>Student Financial Assistance</i></b>			
BARBOUR, Blair	55	STEVENS-DAME, Jay	107
HORN, Darren	55	TRUE, Danielle	56
HURLEY, David M.	55	WALKER, Jeffrey Lawrence	127
PAUL Corinne I.	55		
PAUL Corrine I.	55		
WALKER, Sheryl Ellen	56		
<b><i>Territorial Court</i></b>			
ADAMCHICK, Tina Dawn	166	DRADER, Kristine Lynn	207
ARMSTRONG, Christina Louise	144	MASSEY, Raymond Wayne	144
BIG CANOE, Christa Dawn	78		
BIG CANOE, Christa Dawn	144	<b><i>Wildlife</i></b>	
CHALUPA, Christina Louise	207	DOCTOR, Ronald Martin	127
DESJARDINS, The Honourable J.L. Jacques	79	STEVENS-DAME, Jay	108
DEVANA, Janet Vivian	78	TRUE, Danielle	56
FORBES, Sara Gail	39	WALKER, Jeffrey Lawrence	127
FRASER, Jacquelyn Antonia	144		
KOYCZAN, Darlene	78		
MACDOUGALL, The Honourable John G.	78	<b><i>Workers' Compensation</i></b>	
MCKAY, Alida Joy	39	AHO, William	95
MCKAY-LAROCQUE, Savanna	107	BABIC, Marija	56
MORIN, Yvette	95	BAILE, Colin James	39
MOSHENKO, Darcy Allen	23	BARKLEY, Shona Elizabeth	127
MOSS, Deborah Marie	78	CARRIERE, Alain	56
MOULD, R. Anne	127	KUKSUK, George	127
POSYNICK, James	127	MCDONALD, Karin	208
SCHMALTZ, Bernadette Ellen	56	PETERSEN, Stephen Roger	95
SCHMIDT, The Honourable E. Dennis	39	RODGERS, Denny Scott	95
THOMPSON, The Honourable Murray P.	39	SIMPSON, Debora	56
WALKER, The Honourable David C.	39	STUIT, Alex	56
ZANDBERGEN, Christine Valerie	207		
<b><i>Territorial Parks</i></b>			
BECK, Brent Terrance	56	<b><i>Young Offenders</i></b>	
DOCTOR, Ronald Martin	127	PIERROT, Daphne	4
HARDISTY, Fabian George	107		
SALTER, Jason Charles	107	<b><i>Youth Criminal Justice (Canada)</i></b>	
STEVENS-DAME, Jay	107	SIMPSON, Jacqueline Doris	208
TRUE, Danielle	56		
WALKER, Jeffrey Lawrence	127	<b><i>Youth Justice</i></b>	
		POGSON, William J.	108
		SIMPSON, Jacqueline Doris	208

## REVOCATIONS

Act	Page	Act	Page	
<b><i>Aboriginal Custom Adoption Recognition</i></b>				
KAODLOAK, Susan	191	COTNOIR, Michelle	144	
MCLEOD, Veronica Rose	39	DILLABOUGH, Su-Ellen	144	
<b><i>Adoption</i></b>				
BEAUCHAMP, Mary	127	FINLAYSON, Danette	208	
CANAM, Elske	128	FRIESEN, Doug	95	
CHUNG, Melissa	144	FRYER, Gerald	192	
CULHANE, Inge	128	GREGORY, Paula	208	
DECHIEF, Debra	128	GUZZWELL, Sandra	192	
DILLON, George	144	HEIDE, R. Dana	192	
DOUCETTE, Esther	144	HOEY, Shawn	208	
EDGI, Violet	144	JOHNSTON, Dale	144	
GAUDET, Lisa	128	KNOWLTON, Beverly	56	
GULLBERG, Shannon	144	LEWIS, April	144	
HEIDE, R. Dana	192	MANDEVILLE, Sean	40	
LAROCQUE, Terri	128	MCKEE, Pat	128	
LEDI, Edmund	128	MITCHELL, Janice	144	
LEWIS, April	144	NORWEGIAN, Connie	144	
MCKEE, Patt	128	SEWAP, Claudette	144	
MITCHELL, Janice	144	STEELE, Julie	95	
NELSON, Sheila	144	SWAN, Robert	108	
NININE, Carol H.	144	VERMILLION, Joy	95	
NORWEGIAN, Connie	144	WICK, Janis	208	
O'ROURKE, Robert	128	YOUNG, Delores	95	
SAUTEUR, Sheila	128	<b><i>Cities, Towns and Villages</i></b>		
SAUTEUR, Sheila	144	ASTLE, Joan Elizabeth	144	
WILLIAMS, Bethan	144	BROWN, Jason Henry George	144	
<b><i>Archives</i></b>				
KARASEVICH, Gerry	95	COOMBER, Bruce Allan	145	
MOIR, Ian	95	FERRIS, Micheal	145	
WILSON, Charles Coakwell	95	GUTLAND, Eric	145	
<b><i>Business Corporations</i></b>				
HOPE, Freda Bella	5	HANLEY, Martin Thomas	145	
HOPE, Freda Bella	24	HICKES, Louise	145	
JOHNSON, Sharon Elizabeth	5	ISSALUK, Luke M.	145	
JOHNSON, Sharon Elizabeth	24	JANES, Robert Hudson	145	
KORNICHUK, Nancy Janet	5	PALLUQ, Johnathan	145	
KORNICHUK, Nancy Janet	24	PEDERSEN, Fred	145	
LOVELY, Margaret Ann	192	SMITH, Wendy	145	
SIAN, Janet Lynne	5	SMITHSON, Norma Jean	145	
SIAN, Janet Lynne	24	TOLOGANAK, Kane	145	
<b><i>Corrections</i></b>				
FRIESEN, Doug				
<b><i>Dogs</i></b>				
BAKER, Bev	108	AKHAITAK, Jack Nokalak	145	
		AMAGOALIK, Ekaksak	145	
		ANABLAK, Stanley	145	
		ANDRE, James	145	

Act	Page	Act	Page
<b>Dogs</b> (continued)		KUDLAK, Joe	146
ANGUTIKJUAQ, Ilkoo	145	KUPTANA, Donald (Jr.)	146
ANTOINE, Gilbert	145	KUPTANA, Donald (Jr.)	146
APAK, Mary	145	LACORNE, Joe	146
AREY, Dean	145	LAFFERTY, Fredrick	146
ATTAGUTTALUK, Philip	145	LAFFERTY, Gabriel	146
BANKSLAND, Angus Edward John Angasina	145	LAFFERTY, Leon	146
BEAULIEU, Darcy	145	LAFFERTY, Mike	146
BEAULIEU, Donald	145	LAFFERTY, Victor Frank	146
BEAULIEU, Leonard	145	LANDRY, John G.	146
BERGEN, Randy Graham	145	LEMON, Perry	146
BLAKE, Herbert	145	LINDSAY, Eric George	146
BLAKE, James	145	LOWE, David	146
BLAKE, John	145	LUCAS, Roger	146
BLANCHO, Dennis	145	MARK, Manasie	146
CABOT-BLANC, Clayton	145	MCDONALD, Gregory Charles	146
CARRUTHERS, Michael Anthony	145	MCDONALD, Gregory Charles	146
CAZON, Ernest	145	MCLEOD, Dave	146
CLARK, William	145	MCLEOD, Evan	146
COUTU, Johanna	145	MCLEOD, Ian	146
DEBASTIEN, Duane	145	MERCREDI, Jack Kenneth	146
DRYBONES, Sam	145	MINGERIAK, Pudloo	146
ELIAS, William	145	MINOZA, Henry	146
ELLEZE, Philip	145	MINOZA, Maurice	146
ERASMUS, Robert	145	MOIR, Donald James	146
EVALIK, Ikey Okalitana	145	MOSES, Darcy	146
FABIEN, Ernie	145	MOSES, Morris	146
FARCY, Allen	145	MUSICH, Chad Darren	146
FELIX, Stanley	145	NASAGALUAK, David	146
FIRTH, Peter	145	NAYALLY, Robert	146
FOSTER, Daryle Wesley	145	NEYELLE, Michael	147
FOUNTAIN, Chris	145	NIDITCHIE, George (Sr.)	147
FRASER, Simon Peter	146	NILGAK, Joe	147
GARGAN, Gabrial	146	NITSIZA, William P.	147
GRITTNER, David James	146	NORWEGIAN, George Albert	147
GROVES, Chris	146	NOTAINA, Richard Ekootak	147
HALL, Tracy Lee	146	NUNGAQ, Philip	147
HILL, John	146	NUTARAREAQ, Thomas	147
INUKTALIK, Philip Stuart Manuyak	146	OMILGOITOK, Jack Meyok	147
IPANA, Roy Sugloo	146	PASCAL, Douglas	147
ITTUNGNA, Tony	146	PATENAUME, Terry Edwin	147
KAKFWI, Wayne	146	PEETOOLOOT, Kokiak David	147
KAUTUQ, Noah	146	PETAULASSIE, Eiidloie	147
KAVANNA, George Kaitak	146	PIELAK, Frank	147
KAY, John Robert	146	QAQQASIQ, Apak	147
KAYOTUK, Lawrence	146	QAYAQJUAQ, Silas	147
KENNY, Wilfred	146	ROGERS, Hank Hansen	147
KIKOAK, John	146	SAMMURTOK, Johnny	147
KING, Benita T'Seleie	146	SASSIE, Boniface	147
KING, Peter	146	SNOWSHOE, Abraham	147
KLENGENBERG, Ron	146	SNIDER, Richard	147
KLENGENBERG, Ron Gibson	146	SOPEL, Brian	147
KOCHON, Charles	146	SYDNEY, Floyd	147
KODAKIN, Angus	146	SYDNEY, Peter	147
KOONOO, Ipeelee	146	TOBAC, John	147
KRUTKO, David	146	WATT, Mike	147
		WESTWOOD, George Gordon Michael	147

Act	Page	Act	Page
<b>Dogs</b> (continued)		WYMAN, Elizabeth	209
WOLEDGE, Neil	147	<b>Labour Standards</b>	
<b>Electrical Protection</b>		BEAUCHAMP, Janelle Frances	57
BABIUK, Lawrence T.	147	KAY, Sarah	209
BARRETT, Murray O.	166	LABATY, Cindy Lynn	57
FOLEY, Gerald Frederick	166	SMITH, Eric Douglas	57
<b>Environmental Protection</b>		SORENSEN, Ramona	57
GIBSON, Alan Myles	108	<b>Land Titles</b>	
GIBSON, Alan Myles	128	BAKSH, Rani Devi	24
<b>Forest Management</b>		THORN, Tannis Nicole	5
CHOWNS, Thomas John	147	THORN, Tannis Nicole	24
DECKER, Bob	147	<b>Legal Services</b>	
HAHN, David	108	HARLEY, Shirley	128
HOOD, Keith	147	MARTIN, V. Bernice	128
LANOVILLE, Rick	147	MENICOCHE, Eric J.	167
LEPINE, Beatrice	147	WOOD, Garth Clarence	128
LEPINE, Francis Charles	147	<b>Legislative Assembly and Executive Council</b>	
SMITH, Lisa	147	BELL, The Hon / L'hon. Brendan	109
<b>Forest Protection</b>		MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	108
CHOWNS, Thomas John	167	ZOE, The Honourable Henry	96
HAHN, David Rodney	128	ZOE, The Honourable Henry	96
LEPINE, Beatrice	167	ZOE, The Hon / L'hon. Henry	108
<b>Guardianship and Trusteeship</b>		<b>Liquor</b>	
JONES, Ialeen Louise	208	ALEEKUK, Agnes Kudlatok	40
STEWART, Mary Jane	192	CONNELLY, David	167
<b>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration</b>		DANIELSEN, Elizabeth	128
ABRAHAM, Cliff	167	HARDISTY, Donald	96
BLAQUIERE, Don	40	MCNABB, Elaine B.	128
BOLIN, Bobby	57	MORRIS, Sally Frances	96
CAMSELL-BLODIN, Violet	57	PETTET, Cecil Charles	96
ENGE, Ann Delphine	95	SIMPSON, John	79
FABIEN, Georgina	40	SIMPSON, John	79
KODZIN, Noella	57	ULLATHORNE, Ross	147
MAHER, Mike	57	<b>Marriage</b>	
ROOKE, Ilene	167	ALEEKUK, Susan	192
SABOURIN, Peter	208	CUEFF, Francois	147
SIMPSON, Freddy	57	THOMSON, Ann	128
SPENCE, Ruth Ann	208	<b>Medical Profession</b>	
TREMBLAY, Valerie	40	FAIRBAIRN, Robert Frederick	167
WETRADE, Jennifer	57	WOODSIDE, Dr. Margaret Anne	128
WEYALLON, Johnny	57		

Act	Page	Act	Page
<b><i>Mental Health</i></b>			
HEIDE, R. Dana	192	FRIESEN, Douglas	109
SEARS, Sheila	192		
<b><i>Motor Vehicles</i></b>			
ASHCROFT, Derry John	57	BROWN, Lloyd	193
CONWAY, Michael	129	DARTNELL, Patricia J.	25
CONWAY, Michael Clark	129	GIONET, Yvon	24
CONWAY, Michael Clark	129	LOWING, Dennis George	24
CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	57	MENARD, Allan Adrien	24
GAGNIER, Lionel	57	STRANK, L. Gayle	24
GAGNON, George Victor	57		
JACQUES, Joseph Victor Paul Andrew	57		
MACDONALD, Richard C.	57	<b><i>Public Colleges</i></b>	
MELVIN, William Stewart	57	PIERROT, Christina	58
MERCREDI, Gordon	57		
MORIN, Brian Alphonse	57	<b><i>Public Trustee</i></b>	
MURPHY, Maurice Aloysius	57	SHANER, Karan	148
MURPHY, Maurice	57		
SCHAUERTE, Mark Richard	57	<b><i>Real Estate Agents' Licensing</i></b>	
SIBBESTON, Robert John	57	BASSI KELLETT, Sheila	109
TOURANGEAU, Donald	57	JOHNSON, Douglas	58
TOURANGEAU, Ray Joseph	57		
VAN TIGHEM, Bernard Philip	209	<b><i>Social Assistance</i></b>	
VAN TIGHEM, Bernard Philip	209	AKHIATAK, Winnie	5
WALTERHOUSE, David	57	ALLARD, James	5
<b><i>Northwest Territories Housing Corporation</i></b>			
BALSILLIE, Louis Melvin	148	ALLARD, James	25
BEAULIEU, Thomas Roger	79	BANKSLAND, Joyce	209
CARDINAL, Lisa	24	BARNABY, George	5
GRAY, Shirley Anne	40	BEAULIEU, Vita	209
KELLY, Joseph P.	192	DOCTOR, Elaine	209
<b><i>Northwest Territories Power Corporation</i></b>			
EVALIK, Charlie Kakotok	137	EGOTAK, Agnes	5
<b><i>Payroll Tax, 1993</i></b>			
DOWDALL, Robert John		EVELYN, Bruce	40
<b><i>Personal Property Security</i></b>			
MCGEE, Karen Elizabeth	24	GRANDJAMBE, Joe	5
TURNER-DAVIS, Margaret Ann	192	HARDISTY, Violet	209
<b><i>Petroleum Products Tax</i></b>			
DOWDALL, Robert	193	HARLEY, Shirley	5
		HERON, Allan	5
		HURLEY, G. Audrey	209
		KASOOK, Christina	209
		MANTLA, Janice	209
		MANUEL, Donna	209
		MCNEELY, Alphonsine	5
		MENACHO, Lucy Ann Marie	209
		MICHELIN, Norma Jean	209
		NIELSEN, Kari	209
		POKSIAK-TURNER, Agnes	193
		POPE, June	209
		SIMPSON-WILSON, Patricia Jo-Ann	209
		SPRINGER, Monica	193

Act	Page	Act	Page
<b><i>Societies</i></b>			
TURNER-DAVIS, Margaret Ann	209	HRYSAK, Chris	148
LISKE, Philip Ernest			
MARION, Louis Joseph			
MCKINNON, Craig			
ROBERTS, Wayde			
SASKOWSKI, Lyle			
SIMMONS, Earl			
STROEDER, Celina			
TODERAN, Warren			
VOUDRACH, Paul			
<b><i>Statutory Instruments</i></b>			
COOPER, Janis	193		
<b><i>Student Financial Assistance</i></b>			
PAUL, Corrine I.	58		
<b><i>Territorial Court</i></b>			
ARMSTRONG, Christina Louise	209	ADAMACHE, Bill	171
BOURASSA, Robert M.	129	AHEGONA, Aime	171
<b><i>Territorial Parks</i></b>			
CURRIE, Jason Merle	109	AKHATAK, Jack	171
HARRY, David Thomas	79	AKLUNARK, Theresa	172
HISCOX, David Ralph	79	AKNAVIGAK, Larry	168
LISKE, Philip	148	ALANAK, Connie	171
LONGLADE, Michael	79	ALARIAQ, Timmum	168
MARION, Louis Joseph	79	ALEXANDER, Ralph	173
RAMSAY, David Yazmarr	79	ALLAIR, Phoebe	170
STROEDER, Celina	79	ALLIANAQ, Eunice	170
VOUDRACH, Paul	79	AMARUALIK, Nancy	173
<b><i>Transportation of Dangerous Goods, 1990</i></b>			
CONWAY, Michael Clark	148	ANABLAK, Peggy	172
COURTOREILLE, Roy Francis	58	ANGMARLIK, Paulosie	172
CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	58	ANGNETSIAK, James M.	172
GAGNIER, Lionel	58	ANGOOTEALUK, Cecilia	173
GAGNON, George Victor	58	ANGUTIQJUAQ, Ikloo	168
MORIN, Brian Alphonse	58	ANIKINA, Norm Frank	170
<b><i>Travel and Tourism</i></b>			
CURRIE, Jason Merle	109	ARNATSIAQ, Atuat	171
HARRY, David Thomas	79	ARNATSIAQ, Maurice	171
HISCOX, David Ralph	79	ARNAUYARK, Leah	173
LONGLADE, Michael	79	ARRAGUTAINAQ, Joanassie	173
MARION, Louis Joseph	79	ASHEVAK, Bessie	173
RAMSAY, David Yazmarr	79	ASHOONA, Namonai	168
STROEDER, Celina	79	AUDLAKIAK, Jonas	168
VOUDRACH, Paul	79	AUDLALUK, Annie	170
<b><i>Wildlife</i></b>			
CURRIE, Jason Merle	109	AUDLALUK, Larry	170
GAUTHIER, Richard Henry Joseph	148	AULA, Joanna	170
HARRY, David Thomas	80	AUTUT, Cecilia Maria	172
HISCOX, David Ralph	80	AVINGAQ, Jacobi	171
		AWA, Jake	172
		BATON, Dolphus	169
		BEAVERHO, Mary Adele	174
		BLAKE, Elaine	174
		BLANCHO, Alexis	169
		BLANCHO, Mary Jane	169
		BOLDUC, Gordon	172
		BORDEN, Ozell M.	170
		BOURDAGES, Henry L.	170
		CHARLIE, Joanne	169
		CHARLO, Isadore	167
		CHINNA, Betty	169
		CLAY, John	171

Act	Page	Act	Page
<b>Youth Criminal Justice (Canada) and Youth Justice (continued)</b>			
COTCHILLY, John	169	KULIKTANA, Christine	172
CROOK, Albertine Vitaline	170	KULLUALIK, Eena	172
DILLON, Jimmy	169	LEBSACK, Arthur	173
DOUNG, Kim	174	LENNIE, Louise	174
DRYNECK, Johnny	167	LOCHKART, Maurice	172
DRYNECK, Philip	167	LOCKHART, Tom	172
DUNCAN, Dora	169	LISKE, Joseph	167
EKIDLAK, Pauloosie	173	LOUISON, Margaret	169
EKPAKOHAAK, Julia	171	LYALL, Jessie	168
EMINGAK, Paul	168	LYONS, Bette L.	170
ENOOGOO, Willie	172	MABLICK, Anthonee	173
ERKLOO, Elijah	172	MACKENZIE, Robert Louis	167
EVIC, Leah	172	MACLEAN, Roderick Ernest	170
EVOY, Theresa	170	MAKPAH, Susan	173
EVYAGOTAILAK, Joe Allen	172	MAKSAGAK, Harry	168
FIRTH SR, Mary	169	MAKTAR, Alain	172
FLUNKIE, Alexis	174	MANERNALUAK, Lucy	173
FOREST, Adrienne	174	MANIK, Saroomie	173
FRIESEN, Doug	109	MANILAK, Kailitak	173
GARDENER, Anne	170	MANNUK, Joanassie	173
GERMAINE, Michele	170	MARLOWE, Pierre	172
GILMAN, Debra	167	MAUTARITANA'AQ, Michael	167
GOWER, Bill	172	MCKAY, James	174
GULLY, J.B.	169	MCLEAN, Glen	167
HOGG, Patty	174	MCNEELY, Alphonesine	169
IJJANGIAQ, Therese	171	MCNEELY, Patricia	169
INNUKSUK, Nagleena	170	METUQ, Jeannie	172
IPPAK, Louisa	173	MICHEL, Alice	172
IQALUKJUAQ, Jacobie	168	MICHEL, Mary Jane	172
IQALUQ, Jeannie	173	MULHOLLAND, Barbara	170
IRQITTUQ, David	170	NAIDOO, Kushalini	168
ITITNUAR, Lizzie	173	NAIDOO, Nalini	174
JAYKO, Mosie	173	NATTAR, Joseph	173
JOANASIE, Anna	168	NAULALIK, Ishmael	170
JONES, Lloyd H.	170	NITSIZA, Phillip	174
JUMBO, Alison	170	NORBERT, John	174
KAKFWI, Jonas	169	NOWDLAK, Mosesie	172
KAKKEE, Lyneekie	170	NOWDLUK, Pudloo	171
KANAYUK, Peter	172	OGINA, Julia	171
KATTUK, Peter	173	OOTOOVA, Elisapee	172
KAVANA, James	172	ORLIAS, Aileen	169
KEENAINAK, Abraham	172	OTTOKIE, Oshuralik	168
KENNY, Dennis	169	OWINGAYARK, Winnie	167
KJLUKISHAK, Mary	172	PALITUQ, Ashevak	168
KINGWATSIAQ, Nuvalinga	168	PALLUQ, Iga	168
KISOUN, Shirley	171	PANILOO, Timothy	173
KOCHON, Sarah	169	PANIPAK, Jacobie	168
KOCHON-ORLIAS, Ann	169	PATERSON, Jon	171
KOONEELIUSIE, Koalie	168	PIELAK, Delma	171
KOONELIUSIE, Geela	168	PIERROT, Jim	169
KOWNAK, Lucy	167	PIERROT, Therese	169
KRIMMERDJUAR, Mary	172	PUDLUK, Dora	173
KUDLAK, Emily	171	PUDNAK, Vera	167
		QAMANIQ, David	172
		QATTALIK, George	171
		QIATSUQ, Lukta	168

Act

Page

**Youth Criminal Justice (Canada) and  
Youth Justice (continued)**

QRUNNUT, Anthony	171
QUINANGNAT, Matthew	167
QUITTE, Elizabeth	168
QUVIANAQTLIAQ, Mayoreak	168
RABESCA, Paul	168
ROBERTS, David	173
ROBERTSON, Douglas	170
ROBINSON, Katherine	174
RUMBOLT, Felicia	174
SANGUEZ, David	170
SANGUYA, Akitiq	168
SARPINAK, Joanasi	171
SEWI, Rosie	169
SHAE, Jeannie	169
SILISTIAK, Peter	169
SILVERTHORN, Kimberley A.	170
SIMILIAK, Jean	167
SIVANERTOK, Octave	173
SOROF, Jackie	171
SOWDLUAPIK, Geela	172
SPRONKEN, Greg	174
STEINWAND, Dorothy	171
SZABO, Christopher	168
T'SELEIE, Brenda	169
TAGNORNAK, Abraham	173
TANITON, Alfred	169
TAPATAI, Peter	167
TAYLOR, Diane	174
TETSO, Pauline	169
TEYA, Mary	169
TICKLE, Martha	167
TIGULLARAQ, Elijah	172
TIKIVIK, Dinos	171
TOBAC, Carl	169
TOBAC SR, Gergina	169
TOOMASIE, Jeannie	168
TOONOO, Sheojuk	168
TOTALIK, Philomena	173
TSETSO, Sarah	170
TUCKTOO, Sarah	173
UYARASUK, Racheal	171
UYARASUK, Rachel	171
VANDEMBERGHE, Shirley Doreen	170
VILLENEUVE, Anita	170
WALKER, Kimberely	174
WALTON, Linda	171
WEBSTER, Sally	167
WEDZIN-KOGIAK, Celina	168
WESTWOOD, George	172
WHITE, Marie Louise Bouvier	174



# PART I / PARTIE I

Index Volume XXV

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## NOMINATIONS

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Accidents du travail</i></b>		<b><i>Aménagement des forêts</i></b>	
AHO, William	95	CURRIE, Jason Merle	105
BABIC, Marija	56	PURCHASE, David	142
BAILE, Colin James	39		
BARKLEY, Shona Elizabeth	127	<b><i>Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions</i></b>	
CARRIERE, Alain	56	DIEBOLD, Kevin	21
KUKSUK, George	127	HANNA, Robert	21
MCDONALD, Karin	208	JONES, Hilary	21
PETERSEN, Stephen Roger	95	LEONARDIS, Joe	21
RODGERS, Denny Scott	95	MACDONALD, Jay Allen	53
SIMPSON, Debora	56	RIDGELY, Melanie	21
STUIT, Alex			
<b><i>Adoption</i></b>		<b><i>Archives</i></b>	
ABREFAH, Kwame	185	ASHBURY, Karen L.	93
BEACOCK, Andrea	185	LANGFORD, Kerry	93
DRAKE, Mike	185	MAY, Christine	93
EDGI, Violet	185		
FINLAYSON, Brad	185	<b><i>Assemblée législative et Conseil exécutif</i></b>	
FOURNEL, Simone	185	BELL, The Honourable Brendan	2
KUMAR, Kushalini	185	BELL, The Honourable Brendan	2
LAROCQUE, Terri	141	BELL, The Honourable Brendan	4
MCLEOD, Kim	185	DENT, The Honourable Charles	2
MCNAB, Connie	141	DENT, The Honourable Charles	2
NAPIORKOWSKI, Marek	185	DENT, The Honourable Charles	2
PRAAMSMA, Cathy	186	DENT, The Honourable Charles	2
STONE, Danielle	185	DENT, The Honourable Charles	4
WALKER, Nadia	185	HANDLEY, The Honourable Joseph	2
		HANDLEY, The Honourable Joseph	3
<b><i>Aide financière aux étudiants</i></b>		HANDLEY, The Honourable Joseph	3
BARBOUR, Blair	55	HANDLEY, The Honourable Joseph	3
HORN, Darren	55	HANDLEY, The Honourable Joseph	3
HURLEY, David M.	55	KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106
PAUL, Corinne I.	55	KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106
PAUL, Corrine I.	55	KRUTKO, The Hon / L'hon. David	106
WALKER, Sheryl Ellen	56	MCLEOD, The Honourable Michael	2
		MCLEOD, The Honourable Michael	3
		MCLEOD, The Honourable Michael	3
		MCLEOD, The Honourable Michael	4

Loi	Page	Loi	Page		
<b><i>Assemblée législative et Conseil exécutif</i> (suite)</b>					
MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	106	MCKAY, Vince C.	165		
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	2	MCLEOD, Kevin	142		
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	2	MILOVAC, Mario	186		
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	3	NITSIZA, Alphonse	54		
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	4	POPE, Frank	126		
MILTENBERGER, The Honourable J. Michael	1	SABOURIN, Peter	38		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	SABOURIN, Peter	38		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	SAYINE, Robert	38		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	SCHUMANN, Lori J.	165		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	2	STEWART, Joy	186		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	3	STIRLING, Janice	77		
ROLAND, The Honourable Floyd K.	106	WEDAWIN, David	54		
ROLAND, The Hon / L'hon. Floyd K.	2	WYMAN, Elizabeth	94		
ZOE, The Honourable Henry	2	WYMAN, Elizabeth	205		
ZOE, The Honourable Henry	3	<b><i>Boissons alcoolisées</i></b>			
ZOE, The Honourable Henry	3	CAZON, Lee Christopher	106		
<b><i>Assistance sociale</i></b>					
BARBOUR, Blair	107	FURLONG, Valerie Anne	142		
BEAUCHAMP, Mary	107	HERMAN, Bruce Kendall	22		
CLUNIE, Darren	207	HODGSON, Sherry	186		
CONNELLY, David	107	JONES, Stanley E.	142		
GIESBRECHT, Teri	23	KINDT, Don	78		
GRESL, Lori	207	KINDT, Don	78		
HINSON, Joyce	4	LEBLANC, Guy	94		
IATRIDIS, Gloria Loretta Ann	39	PAUL-DROVER, Kathy Anne Marcelle	106		
JULIAN, Lynn	207	SKINNER, Lorna	206		
LAJOIE, Karen	78	SUTTON, Joey Clement	106		
MAGRUM, Nancy	207	<b><i>Code criminel (Canada)</i></b>			
MCNAUGHTON, Marion R.	78	HERON-HERBERT, Sue	165		
MELANDER-GROFF, Linda	107	PERKINS, Dr. Suzanne	165		
MICHELIN, Norma Jean	23	<b><i>Collèges publics</i></b>			
NELSON, Jim	107	ADAM, Yacub	55		
NITSIZA, Cecilia	207	LAFFERTY, Jackson	55		
SCHOFIELD, Tony	107	PIERROT, Christina	55		
TUCKER, Michelle	207	PIERROT, Christina	55		
WALBOURNE, Lois	107	POKIAK, Ernest	23		
WHITE, Jim		<b><i>Coroners</i></b>			
<b><i>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux</i></b>					
BARGEN, Dr. Richard Allan	22	DUKE, William	22		
BECK, Debra Ann	165	EGGENBERGER, Garth	125		
BERLS, Marion	38	EGGENBERGER, Jennifer	22		
CAPOT-BLANC, Julie	186	HERRING, John	125		
DOIG, Nora	54	HORASSI, Danny	125		
FOOTBALL, Adeline	54	LEWIS, Gary	22		
FOOTBALL, Mary Adele	54	MCPHERSON, Edward Jr.	22		
HALIFAX, Robert William	126	O'BRIEN, Roderick	22		
HAMRE, Karen	94	PIEROTT, Ron	22		
HUSKEY, Joline	54	POKIAK, Anita	22		
MAHER, Mike	54	WILLIAMS, Bethann	37		

Loi

Page

Loi

Page

***Cour territoriale***

ADAMCHICK, Tina Dawn	166
ARMSTRONG, Christina Louise	144
BIG CANOE, Christa Dawn	78
BIG CANOE, Christa Dawn	144
CHALUPA, Christina Louise	207
DESIJARDINS, The Honourable J.L. Jacques	79
DEVANA, Janet Vivian	78
FORBES, Sara Gail	39
FRASER, Jacquelyn Antonia	144
KOYCZAN, Darlene	78
MACDOUGALL, The Honourable John G.	39
MCKAY, Alida Joy	107
MCKAY-LAROCQUE, Savanna	95
MORIN, Yvette	23
MOSHENKO, Darcy Allen	78
MOSS, Deborah Marie	78
MOULD, R. Anne	127
POSYNICK, James	127
SCHIMALTZ, Bernadette Ellen	56
SCHMIDT, The Honourable E. Dennis	39
THOMPSON, The Honourable Murray P.	39
WALKER, The Honourable David C.	39
ZANDBERGEN, Christine Valerie	207

***Curateur public***

TOLTON, Reginald George	143
-------------------------	-----

***Délivrance de licences aux agents immobiliers***

GAREAU, Laura	107
KELLETT, Sheila Bassi	55

***Droits de la personne***

BAILE, Colin James	106
BOULLARD, Therese Marie Georgette	105
GUSHUE, Lorne James	106
KIRBY, Rose Marie	106
LAROCQUE, Joletta Pearl	106
MCLEOD, Deborah	205
SHORT, Mary Patricia	106

***Entreprises de service public***

DECORBY, Gabrielle	23
GAUTHIER, Norman	166
HILL, John E.	94
HILL, John E.	94
NIKIFORUK, Gene	94
NIKIFORUK, Gene	95

***Établissement et exécution réciproque des ordonnances alimentaires***

FRASER, Judith Margaret	142
-------------------------	-----

***Évaluation et impôt fonciers***

APPLETON, James	55
BROWN, Lloyd	94
CAMPBELL, Gordon	94
CLARK, Genevieve	94
COCKNEY, Linda	191
DOHERTY, Bob	94
FORBES, Tom	94
GAGNON, Michael	23
GAGNON, Michael	23
HENDERSON, Lloyd	191
MALAKOE, Garth Erroll	94
MCCANN, David Timothy	94
MCCANN, Doris	94
PHILLIPS, Gerard	94
SODERBERG, John	94
WHITE, Jim	94
WOOD, Clarence	94

***Faune***

DOCTOR, Ronald Martin	127
STEVENS-DAME, Jay	108
TRUE, Danielle	56
WALKER, Jeffrey Lawrence	127

***Fiducie pour la conservation des ressources naturelles***

JONES, Lloyd Henry	107
STEPHENSON, John Fredrick Gordon	107
STEWART, John Douglas	106
STEWART, John Douglas	107

***Fonction publique***

IYER, Nitya	127
-------------	-----

***Jeunes contrevenants***

PIERROT, Daphne	4
-----------------	---

***Juges de paix***

BRUSER, The Hon. Judge /L'hon. juge Brian	126
KIRBY, Thomas Ross	126
LAMALICE, Shirley	126

Loi	Page	Loi	Page	
<b><i>Langues officielles</i></b>				
AMOS, Beverly	189	MCNEIL, Erin	54	
AMOS, Beverly	189	PISCHINGER, Gweneth	126	
AMOS, Beverly	190	STEWART, Dena	186	
AMOS, Beverly	190	VAN DAM, Timothy James	54	
ANDRE, Alestine	189	VAN DAM, Timothy James	142	
ANDRE, Alestine	190	VAN VLIET, Mark	206	
BISCAYE, Elizabeth (Sabet)	188	YANIK, Marylan	54	
BISCAYE, Elizabeth (Sabet)	189	<b><i>Médecins</i></b>		
DENAULT, Fernand	190	ATKINSON, Martin	186	
GULLBERG, Shannon	127	BLACK, William R.	166	
LAMALISE, Shirley	190	CHADSEY, Donald Ewen	166	
JACOBSON, Dianna Marie	188	DENROCHE, Diana	54	
JACOBSON, Dianna Marie	188	FARRELL, Dr. Theresa	126	
JACOBSON, Dianna Marie	189	KING, Dr. David	126	
JACOBSON, Dianna Marie	189	WINTER, Patricia Susan	54	
PEDERSEN, Magdalena	189	<b><i>Normes du travail</i></b>		
PEDERSEN, Magdalena	190	DESJARDINS, Brian	206	
PETERSEN, Stephen	190	<b><i>Organisation judiciaire</i></b>		
RABESCA, Philippe	190	BURT, Anne Marion	166	
SANDERSON, Vance Paul	188	DEVANA, Janet Vivian	77	
SANDERSON, Vance Paul	190	DEVANA, Janet Vivian	77	
SANGUEZ, Violet R.	189	DEVANA, Janet Vivian	78	
SUNDBERG, Mary Rose	189	FRASER, Jacquelyn Antonia	142	
<b><i>Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire</i></b>				
LUE, Tricia Latoya	191	FRASER, Jacquelyn Antonia	142	
<b><i>Loi électorale</i></b>				
BOURQUE, Juanita	205	KOYCZAN, Darlene	77	
<b><i>Loi prohibant la discrimination</i></b>				
BENGTS, Elaine Keenan	53	MORIN, Yvette	22	
GULLBERG, Shannon R.W.	53	MORIN, Yvette	22	
POSYNICK, James	53	MOSHENKO, Darcy Allen	77	
<b><i>Loi relative au Conseil sur la condition de la femme</i></b>				
BROOKS, Lynn	191	MOSHENKO, Darcy Allen	77	
LAMOUELLE, Patricia	191	MOSS, Deborah Marie	77	
MENICOCHE-MOSES, Lorayne	191	MOSS, Deborah Marie	78	
SHARPE-STAPLES, Geraldine	191	MOSS, Deborah Marie	38	
<b><i>Mariage</i></b>				
BROWN, Kenneth C.	142	SUTTON, Joey C.	206	
ERASMUS, Reanna	54	ZANDBERGEN, Christine Valerie	206	
GREER, Linda	126	ZANDBERGEN, Christine Valerie	206	
HANTHORN, Paul	206	ZANDBERGEN, Christine Valerie	206	
JENKINS, Foster	126	<b><i>Parcs territoriaux</i></b>		
JOHNSON, Dudley C.	186	BECK, Brent Terrance	56	
KUNEYUNA, Angela	186	DOCTOR, Ronald Martin	127	

<u>Part I/Partie I</u>	<u>Northwest Territories Gazette/Gazette des Territoires du Nord-Ouest</u>	<u>Index Volume XXV</u>	
Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Prisons et maisons de correction (Canada)</i></b>			
DE HEDERVARY, Carol	39	COTNOIR, Michelle	21
GAUTHIER, Brenda	39	DILLABOUGH, Su-Ellen	105
<b><i>Profession d'avocat</i></b>			
CROTTY-WILLIAMS, Maureen	166	EDGI, Violet	141
<b><i>Professions dentaires</i></b>			
ARMSTRONG, Dr. Roger	37	GREENLAND, Debbie	105
<b><i>Protection contre les dangers de l'électricité</i></b>			
SILZER, Harvey James	186	HARRON, Gail	141
<b><i>Protection des forêts</i></b>			
PURCHASE, David	165	JEROME, Marie	105
<b><i>Reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i></b>			
AREY, Janey	125	JOHNSTON, Shawn	21
KUNEYUNA, Angela	185	KOLBACK, Su-Ellen	141
WRIGHT, Cheryl	37	KNOWLTON, Beverly	93
<b><i>Réduction et récupération des déchets</i></b>			
DRADER, Kristine Lynn	207	MACINTOSH, Constance	105
MASSEY, Raymond Wayne	144	MCNAB, Connie	141
<b><i>Santé mentale</i></b>			
LITTLE, Sandy	187	MORIN, Vera	125
PRAAMSMA, Cathy	186	NELSON, Sheila	53
<b><i>Sécurité</i></b>			
BABYN, Jerome	207	PRAAMSMA, Cathy	186
CHERWATY, Mary-Lou	207	ROGERS, Cyril	141
DUNCAN, Scott	207	SEWAP, Claudette	53
HILLS, Dale Robert	78	STEELE, Julie	21
JOHNSON, Todd	207	TOFTRUP, Michele	205
KAUNAK, Peter	207	VERMILLION, Joy	21
KENNEALLY, Cody	207	WARNOCK, Kathy	21
WHITE, Randy	207	WICK, Janis	1
<b><i>Services à l'enfance et à la famille</i></b>			
BOND, Dale	141	WYCOTTE, Dolly	141
CANAM, Margreet	93	YOUNG, Delores	21
CLEVELAND, Victoria	141	YUREMCHUK, Linda	105
<b><i>Services correctionnels</i></b>			
PIERROT, Daphne	1		
POGSON, William J.	93		
STRAIN, Darin	1		
<b><i>Services juridiques</i></b>			
BEAULIEU, Danny	142		
KISOUN, Shirley	142		
MACKENZIE, Margaret	142		
MENICOCHE, Eric J.	142		
MENICOCHE, Eric J.	166		
TOLTON, Reginald	142		
<b><i>Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
ALLEN, Peter Derek	206		
ALLEN, Peter Derek	207		
COURNEYEA, Leon James	206		
GUTHER, Peter Wilfred	207		
LAVIGNE, Marion Judith	207		
NERYSOO, Richard W.	206		
NERYSOO, Richard W.	207		
SEBERT, Louis Andrew	207		
<b><i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
AUGER, Donna Marie	22		
BALSILLIE, Louis Melvin	126		
BALSILLIE, Louis Melvin	143		

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
(suite)		ZOE, Barbara A.	143
BOHNET, Mabel A.	143		
BOURQUE, Nicholas Victor	188		
BROWNING, Cynthia Celine	187		
BRUNES, Lloyd Bennett	23		
BYE, Doris Bernice	22		
CHUGH, Pawan Kumar	4		
COMEAU, Cathy Norbertine	4		
DUFORD, Olding	23		
ELIEF, Freda Katherine	55		
FATTE, Irene	23		
FATTE, Irene	143		
HANSEN, Arlene Gayle	38		
HODGSON, John Stanley	188		
HOPE, Arnold Larry	187		
JONASSON, Adeline Laurice	23		
JONASSON, Adeline Laurice	143		
KAYOTUK, Shauna Lynn	38		
KELLY, Joseph P.	23		
KOE, Fred E.	78		
KRAVITZ, David Lawrence	4		
KURSZEWSKI, Margaret (Maggie)	22		
LAFFERTY, Cecil Robert	54		
LAFFERTY, Margaret Victoria	55		
LETCHER, Ria Mary	187		
MACDONALD, Charles John	188		
MACDONALD, Sonny James	22		
MACINTYRE, Elaine Francis	38		
MANTLA, Rosa H.	143		
MANTLA, Rosa H.	143		
MCPHERSON, Ernest Samuel	187		
MCPHERSON, Liza J.	22		
NATAWAY, David Peter	78		
NATAWAY, David Peter	143		
NORN, William Robert	143		
PIERROT, Dave	143		
PIERROT, Dave	55		
RODH, Albertine	206		
ROGERS, Sarah Hattie	187		
SAGE, Sasha R.	38		
SAGE, Sasha Renee	143		
SANDERSON, Lucy Delphine	143		
SANDERSON, Lucy Delphine	23		
SAUNDERS, Emily	143		
SCHOFIELD, Allan James	23		
SHAE, Donna Jayne	78		
SMITH, Kathleen Louise	188		
SPILCHAK, Shauna Elsie	38		
TAM, Vincent	188		
TSETSO, Dora J.	55		
WALKER, Margaret Victoria	187		
WHITEMAN, Sandy J.	188		
WIETERMAN, Lisa Dawn	188		
WOOD, Garth Clarence	4		
WOOLLAM, Jodi Leigh	39		
	188		
<b><i>Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
ZOE, Barbara A.	143		
BEAULIEU, Darrell Kenneth	187		
BEAULIEU, Darrell Kenneth	187		
STAPLES, Kimberly Katherine	187		
STAPLES, Kimberly Katherine	187		
<b><i>Société de développement des Territoires du Nord-Ouest</i></b>			
BEAULIEU, Darrell	187		
<b><i>Sociétés</i></b>			
TURNER-DAVIS, Margaret Ann	4		
<b><i>Sûretés mobilières</i></b>			
MCGEE, Karen Elizabeth	4		
MCGEE, Karen Elizabeth	23		
<b><i>Système de justice pénale pour les adolescents (Canada)</i></b>			
SIMPSON, Jacqueline Doris	208		
<b><i>Système de justice pour les adolescents</i></b>			
POGSON, William J.	108		
SIMPSON, Jacqueline Doris	208		
<b><i>Taxe sur le tabac</i></b>			
LUE, Tricia Latoya	191		
<b><i>Textes réglementaires</i></b>			
COOPER, Janis	207		
KARASEVICH, Gerald	191		
<b><i>Titres de biens-fonds</i></b>			
BAKSH, Rani Devi	1		
BAKSH, Rani Devi	22		
<b><i>Tourisme</i></b>			
DOCTOR, Ronald Martin	127		
REDSHAW, Robert Paul	107		
STEVENS-DAME, Jay	107		

Loi

Page      Loi

Page

***Tourisme* (suite)**

TRUE, Danielle	56
WALKER, Jeffrey Lawrence	127

***Tutelle***

FYTEN, Phila Jean	37
STEWART, Mary Jane	126
ZAPARINUK, Laura Maureen	54

***Véhicules automobiles***

BARBOUR, Blair William	54
HENDRICK, Donald Wayne	38
MURPHY, Stephen Robert	143
MURPHY, Stephen Robert	187

## RÉVOCATIONS

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Adoption</i></b>		ZOE, The Honourable Henry	96
		ZOE, The Hon / L'hon. Henry	108
BEAUCHAMP, Mary	127	<b><i>Assistance sociale</i></b>	
CANAM, Elske	128	AKHIATAK, Winnie	5
CHUNG, Melissa	144	ALLARD, James	5
CULHANE, Inge	128	ALLARD, James	25
DECHIEF, Debra	144	BANKSLAND, Joyce	209
DILLON, George	144	BARNABY, George	5
DOUCETTE, Esther	144	BEAULIEU, Vita	209
EDGI, Violet	144	DOCTOR, Elaine	209
GAUDET, Lisa	128	EGOTAK, Agnes	5
GULLBERG, Shannon	144	EVELYN, Bruce	40
HEIDE, R. Dana	192	GRANDJAMBE, Joe	5
LAROCQUE, Terri	128	HARDISTY, Violet	209
LEDI, Edmund	128	HARLEY, Shirley	5
LEWIS, April	144	HERON, Allan	5
MCKEE, Patt	128	HURLEY, G. Audrey	209
MITCHELL, Janice	144	KASOOK, Christina	209
NELSON, Sheila	144	MANTLA, Janice	209
NININE, Carol H.	144	MANUEL, Donna	209
NORWEGIAN, Connie	144	MCNEELY, Alphonsine	5
O'ROURKE, Robert	128	MENACHO, Lucy Ann Marie	209
SAUTEUR, Sheila	144	MICHELIN, Norma Jean	209
SAUTEUR, Sheila	144	NIELSEN, Kari	209
WILLIAMS, Bethan	144	POKSIAK-TURNER, Agnes	193
<b><i>Aide financière aux étudiants</i></b>		POPE, June	209
PAUL, Corrine L.	58	SIMPSON-WILSON, Patricia	209
<b><i>Aménagement des forêts</i></b>		Jo-Ann	209
CHOWNS, Thomas John	147	SPRINGER, Monica	193
DECKER, Bob	147	<b><i>Assurance-hospitalisation et administration des</i></b>	
HAHN, David	108	<b><i>services de santé et des services sociaux</i></b>	
HOOD, Keith	147	ABRAHAM, Cliff	167
LANOVILLE, Rick	147	BLAQUIERE, Don	40
LEPINÉ, Beatrice	147	BOLIN, Bobby	57
LEPINÉ, Francis Charles	147	CAMSELL-BLODIN, Violet	57
SMITH, Lisa	147	ENGE, Ann Delphine	95
<b><i>Archives</i></b>		FABIEN, Georgina	40
KARASEVICH, Gerry	95	KODZIN, Noella	57
MOIR, Ian	95	MAHER, Mike	57
WILSON, Charles Coakwell	95	ROOKE, Ilene	167
<b><i>Assemblée législative et Conseil exécutif</i></b>		SABOURIN, Peter	208
BELL, The Hon / L'hon. Brendan	109	SIMPSON, Freddy	57
MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	108	SPENCE, Ruth Ann	208
ZOE, The Honourable Henry	96	TREMBLAY, Valerie	40
		WETRADE, Jennifer	57
		WEYALLON, Johnny	57
		WYMAN, Elizabeth	209

Loi	Page	Loi	Page
<b>Boissons alcoolisées</b>			
ALEEKUK, Agnes Kudlalok	40	INUKTALIK, Philip Stuart Manuyak	146
CONNELLY, David	167	IPANA, Roy Sugloo	146
DANIELSEN, Elizabeth	128	ITTUNGNA, Tony	146
HARDISTY, Donald	96	KAKFWI, Wayne	146
MCNABB, Elaine B.	128	KAUTUQ, Noah	146
MORRIS, Sally Frances	96	KAVANNA, George Kaitak	146
PETTET, Cecil Charles	96	KAY, John Robert	146
SIMPSON, John	79	KAYOTUK, Lawrence	146
SIMPSON, John	79	KENNY, Wilfred	146
ULLATHORNE, Ross	147	KIKOAK, John	146
<b>Chiens</b>			
AKHAITAK, Jack Nokalak	145	KING, Benita T'Seleie	146
AMAGOALIK, Ekaksak	145	KING, Peter	146
ANABLAK, Stanley	145	KLENGENBERG, Ron	146
ANDRE, James	145	KLENGENBERG, Ron Gibson	146
ANGUTIKJUAQ, Ilkoo	145	KOCHON, Charles	146
ANTOINE, Gilbert	145	KODAKIN, Angus	146
APAK, Mary	145	KOONOO, Ipeelee	146
AREY, Dean	145	KRUTKO, David	146
ATTAGUTTALUK, Philip	145	KUDLAK, Joe	146
BANKSLAND, Angus Edward John Angasina	145	KUPTANA, Donald (Jr.)	146
BEAULIEU, Darcy	145	KUPTANA, Donald (Jr.)	146
BEAULIEU, Donald	145	LACORNE, Joe	146
BEAULIEU, Leonard	145	LAFFERTY, Fredrick	146
BERGEN, Randy Graham	145	LAFFERTY, Gabriel	146
BLAKE, Herbert	145	LAFFERTY, Leon	146
BLAKE, James	145	LAFFERTY, Mike	146
BLAKE, John	145	LAFFERTY, Victor Frank	146
BLANCHO, Dennis	145	LANDRY, John G.	146
CABOT-BLANC, Clayton	145	LEMON, Perry	146
CARRUTHERS, Michael Anthony	145	LINDSAY, Eric George	146
CAZON, Ernest	145	LOWE, David	146
CLARK, William	145	LUCAS, Roger	146
COUTU, Johanna	145	MARK, Manasie	146
DEBASTIEN, Duane	145	MCDONALD, Gregory Charles	146
DRYBONES, Sam	145	MCDONALD, Gregory Charles	146
ELIAS, William	145	MCLEOD, Dave	146
ELLEZE, Philip	145	MCLEOD, Evan	146
ERASMUS, Robert	145	MCLEOD, Ian	146
EVALIK, Ikey Okalitana	145	MERCREDI, Jack Kenneth	146
FABIEN, Ernie	145	MINGERIAK, Pudloo	146
FARCY, Allen	145	MINOZA, Henry	146
FELIX, Stanley	145	MINOZA, Maurice	146
FIRTH, Peter	145	MOIR, Donald James	146
FOSTER, Daryle Wesley	145	MOSES, Darcy	146
FOUNTAIN, Chris	145	MOSES, Morris	146
FRASER, Simon Peter	145	MUSICH, Chad Darren	146
GARGAN, Gabrial	146	NASAGALUAK, David	146
GRITTNER, David James	146	NAYALLY, Robert	146
GROVES, Chris	146	NEYELLE, Michael	147
HALL, Tracy Lee	146	NIDITCHIE, George (Sr.)	147
HILL, John	146	NILGAK, Joe	147
	146	NITSIZA, William P.	147
	146	NORWEGIAN, George Albert	147
	146	NOTAINA, Richard Ekootak	147
	146	NUNGAQ, Philip	147
	146	NUTARAREAQ, Thomas	147
	146	OMILGOITOK, Jack Meyok	147

Loi

Page

Loi

Page

***Chiens* (suite)**

PASCAL, Douglas	147
PATENAUME, Terry Edwin	147
PEETOOLOOT, Kokiak David	147
PETAULASSIE, Etidloie	147
PIELAK, Frank	147
QAQQASIQ, Apak	147
QAYAQJUAQ, Silas	147
ROGERS, Hank Hansen	147
SAMMURTOK, Johnny	147
SASSIE, Boniface	147
SNOWSHOE, Abraham	147
SNIDER, Richard	147
SOPEL, Brian	147
SYDNEY, Floyd	147
SYDNEY, Peter	147
TOBAC, John	147
WATT, Mike	147
WESTWOOD, George Gordon Michael	147
WOLEDGE, Neil	147

***Cités, villes et villages***

ASTLE, Ioan Elizabeth	
BROWN, Jason Henry George	144
COOMBER, Bruce Allan	144
FERRIS, Micheal	145
GUTLAND, Eric	145
HANLEY, Martin Thomas	145
HICKES, Louise	145
ISSALUK, Luke M.	145
JANES, Robert Hudson	145
PALLUQ, Johnathan	145
PEDERSEN, Fred	145
SMITH, Wendy	145
SMITHSON, Norma Jean	145
TOLOGANAK, Kane	145
WARREN, Mark Thomas	145
WAYWELL, Andy	145
WHITE, David H.	145

***Collèges publics***

PIERROT, Christina	58
--------------------	----

***Cour territoriale***

ARMSTRONG, Christina Louise	209
BOURASSA, Robert M.	129

***Curateur public***

SHANER, Karan	148
---------------	-----

***Délivrance de licences aux agents immobiliers***

BASSI KELLETT, Sheila	109
JOHNSON, Douglas	58

***Évaluation et impôt fonciers***

BROWN, Lloyd	193
DARTNELL, Patricia J.	25
GIONET, Yvon	24
LOWING, Dennis George	24
MENARD, Allan Adrien	24
STRANK, L. Gayle	24

***Faune***

CURRIE, Jason Merle	109
GAUTHIER, Richard Henry Joseph	148
HARRY, David Thomas	80
HISCOX, David Ralph	80
HRYSAK, Chris	148
LISKE, Philip Ernest	148
MARION, Louis Joseph	80
MCKINNON, Craig	80
ROBERTS, Wayde	148
SASKOWSKI, Lyle	148
SIMMONS, Earl	148
STROEDER, Celina	80
TODERAN, Warren	148
VOUDRACH, Paul	80

***Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses***

CONWAY, Michael Clark	148
COURTOREILLE, Roy Francis	58
CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	58
GAGNIER, Lionel	58
GAGNON, George Victor	58
MORIN, Brian Alphonse	58

***Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire***

DOWDALL, Robert John	192
----------------------	-----

***Mariage***

ALEEUKUK, Susan	192
CUEFF, Francois	147
THOMSON, Ann	128

***Médecins***

FAIRBAIRN, Robert Frederick	167
WOODSIDE, Dr. Margaret Anne	128

Loi

Page

Loi

Page

***Normes du travail***

- BEAUCHAMP, Janelle Frances  
KAY, Sarah  
LABATY, Cindy Lynn  
SMITH, Eric Douglas  
SORENSEN, Ramona

***Parcs territoriaux***

- CURRIE, Jason Merle  
HARRY, David Thomas  
HISCOX, David Ralph  
LISKE, Philip  
LONGLADE, Michael  
MARION, Louis Joseph  
RAMSAY, David Yazmarr  
STROEDER, Celina  
VOUDRACH, Paul

***Prisons et maisons de correction (Canada)***

- FRIESEN, Douglas

***Protection contre les dangers de l'électricité***

- BABIUK, Lawrence T.  
BARRETT, Murray O.  
FOLEY, Gerald Frederick

***Protection de l'environnement***

- GIBSON, Alan Myles  
GIBSON, Alan Myles

***Protection des forêts***

- CHOWNS, Thomas John  
HAHN, David Rodney  
LEPINE, Beatrice

***Reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones***

- KAODLOAK, Susan  
MCLEOD, Veronica Rose

***Santé mentale***

- HEIDE, R. Dana  
SEARS, Sheila

***Services à l'enfance et à la famille***

- BAKER, Bev  
COTNOIR, Michelle  
DILLABOUGH, Su-Ellen  
FINLAYSON, Danette  
FRIESEN, Doug  
FRYER, Gerald  
GREGORY, Paula  
GUZZWELL, Sandra  
HEIDE, R. Dana  
HOEY, Shawn  
JOHNSTON, Dale  
KNOWLTON, Beverly  
LEWIS, April  
MANDEVILLE, Sean  
MCKEE, Pat  
MITCHELL, Janice  
NORWEGIAN, Connie  
SEWAP, Claudette  
STEELE, Julie  
SWAN, Robert  
VERMILLION, Joy  
WICK, Janis  
YOUNG, Delores

***Services correctionnels***

- FRIESEN, Doug

***Services juridiques***

- HARLEY, Shirley  
MARTIN, V. Bernice  
MENICOCHE, Eric J.  
WOOD, Garth Clarence

***Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest***

- BALSILLIE, Louis Melvin  
BEAULIEU, Thomas Roger  
CARDINAL, Lisa  
GRAY, Shirley Anne  
KELLY, Joseph P.

***Sociétés***

- TURNER-DAVIS, Margaret Ann

***Sociétés par actions***

- HOPE, Freda Bella  
JOHNSON, Sharon Elizabeth  
KORNICHUK, Nancy Janet

Loi	Page	Loi	Page
<b>Sociétés par actions</b> (suite)		CHINNA, Betty	169
KORNICHUK, Nancy Janet	24	CLAY, John	171
LOVELY, Margaret Ann	192	COTCHILLY, John	169
SIAN, Janet Lynne	5	CROOK, Albertine Vitaline	170
SIAN, Janet Lynne	24	DILLON, Jimmy	169
<b>Sûretés mobilières</b>		DOUNG, Kim	174
MCGEE, Karen Elizabeth	24	DRYNECK, Johnny	167
TURNER-DAVIS, Margaret Ann	192	DRYNECK, Philip	167
<b>Système de justice pénale pour les adolescents</b> (Canada)		DUNCAN, Dora	169
<b>Système de justice pour les adolescents</b>		EKIDLAK, Paulosie	173
ADAMACHE, Bill	171	EKPAKOHAAK, Julia	171
AHEGONA, Aime	171	EMINGAK, Paul	168
AKHIATAK, Jack	171	ENOOGOO, Willie	172
AKLUNARK, Theresa	172	ERKLOO, Elijah	172
AKNAVIGAK, Larry	168	EVIC, Leah	172
ALANAK, Connie	171	EOVY, Theresa	170
ALARIAQ, Timmum	168	EVYAGOTAILAK, Joe Allen	172
ALEXANDER, Ralph	173	FIRTH SR, Mary	169
ALLAIR, Phoebe	170	FLUNKIE, Alexis	174
ALLIANAQ, Eunice	170	FOREST, Adrienne	174
AMARUALIK, Nancy	173	FRIESEN, Doug	109
ANABLAK, Peggy	172	GARDENER, Anne	170
ANGMARLIK, Paulosie	172	GERMAINE, Michele	170
ANGNETSIAK, James M.	172	GILMAN, Debra	167
ANGOOTEALUK, Cecilia	173	GOWER, Bill	172
ANGUTIQJUAQ, Ikloo	168	GULLY, J.B.	169
ANIKINA, Norm Frank	170	HOGG, Patty	174
ARNATSIAQ, Atuat	171	IJJANGIAQ, Therese	171
ARNATSIAQ, Maurice	171	INNUKSUK, Nagleena	170
ARNAUYARK, Leah	173	IPPAK, Louisa	173
ARRAGUTAINAQ, Joanassie	173	IQALUKJUAQ, Jacobie	168
ASHEVAK, Bessie	173	IQALUQ, Jeannie	173
ASHOONA, Namonai	168	IRQITTUQ, David	170
AUDLAKIAK, Jonas	168	ITTINUAR, Lizzie	173
AUDLALUK, Annie	170	JAYKO, Mosie	173
AUDLALUK, Larry	170	JOANASIE, Anna	168
AULA, Joanna	170	JONES, Lloyd H.	170
AUTUT, Cecilia Maria	172	JUMBO, Alison	170
AVINGAQ, Jacobi	171	KAKFWI, Jonas	169
AWA, Jake	172	KAKKEE, Lymekkie	170
BATON, Dolphus	169	KANAYUK, Peter	172
BEAVERHO, Mary Adele	174	KATLUK, Peter	173
BLAKE, Elaine	174	KAVANA, James	172
BLANCHO, Alexis	169	KEENAINAK, Abraham	172
BLANCHO, Mary Jane	169	KENNY, Dennis	169
BOLDUC, Gordon	172	KILUKISHAK, Mary	172
BORDEN, Ozell M.	170	KINGWATSIAQ, Nuvalinga	168
BOURDAGES, Henry L.	170	KISOUN, Shirley	171
CHARLIE, Joanne	169	KOCHION, Sarah	169
CHARLO, Isadore	167	KOCHION-ORLIAS, Ann	169
		KOONEELIUSIE, Koalie	168
		KOONELIUSIE, Geela	168
		KOWNAK, Lucy	167
		KRIMMERDJUAR, Mary	172
		KUDLAK, Emily	171
		KULIKTANA, Christine	172
		KULLUALIK, Eena	172

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Système de justice pénale pour les adolescents (Canada)</i></b>			
<b><i>Système de justice pour les adolescents</i> (suite)</b>			
LEBSACK, Arthur	173	QATTALIK, George	171
LENNIE, Louise	174	QIATSUQ, Lukta	168
LOCHKART, Maurice	172	QRUNNUT, Anthony	171
LOCKHART, Tom	172	QUINANGNAT, Matthew	167
LISKE, Joseph	167	QUITTE, Elizabeth	168
LOUISON, Margaret	169	QUVIANAQTLIAQ, Mayoreak	168
LYALL, Jessie	168	RABESCA, Paul	168
LYONS, Bette L.	170	ROBERTS, David	173
MABLICK, Anthonee	173	ROBERTSON, Douglas	170
MACKENZIE, Robert Louis	167	ROBINSON, Katherine	174
MACLEAN, Roderick Ernest	170	RUMBOLT, Felicia	174
MAKPAH, Susan	173	SANGUEZ, David	170
MAKSAGAK, Harry	168	SANGUYA, Akitiq	168
MAKTAR, Alain	172	SARPINAK, Joanasi	171
MANERNALUAK, Lucy	173	SEWI, Rosie	169
MANIK, Saroomie	173	SHAE, Jeannie	169
MANILAK, Kailitak	173	SILISTIAK, Peter	169
MANNUK, Joanassie	173	SILVERTHORN, Kimberley A.	170
MARLOWE, Pierre	172	SIMILIAK, Jean	167
MAUTARITANA'AQ, Michael	167	SIVANERTOK, Octave	173
MCKAY, James	174	SOROF, Jackie	171
MCLEAN, Glen	167	SOWDLUAPIK, Geela	172
MCNEELY, Alphonesine	169	SPRONKEN, Greg	174
MCNEELY, Patricia	169	STEINWAND, Dorothy	171
METUQ, Jeannie	172	SZABO, Christopher	168
MICHEL, Alice	172	T'SELEIE, Brenda	169
MICHEL, Mary Jane	172	TAGNORNAK, Abraham	173
MULHOLLAND, Barbara	170	TANITON, Alfred	169
NAIDOO, Kushalini	168	TAPATAI, Peter	167
NAIDOO, Nalini	174	TAYLOR, Diane	174
NATTAR, Joseph	173	TETSO, Pauline	169
NAULALIK, Ishmael	170	TEYA, Mary	169
NITSIZA, Phillip	174	TICKLE, Martha	167
NORBERT, John	174	TIGULLARAQ, Elijah	172
NOWDLAK, Mosesie	172	TIKIVIK, Dinos	171
NOWDLUK, Pudloo	171	TOBAC, Carl	169
OGINA, Julia	171	TOBAC SR, Gergina	169
OOTOOVA, Elisapee	172	TOOMASIE, Jeannie	168
ORLIAS, Aileen	169	TOONOO, Sheojuq	168
OTTOKIE, Oshuralik	168	TOTALIK, Philomena	173
OWINGAYARK, Winnie	167	TSETSO, Sarah	170
PALITUQ, Ashevak	168	TUCKTOO, Sarah	173
PALLUQ, Iga	168	UYARASUK, Racheal	171
PANILOO, Timothy	173	UYARASUK, Rachel	171
PANIPAK, Jacobie	168	VANDENBERGHE, Shirley Doreen	170
PATERSON, Jon	171	VILLENEUVE, Anita	170
PIELAK, Delma	171	WALKER, Kimberely	174
PIERROT, Jim	169	WALTON, Linda	171
PIERROT, Therese	169	WEBSTER, Sally	167
PUDLUK, Dora	173	WEDZIN-KOGIAK, Celina	168
PUDNAK, Vera	167	WESTWOOD, George	172
QAMANIQ, David	172	WHITE, Marie Louise Bouvier	174
<b><i>Taxe sur les produits pétroliers</i></b>			
		DOWDALL, Robert	193

Loi

Page Loi

Page

***Textes réglementaires***

COOPER, Janis 193

***Titres de biens-fonds***

BAKSH, Rani Devi	24
THORN, Tannis Nicole	5
THORN, Tannis Nicole	24

***Tourisme***

CURRIE, Jason Merle	109
HARRY, David Thomas	79
HISCOX, David Ralph	79
LONGLADE, Michael	79
MARION, Louis Joseph	79
RAMSAY, David Yazmarr	79
STROEDER, Celina	79
VOUDRACH, Paul	79

***Tutelle***

JONES, Ialeen Louise	208
STEWART, Mary Jane	192

***Véhicules automobiles***

ASHCROFT, Derry John	57
CONWAY, Michael	129
CONWAY, Michael Clark	129
CONWAY, Michael Clark	129
CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	57
GAGNIER, Lionel	57
GAGNON, George Victor	57
JACQUES, Joseph Victor Paul Andrew	57
MACDONALD, Richard C.	57
MELVIN, William Stewart	57
MERCREDI, Gordon	57
MORIN, Brian Alphonse	57
MURPHY, Maurice Aloysius	57
MURPHY, Maurice	57
SCHAUERTE, Mark Richard	57
SIBBESTON, Robert John	57
TOURANGEAU, Donald	57
TOURANGEAU, Ray Joseph	57
VAN TIGHEM, Bernard Philip	209
VAN TIGHEM, Bernard Philip	209
WALTERHOUSE, David	57

## GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
5323 N.W.T. LTD.	C 5323	6
5327 N.W.T. LTD.	C 5327	6
5329 N.W.T. LTD.	C 5329	7
5330 N.W.T. LTD.	C 5330	7
5331 N.W.T. LTD.	C 5331	7
5337 N.W.T. LTD.	C 5337	25
5343 N.W.T. LIMITED	C 5343	41
5344 N.W.T. LTD.	C 5344	41
5345 N.W.T. LIMITED	C 5345	41
5352 N.W.T. LTD.	C 5352	41
5354 NT LTD.	C 5354	41
5355 NT LTD.	C 5355	41
5359 N.W.T. LTD.	C 5359	58
5360 N.W.T. LTD.	C 5360	59
5365 N.W.T. LTD.	C 5365	59
5366 N.W.T. LTD.	C 5366	59
5370 N.W.T. LTD.	C 5370	59
5371 N.W.T. LTD.	C 5371	59
5372 N.W.T. LTD.	C 5372	80
5375 N.W.T. LTD.	C 5375	80
5376 N.W.T. LTD.	C 5376	80
5377 N.W.T. LTD.	C 5377	80
5383 N.W.T. LTD.	C 5383	96
5384 N.W.T. LTD.	C 5384	96
5389 N.W.T. LTD.	C 5389	97
5397 N.W.T. LTD.	C 5397	110
5398 N.W.T. LTD.	C 5398	110
5403 N.W.T. LTD.	C 5403	110
5413 N.W.T. LTD.	C 5413	129
5422 N.W.T. LTD.	C 5422	130
5424 N.W.T. LTD.	C 5424	148
5426 NWT LTD.	C 5426	149
5434 N.W.T. LTD.	C 5434	149
5435 N.W.T. LIMITED	C 5435	174
5437 N.W.T. LIMITED	C 5437	175
5438 N.W.T. LIMITED	C 5438	175
5439 N.W.T. LIMITED	C 5439	175
5442 N.W.T. LTD.	C 5442	175
5448 NWT CORP.	C 5448	193
5450 N.W.T. LTD.	C 5450	194
5453 N.W.T. LTD.	C 5453	194
5454 N.W.T. LTD.	C 5454	194
5455 N.W.T. LTD.	C 5455	194
5456 N.W.T. INC.	C 5456	194
5458 NWT LTD.	C 5458	194
5460 N.W.T. LTD.	C 5460	210

<u>Part I / Partie I</u>	<u>Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest</u>	<u>Index Volume XXV</u>
5464 N.W.T. LTD.	C 5464	210
5465 N.W.T. LTD.	C 5465	210
5466 N.W.T. LTD.	C 5466	210
5468 NWT LTD.	C 5468	210
5473 N.W.T. LIMITED	C 5473	211
5474 N.W.T. LTD.	C 5474	211
5475 N.W.T. LTD.	C 5475	211
5477 NWT LTD.	C 5477	211
5478 N.W.T. LTD.	C 5478	211
5479 N.W.T. LTD.	C 5479	211
A.C.D. ROOFING & CONTRACTING LTD.	C 5341	41
ABORIGINAL CONTRACTORS CORPORATION	C 5406	110
ACCOMPANY PRODUCTIONS INC.	C 5391	97
ADK HOLDINGS LIMITED	C 5404	110
AIR SAHTU LTD.	C 5346	41
ALL THINGS BEAUTIFUL LTD.	C 5433	149
ARCTEC WELDING LIMITED	C 5447	193
ARCTIC FARMER NURSERY LTD.	C 5393	97
ARCTIC IMAGES INC.	C 5364	59
ARCTIC SAFETY LTD.	C 5382	96
ARCTIC TRUCK AND EQUIPMENT LTD.	C 5461	210
ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD.	C 5440	175
AURORA AUTO SALES LTD.	C 5400	110
AURORA TELECOM SERVICES LTD.	C 5340	40
B & J CONSULTING AND EXPEDITING LTD.	C 5419	130
BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD.	C 5317	6
BEAR RIVER SALES AND RENTALS LTD.	C 5350	41
BEAUFORT ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES INC.	C 5388	97
BLIZZARD MOBILE MECHANICAL SERVICES LTD.	C 5392	97
BLUE RAVEN VENTURES LTD.	C 5459	194
BLUEBERRY BED & BREAKFAST LTD.	C 5432	149
BLUEOX MANAGEMENT (DEH CHO) LTD.	C 5416	129
BLUEOX MANAGEMENT (GWICH'IN) LTD.	C 5415	129
BLUEOX MANAGEMENT (SAHTU) LTD.	C 5417	130
BRADEN-BURRY EXPEDITING LTD.	C 5463	210
CANADIAN WEST INC.	C 5462	210
CAPITAL CABS LTD.	C 5431	149
CHEZ PATRICIA INC.	C 5443	175
COLONIAL FOODSYSTEMS LIMITED	C 5318	6
DAAZRAII DEVELOPMENT CORPORATION	C 5373	80
DÉ SCHÉ NÉ ENVIRONMENTAL CORPORATION	C 5347	41
DEH CHO LOGISTICS INCORPORATED	C 5374	80
DELTA MANAGEMENT ASSOCIATES LTD.	C 5381	96
DIKULUSHI RESOURCES LIMITED	C 5336	25
DOYCO INVESTMENTS LTD.	C 5446	193
EAST ARM FINANCIAL MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 5386	97
EDZO INSTITUTE INC., THE	C 5409	110
ENERGY WALL HOMES INC.	C 5436	175
ENVIROPOWER INC.	C 5470	210
EVERGREEN COMMUNICATIONS INC.	C 5356	58
EYE OF GORGON, INC.	C 5338	25
FRONTIER SEAFOOD NORTH LTD.	C 5363	59
GARFIELDS TRANSPORTATION INC.	C 5457	194
GREAT CANADIAN WILDERNESS HOLDINGS LTD.	C 5410	129
GREAT SLAVE DENTAL CLINIC LTD.	C 5362	59
GUY ARCHITECTS LTD.	C 5328	7
GWICH'IN DEVELOPMENT CORPORATION	C 5334	7
HAY RIVER DELICATESSEN, FRESH MEATS & PRODUCE LTD.	C 5425	148
HAY RIVER MOBILE HOME PARK LTD.	C 5333	7

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
HOPE'S VENTURES INCORPORATED	C 5451	194
HYDROCARBON SERVICES LTD.	C 5319	6
J & L LEASING INC.	C 5358	58
JUST FURS LTD.	C 5321	6
KENASTON SELF STORAGE INC.	C 5471	211
KOUSH BABAZADEH INC. (DR.)	C 5476	211
KWII CHO BBE LTD.	C 5348	41
KWONG'S HOLDINGS LTD.	C 5414	129
LADY FIT ENTERPRISES LTD.	C 5367	59
LCL SECURITY CORP.	C 5335	25
LIFE WORKS COUNSELLING SERVICES INC.	C 5402	110
LIZA CONSULTING LTD.	C 5430	149
LKS REALTY LTD.	C 5378	80
MACKENZIE ABORIGINAL CORPORATION	C 5408	110
MACKENZIE DELTA HOLDINGS LTD.	C 5418	130
MACKENZIE FRONTIER LOGISTICS LTD.	C 5427	149
MACKENZIE PIPELINE CONTRACTORS CORPORATION	C 5407	110
MACKENZIE VALLEY SALES & RENTALS LTD.	C 5444	193
MEXIMO ENTERPRISES NWT LTD.	C 5316	6
MIRAMAR HOPE BAY LTD.	C 5326	6
MISKANOW SERVICES INC.	C 5441	175
MOUNT FARGO LTD.	C 5353	41
N.E. THING TRADING COMPANY INC.	C 5445	193
NCF AIR LOGISTICS INC.	C 5351	41
NEW ENTERPRISE INC.	C 5332	7
NORTH CAIR MEDICAL SUPPLIES INC.	C 5380	96
NORTH VENTURES LTD.	C 5469	210
NORTHERN EXPEDITING INC.	C 5423	130
NORTHERN INK LIMITED	C 5339	25
NORTHERN PEOPLE FIRST LTD.	C 5399	110
NTS CONSULTING LTD.	C 5429	149
NWT FINANCIAL CORP.	C 5421	130
NWT MORTGAGE CORP.	C 5420	130
PARTNER PROPERTIES INC.	C 5325	6
POLARTEC HOUSING & DEVELOPMENT LTD.	C 5368	59
QILAMIK INDUSTRIES LTD.	C 5452	194
RIGHT TRADERS LTD.	C 5401	110
RIVERSIDE ENTERPRISES LTD.	C 5467	210
SAHDAE ENERGY LTD.	C 5385	97
SASHAS (2004) LTD.	C 5405	110
SOUTHERN STAR CONTRACTING LTD.	C 5394	97
T.E. HOLDINGS LTD.	C 5428	149
TAIT COMMUNICATIONS & CONSULTING INC.	C 5472	211
THELON VENTURES LTD.	C 5322	6
TRACE ENERGY SERVICE (SAHTU) LTD.	C 5390	97
TREASURES OF CHINA LTD.	C 5449	193
TULITA / NORTH-WRIGHT LTD.	C 5395	109
TUNDRA CONSTRUCTION & DEVELOPMENT LTD.	C 5379	81
UNGALAQ-JACQUES WHITFORD LIMITED	C 5387	97
VERSUS IVAN INCORPORATED	C 5342	41
WCF PROPERTIES INC.	C 5357	58
WESTERN CAMP SERVICES (NWT) LTD.	C 5324	6
WOLF SONG ADVENTURES INC.	C 5349	41
YAMORIA GEOPHYSICAL, LTD.	C 5396	110

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALE**  
**[paragraphe 13(4)]:**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
5 D MANAGEMENT LTD.	C 2216	81
4641 N.W.T. LTD.	C 4641	97
4700 N.W.T. LTD.	C 4700	149
4839 N.W.T. LTD.	C 4839	7
4913 N.W.T. LTD.	C 4913	25
5148 N.W.T. LTD.	C 5148	175
5212 N.W.T. LTD.	C 5212	42
5231 N.W.T. LTD.	C 5231	130
5252 N.W.T. LTD.	C 5252	42
5265 N.W.T. LIMITED	C 5265	26
5281 N.W.T. LTD.	C 5281	7
5302 N.W.T. LTD.	C 5302	59
5305 N.W.T. LTD.	C 5305	7
5322 N.W.T. LTD.	C 5322	97
5327 N.W.T. LTD.	C 5327	81
5330 N.W.T. LTD.	C 5330	194
5331 N.W.T. LTD.	C 5331	211
5337 N.W.T. LTD.	C 5337	175
5345 N.W.T. LIMITED	C 5345	175
5370 N.W.T. LTD.	C 5370	98
5375 N.W.T. LTD.	C 5375	211
5384 N.W.T. LTD.	C 5384	175
5395 N.W.T. LTD.	C 5395	111
923204 N.W.T. LTD.	C 3204	81
933329 N.W.T. LTD.	C 3329	7
963931 N.W.T. LIMITED	C 3931	59
974173 N.W.T. LTD.	C 4173	42
994491 N.W.T. LIMITED	C 4491	149
DAAZRAII DEVELOPMENT CORPORATION	C 5373	111
DIKULUSHI RESOURCES LIMITED	C 5336	59
FORT MCPHERSON INCORPORATED BAND LTD.	C 1290	59
GOLD RANGE CAFÉ (1979) LTD.	C 1075	130
JSL MAINTENANCE & SERVICES LTD.	C 2875	111
KAM LAKE CAFÉ LTD.	C 5303	111
MACKAY RANGE CONTRACTING LTD.	C 4214	211
MOUNTAIN RIVER OUTFITTERS INC.	C 4672	42
NORTHERN LEARNING COMPANY INC.	C 4231	7
SESL GEOMATICS (NORTHERN) LTD.	C 4261	130
THELON VENTURES LTD.	C 5322	42
TRACE ENERGY SERVICES (TULITA) LTD.	C 5390	98
TYLER CONSULTING LTD.	C 5429	149
VERSAS IVAN INCORPORATED	C 5342	42

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**  
**[paragraphe 13(4)]:**

New Name / Nouvelle dénomination sociale	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
5D TAX SERVICES LTD.	C 2216	81
5303 N.W.T. LTD.	C 5303	111

<b>Part I / Partie I</b>	<b>Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest</b>	<b>Index Volume XXV</b>
5322 N.W.T. LTD.	C 5322	42
ANVIL MINING LIMITED	C 5336	59
BLUE ICE MECHANICAL LTD.	C 5327	81
CANFOR APRIL CORPORATION	C 5330	194
DENE'GHA INC.	C 4491	149
EHDIIAT DEVELOPMENT CORPORATION	C 5373	111
FORT SIMPSON BEVERAGES LTD.	C 4173	42
FROSTY'S ARCTIC PUB AND APARTMENT HOTEL (2004) LIMITED	C 5231	130
FUGRO GEOMATICS (NORTHERN) LTD.	C 4261	130
HCI HOLDINGS LTD.	C 4700	149
HILLTOP LTD.	C 5384	175
HORNBY HYDROCARBONS INC.	C 3931	59
IAB GROUP INC.	C 5281	7
KAATODH INC.	C 5331	211
LREIT HOLDINGS 5 CORPORATION	C 5370	98
MACKAY RANGE DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C 4214	211
MACKAY RANGE OILFIELD SERVICES INC.	C 5375	211
MOUNTAIN RIVER OUTDOOR ADVENTURES INC.	C 4672	42
MUDGY WATERS ENTERPRISES LIMITED	C 4641	97
NAAS ENTERPRISES LTD.	C 5337	175
NORTHERN EDGE CONSTRUCTION INC.	C 5212	42
NORTHERN LEARNING INSTITUTE (NWT) INC.	C 4231	7
NORTHWAY LIMITED	C 5265	26
NTS CONSULTING LTD.	C 5429	149
NWT ENERGY CORPORATION (03) LTD.	C 3204	81
NWT MECHANICAL SPECIALTIES LTD.	C 2875	111
OLIVUT INVESTMENTS LTD.	C 3329	7
PICK'S STEAM LTD.	C 5302	59
POLAR RESOURCE SERVICES LTD.	C 5345	175
RAPID TRAVEL LTD.	C 4839	7
RED APPLE LTD.	C 1075	130
SAH CHO EQUIPMENT RENTALS LTD.	C 4913	25
SHEHTAH NABORS MANAGEMENT LTD.	C 5148	175
TLEGO'HTI JACQUES WHITFORD LIMITED	C 5322	42
TRACE ENERGY SERVICE (SAHTU) LTD.	C 5390	98
TULITA / NORTH-WRIGHT LTD.	C 5395	111
VERSUS IVAN INCORPORATED	C 5342	42
WEST DELTA PROPERTY MANAGEMENT LTD.	C 1290	59
WGT CONSULTANTS (NWT) LTD.	C 5322	97
WHITTLE CONTRACTING LTD.	C 5305	7

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:**  
**AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6)**  
**ou article 180] :**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No/ N° de la société par actions</b>	<b>Page</b>
5371 N.W.T. LTD.	C 5371	212
923238 N.W.T. LTD.	C 3238	150
NOR-MAC MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 4454	195
OGT HOLDINGS LTD.	C 4130	195
RPE INVESTMENTS LTD.	C 2914	195
SAND CASTLE HOLDINGS LTD.	C 4066	81
SHELLMAX UN LIMITED	C 4500	195
VIDEO EFFECTS LTD.	C 2976	194
ZHEH GWIZUH (G.P.) LIMITED	C 5225	81

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

<b>Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées</b>	<b>Page</b>
5209 NWT ACQUISITION CO. LTD. (C5209) and BRADEN-BURRY EXPEDITING LTD. (C4192).	212
C 1316 ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD. and C 1522 WYMER HOLDINGS LTD.	176
C 2612 892612 N.W.T. LTD. and C5361 GREAT SLAVE DENTAL CLINIC LTD.	60
C 3234 HAY RIVER DEVELOPMENTS INC. and C 3702 T.E. HOLDINGS LTD.	150
C 4896 ADK HOLDINGS LIMITED and C4357 BEAVER ENTERPRISES LTD.	111
BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD., 994422 N.W.T. LTD. and ADVENTURE NORTHWEST (1998) LTD.	8
DELTA MANAGEMENT ASSOCIATES LTD., 73371 N.W.T. LIMITED and WAGNER-AMMON DEVELOPMENTS LTD.	98
GWICH'IN DEVELOPMENT CORPORATION and GDC CIVIL CONSTRUCTION LTD.	8
HAY RIVER MOBILE HOME PARK LTD., RIVERVIEW CINEPLEX LTD. and OCEANIC INTERNATIONAL LTD.	8
MIRAMAR HOPE BAY LTD. and 5295 N.W.T. LIMITED	8
WAM CORPORATION LIMITED and COLONIAL FOODSYSTEMS LIMITED	8

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

<b>New Corporation / Nouvelle société par actions</b>	<b>Corporation No. / Nº de la société par actions</b>	<b>Page</b>
ADK HOLDINGS LIMITED	C 5404	111
ARCTIC WEST ADJUSTERS LTD.	C 5440	176
BATHURST INLET DEVELOPMENTS (1984) LTD.	C 5317	8
BRADEN-BURRY EXPEDITING LTD.	C 5463	212
COLONIAL FOODSYSTEMS LIMITED	C 5318	8
DELTA MANAGEMENT ASSOCIATES LTD.	C 5381	98
GREAT SLAVE DENTAL CLINIC LTD.	C 5362	60
GWICH'IN DEVELOPMENT CORPORATION	C 5334	8
HAY RIVER MOBILE HOME PARK LTD.	C 5333	8
MIRAMAR HOPE BAY LTD.	C 5326	8
T.E. HOLDINGS LTD.	C 5428	150

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS  
[subsection 190(3)]:**  
**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR  
ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No. / Nº de la société par actions</b>	<b>Page</b>
CAMP MGK LTD.	C 5412	131
GREAT SLAVE DENTAL CLINIC LTD.	C5361	60
GWICH'IN DEVELOPMENT CORPORATION	C 5320	8
GWICH'IN ENSIGN OILFIELD SERVICES INC.	C 5411	130

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No. / Nº de la société par actions</b>	<b>Page</b>
933261 N.W.T. LTD.	C 3261	150
933325 N.W.T. LTD.	C 3325	98
KIMMIRUT DEVELOPMENT CORPORATION	C 2639	26

**Part I / Partie I**      **Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest**      **Index Volume XXV**

LAND STORE (1991) LTD., THE	C 3075	150
PILITAK ENTERPRISES LTD.	C 3804	111
POLAR 422 LIMITED	C 856	195
POLAR PANDAS DEVELOPMENTS LTD.	C 1615	195
RL PON MANAGEMENT LTD.	C 778	195
TIKIVVIK ENTERPRISES LTD.	C 3940	111

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:**  
**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)]:**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No. / N° de la société par actions</b>	<b>Page</b>
BLUE ICE EMERGENCY MEDICAL SERVICES LTD.	C 3580	150
DRUM LAKE LODGE LTD.	C 1844	42
ISLAND VALLEY OIL LIMITED	C 1835	9
LAND STORE (1991) LTD., THE	C 3075	98
TJ GROCERY LTD.	C 1243	98
YELLOWKNIFE GARDEN CENTRE LTD.	C 3852	212

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)]:**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No. / N° de la société par actions</b>	<b>Page</b>
4910 N.W.T. LTD.	C 4910	81
5192 N.W.T. INC.	C 5192	42
892656 N.W.T. LTD.	C 2656	150
933387 N.W.T. LTD.	C 3387	26
974156 N.W.T. LTD.	C 4156	81
ANYCULTURE INC.	C 4941	60
ARCTIC FLIGHT TRAINING LTD.	C 3157	195
BETA CORPORATION LTD.	C 934	42
DEH CHO HOMES LTD.	C 2474	111
DEHMAN WORKS LTD.	C 3813	195
DREAM CATCHER BED & BREAKFAST LTD.	C 5205	81
HAVESAM INVESTMENTS LTD.	C 4147	26
HAY RIVER BAKERY COMPANY (1983) LTD.	C 1484	195
JABON ENTERPRISES LTD.	ET 2895	131
LOUIS GLICK CANADA CORPORATION	C 5181	60
MARKS HOLDINGS (YELLOWKNIFE) LTD.	C 217	131
MESZES ENTERPRISE LTD.	C 3623	26
SILA BARGING SERVICES LTD.	C 5046	111
TERRITORIAL FLOORING LTD.	C 3458	111
YAMOZAH UNIGLOBE TRAVEL LTD.	C 4039	150

**NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 213(5)):**   
**AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 213(5)]:**

<b>Corporation / Société par actions</b>	<b>Corporation No. / N° de la société par actions</b>	<b>Page</b>
OMID HOLDINGS LTD.	C 4742	60

**NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:**  
**AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphes 214(2), 214(3),**  
**214(4) ou 214(5)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
4612 N.W.T. LTD.	C 4612	113
4765 N.W.T. LTD.	C 4765	112
4776 N.W.T. LTD.	C 4776	112
4811 N.W.T. LTD.	C 4811	112
4814 NWT LTD.	C 4814	112
851952 NWT LTD.	C 1952	114
872150 N.W.T. LTD.	C 2150	114
953652 N.W.T. LTD.	C 3652	114
953656 N.W.T. LTD.	C 3656	114
953704 N.W.T. LTD.	C 3704	114
953705 N.W.T. LTD.	C 3705	114
963872 N.W.T. LTD.	C 3872	114
963962 N.W.T. LTD.	C 3962	114
963986 N.W.T. LTD.	C 3986	114
964045 N.W.T. LIMITED	C 4045	114
974057 N.W.T. LTD.	C 4057	114
974126 N.W.T. LTD.	C 4126	113
984307 NWT LTD.	C 4307	113
984363 N.W.T. LTD.	C 4363	113
ABORIGINAL WOMEN'S INVESTMENT CORPORATION LTD. (THE)	C 2755	114
AKAITCHO LOGISTICS INC.	C 4626	113
ARCTIC CAMP SERVICES LTD.	C 4083	113
ARCTIC CIRCLE RETAIL LIMITED	C 3419	114
BACK BAY WELDING INC.	C 4574	113
BARREN LANDS EXPLORATION SERVICES LTD.	C 744	115
BASILE'S MINI MART LTD.	C 3382	114
BEAUFORT ENVIRONMENTAL SUPPORT SERVICES LTD.	C 4734	112
BUSHMASTER CATERING COMPANY LTD.	C 4392	113
CANADIAN NORTHERN OIL DISTRIBUTORS LIMITED	C 2702	114
CANADIAN REINDEER (1978) LTD.	C 864	115
CAZA INVESTMENTS LTD.	C 2682	114
CHLADNY CONSULTING LTD.	C 2876	114
COLOR WORKS SALON & HEALTH SPA LTD.	C 4542	113
CONTINENTAL LEASING LTD.	C 3279	114
D. & L. KUPTANA SERVICES LTD.	C 4327	113
DELTA TRADING & OUTFITTING CO. (INUVIK) LTD.	C 4336	113
DENE KO GROUP LTD.	C 4729	112
DIALAR LTD.	C 3421	114
DIAMOND ELECTRIC LTD.	C 4055	114
ESKIMO LAKES & SHIU INC.	C 4736	112
ESSENTIALS 98 LTD.	C 4393	113
F & S ENTERPRISE LTD.	C 4316	113
F.E.D. TILE LTD.	C 4561	113
FOXE FOUNDATIONS LTD.	C 2493	114
FSC EARTH TECHNOLOGIES LTD.	C 4804	112
GIVEHCHIAN PROFESSIONAL INC.	C 4813	112
GLACIER AVIATION SERVICES LTD.	C 4197	113
GREAT CIRCLE ENTERTAINMENT LTD.	C 3898	114
GREAT SLAVE CATERING LTD.	C 4793	112
H. BIATI DENTISTRY LTD., DR.	C 4237	113
HILL ENTERPRISES LTD.	C 746	115
INNOVATIVE EDUGAMES LTD.	C 4186	113
INTERLOAD LOGISTICS LTD.	C 4756	112

JENSEN'S CONTRACTING LTD.	C 1279	115
K&C CATERING AND CAKES LTD.	C 4280	113
KINGLAND FORD YELLOWKNIFE LTD.	C 4789	112
LENLELA ENTERPRISES LTD.	C 1773	115
LOBO CONSTRUCTION (1999) LTD.	C 4538	113
M J ELECTRONICS LTD.	C 4725	112
MATTANDA DEVELOPMENTS LTD.	C 3728	114
MERCREDI CONSULTING & APPRAISALS LTD.	C 1716	115
MIDTOWN ESSO NWT LTD.	C 4731	112
MILLENNIUM ENTERPRISES LTD.	C 4067	114
NAKA TOURS LTD.	C 4379	113
NORMAN WELLS INVESTMENTS LTD.	C 2255	114
NORMAN WELLS LAUNDRY AND DRYCLEANERS LTD.	C 1423	115
NORTHERN COUNTRY ARTS LTD.	C 4345	113
NORTHERN MAINTENANCE LTD.	C 4347	113
NORTHERN PROJECTS INC.	C 4724	112
NORTHERN RESOURCE DEVELOPMENT LTD.	C 4373	113
NORTHERN SOLUTIONS INC.	C 4555	113
NORTHWEST TERRITORIES POWDER COMPANY INC.	C 4767	112
P & G SERVICES LTD.	C 4744	112
POLAR ENERGY SERVICES LTD.	C 4757	112
POLAR PARKAS LTD.	C 1190	115
PTARMIGAN PUBLISHING LTD.	C 4755	112
RAVENCREST DEVELOPMENTS LTD.	C 2079	114
REGINALD LAFLEUR CONSTRUCTION LTD.	C 176	115
SAANGANI HUNTS LTD.	C 4141	113
SAH-CHO CONSULTING LTD.	C 4769	112
SLFN LAND CORP (NT) LTD.	C 4334	113
ST. JOHN ENTERPRISES LTD.	C 4300	113
STELLAR-ALUNIK FIRST AID & SUPPLIES LTD.	C 4815	112
SUB-ARCTIC SAFETY SERVICES LTD.	C 4816	112
TRANS NORTH ENERGY LTD.	C 3827	114
TREELINE TRAPPINGS LTD.	C 2492	114
UNITED GROCERY LTD.	C 4194	113
UNITED TAXI SERVICES LTD.	C 4003	114
WHAGWE KE GOLF COURSE INC.	C 4287	114
WILLIAM GRUBEN LTD.	C 4775	113
YELLOWKNIFE LIVING INC.	C 4732	112
ZELINSKI CONSULTING LTD.	C 4655	112

**NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION [subsection 214(6)]:****AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 214(6)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
4612 N.W.T. LTD.	C 4612	196
4765 N.W.T. LTD.	C 4765	196
4776 N.W.T. LTD.	C 4776	196
4811 N.W.T. LTD.	C 4811	196
4814 NWT LTD.	C 4814	195
851952 NWT LTD.	C 1952	198
872150 N.W.T. LTD.	C 2150	198
953652 N.W.T. LTD.	C 3652	198
953656 N.W.T. LTD.	C 3656	198
953704 N.W.T. LTD.	C 3704	198
953705 N.W.T. LTD.	C 3705	197
963872 N.W.T. LTD.	C 3872	197

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
963962 N.W.T. LTD.	C 3962	197
963986 N.W.T. LTD.	C 3986	197
964045 N.W.T. LIMITED	C 4045	197
974057 N.W.T. LTD.	C 4057	197
974126 N.W.T. LTD.	C 4126	197
984307 NWT LTD.	C 4307	197
984363 N.W.T. LTD.	C 4363	196
ABORIGINAL WOMEN'S INVESTMENT CORPORATION LTD. (THE)	C 2755	198
AKAITCHO LOGISTICS INC.	C 4626	196
ARCTIC CAMP SERVICES LTD.	C 4083	197
ARCTIC CIRCLE RETAIL LIMITED	C 3419	198
BACK BAY WELDING INC.	C 4574	196
BASILE'S MINI MART LTD.	C 3382	198
BEAUFORT ENVIRONMENTAL SUPPORT SERVICES LTD.	C 4734	196
BUSHMASTER CATERING COMPANY LTD.	C 4392	196
CANADIAN NORTHERN OIL DISTRIBUTORS LIMITED	C 2702	198
CANADIAN REINDEER (1978) LTD.	C 864	198
CAZA INVESTMENTS LTD.	C 2682	198
CHLADNY CONSULTING LTD.	C 2876	198
COLOR WORKS SALON & HEALTH SPA LTD.	C 4542	196
CONTINENTAL LEASING LTD.	C 3279	198
D. & L. KUPTANA SERVICES LTD.	C 4327	197
DELTA TRADING & OUTFITTING CO. (INUVIK) LTD.	C 4336	197
DENE KO GROUP LTD.	C 4729	196
DIAMOND ELECTRIC LTD.	C 4055	197
ESKIMO LAKES & SHIU INC.	C 4736	196
F & S ENTERPRISE LTD.	C 4316	197
FSC EARTH TECHNOLOGIES LTD.	C 4804	196
GIVEHCHIAN PROFESSIONAL INC.	C 4813	195
GREAT CIRCLE ENTERTAINMENT LTD.	C 3898	197
GREAT SLAVE CATERING LTD.	C 4793	196
H. BIATI DENTISTRY LTD., DR.	C 4237	197
HILL ENTERPRISES LTD.	C 746	198
INNOVATIVE EDUGAMES LTD.	C 4186	197
INTERLOAD LOGISTICS LTD.	C 4756	196
JENSEN'S CONTRACTING LTD.	C 1279	198
K&C CATERING AND CAKES LTD.	C 4280	197
LOBO CONSTRUCTION (1999) LTD.	C 4538	196
M J ELECTRONICS LTD.	C 4725	196
MATTANDA DEVELOPMENTS LTD.	C 3728	197
MERCREDI CONSULTING & APPRAISALS LTD.	C 1716	198
MIDTOWN ESSO NWT LTD.	C 4731	196
NAKA TOURS LTD.	C 4379	196
NORMAN WELLS INVESTMENTS LTD.	C 2255	198
NORMAN WELLS LAUNDRY AND DRYCLEANERS LTD.	C 1423	198
NORTHERN COUNTRY ARTS LTD.	C 4345	197
NORTHERN MAINTENANCE LTD.	C 4347	197
NORTHERN PROJECTS INC.	C 4724	196
NORTHERN RESOURCE DEVELOPMENT LTD.	C 4373	196
NORTHERN SOLUTIONS INC.	C 4555	196
NORTHWEST CONSULTING LIMITED	C 4523	9
P & G SERVICES LTD.	C 4744	196
PTARMIGAN PUBLISHING LTD.	C 4755	196
RAVENCREST DEVELOPMENTS LTD.	C 2079	198
REGINALD LAFLEUR CONSTRUCTION LTD.	C 176	198
SAANGANI HUNTS LTD.	C 4141	197
SAH-CHO CONSULTING LTD.	C 4769	196
ST. JOHN ENTERPRISES LTD.	C 4300	197
STELLAR-ALUNIK FIRST AID & SUPPLIES LTD.	C 4815	195

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
-------------------	---	------------------

SUB-ARCTIC SAFETY SERVICES LTD.	C 4816	195
TRANS NORTH ENERGY LTD.	C 3827	197
TREELINE TRAPPINGS LTD.	C 2492	198
UNITED GROCERY LTD.	C 4194	197
WHAGWE KE GOLF COURSE INC.	C 4287	197
YELLOWKNIFE LIVING INC.	C 4732	196
ZELINSKI CONSULTING LTD.	C 4655	196

**NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION [paragraph 215(4)(a)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTION TERRITORIALE [alinéa 215(4)a] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
ROYPAR HOLDINGS LTD.	C 1770	81

**NOTICE OF CONTINUANCE OF A TERRITORIAL COMPANY (section 276):**  
**AVIS DE PROROGATION D'UNE COMPAGNIE TERRITORIALE (article 276) :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
CANADIAN DIAMOND CONSULTANTS INC.	C 5220	151

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
0705150 B.C. LTD.	ET 8363	201
14041 YUKON INC.	ET 8278	133
664843 BRITISH COLUMBIA LTD.	ET 8075	10
717626 ALBERTA LTD.	ET 8088	26
968288 ALBERTA LTD.	ET 8366	201
1038530 ALBERTA LTD.	ET 8224	99
1042411 ALBERTA LTD.	ET 8069	9
1113285 ALBERTA LTD.	ET 8261	132
1119488 ALBERTA LTD.	ET 8371	213
3082263 NOVA SCOTIA LIMITED	ET 8158	62
3088845 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8326	177
4223667 CANADA INC.	ET 8180	82
6193692 CANADA INC.	ET 8300	152
6217931 CANADA INC.	ET 8207	83
6237657 CANADA LTD.	ET 8263	132
6279945 CANADA INC.	ET 8350	200
AC CARGO GENERAL PARTNER INC.	ET 8368	201
ACE AVIATION HOLDINGS INC. / GESTION ACE AVIATION INC.	ET 8345	199
ACME ANALYTICAL LABORATORIES LTD.	ET 8231	99
ACTIVE INTERIORS LTD.	ET 8097	27
ACTS GENERAL PARTNER INC. / COMMANDITÉ ACTS INC.	ET 8375	213
ADP CANADA CO.	ET 8360	200
AEROGUARD INC.	ET 8168	62
AIRPLUS INTERNATIONAL, INC.	ET 8314	176
AIRSOURCE POWER FUND GP INC.	ET 8386	214

ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION		
ALLIANZ INC.	ET 2554	178
ALPHA SCOUT FUND LTD., THE	ET 8290	151
ALTAGAS HOLDINGS INC.	ET 8262	132
ARA PROPERTIES INC.	ET 8376	213
ARAMARK CANADA FACILITY SERVICES LTD.	ET 8212	98
ARCHITECTURAL WINDOWS & DOORS INC.	ET 8293	151
ARCTIC STAR DIAMOND CORP	ET 8325	177
ASSOCIATION OF MASSAGE THERAPISTS AND WHOLISTIC PRACTITIONERS (AMTWP)	ET 8187	82
AUTOTRANS INC.	ET 8073	10
AWARD WINDOWS INC.	ET 8294	152
BAFFINLAND IRON MINES CORPORATION	ET 8273	132
BANCTEC SERVICE CANADA INC.	ET 8288	151
BANK OF MONTREAL MORTAGE CORPORATION / SOCIÉTÉ HYPOTHÉCAIRE BANQUE DE MONTRÉAL	ET 8289	151
BCAS CONTRACTING LTD.	ET 8072	10
BDI INC.	ET 8254	131
BEACH & ASSOCIATES LIMITED	ET 8319	176
BER-MAC ELECTRICAL & INSTRUMENTATION LTD.	ET 8364	201
BERTRAM-BEGAHZHU DRILLING LTD.	ET 8247	115
BLJC REALTY LTD.	ET 8150	61
BLUE RHINO CANADA, INC.	ET 8268	132
BLUEBOTTLE MOBILE CANADA INC.	ET 8203	83
BMG NORTHERN NETWORKS LTD.	ET 8269	132
BODKIN CAPITAL CORPORATION	ET 8221	99
BODKIN LEASING CORPORATION	ET 8222	99
BODY SHOP CANADA LIMITED, THE	ET 8282	133
BRANDES INVESTMENT PARTNERS & CO.	ET 8399	214
BROOKSIDE CONSTRUCTION LTD.	ET 8265	132
C10 HOLDINGS LTD.	ET 8286	151
C-CAP COMMERCIAL INC.	ET 8206	83
CAISSE HORIZON CREDIT UNION LTD.	ET 8385	214
CANADA DOMINION RESOURCES 2004 II CORPORATION	ET 8341	199
CANADA DOMINION RESOURCES 2004 CORPORATION	ET 8106	43
CANADA MORTGAGE ACCEPTANCE CORPORATION	ET 8267	132
CANADA PROTECTION PLAN INC.	ET 8344	199
CANADA CONEX COMPANY	ET 8305	152
CANADIAN DIAMIND LIMITED	ET 8291	151
CANADIAN NWT JEWELLERY LTD.	ET 8181	82
CANADIAN ROCKIES VIDEO LTD.	ET 8320	176
CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.	ET 8377	213
CAPLINK FINANCIAL CORPORATION	ET 8126	44
CAREVEST CAPITAL INC.	ET 8197	82
CARL ZEISS SMT INC.	ET 8392	214
CENTURY 21 CANADA INC.	ET 8139	61
CHAMELO ENERGY INC.	ET 8391	214
CHEVRON CANADA HOLDINGS COMPANY 4	ET 8155	62
CIT BUSINESS CREDIT CANADA INC. / CRÉDIT AUX ENTREPRISES CIT CANADA INC.	ET 8210	83
COMPUTERSHARE INVESTOR SERVICES INC. / SERVICES AUX INVESTISSEURS COMPUTERSHARE	ET 8170	62
CONSOLIDATED P P M DEVELOPMENT CORP.	ET 8077	10
DI 107882 ALBERTA LTD.	ET 8266	132
D & A COLLECTION CORPORATION	ET 8321	176
DAAZRAII / NORTH- WRIGHT AIRWAYS LTD.	ET 8209	83
DATA GATHERING SERVICE INC.	ET 8113	43
DEARBORN MERCHANT SERVICES INC.	ET 8208	83

DEGUSSA CONSTRUCTION CHEMICALS CANADA, LTD. / PRODUITS CHIMIQUES DE CONSTRUCTION DEGUSSA DU CANADA, LTEE		
DELTA MIKE HOLDINGS LTD.	ET 8200	83
DENISON MINES INC.	ET 8390	214
DESANTE FINANCIAL SERVICES, INC.	ET 8145	61
DIVERSITY TECHNOLOGIES CORPORATION	ET 8118	43
DMD MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	ET 8358	200
DMD II MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	ET 8142	61
DONLEN FLEET LEASING LTD.	ET 8143	61
DUVERNAY OIL CORP.	ET 8220	99
DYNAMIC CMP FUNDS VII MANAGEMENT INC.	ET 8400	215
DYNAMIC RESOURCES CORP.	ET 8188	82
DYNO NOBEL CANADA INC.	ET 8383	213
E. I. DU PONT CANADA COMPANY / LA COMPAGNIE E. I. DU PONT CANADA	ET 8260	131
E.O.S. PIPELINE & FACILITIES INCORPORATED	ET 8211	83
EDUCATIONAL TESTING SERVICE	ET 8074	10
ENERPLUS ECT RESOURCES LTD.	ET 8316	176
ENERPLUS HOLDINGS II LTD.	ET 8259	131
FAR NORTH TRUCKING (2004) LTD.	ET 8304	152
FCT INSURANCE SERVICES LTD.	ET 8313	176
FIREMASTER OILFIELD SERVICES INC.	ET 8322	177
FIRST CANADIAN CREDCO, INC.	ET 8192	82
FTC INVESTOR SERVICES INC. / SERVICES AUX INVESTISSEURS FTC INC.	ET 8070	9
GALEN (CHEMICALS) LIMITED	ET 8310	153
GARY S. HNATKO PROFESSIONAL CORPORATION	ET 8252	131
GE CANADA FINANCE HOLDING COMPANY / SOCIÉTÉ DE DÉTENTION FINANCEMENT GE CANADA	ET 8361	201
GE CFS CANADA HOLDING COMPANY	ET 8153	62
GE CONSUMER FINANCE CANADA COMPANY	ET 8328	177
GE FINANCE COMPANY	ET 8078	10
GE OIL & GAS NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8081	10
GE PC NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8309	152
GE VEL COMPANY	ET 8096	27
GECMIC HOLDINGS INC.	ET 8083	11
GENERAL ELECTRIC CANADA COMPANY	ET 8327	177
GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA COMPANY	ET 8079	10
GENERAL ELECTRIC MULTILIN COMPANY	ET 8082	10
GIENOW BUILDING PRODUCTS LTD.	ET 8129	44
GIENOW MANAGEMENT INC.	ET 8129	152
GLOBAL SECURITIES CORPORATION	ET 8295	152
GLOBAL STORM IT CORPORATION	ET 8367	201
GLOBEMASTER AIR CARGO LIMITED	ET 8306	152
GMP CAPITAL CORP.	ET 8087	26
GRANT PRIDECO CANADA LTD.	ET 8068	61
GREAT NORTHERN MINING & EXPLORATION INC.	ET 8084	9
GWICH'IN HELICOPTERS LIMITED	ET 8241	26
HELLER CANADA COMPANY	ET 8338	115
HELLER FINANCIAL CANADA HOLDING COMPANY / SOCIÉTÉ DE DÉTENTION SERVICES FINANCIERS HELLER CANADA	ET 8080	199
HOLLIMEX PRODUCTS LTD.	ET 8199	10
HOME & GIFT COLLECTION LTD.	ET 8090	82
HOSPIRA HEALTHCARE CORPORATION / CORPORATION DE SOINS DE LA SANTÉ HOSPIRA	ET 8095	26
HUMBERT ENTERPRISES LIMITED	ET 8346	27
IAN HAYWARD INTERNATIONAL LTD.	ET 8351	199
	ET 8214	200
		99

INDEPENDENT DISTRIBUTORS LIMITED	ET 8292	151
INDICATOR MINERALS INC.	ET 8303	152
INTERNATIONAL ZIMTU TECHNOLOGIES INC.	ET 8067	9
INVISTA (CANADA) COMPANY/LA COMPAGNIE INVISTA (CANADA)	ET 8388	214
IPC INVESTMENT CORPORATION	ET 8312	176
JACOBS ENERGY SOLUTIONS INC.	ET 8103	43
JACQUES WHITFORD LIMITED / JACQUES WHITFORD LIMITÉE	ET 8279	133
JARISLOWSKY, FRASER LIMITED / JARISLOWSKY, FRASER LIMITÉE	ET 8233	100
JEDWAY ENTERPRISES LTD.	ET 8107	43
KANATEX RESOURCE MANAGEMENT LTD.	ET 8189	82
KODIAK EXPLORATION LIMITED	ET 8339	199
KONTZAMANIS GRAUMANN SMITH MACMILLAN INC.	ET 8094	27
LAC DE GRAS EXCAVATION 2003 INC.	ET 8064	9
LAGASCO CORP.	ET 8272	132
LANXESS INC.	ET 8353	200
LGB WELDING INC.	ET 8169	62
LONE WOLF BOBCAT & AUGERING LTD.	ET 8374	213
MACKENZIE 2004 GP INC.	ET 8227	99
MARICOR LTD.	ET 8250	116
MCLEAN BUDDEN FUNDS INC. / FONDS MCLEAN BUDDEN INC	ET 8384	214
MEDLINE CANADA, INC.	ET 8117	43
MENLO WORLDWIDE EXPEDITE!, INC.	ET 8171	62
MILLENNIUM MINERALS LIMITED	ET 8135	61
MILWAUKEE ELECTRIC TOOL (CANADA) LTD.	ET 8401	215
MITEL NETWORKS CORPORATION / CORPORATION MITEL NETWORKS	ET 8219	99
MJR COLLECTION SERVICES LIMITED	ET 8271	132
MORGEX INSURANCE GROUP LTD.	ET 8066	9
MORSTAR INVESTMENTS INC.	ET 8173	62
MORTGAGE CORPORATION	ET 8275	133
NABORS CANADA ULC	ET 8283	133
NAVIGATOR EXPLORATION CORP.	ET 8382	213
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (04) CORP.	ET 8324	177
NCE FLOW-THROUGH MANAGEMENT (2004) CORP.	ET 8116	43
NELSON, WATSON & ASSOCIATES, LLC	ET 8373	213
NORAM FINANCIAL CORP.	ET 8258	131
NORTH COUNTRY MAINTENANCE INC.	ET 8397	214
NORTHWESTERN MINERAL VENTURES INC.	ET 8120	43
NOVA BUILDERS	ET 8076	10
NQL ENERGY SERVICES CANADA LTD.	ET 8174	63
NUNASTAR PROPERTIES INC.	ET 8239	115
NUNAVUT INSURANCE BROKERS LTD.	ET 8122	43
OPSCO ENERGY INDUSTRIES LTD.	ET 8362	201
PII (CANADA) LIMITED	ET 8308	152
PACIFIC SOIL SOLUTIONS INC.	ET 8357	200
PBB GENERAL PARTNER INC.	ET 8342	199
PENTASTAR ENERGY SERVICES LTD.	ET 8133	44
PEREGRINE DIAMONDS LTD.	ET 8112	43
PGS ONSHORE (CANADA) INC.	ET 8336	199
PHARMX REXALL DRUG STORES LTD.	ET 8141	61
PLACEMENTS YPG INC. / YPG HOLDINGS INC., LES	ET 8093	27
PMG CANADA COMPANY	ET 8246	115
PORTFOLIO MANAGEMENT CANADA INC.	ET 8372	213
PORTFOLIO MANAGEMENT SOLUTIONS INC	ET 8315	176
POSITIVE PROJECTS INTERNATIONAL LIMITED	ET 8307	152
POWERCEM PACIFIC CORP.	ET 8356	200

<u>Part I / Partie I</u>	<u>Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest</u>	<u>Index Volume XXV</u>
PRC INDUSTRIAL EQUIPMENT FINANCE CANADA INC.	ET 8355	200
PRECISION DRILLING TECHNOLOGY SERVICES GROUP INC.	ET 8175	63
PRIVATE GIVING FOUNDATION	ET 8395	214
RAIMS REMOTE ACCESS INDUSTRIAL MEDICAL SERVICES INC.	ET 8176	63
RAUME HOLDINGS LTD.	ET 8323	177
RE/MAX RELOCATION PROPERTIES INC.	ET 8277	133
RESMOR TRUST COMPANY / COMPAGNIE DE FIDUCIE RESMOR	ET 8151	61
RESSOURCES MAJESCOR INC./ MAJESCOR RESOURCES INC.	ET 8333	177
REUTERS CANADA LIMITED / REUTERS CANADA LIMITÉE	ET 8251	116
RISK MANAGEMENT ALTERNATIVES INTERNATIONAL CORP. CANADA	ET 8144	61
RHONE 2004 SECURITIES LTD.	ET 8159	62
ROSE CONSTRUCTION (1997) LTD.	ET 8274	132
ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	ET 8256	131
RSM RICHTER INC.	ET 8276	133
RWK ENTERPRISES LTD.	ET 8387	214
SEAN'S TRUCKING SERVICES LTD.	ET 8352	200
SHELTER CANADIAN PROPERTIES LIMITED	ET 8335	199
SKY INVESTMENT COUNSEL INC.	ET 8396	214
SOBEY'S CAPITAL INCORPORATED	ET 8205	83
SOUTH-MALARIC EXPLORATION INC.	ET 8343	199
SPX CANADA PARTNER I CO.	ET 8369	212
SPX CANADA PARTNER II CO.	ET 8370	212
STAR CHOICE TELEVISION NETWORK (D.S.) INCORPORATED	ET 8071	10
STONE 2004 FLOW-THROUGH GP INC.	ET 8204	83
STONE-LAKE SURVEYS LTD.	ET 8243	115
STUART OLSON CONSTRUCTORS INC.	ET 8347	200
STUART OLSON CONTRACTING INC.	ET 8378	213
TCC MORTGAGE HOLDINGS INC.	ET 8248	115
TELCO OF CANADA, INC.	ET 8311	153
THELON VENTURES LTD.	ET 8134	44
THIESSEN EQUIPMENT LTD.	ET 8225	99
THURBER ENGINEERING LTD.	ET 8301	152
TRAVEL HEALTHCARE INSURANCE SOLUTIONS INC.	ET 8202	83
TRIEX MINERALS CORPORATION	ET 8255	131
UR - ENERGY INC.	ET 8229	99
VELOCITY EXPRESS CANADA LTD.	ET 8354	200
VERITAS ENERGY SERVICES INC.	ET 8240	115
VIKING GOLD EXPLORATION INC.	ET 8334	177
VISTA TRAINING CANADA, INC.	ET 8264	132
VONAGE CANADA CORP.	ET 8213	99
WALLACE & CAREY INC.	ET 8215	99
WAM GROUP GP INC.	ET 8226	99
WEICHERT RELOCATION CANADA ULC	ET 8380	213
WESTERN WILLOW VENTURES INC.	ET 8092	26
WHIRLPOOL SKIDBY NOVA SCOTIA, ULC	ET 8349	200
WMC RESOURCES MARKETING LIMITED	ET 8379	213
WYN DEVELOPMENTS INC.	ET 8365	201
YOKOGAWA CORPORATION OF AMERICA	ET 8318	176
YPCOM.CA INC.	ET 8172	62
YPG GENERAL PARTNER INC. / COMMANDITÉ YPG INC.	ET 8125	44

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
**[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
0705150 B.C. LTD.	ET 8361	215
1042411 ALBERTA LTD.	ET 8069	27
4075251 CANADA INC.	ET 7631	178
6141951 CANADA INC.	ET 8050	44
6279945 CANADA INC.	ET 8350	215
ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION ALLIANZ INC.	ET 2554	178
ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. / FONDS D'ÉDUCATION ALLIANZ INC.	ET 2554	202
AVENTIS BEHRING CANADA, INC.	ET 7485	153
BIOGEN CANADA, INC.	ET 6094	11
BISHOP RESOURCES INC.	ET 5947	201
BYME, INC.	ET 7781	202
CADBURY TREBOR ALLAN INC.	ET 7292	27
CANADA LIFE SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIÈRES CANADA-VIE INC.	ET 7410	45
CANWEL DISTRIBUTION LTD.	ET 5814	84
CARTIER PARTNERS FINANCIAL SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS PARTENAIRE CARTIER INC.	ET 7464	202
CEMENTATION SKANSKA CANADA INC.	ET 7993	215
CIBC FINANCE INC.	ET 5623	215
CON-WAY AIR EXPRESS, INC.	ET 7679	202
CONSOLIDATED P P M DEVELOPMENT CORP.	ET 8077	133
CUSTOM CARRIERS LTD.	ET 6959	116
DANONE WATERS OF NORTH AMERICA INC. / LES EAUX DANONE D'AMÉRIQUE DU NORD INC.	ET 7959	133
DASHER ENERGY CORP.	ET 5918	100
DATA BUSINESS FORMS LIMITED	ET 7686	177
DELL COMPUTER CORPORATION	ET 5960	63
DELOITTE CONSULTING INC.	ET 7630	100
DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC. / INVESTISSEURS PRIVES DUNDEE INC.	ET 8057	153
DYNAMIC MUTUAL FUNDS INC.	ET 7885	178
FEDERAL WARRANTY SERVICE CORPORATION / CORPORATION FEDERALE DE SERVICE DE GARANTIE	ET 5766	84
GE CANADA FINANCE INC. / SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT GE CANADA INC.	ET 7894	63
GENERAL ELECTRIC CANADA COMPANY	ET 8079	153
HAWKEYE GOLD INTERNATIONAL INC.	ET 6160	45
HELLER FINANCIAL CANADA, LTD.	ET 6986	63
HERITAGE EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION HERITAGE INC.	ET 2554	178
HOMESTAKE CANADA INC.	ET 6737	44
IMAGE FINANCIAL SERVICES INC. SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	ET 5359	84
LEDCOR CIVIL / MINING LTD.	ET 7418	63
MULTIPLE RETIREMENT SERVICES INC.	ET 7917	84
NFO CFGROUP INC. / FJO GROUPECF INC.	ET 7404	84
NOVA COLLECTION SERVICES LTD. / LES SERVICES DE RECOUVREMENT NOVA LTÉE.	ET 8114	44
PARADIGM ALTERNATIVE ASSET MANAGEMENT INC.	ET 7905	116
PATTERSON MINING GEOPHYSICS (1986) LTD.	ET 5867	178

PROFAC FACILITIES MANAGEMENT SERVICES INC. / SERVICES DE GESTION D'INSTALLATIONS PROFAC INC.	ET 6504	27
REID'S WELDING INC.	ET 6937	202
SABEX 2002 INC.	ET 7582	84
SAVANNA RESOURCES LTD.	ET 531	84
SOUTHERNERA RESOURCES LIMITED	ET 5007	215
STEFFEN, ROBERTSON AND KIRSTEN (CANADA) INC.	ET 6936	134
TAHERA CORPORATION	ET 6768	153
THYSSEN ELEVATOR LIMITED / ASCENSEURS THYSSEN LIMITÉE	ET 8119	44

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
**[paragraphe 289(4)]:**

New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Page
1555172 ONTARIO LIMITED	ET 8057	153
ALLIANCEONE LTD. / ALLIANCEONE LTÉE	ET 8114	44
ALLIANZ EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION ALLIANZ INC.	ET 2554	178
ASSURANT SERVICES CANADA INC. / SERVICES ASSURANT CANADA INC.	ET 5766	84
BARRICK GOLD INC.	ET 6737	44
BIOGEN IDEC CANADA INC.	ET 6094	11
BISHOP GOLD INC.	ET 5947	201
CADBURY ADAMS CANADA INC.	ET 7292	27
CANWEL BUILDING MATERIALS LTD.	ET 5814	84
CEMENTATION CANADA INC.	ET 7993	215
CHEVRON CANADA DEVELOPMENT COMPANY	ET 8089	28
CON-WAY GLOBAL SOLUTIONS, INC.	ET 7679	202
CONSOLIDATED GLOBAL DIAMOND CORP.	ET 8077	133
CUSTOM CARRIERS & OILFIELD HAULING LTD.	ET 6959	116
DANONE WATERS OF CANADA INC. / DANONE EAUX-CANADA INC.	ET 7959	133
DASHER RESOURCES CORP.	ET 5918	100
DATA BUSINESS FORMS LIMITED / FORMULES D'AFFAIRES DATA LIMITÉE	ET 7686	177
DELL CANADA INC.	ET 5960	63
DELOITTE INC.	ET 7630	100
DOMINION AUTOMOBILE ASSOCIATION (2004) LIMITED / ASSOCIATION AUTOMOBILE DOMINION (2004) LIMITÉE	ET 8350	215
DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC. / SERVICES FINANCIERS DUNDEE INC.	ET 7464	202
EDU-TRI HOLDINGS INC.	ET 5623	215
FLINT FACILITIES AND PIPELINE INC.	ET 6937	202
GE CANADA FINANCE COMPANY	ET 7894	63
GENERAL ELECTRIC NOVA SCOTIA #1 COMPANY	ET 8079	153
GOLDEN BULL RESOURCES CORPORATION	ET 7631	178
GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD.	ET 7885	178
GRS SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIÈRES GRS INC.	ET 7410	45
HANSA CORPORATION	ET 531	84
HAWKEYE GOLD & DIAMOND INC.	ET 6160	45
HELLER FINANCIAL CANADA COMPANY	ET 6986	63
HERITAGE EDUCATION FUNDS, INC. FONDS D'ÉDUCATION HERITAGE INC.	ET 2554	178

HERITAGE EDUCATION FUNDS INC. / FONDS D'ÉDUCATION HÉRITAGE INC.	ET 2554	202
IMAGE FINANCIAL SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	ET 5359	84
LEDCOR CMI LTD.	ET 7418	63
M.R.S. INC.	ET 7917	84
NORTHWATER SYSTEMS INC.	ET 8050	44
NYTIS EXPLORATION COMPANY INC.	ET 8069	27
PATTERSON GEOPHYSICS INC.	ET 5867	178
PORTUS ALTERNATIVE ASSET MANAGEMENT INC.	ET 7905	116
RE/MAX RELATION, INC.	ET 7781	202
SABEX INC.	ET 7582	84
SLAVE DISTRICT EXPLORATION LTD.	ET 8361	215
SNC-LAVALIN PROFAC INC.	ET 6504	27
SOUTHERNERA DIAMONDS INC.	ET 5007	215
SRK CONSULTING (CANADA) INC.	ET 6936	134
TAHERA DIAMOND CORPORATION	ET 6768	153
THYSSENKRUPP ELEVATOR (CANADA) LIMITED / ASCENCEURS THYSSENKRUPP (CANADA) LIMITÉE	ET 8119	44
TNS CANADIAN FACTS INC.	ET 7404	84
ZLB BEHRING CANADA, INC.	ET 7485	153

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Page
ET 98 TECK COMINCO METALS LTD. and 3863654 CANADA INC.	47
ET 379 SEARS ACCEPTANCE COMPANY INC. / SOCIÉTÉ FINANCIÈRE SEARS INC. and SEARS FINANCIAL SERVICES LIMITED / SERVICES FINANCIERS SEARS LIMITÉE	64
ET 473 EXXONMOBIL RESOURCES LTD. and 3079710 NOVA SCOTIA LIMITED	101
ET 500 DENISON ENERGY INC. and TENWEST URANIUM LIMITED	116
ET 532 NEWMONT EXPLORATIONS OF CANADA LTD. and ET5186 SANTA FE CANADIAN MINING LIMITED / SOCIETE MINIERE CANADIENNE SANTA FE LIMITEE	85
ET 1321 D.F. INDUSTRIES (DFI) INC. & VISCIOUS CYCLE LAUNDRO and LEISURAMA INC.	117
ET 1547 THE BANK OF NOVA SCOTIA PROPERTIES INC. and KINGS PLACE II LIMITED	46
ET 2202 DUPONT CANADA INC. and DCI ACQUISITION INC.	45
ET 2268 METROPOLITAN CREDIT ADJUSTERS LTD. and F.J. REILLY INVESTMENTS LTD.	65
ET 2920 PETROMET RESOURCES LIMITED and 635540 ONTARIO INC.	46
ET 2985 INTERAN CANADA LTD. and LOGITECH ELECTRONICS INC.	153
ET 3078 FLUOR DANIEL WRIGHT LTD. FLUOR DANIEL WRIGHT LTEE and FLUOR CANADA LTD.	117
ET 3940 CHEVRON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	28
ET 4025 H I W SURVEYS LTD. and 534676 ALBERTA LTD.	85
ET 4717 B2B TRUST and LBC ACQUISITIONCO INC.	134
ET 4860 2755084 CANADA INC. and ET 3305 GREAT SLAVE HELICOPTERS LTD.	85
ET 5000 VALSPAR INC, PLASTI-KOTE INC. and VALSPAR INDUSTRIES, INC.	11
ET 5520 PURCELL ENERGY LTD., and EMERALD LAKE MANAGEMENT LTD.	65
ET 5536 TENOLD TRANSPORTATION INC., A & W TERMINALS INC. and TENOLD HOLDINGS INC.	116
ET 5722 NCR CANADA LTD. and THE PERMOND SOLUTIONS GROUP LIMITED	64
ET 5816 ASI ADMINISTRATIVE SERVICES HOLDINGS INC. and ASI ADMINISTRATIVE SERVICES INC.	100
ET 5855 PE BEN BULK TRANSPORT LTD. and ET 7685 BLANCHARD TRANSPORT LTD.	153
ET 6155 FIDELITY INVESTMENTS CANADA LIMITED, ET 7408 FIDELITY INTERMEDIARY SECURITIES COMPANY LIMITED / COMPAGNIE DE VALEURS MOBILIÈRES INTERMEDIAIRE FIDELITY LIMITEE and FIDELITY INTERMEDIARY SERVICES COMPANY LIMITED / COMPAGNIE DE SERVICES INTERMEDIAIRES FIDELITY LIMITEE	45
ET 6232 STANTEC CONSULTING LTD. and STANTEC GLOBAL TECHNOLOGIES LTD.	64
ET 6259 ARCTIC CABLE CO. LTD., ET 6669 2752221 CANADA INC. and PANGNIRTUNG CABLE T.V. LTD.	101
ET 6292 NAVIGATOR EXPLORATION CORP. and STRONGBOW EXPLORATION INC.	215

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
ET 6298 H.W. POWELL TRUCKING LTD., FAR NORTH AVIATION LTD. and 896094 ALBERTA LTD.	85	
ET 6300 GIBSON ENERGY LTD. and GIBSON ENERGY HOLDINGS LTD.	63	
ET 6344 CANADIAN ROAD BUILDERS INC. and ET 7563 COLASPHALT LTD.	116	
ET 6371 YUM! BRANDS GLOBAL RESTAURANTS (CANADA), INC. and 3019392 NOVA SCOTIA COMPANY	45	
ET 6434 CONSOLIDATED PROPERTIES LTD., EVERGREEN MANAGEMENT INC. and SOUTHLAND FINANCIAL CORPORATION	153	
ET 6593 NORTH AMERICAN CONSTRUCTION GROUP INC. and NACG ACQUISITION INC.	28	
ET 6670 BOC CANADA LIMITED and 177717 CANADA INC.	27	
ET 6678 GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA INC., GE CARD SERVICES CANADA INC., 2762617 CANADA INC., GE IT SOLUTIONS INC., GE CAPITAL LEASEHOLDER CANADA INC., GE RAILCAR SERVICES INC.	47	
ET 6799 CANADIAN FOREST OIL LTD. and PRODUCERS MARKETING LTD.	85	
ET 6876 THYSSEN ELEVATOR LIMITED / ASCENSEURS THYSSEN LIMITÉE, THYSSEN MONTENAY ELEVATOR INC. / ASCENSEURS THYSSEN MONTENAY INC., HALTON ELEVATOR LTD. and CROWN PRECISION ELEVATOR PRODUCTS LIMITED	46	
ET 6887 BP CANADA ENERGY COMPANY and BP CANADA CHEMICAL COMPANY	11	
ET 6914 UNITED RENTALS OF CANADA, INC. and 6212719 CANADA INC.	100	
ET 6983 ARMTEC LIMITED and 1484127 ONTARIO LIMITED	178	
ET 7070 WESTCAN BULK TRANSPORT LTD., WESTCAN TERMINALS LTD., WESTCAN LOGISTICS LTD. and 768992 ALBERTA LTD.	85	
ET 7123 PLANDIRECT INSURANCE SERVICES INC. and TMI 2 SYSTEMS INC.	63	
ET 7125 DEVLAN EXPLORATION INC., SADDLE RESOURCES INC. and DEVLAN PRODUCTION COMPANY LTD.	100	
ET 7130 ALTAGAS SERVICES INC., ET 7131 ALTAGAS MARKETING INC., ALTAGAS COMPRESSION RENTAL SERVICES INC., ALTAGAS ENERGY PROCESSORS INC., ALTAGAS LIQUIDS INC., ALTAGAS (SASK) INC., ALTAGAS SUFFIELD PIPELINE INC., ALTAGAS TRANSMISSION LTD., CEDAR ENERGY INC. 6225462 CANADA INC. and ALTAGAS SUBSIDIARY CORPORATION	134	
ET 7163 PFIZER CANADA INC. ET 7263 PHARMACIA CANADA INC., AGOURON PHARMACEUTICALS CANADA INC. and PRODUITS PHARMACEUTIQUES AGOURON CANADA INC.	11	
ET 7171 CARL'S CARTAGE (2000) LTD. and FAR NORTH TRUCKING (2001) LTD.	85	
ET 7185 MONERIS SOLUTIONS CORPORATION, 4199073 CANADA LIMITED and ENVIRO-CEPTOR AMERICAS INC.	45	
ET 7187 NISSAN CANADA FINANCE INC. and NISSAN CANADA INC.	85	
ET 7221 WITNESS SYSTEMS CANADA, INC. and EYRETEL CANADA LTD.	64	
ET 7276 ARCIS CORPORATION and 1080298 ALBERTA LTD.	85	
ET 7280 CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD./PRODUITS FORESTIERS DU CANADA LTEE, TACKAMA FOREST PRODUCTS LTD., SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD., PLATEAU FOREST PRODUCTS LTD. and 409314 B.C. LTD.	134	
ET 7283 TWC FINANCIAL CORP. and BERKSHIRE INVESTMENT GROUP INC. / GROUPE D'INVESTISSEMENT BERKSHIRE INC.	100	
ET 7304 AMEC E&C SERVICES LIMITED / AMEC E&C SERVICES LIMITÉE and AMEC TRANSTECH LIMITED	46	
ET 7331 DUNDEE SECURITIES CORPORATION / CORPORATION DE VALEURS MOBILIÈRES DUNDEE and CARTIER PARTNERS SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIÈRES PARTENAIRE CARTIER INC.	202	
ET 7355 HEMISPHERE ENGINEERING INC. and INTRA TECH POWER SYSTEMS INC.	154	
ET 7373 TNT CANADA INC., PIONEER LOGISTICS LTD., 1131044 ONTARIO LIMITED, 849373 ONTARIO LIMITED and ALLTRANS CANADA LTD.	64	
ET 7387 SCHWARZKOPF PROFESSIONAL & HENKEL LTD. AND ADVANCED RESEARCH LABORATORIES CANADA INC.	216	
ET 7412 IROC SYSTEMS CORP. and CORI MONITORING SERVICES INC.	47	
ET 7447 HENKEL CANADA CORPORATION and HENKEL LOCTITE CANADA, INC.	134	
ET 7448 COMMERCIAL PLASTICS (C.P) INC. / PLASTIQUE COMMERCIAL (C.P) INC. and GE POLYMERLAND CANADA INC. / GE POLYMERLAND DU CANADA INC.	46	
ET 7663 COMMAND HOLDINGS ULC and H & R DRILLING ULC	84	
ET 7669 MCAP FINANCIAL CORPORATION, 4125525 CANADA INC. and 4125533 CANADA INC.	134	
ET 7695 COMARK INC. and 1554730 ONTARIO INC.	85	
ET 7708 FAMILY GUIDANCE GROUP INC. and WORKABILITY INC.	85	
ET 7719 GENERAL MILLS CANADA CORPORATION / CORPORATION GENERAL MILLS CANADA, GENERAL MILLS HOLDING (CANADA) CO., GENERAL MILLS HOLDING TWO (CANADA) CO. and 3051120 NOVA SCOTIA COMPANY	64	
ET 7777 NOVA COLLECTION SERVICES LTD. / LES SERVICES DE RECOUVREMENT NOVA LTÉE, TCH GROUP INC., TCH GLOBAL SERVICES INC., TCH INTERNATIONAL INC., PDI PORTFOLIO SERVICES INC. and 1123077 ONTARIO INC.	46	
ET 7790 WARNER BROS. CANADA INC., WARNER BROS. DISTRIBUTING (CANADA) LIMITED/ WARNER BROS. DISTRIBUTANT (CANADA) LIMITÉE and WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.	64	

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
ET 7809 NORTHSTAR ENERGY CORPORATION and ET 7659 MOUNTAIN ENERGY INC.		64
ET 7815 IBM CANADA LIMITED / IBM CANADA LIMITÉE, RATIONAL SOFTWARE CANADA INC., 4124197 CANADA INC. and 4124201 CANADA INC.		46
ET 7835 ENCANA CORPORATION and 3398234 CANADA LIMITED		65
ET 7839 LOBLAWS INC., WILLIAM P. BRADLEY LIMITED, 854162 ONTARIO LIMITED and 1599220 ONTARIO LIMITED		85
ET 7841 CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED and ET 6332 CANNAT RESOURCES INC.		64
ET 7842 ESPRIT EXPLORATION LTD. & ESPRIT ACQUISITION CORP.		215
ET 7849 WESTON FOODS INC., 1600047 ONTARIO LIMITED, 1600048 ONTARIO LIMITED, 1600049 ONTARIO LIMITED, 1600050 ONTARIO LIMITED, 1599214 ONTARIO LIMITED and 1599215 ONTARIO LIMITED		84
ET 7861 MILL CITY INTERNATIONAL CORPORATION and ET 8018 977887 ALBERTA INC.		28
ET 7885 GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD. and CARTIER MUTUAL FUNDS INC.		178
ET 7886 LEXISNEXIS CANADA INC. and BOTTOM LINE PUBLICATIONS INC.		134
ET 7891 BURLINGTON RESOURCES CANADA LTD. and INTEGRA RESOURCES LTD.		45
ET 7901 CLASSIFIED MEDIA (CANADA) HOLDINGS INC.; CANADA COMPUTER PAPER INC.; AUTO AND TRUCK SELLER MAGAZINE LTD.; TRADER-CHARIOTS HOLDING INC.; and CHARIOTS.COM INC.		85
ET 7938 TALISMAN ENERGY INC. / SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC. and VISTA MIDSTREAM SOLUTIONS LTD.		117
ET 7956 BERKSHIRE SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIERES BERKSHIRE INC. and TWC SECURITIES INC.		100
ET 7965 CGI ADJUSTERS INC. / CGI EXPERTS EN SINISTRES INC. and UAB BUZZEO LOSS ADJUSTERS LTD.		11
ET 7968 MICROSOFT BUSINESS SOLUTIONS CANADA CO. COMPAGNIE DE SOLUTIONS D'AFFAIRES MICROSOFT CANADA & MICROSOFT CANADA CO. / MICROSOFT CANADA CIE.		64
ET 8000 PCO SERVICES, INC., SWAT TEAM PEST SERVICES INC. and K ECOLOGICAL PEST CONTROL LTD.		64
ET 8013 FORENSIC INVESTIGATIONS CANADA INC. and RAM INTERNATIONAL PRIVATE INVESTIGATORS INC.		116
ET 8028 BAYTEX ENERGY LTD. and ACANTHUS RESOURCES LTD.		202
ET 8056 SUPERIOR PLUS INC. / SUPERIEUR PLUS INC., REYNO MANAGEMENT LTD., WINROC SUPPLIES LTD., ALLROC BUILDING PRODUCTS LIMITED and THE WINROC CORPORATION		178
ET 8101 DUPONT CANADA INC. and DCI HOLDING COMPANY INC.		45
ET 8104 YUM! BRANDS GLOBAL RESTAURANTS (CANADA) COMPANY and KFCC / YUM! BRANDS HOLDINGS CO.		45
ET 8108 PETROMET RESOURCES LIMITED and 655389 ONTARIO INC.		46
ET 8109 PETROMET RESOURCES LIMITED and 697480 ONTARIO INC.		46
ET 8110 PETROMET RESOURCES LIMITED, 901184 ONTARIO LIMITED and ALASKA NORTH SLOPE CONSORTIUM INC.		46
ET 8130 IROC SYSTEMS CORP. and SAT-TEL CORPORATION		47
ET 8164 PURCELL ENERGY LTD. and ALTMARK ENERGY INC.		65
ET 8165 PURCELL ENERGY LTD. and 777292 ALBERTA LTD.		65
ET 8166 PURCELL ENERGY LTD. and BELAIR ENERGY CORPORATION		65
ET 8193 H I W SURVEYS LTD. and 661568 ALBERTA LTD.		85
ET 8198 ARCIS CORPORATION and ARX ACQUISITION CORP.		116
ET 8234 DENISON ENERGY INC. and CALFRAC WELL SERVICES LTD.		116
ET 8293 ARCHITECTURAL WINDOWS & DOORS INC. and ET 8294 AWARD WINDOWS INC.		202
ET 8296 CONSOLIDATED PROPERTIES LTD., 3686621 CANADA LTD., 3686639 CANADA LTD. and 3686647 CANADA INC.		153
ET 8297 CONSOLIDATED PROPERTIES LTD., 3635961 CANADA LTD.		154
ET 8298 CONSOLIDATED PROPERTIES LTD. and 6173039 CANADA LTD.		154
ET 8330 ARMTEC LIMITED, ARMTEC HOLDINGS LIMITED, 1521211 ONTARIO INC. and 1486209 ONTARIO INC.		178
ET 8331 ARMTEC HOLDINGS LIMITED and 1626102 ONTARIO INC.		179
ET 8398 FIRST CANADIAN HEALTH MANAGEMENT CORPORATION and 4135075 CANADA INC.		216

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Page
ALTAGAS LTD.	ET 8257	134
AMEC AMERICAS LIMITED / AMEC AMÉRIQUES LIMITÉE	ET 8127	46
ARCIS CORPORATION	ET 8198	85
ARCIS CORPORATION	ET 8237	116

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest	Index Volume XXV
ARCTIC CABLE CO. LTD.	ET 8232	101
ARMTEC HOLDINGS LIMITED	ET 8331	178
ARMTEC HOLDINGS LIMITED	ET 8332	179
ARMTEC LIMITED	ET 8330	178
ASI ADMINISTRATIVE SERVICES INC.	ET 8218	100
B2B TRUST	ET 8270	134
BANK OF NOVA SCOTIA PROPERTIES INC., THE	ET 8115	46
BAYTEX ENERGY LTD.	ET 8348	202
BERKSHIRE INVESTMENT GROUP INC. / GROUPE D'INVESTISSEMENT BERKSHIRE INC.	ET 8228	100
BERKSHIRE SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIERES BERKSHIRE INC.	ET 8216	100
BOC CANADA LIMITED / BOC CANADA LIMITÉE	ET 8085	27
BP CANADA ENERGY COMPANY	ET 8061	11
BURLINGTON RESOURCES CANADA LTD.	ET 8099	45
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	ET 8235	116
CANADIAN FOREST OIL LTD.	ET 8195	85
CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD. / PRODUITS FORESTIERS DU CANADA LTEE	ET 8284	134
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	ET 8149	64
CANADIAN ROAD BUILDERS INC.	ET 8238	116
CARL'S CARTAGE (2000) LTD.	ET 8183	85
CGI ADJUSTERS INC. / CGI EXPERTS EN SINISTRES INC.	ET 8065	11
CHEVRON CANADA DEVELOPMENT COMPANY	ET 8089	28
CLASSIFIED MEDIA (CANADA) HOLDINGS INC.	ET 8196	85
COMARK INC.	ET 8184	85
CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.	ET 8296	153
CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.	ET 8297	154
CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.	ET 8298	154
CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.	ET 8299	154
D.F. INDUSTRIES (DFI) INC.	ET 8244	117
DENISON ENERGY INC.	ET 8234	116
DEVLAN EXPLORATION INC.	ET 8217	100
DUNDEE SECURITIES CORPORATION / CORPORATION DE VALEURS MOBILIERES DUNDEE	ET 8340	202
DUPONT CANADA INC.	ET 8101	45
DUPONT CANADA INC.	ET 8102	45
ENCANA CORPORATION	ET 8162	65
ESPRIT EXPLORATION LTD.	ET 8389	215
EXXONMOBIL CANADA RESOURCES COMPANY	ET 8230	101
FAMILY GUIDANCE GROUP INC.	ET 8190	85
FIDELITY INVESTMENTS CANADA LIMITED	ET 8098	45
FIRST CANADIAN HEALTH MANAGEMENT CORPORATION	ET 8398	216
FLUOR CANADA LTD.	ET 8249	117
FORENSIC INVESTIGATIONS CANADA INC.	ET 8242	116
GE POLYMERLAND CANADA COMPANY. / COMPAGNIE GE POLYMERLAND CANADA	ET 8124	46
GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA INC. / CAPITAL GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA INC.	ET 8132	47
GENERAL MILLS CANADA CORPORATION / CORPORATION GENERAL MILLS CANADA	ET 8154	64
GIBSON ENERGY LTD.	ET 8138	63
GIENOW SERVICES INC.	ET 8359	202
GOODMAN & COMPANY, INVESTMENT COUNSEL LTD. / GOODMAN & COMPANY, CONSEIL EN PLACEMENTS LTEE	ET 8317	178
GREAT SLAVE HELICOPTERS LTD.	ET 8201	85
H & R DRILLING ULC	ET 8177	84
H I W SURVEYS LTD.	ET 8193	85
H I W SURVEYS LTD.	ET 8194	85

H.L. POWELL TRUCKING LTD.	ET 8185	85
HEMISPHERE ENGINEERING INC.	ET 8302	154
HENKEL CANADA CORPORATION	ET 8280	134
IBM CANADA LIMITED / IBM CANADA LIMITÉE	ET 8121	46
INTERTAN CANADA LTD.	ET 8287	153
IROC SYSTEMS CORP.	ET 8130	47
IROC SYSTEMS CORP.	ET 8131	47
LEXISNEXIS CANADA INC.	ET 8253	134
LOBLAWS INC.	ET 8179	85
MCP FINANCIAL CORPORATION	ET 8281	134
METROPOLITAN CREDIT ADJUSTERS LTD.	ET 8163	65
MICROSOFT CANADA CO. / MICROSOFT CANADA CIE	ET 8160	64
MILL CITY INTERNATIONAL CORPORATION	ET 8091	28
MONERIS SOLUTIONS CORPORATION / CORPORATION SOLUTION MONERIS	ET 8100	45
NCR CANADA LTD.	ET 8146	64
NEWMOUNT EXPLORATIONS OF CANADA LTD.	ET 8186	85
NISSAN CANADA INC.	ET 8191	85
NORTH AMERICAN CONSTRUCTION GROUP INC.	ET 8086	28
NORTHSTAR ENERGY CORPORATION	ET 8148	64
NOVA COLLECTION SERVICES LTD. / LES SERVICES NOVA COLLECTION SERVICES LTD. / LES SERVICES	ET 8186	85
RÉCOUVREMENT NOVA LTÉE	ET 8114	46
PCO SERVICES, INC.	ET 8156	64
PE BEN BULK TRANSPORT LTD.	ET 8285	153
PETROMET RESOURCES LIMITED	ET 8108	46
PETROMET RESOURCES LIMITED	ET 8109	46
PETROMET RESOURCES LIMITED	ET 8110	46
PETROMET RESOURCES LIMITED	ET 8111	46
PFIZER CANADA INC.	ET 8062	11
PLANDIRECT INSURANCE SERVICES INC.	ET 8137	63
PURCELL ENERGY LTD.	ET 8164	65
PURCELL ENERGY LTD.	ET 8165	65
PURCELL ENERGY LTD.	ET 8166	65
PURCELL ENERGY LTD.	ET 8167	65
SCHWARZKOPF PROFESSIONAL & HENKEL LTD.	ET 8393	216
SEARS FINANCIAL SERVICES LIMITED / SERVICES FINANCIERS SEARS LIMITÉE	ET 8152	64
STANTEC CONSULTING LTD.	ET 8140	64
STRONGBOW EXPLORATION INC.	ET 8381	215
SUPERIOR PLUS INC. SUPERIEUR PLUS INC.	ET 8329	178
TALISMAN ENERGY INC. / SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	ET 8245	117
TECK COMINCO METALS LTD.	ET 8128	47
TENOLD TRANSPORTATION INC.	ET 8236	116
THYSSEN ELEVATOR LIMITED / ASCENCEURS THYSSEN LIMITÉE	ET 8119	46
TNT CANADA INC.	ET 8161	64
UNITED RENTALS OF CANADA, INC.	ET 8223	100
VALSPAR INC.	ET 8063	11
WARNER BROS. CANADA INC.	ET 8147	64
WESTCAN BULK TRANSPORT LTD.	ET 8182	85
WESTON FOODS INC.	ET 8178	84
WITNESS SYSTEMS CANADA, INC.	ET 8157	64
YUM! BRANDS GLOBAL RESTAURANTS (CANADA) COMPANY	ET 8104	45
YUM! BRANDS GLOBAL RESTAURANTS (CANADA) COMPANY	ET 8105	45

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:**  
**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
 [paragraphe 294(6)]:

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
153696 CANADA INC.	ET 5747	203
420799 B.C. LTD.	ET 5144	135
421346 B.C. LTD.	ET 5005	135
550112 B.C. LTD.	ET 7553	154
1257830 ONTARIO INC.	ET 6891	65
1505028 ONTARIO LIMITED	ET 8041	86
1555172 ONTARIO LIMITED	ET 8057	154
2002028 ONTARIO LIMITED	ET 8039	86
2002029 ONTARIO	ET 8038	86
3882276 CANADA INC.	ET 7427	216
A. FRAME CONTRACTING LTD.	ET 5117	86
A.L.M. INTERNATIONAL HOTEL & RESTAURANT PROMOTIONS INC.	ET 5337	86
AJILON CANADA INC.	ET 7491	11
AJILON COMMUNICATIONS INC.	ET 7478	11
ALTUS SECURITIES INC.	ET 7584	101
ARCTIGAS RESOURCES CORP	ET 7479	28
ASSOCIATED TRAINING, EDUCATIONAL & CONSULTING SERVICES LTD.	ET 3183	12
AURORA QUARRYING LIMITED	ET 7560	134
BEARINGPOINT N.B. INC.	ET 7588	203
BRASTAR INVESTMENTS LIMITED	ET 7981	203
CANADA DOMINION RESOURCES IX CORPORATION	ET 7558	117
CANADA DOMINION RESOURCES X CORPORATION	ET 7735	117
CANADA LIFE MORTGAGE SERVICES LTD.	ET 4626	65
CANADA LIFE TRUST COMPANY / SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CANADA-VIE	ET 7961	86
CANADIAN MARINE DRILLING LTD.	ET 1902	101
CANFISH SERVICES INC.	ET 6163	86
CENTURY 21 REAL ESTATE CANADA LTD. / LES SERVICES IMMOBILIERS CENTURY 21 CANADA LIMITEE	ET 4569	86
COLLECTCORP (EASTERN) INC.	ET 7995	86
COLOPLAST CANADA CORPORATION	ET 4755	12
CORP AIR INC.	ET 5872	65
CRESTSTREET 2002 MANAGEMENT LIMITED / GESTION CRESTSTREET 2002 LIMITEE	ET 7638	65
DCC CANADA INC.	ET 6341	47
DYNAMIC CMP FUNDS III MANAGEMENT INC.	ET 7269	65
ENSIGN-BICKFORD, LTD. / ENSIGN-BICKFORD, LTEE	ET 4829	47
GARMAISE INVESTMENT TECHNOLOGIES INC.	ET 7054	179
GE CAPITAL CANADA LEASING SERVICES INC.	ET 7843	47
GENERAL ELECTRIC CAPITAL EQUIPMENT FINANCE INC.	ET 4794	47
GMAC COMMERCIAL MORTGAGE OF CANADA, LIMITED	ET 6766	117
GRANDMA LEE'S (WESTERN) INC.	ET 4634	117
GREY WOLF EXPLORATION INC.	ET 7832	47
HILL'S HOT SHOT SERVICES LTD.	ET 5582	65
HI-RATE DRILLING 1985 LTD.	ET 3797	65
INTERNATIONAL HEALTHCARE RECRUITERS, INC.	ET 7729	101
IPEX INC.	ET 7002	65
ITL CAPITAL CORPORATION	ET 5196	101
J.T. INTERNATIONAL CONSTRUCTION MANAGEMENT and BUILDING SERVICES LTD.	ET 6362	12

JACOBS INDUSTRIES LIMITED	ET 1889	135
JACOBS OXYGEN & ACETYLENE CO. LIMITED	ET 1890	154
KILBORN ENGINEERING PACIFIC LTD.	ET 4918	47
<u>LEARN@GAGE INC.</u>	ET 6834	135
MARATHON CANADA LIMITED	ET 8006	47
MCAP INC.	ET 4863	47
MIDASCO GOLD CORP.	ET 5173	86
MORSTAR INVESTMENTS INC.	ET 8173	203
MOSHER ENGINEERING LIMITED	ET 6053	179
MURRAY AXMITH AND ASSOCIATES LTD.	ET 5174	12
NORFAB MFG. (1993) INC.	ET 7818	134
NORTH AMERICAN EQUIPMENT LTD.	ET 3722	86
NORTHERN INDUSTRIAL CARRIERS LTD.	ET 759	101
NUNACHIAQ HOLDINGS INC.	ET 116	47
NUNAVUT ENVIRONMENTAL LTD.	ET 6363	154
ORFID INVESTMENT CORPORATION	ET 5748	203
PACIFIC & WESTERN'S ETRUST OF CANADA INC.	ET 6328	12
RBC ADVISOR GLOBAL FUND INC. / FONDS MONDIAL CONSEILLERS RBC INC.	ET 7463	117
REEDHYCALOG INTERNATIONAL (CANADA) LIMITED	ET 5922	47
REFORM PARTY OF CANADA INC.	ET 4780	12
REMA TIP-TOP DISTRIBUTORS LTD.	ET 6598	216
ROBBINS & MYERS CANADA LTD.	ET 6624	202
SPX CANADA INC.	ET 7287	216
SABEX INC.	ET 7582	86
SAKU & WONG CONSULTANTS INC.	ET 6688	154
SERCA FOODSERVICE INC. / SERVICES ALIMENTAIRES SERCA INC.	ET 6268	28
STATE GROUP COMMERCIAL LIMITED, THE	ET 7551	216
SUN LIFE SECURITIES INC.	ET 6508	117
THURBER CONSULTANTS LTD.	ET 3403	154
TOSCO CANADA INC.	ET 7158	203
TRANS NORTH HELICOPTERS (ARCTIC) LTD.	ET 7369	216
UIC CONSTRUCTION, INC.	ET 7096	12
VITALITY FOODSERVICE CANADA CO.	ET 7771	202
WESTERNGECO CANADA LIMITED	ET 7188	47
WHITEFOX ENVIRONMENTAL SERVICES INC.	ET 7967	134
WMC INTERNATIONAL LIMITED	ET 5580	47

**NOTICE OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF AN EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION**

[subsection 295(2)].

**AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALE**  
[paragraphe 295(2)].

Corporation / Société par actions	Corporation No. / Nº de la société par actions	Page
DIADEM RESOURCES LTD.	ET 6210	12
HANSA CORPORATION (FORMERLY SAVANNA RESOURCES LTD.)	ET 531	86
MONEY CONCEPTS INTERNATIONAL, INC.	ET 3358	154
TRIPLE "J" MARINE SERVICES LTD.	ET 1817	12

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT**  
**LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

**NOTICE OF INCORPORATION OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION [subsection 4(4)];**  
**AVIS DE CONSTITUTION D'UNE ASSOCIATION COOPÉRATIVE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Registration No. / N° d'enregistrement	Page
INUVIALUIT TRANSPORTATION AND SERVICES CO-OPERATIVE LIMITED, THE	AS 93	87

**SOCIETIES ACT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)];**  
**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Registration No. / N° d'enregistrement	Page
CAPITAL CITY ATHLETIC CLUB	SOC 1648	216
COMMUNITY CHILD CARE & DEVELOPMENT CENTRE	SOC 1617	28
DENE YOUTH ALLIANCE	SOC 1630	101
HABITAT FOR HUMANITY YELLOWKNIFE	SOC 1646	203
HAY RIVER ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING	SOC 1628	101
INUVIK CANADIAN RANGERS ASSOCIATION, THE	SOC 1638	179
IZHII K'AIIK'T TAT GWICH'IN	SOC 1613	12
JUDO NORTH	SOC 1633	135
MUSLIM ASSOCIATION OF INUVIK (MAI)	SOC 1622	66
NODA LITERACY SOCIETY	SOC 1629	101
NORTHWEST TERRITORIES FLOATPLANE ASSOCIATION	SOC 1644	203
NWT BREAST HEALTH / BREAST CANCER ACTION GROUP	SOC 1619	48
OPPORTUNITIES NORTH	SOC 1647	203
SAHTU OIL AND GAS CONFERENCE SOCIETY	SOC 1649	216
SOCIETY OF GRAPHIC DESIGNERS OF CANADA – ARCTIC CHAPTER	SOC 1615	12
TLI CHO YOUTH CENTER OF RAE EDZO	SOC 1631	117
ULUHAKTUK ARTIST ASSOCIATION	SOC 1632	135
VOICE OF DELTA & BEAUFORT RADIO SOCIETY	SOC 1614	12
YELLOWKNIFE BAY COMMUNITY ASSOCIATION	SOC 1635	155
YELLOWKNIFE EXILES RUGBY FOOTBALL CLUB, THE	SOC 1639	179
YELLOWKNIFE INUIT KATUJIQATIGIINGIT	SOC 1626	87
YELLOWKNIFE JR MENS FASTBALL CLUB	SOC 1625	87
YELLOWKNIFE METIS FIRST NATION	SOC 1645	203
YELLOWKNIFE VIETNAMESE ASSOCIATION	SOC 1636	154
YELLOWKNIFE YOUTH SPORT (YYS)	SOC 1640	179
YELLOWKNIFE YOUNG ATHLETES CLUB	SOC 1620	48
YK LACROSSE	SOC 1621	66

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)];**  
**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
FAMILY SUPPORT CENTRE / SAFE HOME NETWORK FORT SMITH FIGURE SKATING CLUB, THE	SOC 697 SOC 284	135 179

MINE TRAINING COMMITTEE	SOC 1600	135
TULITA SELF-GOVERNMENT SECRETARIAT	SOC 1580	118

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:**  
**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)]:**

New Name / Nouvelle dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
FAMILY SUPPORT CENTRE	SOC 697	135
FORT SMITH SKATING CLUB	SOC 284	179
MINE TRAINING SOCIETY	SOC 1600	135
TULITA YAMORIA COMMUNITY SECRETARIAT	SOC 1580	118

**NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS (article 25) :**

Name/Dénomination sociale	Registration No./N° d'enregistrement	Page
BIG BUDDIES OF YELLOWKNIFE	SOC 432	135
FORT SIMPSON HUNTERS' AND TRAPPERS' ASSOCIATION	SOC 214	87
NORTHERN ORGANIZATION FOR RESPONSIBLE DEVELOPMENT	SOC 1482	28
YELLOWKNIFE CAMPUS STUDENT COUNCIL OF AURORA COLLEGE	SOC 974	87

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

**ARCHIVES ACT**  
**LOI SUR LES ARCHIVES**

Name / Nom	Page
Destruction of public records Destruction de documents publics	13, 29, 48, 66, 88, 102, 118, 136, 156, 180, 204, 217 49, 103, 119, 137, 156, 180, 204, 217

**JUSTICE OF THE PEACE ACT**  
**LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Name / Nom	Page
Revocations of justices of the peace: Révocations de juges de paix :	104

**EVIDENCE ACT**  
**LOI SUR LA PREUVE**

Name / Nom	Page
Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths: Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :	14, 29, 49, 67, 89, 104, 119, 138, 157, 181, 218

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public: Nominations et renominations (R) de notaires publics :	14, 29, 49, 67, 89, 104, 119, 138, 157, 181, 218
Revocations of Notary Public: Révocations de notaires publiques:	14, 50
Revocations of Commissioner for Oath: Révocations de commissaires aux serments :	49, 67, 89, 104, 157

**PUBLIC SERVICE ACT  
LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Name / Nom	Page
Annoucement of leave of absence	219
Annoucement of leave of absence	219

**WASTE REDUCTION AND RECOVERY ACT  
LOI SUR LA RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS**

Appointments as members of the Waste Reduction and Recovery Advisory Committee  
Nominations à titre de membres du comité consultatif sur la réduction et la récupération des déchets

Name / Nom	Page
a) AGREY, Joe	90
b) COURTOREILLE, Ron	90
c) MASSEY, Raymond W.	90
d) O'REILLY, Kevin	90
e) ROWE, Greg	90
f) SIBBESTON, Stephanie	90
g) SILCOCK, Katherine	90
h) WALKER, Jack	90
i) WEAVER, Bob	90

Name / Nom	Page
Revocation as member of the Waste Reduction and Recovery Advisory Committee Révocation à titre de membre du comité consultatif sur la réduction et la récupération des déchets	
a) Stephanie Sibbeston	219

**MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS**

**ELECTIONS ACT  
LOI ÉLECTORALE**

Name / Nom	Page
Returns of members Rapport de députés	15
	15

**LEGAL PROFESSION ACT  
LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

Name / Nom	Page
Election of Law Society of the Northwest Territories Executive Élection du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest	16 17

**PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT  
LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**

Name / Nom	Page
Notices of Public Auctions of properties Avis de vente de propriétés aux enchères publiques	30, 32, 50, 70, 72, 120, 122, 158, 160 31, 33, 51, 71, 73, 121, 123, 159, 161

**SECURITIES ACT  
LOI SUR LES VALEURS MOBILIERES**

Name / Nom	Page
Adoption of National and Multilateral Instruments Regulations, amendment Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)—Modification	68, 69

# PART II / PARTIE II

Index Volume XXV

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## TABLE OF CONTENTS

### STATUTORY INSTRUMENTS

Act and Statutory Instrument	Number	Page
<b><i>Access to Information and Protection of Privacy</i></b>		
An Act to Amend the Access to Information and Protection of Privacy Act, coming into force	SI-004-2004	31
<b><i>Human Rights</i></b>		
Human Rights Act, coming into force	SI-006-2004	69
<b><i>Interjurisdictional Support Orders</i></b>		
Interjurisdictional Support Orders Act, coming into force	SI-008-2004	159
<b><i>Legal Registries Statutes Amendment</i></b>		
Legal Registries Statutes Amendment Act, coming into force	SI-002-2004	21
<b><i>Motor Vehicles</i></b>		
An Act to Amend the Motor Vehicles Act, coming into force	SI-009-2004	199
<b><i>Municipal Statutes Replacement</i></b>		
Municipal Statutes Replacement Act, coming into force	SI-001-2004	11
<b><i>Public Service</i></b>		
An Act to Amend the Public Service Act, coming into force	SI-007-2004	69
<b><i>Safety</i></b>		
An Act to Amend the Safety Act, coming into force	SI-011-2003	1
<b><i>Waste Reduction and Recovery</i></b>		
Waste Reduction and Recovery Act, coming into force	SI-005-2004	45
<b><i>Workers' Compensation</i></b>		
An Act to Amend the Workers' Compensation Act, coming into force	SI-012-2003	1
<b><i>Youth Justice</i></b>		
Youth Justice Act, coming into force	SI-003-2004	21

## REGULATIONS

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Apprenticeship, Trade, and Occupations Certification</i></b>		
Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Regulations, amendment	R-069-2004	185
<b><i>Commissioner's Land</i></b>		
Commissioner's Airport Lands Regulations, amendment	R-017-2004	16
<b><i>Dental Auxiliaries</i></b>		
Establishing Competence of Dental Hygienists Regulations, amendment	R-008-2004	11
<b><i>Education</i></b>		
Dettah Education District and Dettah District Education Authority Regulations, amendment	R-024-2004	22
Dogrib Education Division and Dogrib Divisional Education Council Regulations, amendment	R-025-2004	22
<b><i>Fair Practices</i></b>		
Order Approving the Preferential Employment Program in the Snap Lake Diamond Project Socio-Economic Agreement	R-047-2004	66
<b><i>Financial Administration</i></b>		
Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	R-039-2004	48
Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	R-076-2004	196
Court Services Fees Regulations, amendment	R-056-2004	167
<b><i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration</i></b>		
Inuvik Regional Health and Social Services Authority Order, amendment	R-087-2004	207
<b><i>Human Rights</i></b>		
Remuneration and Expenses Regulations	R-021-2004	18
Remuneration and Expenses Regulations amendment	R-051-2004	78
Remuneration and Expenses Regulations amendment	R-090-2004	209
<b><i>Interjurisdictional Support Orders</i></b>		
Interjurisdictional Support Orders Regulations	R-055-2004	160
<b><i>Labour Standards</i></b>		
Reciprocating Jurisdictions Order, amendment	R-001-2004	6
Reciprocating Jurisdictions Order, amendment	R-029-2004	26
Wages Regulations, amendment	R-019-2004	17

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Land Titles</i></b>		
Land Titles Office Regulations, amendment	R-081-2004	203
Land Titles Plans Regulations, amendment	R-030-2004	26
<b><i>Legal Services</i></b>		
Legal Services Regulations, amendment	R-036-2004	37
<b><i>Legislative Assembly and Executive Council</i></b>		
Changes to Indemnities and Allowances (Schedule C of the Act) Regulations, amendment	R-035-2004	37
Indemnities, Allowances and Expense Regulations, amendment	R-077-2004	199
<b><i>Licensed Practical Nurses</i></b>		
Certified Nursing Assistants Investigation Regulations, amendment	R-027-2004	23
<b><i>Liquor</i></b>		
Aklavik Liquor Plebiscite Order	R-085-2004	206
Aklavik Liquor Plebiscite Order, repeal	R-097-2004	217
Fort McPherson Special Prohibition Order	R-062-2004	176
Fort McPherson Special Prohibition Order	R-086-2004	206
Fort Simpson Liquor Store Order, amendment	R-060-2004	174
Fort Simpson Liquor Store Order Repeal, repeal	R-059-2004	174
Fort Simpson Liquor Store Regulations, amendment	R-061-2004	175
Holman Special Prohibition Order	R-084-2004	205
Jean Marie River Special Prohibition Order	R-052-2004	79
K'ásho Got'íné Special Prohibition Order	R-088-2004	208
Liquor Regulations, amendment	R-031-2004	29
N'dilo Special Prohibition Order	R-048-2004	66
Pauktuk Special Prohibition Order	R-054-2004	159
Sachs Harbour Special Prohibition Order	R-040-2004	49
Snowdrift Liquor Prohibition Regulations, amendment	R-075-2004	195
Tulita Liquor Plebiscite Order	R-098-2004	218
Tulita Liquor Plebiscite Regulations	R-102-2004	232
<b><i>Local Authorities Elections</i></b>		
Fort Simpson By-Election Time Variation Order	R-018-2004	16
<b><i>Maintenance Orders (Facilities for Enforcement)</i></b>		
Reciprocating States Designation Regulations, amendment	R-023-2004	20
<b><i>Mechanics Lien</i></b>		
Mechanics Lien Forms Regulations, amendment	R-101-2004	224
<b><i>Medical Care</i></b>		
Medical Care Regulations amendment	R-079-2004	202

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Motor Vehicles</i></b>		
Appeal and Review Fee Regulations	R-092-2004	212
Driver's Licence Regulations, amendment	R-091-2004	209
Large Vehicle Control Regulations, amendment	R-046-2004	55
Motor Vehicle Equipment Regulations, amendment	R-074-2004	193
<b><i>Official Languages</i></b>		
Aboriginal Languages Revitalization Board Regulations	R-050-2004	74
Official Languages Board Regulations	R-049-2004	70
<b><i>Partnership</i></b>		
Partnership Regulations, amendment	R-082-2004	204
<b><i>Personal Property Security</i></b>		
Order Repealing Spent Regulations	R-042-2004	50
Personal Property Security Regulations, amendment	R-043-2004	51
Personal Property Security Regulations, amendment	R-083-2004	205
<b><i>Pharmacy</i></b>		
Nurse Practitioner Prescription Regulations	R-053-2004	80
Registered Midwife Prescription Regulations	R-100-2004	219
<b><i>Property Assessment and Taxation</i></b>		
Mill Rate Establishment Order (2004)	R-041-2004	49
Variation of Time (Preparation and Transmission of Fort Smith Certified Assessment Roll) Order	R-005-2004	9
Variation of Time (Preparation and Transmission of General Taxation Area Certified Assessment Roll) Order	R-004-2004	8
Variation of Time (Preparation and Transmission of General Taxation Area Certified Assessment Roll) Order	R-094-2004	216
Variation of Time (Preparation and Transmission of Hay River Certified Assessment Roll) Order	R-003-2004	8
Variation of Time (Preparation and Transmission of Inuvik Certified Assessment Roll) Order	R-002-2004	7
Variation of Time (Preparation and Transmission of Town of Hay River Certified Assessment Roll) Order	R-095-2004	216
Variation of Time (Preparation and Transmission of Town of Inuvik Certified Assessment Roll) Order	R-096-2004	217
Variation of Time (Transmission of Yellowknife Certified Assessment Roll, First Revision) Order	R-006-2004	9
<b><i>Public Health</i></b>		
Barber Shops and Beauty Salons Regulations, amendment	R-009-2004	12
Camp Sanitation Regulations, amendment	R-010-2004	12
Communicable Diseases Regulations, amendment	R-022-2004	19
Eating or Drinking Places Regulations, amendment	R-011-2004	13
Meat Inspection Regulations, amendment	R-012-2004	13
Milk Regulations, amendment	R-013-2004	14
Public Sewerage Systems Regulations, amendment	R-014-2004	14
Public Water Supply Regulations, amendment	R-015-2004	15
Tourist Accommodation Health Regulations, amendment	R-016-2004	15

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Public Service</i></b>		
Equal Pay Commissioner Remuneration and Expenses Regulations	R-070-2004	186
<b><i>Public Utilities</i></b>		
Kakisa and Dory Point Electrical Franchise Order, amendment	R-007-2004	10
<b><i>Securities</i></b>		
Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations, amendment	R-034-2004	36
<b><i>Social Assistance</i></b>		
Social Assistance Regulations, amendment	R-032-2004	32
Social Assistance Regulations, amendment	R-033-2004	32
Social Assistance Regulations, amendment	R-044-2004	53
Social Assistance Regulations, amendment	R-063-2004	177
<b><i>Summary Conviction Procedures</i></b>		
Summary Conviction Procedures Regulations, amendment	R-020-2004	17
Summary Conviction Procedures Regulations, amendment	R-065-2004	181
<b><i>Statutory Instruments</i></b>		
Medical Care Regulations Exemption Regulations	R-089-2004	208
<b><i>Student Financial Assistance</i></b>		
Student Financial Assistance Regulations, amendment	R-058-2004	169
<b><i>Territorial Court</i></b>		
Territorial Court Civil Claims Rules, amendment	R-099-2004	218
<b><i>Territorial Parks</i></b>		
Territorial Parks Regulations, amendment	R-045-2004	54
Territorial Parks Regulations, amendment	R-064-2004	179
<b><i>Vital Statistics</i></b>		
Vital Statistics Fees Regulations, amendment	R-028-2004	25
<b><i>Western Canada Lottery</i></b>		
Western Canada Lottery Regulations, amendment	R-080-2004	203
<b><i>Wildlife</i></b>		
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-057-2004	167
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-073-2004	188
Dempster Highway Special Management Area Regulations, amendment	R-078-2004	202
Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-071-2004	187

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-026-2004	23
Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-072-2004	187
Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-066-2004	184
Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-067-2004	184
Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-068-2004	185
<b>Workers' Compensation</b>		
Workers' Compensation General Regulations, amendment	R-085-2003	2
<b>Youth Criminal Justice (Canada) and Young Offenders (Canada)</b>		
Places of Temporary Detention, Youth Custody Facilities and Places of Open Custody Order	R-037-2004	38
Youth Custody Facilities and Places of Secure Custody Order	R-038-2004	45
Youth Custody Facilities and Places of Secure Custody Order	R-093-2004	213

# PART II / PARTIE II

Index Volume XXV

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## TABLE DES MATIÈRES

### TEXTES RÉGLEMENTAIRES

	Numéro	Page
<b>Loi et texte réglementaire</b>		
<i>Accès à l'information et la protection de la vie privée</i>		
Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée—Entrée en vigueur	TR-004-2004	31
<i>Accidents du travail</i>		
Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail—Entrée en vigueur	TR-012-2003	1
<i>Droits de la personne</i>		
Loi sur les droits de la personne—Entrée en vigueur	TR-006-2004	69
<i>Établissement et exécution réciproque des ordonnances alimentaires</i>		
Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires—Entrée en vigueur	TR-008-2004	159
<i>Fonction publique</i>		
Loi modifiant la Loi sur la fonction publique—Entrée en vigueur	TR-007-2004	69
<i>Loi modifiant les lois concernant les bureaux d'enregistrement</i>		
Loi modifiant les lois concernant les bureaux d'enregistrement—Entrée en vigueur	TR-002-2004	21
<i>Loi remplaçant les lois concernant les municipalités</i>		
Loi remplaçant les lois concernant les municipalités—Entrée en vigueur	TR-001-2004	11
<i>Réduction et récupération des déchets</i>		
Loi sur la réduction et la récupération des déchets—Entrée en vigueur	TR-005-2004	45
<i>Sécurité</i>		
Loi modifiant la Loi sur la sécurité—Entrée en vigueur	TR-011-2003	1
<i>Système de justice pour les adolescents</i>		
Loi sur le système de justice pour les adolescents—Entrée en vigueur	TR-003-2004	21
<i>Véhicules automobiles</i>		
Loi modifiant la Loi sur les véhicules automobiles—Entrée en vigueur	TR-009-2004	199

## RÈGLEMENTS

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<i>Accidents du travail</i>		
Règlement général sur les accidents du travail—Modification	R-085-2003	2
<i>Aide financière aux étudiants</i>		
Règlement sur l'aide financière aux étudiants—Modification	R-058-2004	169
<i>Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions</i>		
Règlement sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions—Modification	R-069-2004	185
<i>Assemblée législative et Conseil exécutif</i>		
Règlement modifiant les indemnités et les allocations (annexe C de la Loi)—Modification	R-035-2004	37
Règlement sur les indemnités, les allocations et les dépenses—Modification	R-077-2004	199
<i>Assistance sociale</i>		
Règlement sur l'assistance sociale—Modification	R-032-2004	32
Règlement sur l'assistance sociale—Modification	R-033-2004	32
Règlement sur l'assistance sociale—Modification	R-044-2004	53
Règlement sur l'assistance sociale—Modification	R-063-2004	177
<i>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux</i>		
Arrêté sur l'administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik—Modification	R-087-2004	207
<i>Assurance-maladie</i>		
Règlement sur l'assurance-maladie	R-079-2004	202
<i>Auxiliaires dentaires</i>		
Règlement sur l'établissement de la compétence des hygiénistes dentaires—Modification	R-008-2004	11
<i>Boissons alcoolisées</i>		
Abrogation du décret sur le magasin d'alcool de Fort Simpson—Abrogation	R-059-2004	174
Arrêté spécial de prohibition à Fort McPherson	R-062-2004	176
Arrêté spécial de prohibition à Fort McPherson	R-086-2004	206
Arrêté spécial de prohibition à Holman	R-084-2004	205
Arrêté spécial de prohibition à Jean Marie River	R-052-2004	79
Arrêté spécial de prohibition à N'dilo	R-048-2004	66
Arrêté spécial de prohibition à Sachs Harbour	R-040-2004	49
Arrêté spécial de prohibition sur K'ásho Got'iné	R-088-2004	208
Arrêté spécial de prohibition sur Paulatuk	R-054-2004	159
Arrêté sur le référendum d'Aklavik relatif aux boissons alcoolisées	R-085-2004	206
Arrêté sur le référendum d'Aklavik relatif aux boissons alcoolisées—Abrogation	R-097-2004	217
Arrêté sur le référendum de Tuktaq relatif aux boissons alcoolisées	R-098-2004	218
Décret sur le magasin d'alcool de Fort Simpson—Modification	R-060-2004	174

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
Règlement sur la prohibition des boissons alcoolisées à Snowdrift —Modification	R-075-2004	195
Règlement sur le référendum de Tulita relatif aux boissons alcoolisées	R-102-2004	232
Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification	R-031-2004	29
Règlement sur les magasins d'alcool de Fort Simpson—Modification	R-061-2004	175
<b>Cour territoriale</b>		
Règles de la Cour territoriale en matière civile—Modification	R-099-2004	218
<b>Droits de la personne</b>		
Règlement sur la rémunération et les dépenses	R-021-2004	18
Règlement sur la rémunération et les dépenses—Modification	R-051-2004	78
Règlement sur la rémunération et les dépenses—Modification	R-090-2004	209
<b>Éducation</b>		
Règlement sur la division scolaire Dogrib et le conseil scolaire de division Dogrib—Modification	R-025-2004	22
Règlement sur le district scolaire de Dettah et l'administration scolaire de district de Dettah—Modification	R-024-2004	22
<b>Élections des administrations locales</b>		
Arrêté modifiant le délai relatif à l'élection partielle de Fort Simpson	R-018-2004	16
<b>Entreprises de service public</b>		
Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Kakisa et Dory Point—Modification	R-007-2004	10
<b>Établissement et exécution réciproque des ordonnances alimentaires</b>		
Règlement sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires	R-055-2004	160
<b>Évaluation et impôt fonciers</b>		
Arrêté établissant les taux du millième pour l'année 2004	R-041-2004	49
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié d'Inuvik	R-002-2004	7
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de Fort Smith	R-005-2004	9
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de Hay River	R-003-2004	8
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de la ville de Hay River	R-095-2004	216
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de la ville d'Inuvik	R-096-2004	217
Arrêté modifiant le délai de remise de la première révision du rôle d'évaluation certifié de Yellowknife	R-006-2004	9
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de la zone d'imposition générale	R-004-2004	8
Arrêté modifiant le délai de préparation et de remise du rôle d'évaluation certifié de la zone d'imposition générale	R-094-2004	216
<b>Exécution réciproque des ordonnances alimentaires</b>		

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
Règlement désignant les états accordant la réciprocité—Modification	R-023-2004	20
<b><i>Faune</i></b>		
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-057-2004	167
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-073-2004	188
Règlement sur la région spéciale de gestion de la route Dempster—Modification	R-078-2004	202
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-071-2004	187
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-066-2004	184
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-026-2004	23
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-072-2004	187
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-067-2004	184
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-068-2004	185
<b><i>Fonction publique</i></b>		
Règlement sur la rémunération et les dépenses du commissaire à l'équité salariale	R-070-2004	186
<b><i>Gestion des finances publiques</i></b>		
Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	R-039-2004	48
Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	R-076-2004	196
Règlement sur les droits relatifs aux services judiciaires—Modification	R-056-2004	167
<b><i>Infirmières et infirmiers auxiliaires</i></b>		
Règlement relatif aux enquêtes sur les infirmières et infirmiers auxiliaires diplômés—Modification	R-027-2004	23
<b><i>Langues officielles</i></b>		
Règlement sur le conseil des langues officielles	R-049-2004	70
Règlement sur le conseil de revitalisation des langues autochtones	R-050-2004	74
<b><i>Loi prohibant la discrimination</i></b>		
Décret approuvant le programme de priorité d'emploi établi dans le cadre de l'Accord socio-économique relatif au projet Snap Lake Diamond	R-047-2004	66
<b><i>Loterie de l'Ouest du Canada</i></b>		
Règlement sur la loterie de l'Ouest du Canada—Modification	R-080-2004	203
<b><i>Normes du travail</i></b>		
Arrêté déclarant l'autorité compétente à accorder la réciprocité—Modification	R-001-2004	6
Arrêté déclarant l'autorité compétente à accorder la réciprocité—Modification	R-029-2004	26
Règlement sur les salaires—Modification	R-019-2004	17

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Parcs territoriaux</i></b>		
Règlement sur les parcs territoriaux—Modification	R-045-2004	54
Règlement sur les parcs territoriaux—Modification	R-064-2004	179
<b><i>Pharmacie</i></b>		
Règlement sur les ordonnances d'infirmières et infirmiers praticiens	R-053-2004	80
Règlement sur les ordonnances de sages-femmes autorisées	R-100-2004	219
<b><i>Poursuites par procédure sommaire</i></b>		
Règlement sur les poursuites par procédure sommaire—Modification	R-020-2004	17
Règlement sur les poursuites par procédure sommaire—Modification	R-065-2004	181
<b><i>Privilège des constructeurs et des fournisseurs de matériaux</i></b>		
Règlement sur les formules du privilège des constructeurs et des fournisseurs de matériaux—Modification	R-101-2004	224
<b><i>Santé publique</i></b>		
Règlement sur l'hygiène dans les établissements touristiques—Modification	R-016-2004	15
Règlement sur l'inspection des viandes—Modification	R-012-2004	13
Règlement sur la salubrité des camps—Modification	R-010-2004	12
Règlement sur le lait—Modification	R-013-2004	14
Règlement sur le service d'eau public—Modification	R-015-2004	15
Règlement sur les établissements de restauration et les débits de boissons—Modification	R-011-2004	13
Règlement sur les maladies transmissibles—Modification	R-022-2004	19
Règlement sur les réseaux d'égouts publics—Modification	R-014-2004	14
Règlement sur les salons de barbiers et les salon de beauté—Modification	R-009-2004	12
<b><i>Services juridiques</i></b>		
Règlement sur les services juridiques—Modification	R-036-2004	37
<b><i>Sociétés en nom collectif</i></b>		
Règlement sur les sociétés en nom collectif—Modification	R-082-2004	204
<b><i>Statistiques de l'état civil</i></b>		
Règlement sur les droits relatifs aux statistiques de l'état civil—Modification	R-028-2004	25
<b><i>Sûretés mobilières</i></b>		
Décret abrogeant certains règlements périmés	R-042-2004	50
Règlement sur les sûretés mobilières—Modification	R-043-2004	51
Règlement sur les sûretés mobilières—Modification	R-083-2004	205
<b><i>Système de justice pénale pour les adolescents (Canada) et Jeunes contrevenants (Canada)</i></b>		
Arrêté sur les lieux pour la détention provisoire, les lieux de garde et les lieux de garde en milieu ouvert	R-037-2004	38
Décret sur les lieux de garde et les lieux de garde en milieu fermé	R-038-2004	45
Décret sur les lieux de garde et les lieux de garde en milieu fermé	R-093-2004	213

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<i>Terres domaniales</i>		
Règlement sur les terres domaniales aéroportuaires—Modification	R-017-2004	16
<i>Textes réglementaires</i>		
Règlement sur l'exemption du Règlement sur les soins médicaux	R-089-2004	208
<i>Titres de biens-fonds</i>		
Règlement sur le bureau des titres de biens-fonds—Modification	R-081-2004	203
Règlement sur les plans relatifs aux biens-fonds—Modification	R-030-2004	26
<i>Valeurs mobilières</i>		
Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)—Modification	R-034-2004	36
<i>Véhicules automobiles</i>		
Règlement sur l'équipement des véhicules automobiles—Modification	R-074-2004	193
Règlement sur les droits payables lors d'un appel ou d'une révision	R-092-2004	212
Règlement sur les permis de conduire—Modification	R-091-2004	209
Règlement sur les véhicules de grande dimension—Modification	R-046-2004	55

A. TABLE OF REGULATIONS FORMING PART OF THE REVISED REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES, 1990, OR ENACTED SUBSEQUENTLY, THAT WERE REPEALED ON OR BEFORE DECEMBER 31, 2004

ACT AND REGULATION	CITATION	REPEALING ENACTMENT OR ORDER
<b>ALL-TERRAIN VEHICLES</b>		
FORT GOOD HOPE SNOWMOBILE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1999,c.A-3	R-097-99
<b>AREA DEVELOPMENT</b>		
INGRAHAM TRAIL DEVELOPMENT AREAS FIREARM REGULATIONS	R-104-93	R-179-96
<b>ASSIGNMENT OF BOOK DEBTS</b>		
ASSIGNMENT OF BOOK DEBTS FORMS REGULATIONS	R-035-91	R-042-2004
<b>BILLS OF SALE</b>		
BILLS OF SALE FORMS REGULATIONS	R-036-91	R-042-2004
<b>BOILERS AND PRESSURE VESSELS</b>		
BOILERS AND PRESSURE VESSELS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990,c.B-1	R-006-93
<b>BUSINESS CORPORATIONS AND COMPANIES</b>		
COMPANIES FEES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.I (Supp.)	S.N.W.T. 2004,c.II
COMPANIES FORMS REGULATIONS	R-040-91	S.N.W.T. 2004,c.II
REGISTRAR'S SEAL REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.C-14	S.N.W.T. 2004,c.II
<b>CITIES, TOWNS AND VILLAGES</b>		
IQALUIT MUNICIPAL ADMINISTRATOR APPOINTMENT ORDER	R-107-93	R-065-94
<b>CIVIL EMERGENCY MEASURES</b>		
DECLARATION OF STATE OF EMERGENCY	R-055-95	R-059-95
DECLARATION OF STATE OF EMERGENCY	R-079-98	R-115-98

*Table A*

TRAVEL RESTRICTION ORDER	R-056-95	R-060-95
--------------------------	----------	----------

## CORONERS

CORONERS FORMS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.C-19	R-065-2002
----------------------------	-------------------------	------------

## CORRECTIONS

CORRECTIONS SERVICE REGULATIONS, amendment	R-028-96	R-033-96
--	----------	----------

## CURFEW

ARCTIC RED RIVER CURFEW REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.C-24	R-015-2000
-------------------------------------	-------------------------	------------

FORT GOOD HOPE CURFEW REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.C-25	R-016-2000
-----------------------------------	-------------------------	------------

## DOCUMENT REGISTRY

DOCUMENT REGISTRY REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.D-4	R-042-2004
-------------------------------	------------------------	------------

## EDUCATION

APPLICATION OF ACT TO EDUCATION DISTRICT ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-1	R-169-96
--	------------------------	----------

BAFFIN EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-3	R-120-96
---------------------------------	------------------------	----------

BAFFIN EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-2	R-120-96
---------------------------------------	------------------------	----------

BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-5	R-106-96
---	------------------------	----------

BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-4	R-106-96
---	------------------------	----------

BOARD OF SECONDARY EDUCATION FOR SIR JOHN FRANKLIN TERRITORIAL HIGH SCHOOL ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-6	R-070-94
---	------------------------	----------

DEHCHO EDUCATION DIVISION CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-8	R-081-96
--	------------------------	----------

DEHCHO EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-7	R-081-96
---------------------------------------	------------------------	----------

DESIGNATION OF COMMUNITY EDUCATION SOCIETIES ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-9	R-139-96
---	------------------------	----------

DIVISIONAL BOARD OF EDUCATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-10	R-169-96
-------------------------------------	-------------------------	----------

DOGRIB EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-12	R-114-96
---------------------------------	-------------------------	----------

DOGRIB EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-11	R-114-96
---------------------------------------	-------------------------	----------

EDUCATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-13	R-195-96
-----------------------	-------------------------	----------

KEEWATIN EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-15	R-072-96
-----------------------------------	-------------------------	----------

*Table A*

KEEWATIN EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-14	R-072-96
KITIKMEOT EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-17	R-099-96
KITIKMEOT EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-16	R-099-96
PRINCIPAL TRAINING PROGRAM REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-20	R-138-96
SAHTU EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-19	R-092-96
SAHTU EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-18	R-092-96
SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION ESTABLISHMENT AUTHORIZATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.5(Supp.)	R-139-96
SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION ESTABLISHMENT ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.6(Supp.)	R-139-96

### **ELECTIONS**

CORRECTIONAL INSTITUTION VOTING REGULATIONS	R-100-95	R-132-98
CORRECTIONAL INSTITUTION VOTING REGULATIONS	R-132-98	R-050-2003
ELECTIONS FORMS REGULATIONS	R-043-91	R-051-2003
MAIL-IN VOTING REGULATIONS	R-127-98	R-050-2003
TARIFF OF FEES REGULATIONS	R-128-98	R-052-2003

### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

PRAIRIE INDUSTRIAL CHEMICALS LTD. AND BROWN'S TRANSPORT LTD. ORDER	R.R.N.W.T. 1990 c.E-24	R-010-99
--	------------------------	----------

### **EVIDENCE**

RECORDING OF EVIDENCE BY SOUND APPARATUS ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-25	R-042-94
TARIFF OF FEES	R.R.N.W.T. 1990, c.E-26	R-092-94

### **FIRE PREVENTION ACT**

FIREWORKS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.F-13	R-033-2003
-----------------------	-------------------------	------------

### **GARAGE KEEPERS LIEN**

GARAGE KEEPERS LIEN FORMS REGULATIONS	R-045-91	R-065-2001
---------------------------------------	----------	------------

*Table A*

**HAMLETS**

HAMLET OF LAC LA MARTRE CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-22 R-067-96

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION**

DEH CHO HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER R-060-98 R-028-2002

FORT SMITH HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER R-062-98 R-021-2002

INUVIK REGIONAL HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER R-068-98 R-029-2002

STANTON REGIONAL HEALTH BOARD ORDER R-064-98 R-030-2002

YELLOWKNIFE HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER R-065-98 R-022-2002

**INTERPRETATION**

PROCLAMATION OF HOLIDAYS R.R.N.W.T. 1990, c.I-6 R-052-2000

**JUDICATURE**

FEES AND ALLOWANCES FOR WITNESSES, INTERPRETERS AND JURORS REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.J-1 R-031-96

SUPREME COURT RULES OF THE NORTHWEST TERRITORIES, amendment R-124-93 R-010-96

**JURY ACT**

COMPILATION AND SELECTION OF JURY REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.J-3 R-034-99

**JUSTICES OF THE PEACE**

FEES AND ALLOWANCES REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.J-4 R-056-98

**LIQUOR**

AKLAVIK LIQUOR PLEBISCITE ORDER R-085-2004 R-097-2004

CAMBRIDGE BAY LIQUOR STORE ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.L-15 R-112-93

FORT GOOD HOPE LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.L-23 R-032-97

*Table A*

FORT SIMPSON LIQUOR STORE ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.L-26	R-061-2003 (CIF 01/09/2004)
FORT SIMPSON LIQUOR STORE ORDER, repeal	R-061-2003 (CIF 01/09/2004)	R-059-2004
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-041-2003	R-045-2003
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-038-96	R-044-96
<b>MARRIAGE</b>		
MARRIAGE LICENCE FEES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.I1(Supp.)	R-065-2003
<b>MINING SAFETY</b>		
ARSENIC CONTROL REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-7	R-125-95
BLASTING CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-8	R-125-95
ENVIRONMENTAL MONITORING REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-9	R-125-95
FEES REGULATIONS	R-017-93	R-125-95
LUPIN MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-10	R-125-95
LUPIN MINE WEST ZONE MINIMUM CLEARANCE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-11	R-125-95
MEDICAL CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-12	R-125-95
MEDICAL MONITORING REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-13	R-125-95
MINE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-14	R-125-95
MINE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY BOARD REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-15	R-125-95
MINING SAFETY REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-16	R-125-95
MIRAMAR CON MINE, LTD. MINE EXEMPTION REGULATIONS	R-111-94	R-125-95
NANISIVIK MINES LIMITED REGULATION SUSPENSION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-17	R-125-95
NERCO CON MINES, LTD. EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-18	R-089-92
POLARIS MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-19	R-125-95
RADIATION HAZARD REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-20	R-125-95
ROYAL OAK MINES INC. - YELLOWKNIFE DIVISION MINE EXEMPTION REGULATIONS	R-016-93	R-125-95

*Table A*

SALMITA MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-21	R-090-92
SHIFT BOSS AND HOIST OPERATOR'S CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-22	R-125-95
TERRA MINES LTD. EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-23	R-088-92
		
<b>MOTION PICTURES</b>		
MOTION PICTURES CLASSIFICATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-24	R-008-99
		
<b>MOTOR VEHICLES</b>		
MOTOR VEHICLES FEES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-32	R-054-94
RESERVATION OF NUMBER PLATES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-33	R-054-94
		
<b>MUNICIPAL EMPLOYEES BENEFITS</b>		
BENEFITS PROGRAM MANAGEMENT ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.M-36	R-042-96
MUNICIPAL EMPLOYEES BENEFITS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-37	R-128-95
		
<b>NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION</b>		
APPLICATION OF THE COMPANIES ACT REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.N-12	R-008-2000
RATE STRUCTURE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.N-15	R-027-95
STABILIZATION ACCOUNT REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.N-16	R-028-95
		
<b>PARTNERSHIP</b>		
PARTNERSHIP FORMS REGULATIONS	R-053-91	R-112-94
		
<b>PAYROLL TAX, 1993</b>		
PAYROLL TAX REGISTRATION REGULATIONS	R-023-93	R-049-93
		
<b>PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION</b>		
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-010-2002	R-036-2002

*Table A*

**PSYCHOLOGISTS**

NOMINATION OF ASSOCIATION OF PSYCHOLOGISTS OF THE  
NORTHWEST TERRITORIES ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.P-10 R-001-99

**PUBLIC COLLEGES**

ARCTIC COLLEGE INUVIK CAMPUS ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.A-12 R-068-96

**PUBLIC HEALTH**

HEALTH DISTRICTS CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.P-18 R-080-2000

**PUBLIC INQUIRIES**

INQUIRY ESTABLISHMENT ORDER (FORT SMITH HEALTH  
CENTRE) R-094-92 R-008-93

**PUBLIC SERVICE VEHICLES**

BILL OF LADING AND CONDITIONS OF CARRIAGE  
REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.P-30 R-090-97

**PUBLIC TRUSTEE**

PUBLIC TRUSTEE FORMS REGULATIONS R-057-91 R-048-97

**SCIENTISTS**

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.S-4 R-175-96

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS -  
WESTERN NORTHWEST TERRITORIES R-175-96 R-001-2000

**SECURITIES ACT**

SECURITIES REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.S-5 R-017-2003

**SEIZURES**

SEIZURES FEES REGULATIONS R.R.N.W.T. 1990, c.S-6 R-133-98

*Table A*

## **SETTLEMENTS**

FORT GOOD HOPE SETTLEMENT CORPORATION ESTABLISHMENT ORDER	R-043-94	R-040-95
--	----------	----------

## **SOCIAL ASSISTANCE**

DESIGNATING LOCAL AUTHORITIES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.S-15	R-094-2000
SOCIAL ASSISTANCE APPEAL COMMITTEES ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.S-17	R-039-2002
SOCIAL ASSISTANCE DELEGATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.S-18	R-095-2000

## **TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES**

BAFFIN REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-4	R-059-98
DEH CHO HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD OF MANAGEMENT ESTABLISHMENT ORDER	R-041-97	R-060-98
DOGRIB COMMUNITY SERVICES BOARD ESTABLISHMENT ORDER	R-044-97	R-061-98
FORT SMITH HEALTH CENTRE BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-5	R-062-98
INUVIK REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-7	R-068-98
KEEWATIN REGIONAL HEALTH BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-8	R-063-98
KITIKMEOT HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-9	R-066-98
STANTON REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER	R-053-96	R-064-98
STANTON YELLOWKNIFE HOSPITAL BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-11	R-053-96
YELLOWKNIFE HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD OF MANAGEMENT ESTABLISHMENT ORDER	R-025-97	R-065-98

## **TERRITORIAL PARKS**

COMMUNITY PARKS AND WAYSIDE PARKS ORDER	R-064-94	R-103-95
COMMUNITY PARKS ORDER	R-103-95	R-025-2003
FORT SMITH MISSION HISTORIC PARK ESTABLISHMENT ORDER	R-078-93	R-054-95
HISTORIC PARKS ORDER	R-054-95	R-025-2003

*Table A*

NATURAL ENVIRONMENT RECREATION PARKS ORDER	R-074-97	R-025-2003
OUTDOOR RECREATION PARKS ORDER	R-075-97	R-025-2003
WAYSIDE PARKS ORDER	R-102-95	R-026-2003

### **TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS, 1990**

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS REGULATIONS, 1991	R-095-91	R-049-2002
--	----------	------------

### **WILDLIFE**

POLAR BEAR DEFENCE KILL REGULATIONS	R-037-93	R-060-99
SPECIAL MANAGEMENT AREA REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-4	R-014-2002
TUKTOYAKTUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-5	R-036-93
WILDLIFE BUSINESS REGULATIONS	R-024-92	R-069-97
WILDLIFE FUR MANAGEMENT AREAS (REGISTERED GROUP TRAPPING AREAS) REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-6	R-041-93
WILDLIFE FUR MANAGEMENT AREAS (REGISTERED TRAPPING AREAS) REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-7	R-042-93
WILDLIFE FUR MANAGEMENT UNITS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-8	R-097-98
WILDLIFE FUR MANAGEMENT ZONES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-9	R-098-98
WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND GRIZZLY BEAR AREAS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-10	R-155-96
WILDLIFE MANAGEMENT GRIZZLY BEAR AREAS REGULATIONS	R-155-96	R-069-99
WILDLIFE MANAGEMENT REINDEER RESERVE CARIBOU LICENCE AREAS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-14	R-079-93
WILDLIFE MANAGEMENT ZONES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-17	R-073-99
WILDLIFE REGION A REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-19	R-108-98

### **YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

DESIGNATION OF YOUTH WORKERS ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.Y-3	R-011-2000
------------------------------------	------------------------	------------

*Table A*

**YOUNG OFFENDERS AND YOUNG OFFENDERS  
(CANADA)**

OPEN CUSTODY FACILITIES ORDER	SI-001-98	R-037-2004
PLACES OF CUSTODY REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.Y-1	R-109-92
YOUTH JUSTICE COMMITTEES ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.Y-2	R-110-92

**YOUTH CRIMINAL JUSTICE (CANADA) AND  
YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

YOUTH CUSTODY FACILITIES AND PLACES OF SECURE CUSTODY ORDER	R-038-2004	R-093-2004
--	------------	------------

B. TABLE OF REGULATIONS FORMING PART OF THE REVISED REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES, 1990, OR ENACTED SUBSEQUENTLY, THAT ARE SPENT ON OR BEFORE, OR OBSOLETE AS OF, DECEMBER 31, 2004

ACT AND REGULATION	CITATION
<b>AREA DEVELOPMENT</b>	
RESOLUTE BAY DEVELOPMENT AREA REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.A-16
STRATHCONA SOUND DEVELOPMENT AREA REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.A-17
<b>BUSINESS LOANS AND GUARANTEES</b>	
BUSINESS LOANS AND GUARANTEES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.B-7
<b>CHARTER COMMUNITIES</b>	
DÉLINE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-121-98
VARIATION OF TIME ORDER (FIRST MEETING OF THE WHA TI K'AADE)	R-180-96
WHA TI FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-066-97
<b>CHARTER COMMUNITIES AND LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS</b>	
ARCTIC RED RIVER (TSI GEH CHIC) PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-024-93
DÉLINE COMMUNITY CHARTER AMENDMENT VOTE DIRECTION	R-016-95
FORT FRANKLIN PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-115-92
FORT GOOD HOPE (K'ÁSHO GOT'INÉ) PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-014-95
VARIATION OF TIME (DÉLINE CHARTER AMENDMENT VOTE - APPOINTMENT OF RETURNING OFFICER) ORDER	R-026-95
WHA TI PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-015-96
<b>CHILD WELFARE</b>	
ADOPTION OF CHILDREN (Note: see transitional provisions in s.77 of the <i>Adoption Act</i> , S.N.W.T. 1998,c.9.)	R.R.N.W.T. 1990, c.C-4

*Table B*

CHILD WELFARE FORMS REGULATIONS (Note: see transitional provisions in s.92 to 95 of the *Child and Family Services Act*, S.N.W.T. 1998,c.13.)

R-038-91

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES**

HAY RIVER BY-LAW TIME EXTENSION ORDER	R-001-93
INUVIK FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-014-97
IQALUIT FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-049-96
IQALUIT FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-060-97
IQALUIT FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-055-98
IQALUIT MUNICIPAL ADMINISTRATOR ORDER	R-065-94
IQALUIT MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEE ESTABLISHMENT ORDER	R-118-93
LAND ADMINISTRATION BY-LAW EXEMPTION ORDER	R-060-94
TOWN OF IQALUIT CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.C-9
YELLOWKNIFE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-069-94

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES AND  
LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

TOWN OF IQALUIT ELECTION ORDER	R-066-94
--------------------------------	----------

**COMMUNITY EMPLOYEES' BENEFITS**

COMMUNITY EMPLOYEES' BENEFITS REGULATIONS	R-128-95
---	----------

**COMPANIES**

TRUST COMPANIES AUTHORIZATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.C-15
-------------------------------------	-------------------------

**CORRECTIONS**

BAFFIN CORRECTIONAL CENTRE CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.C-20
---	-------------------------

**CRIMINAL INJURIES COMPENSATION**

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION FORMS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.C-23
--	-------------------------

*Table B*

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION REGULATIONS (Note: see transitional provisions in Schedule F of the *Budget Measures Implementation Act, 1996-97*, S.N.W.T. 1996,c.9.)

R.R.N.W.T 1990,  
c.3(Supp.)

**EDUCATION**

APEX EDUCATION DISTRICT AND APEX DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-121-96
ARCTIC BAY EDUCATION DISTRICT AND ARCTIC BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-122-96
ARVIAT EDUCATION DISTRICT AND ARVIAT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-073-96
BAFFIN EDUCATION DIVISION AND BAFFIN DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS	R-120-96
BAKER LAKE EDUCATION DISTRICT AND BAKER LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-074-96
BROUGHTON ISLAND EDUCATION DISTRICT AND BROUGHTON ISLAND DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-123-96
CAMBRIDGE BAY EDUCATION DISTRICT AND CAMBRIDGE BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-100-96
CAPE DORSET EDUCATION DISTRICT AND CAPE DORSET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-124-96
CHESTERFIELD INLET EDUCATION DISTRICT AND CHESTERFIELD INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-075-96
CLYDE RIVER EDUCATION DISTRICT AND CLYDE RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-125-96
CORAL HARBOUR EDUCATION DISTRICT AND CORAL HARBOUR DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-076-96
GJOA HAVEN EDUCATION DISTRICT AND GJOA HAVEN DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-101-96
GRISE FIORD EDUCATION DISTRICT AND GRISE FIORD DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-126-96
HALL BEACH EDUCATION DISTRICT AND HALL BEACH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-127-96
IGLOOLIK EDUCATION DISTRICT AND IGLOOLIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-128-96
IQALUIT EDUCATION DISTRICT AND IQALUIT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-129-96

*Table B*

KIMMIRUT EDUCATION DISTRICT AND KIMMIRUT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-130-96
KITIKMEOT EDUCATION DIVISION AND KITIKMEOT DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS	R-099-96
KIVALLIQ EDUCATION DIVISION AND KIVALLIQ DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS	R-072-96
KUGLUKTUK EDUCATION DISTRICT AND KUGLUKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-103-96
NANISIVIK EDUCATION DISTRICT AND NANISIVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-131-96
PANGNIRTUNG EDUCATION DISTRICT AND PANGNIRTUNG DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-132-96
PELLY BAY EDUCATION DISTRICT AND PELLY BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-104-96
POND INLET EDUCATION DISTRICT AND POND INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-133-96
RANKIN INLET EDUCATION DISTRICT AND RANKIN INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-077-96
REPULSE BAY EDUCATION DISTRICT AND REPULSE BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-078-96
RESOLUTE EDUCATION DISTRICT AND RESOLUTE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-134-96
SANIKILUAQ EDUCATION DISTRICT AND SANIKILUAQ DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-135-96
TALOYOAK EDUCATION DISTRICT AND TALOYOAK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-105-96
WHALE COVE EDUCATION DISTRICT AND WHALE COVE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS	R-079-96

**EDUCATION AND LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-075-2000
COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-081-2001

**ELECTORAL BOUNDARIES COMMISSIONS**

ELECTORAL BOUNDARIES COMMISSIONS ACT, coming into force	R-015-97
---	----------

*Table B*

## **FINANCIAL ADMINISTRATION**

EXPO '92 REVOLVING FUND BOARD OF SURVEY ESTABLISHMENT ORDER R-114-92

GRANULAR PROGRAM REVOLVING FUND BOARD OF SURVEY ESTABLISHMENT ORDER R-125-98

## **HAMLETS**

ARCTIC BAY DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-002-93  
BAKER LAKE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER R-085-94  
BY-LAW TIME EXTENSION ORDER (TALOYOAK, 1992) R-074-92  
CLYDE RIVER DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-003-93  
CLYDE RIVER DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-022-96  
CLYDE RIVER FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER R-120-98  
HAMLET OF ARCTIC BAY CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-2  
HAMLET OF ARVIAT CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-3  
HAMLET OF BAKER LAKE CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-4  
HAMLET OF BROUGHTON ISLAND CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-5  
HAMLET OF CAMBRIDGE BAY CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-6  
HAMLET OF CAPE DORSET CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-7  
HAMLET OF CHESTERFIELD INLET CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-8  
HAMLET OF CLYDE RIVER CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-9  
HAMLET OF COPPERMINE CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-10  
HAMLET OF CORAL HARBOUR CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-11  
HAMLET OF GJOA HAVEN CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-17  
HAMLET OF GRISE FIORD CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-18  
HAMLET OF HALL BEACH CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-19  
HAMLET OF IGLOOLIK CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-21  
HAMLET OF LAKE HARBOUR CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-23  
HAMLET OF PANGNIRTUNG CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-24  
HAMLET OF PELLY BAY CONTINUATION ORDER R.R.N.W.T. 1990, c.H-26

*Table B*

HAMLET OF POND INLET CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-27
HAMLET OF RANKIN INLET CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-29
HAMLET OF REPULSE BAY CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-30
HAMLET OF RESOLUTE BAY CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-31
HAMLET OF SANIKILUAQ CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-33
HAMLET OF SPENCE BAY CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-34
HAMLET OF WHALE COVE CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-36
ORDER CHANGING NAME OF SPENCE BAY	R-060-92
ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF KIMMIRUT	R-191-96
ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF KUGLUKTUK	R-192-96
ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF QIKIQTARJUAQ	R-137-98
PANGNIRTUNG DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER	R-004-93
SACHS HARBOUR ELIMINATION OF DEFICIT TIME EXTENSION ORDER	R-099-94

### **HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE**

HOME OWNERS' PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1992	R-062-92
HOME OWNERS' PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1993	R-074-93
HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1994	R-071-94
HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1995	R-053-95

### **HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION**

BAFFIN REGIONAL HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER	R-059-98
KEEWATIN REGIONAL HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER	R-063-98
KITIKMEOT HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD ORDER	R-066-98

### **LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL**

CHANGES TO INDEMNITIES AND ALLOWANCES (SCHEDULE C OF THE ACT) REGULATIONS	R-005-2001
---	------------

*Table B*

**LIQUOR**

AKLAVIK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-056-2000
ARCTIC BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-10
ARVIAT LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-11
BAKER LAKE LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-107-94
BELCHER ISLANDS LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-12
BROUGHTON ISLAND LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-13
CAMBRIDGE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-14
CAPE DORSET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-16
CAPE DORSET SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-024-99
CHESTERFIELD INLET SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-156-98
CLYDE RIVER LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-17
COLVILLE LAKE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-077-93
COPPERMINE LICENCED PREMISES PLEBISCITE REGULATIONS	R-031-95
CORAL HARBOUR LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-19
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-024-95
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-014-99
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-053-99
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-019-2000
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-048-2002
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-044-2003
DETAH SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-078-2001
FORT GOOD HOPE LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-016-97
FORT GOOD HOPE LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-017-97
FORT GOOD HOPE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-020-95
FORT MCPHERSON LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-108-94
FORT MCPHERSON LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-056-96
FORT MCPHERSON SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-162-96

*Table B*

FORT MCPHERSON SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-062-2004
FORT MCPHERSON SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-086-2004
FORT NORMAN LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-101-92
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-085-93
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-076-94
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-019-95
FORT PROVIDENCE LICENSED PREMISES REGULATIONS, 1995	R-075-95
FORT PROVIDENCE LICENSED PREMISES REGULATIONS (1998)	R-130-98
FORT PROVIDENCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-079-95
FORT PROVIDENCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-129-98
FORT PROVIDENCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-038-2002
FORT RELIANCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-074-94
FORT RESOLUTION SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-163-96
FORT RESOLUTION SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-056-99
FORT RESOLUTION SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-046-2000
FORT SIMPSON LICENSED PREMISES REGULATIONS, 1994	R-072-94
FORT SIMPSON LICENSED PREMISES REGULATIONS, JUNE 12, 1996	R-060-96
GJOA HAVEN LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-088-95
GJOA HAVEN LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-27
GRISE FIORD SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-159-98
HALL BEACH LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-28
HOLMAN LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-150-98
HOLMAN LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-151-98
HOLMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-038-2000
HOLMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-072-2001
HOLMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-084-2004
IGLOOOLIK LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-30
JEAN MARIE RIVER SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-047-99

*Table B*

JEAN MARIE RIVER SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-028-2003
JEAN MARIE RIVER SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-052-2004
KAKISA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-051-99
KAKISA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-054-2000
KAKISA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-077-2001
KAKISA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-037-2002
KAKISA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-030-2003
K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-080-98
K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-145-98
K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-095-2001
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-078-95
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-046-2002
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-068-2002
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-073-2003
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-088-2004
LAKE HARBOUR LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-095-93
LAKE HARBOUR LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, C.I-33
N'DILO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-048-2004
PANGNIRTUNG LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-40
PAULATUK LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-077-2000
PAULATUK LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-069-2002
PAULATUK LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-078-2000
PAULATUK LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-071-2002
PAULATUK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-049-2000
PAULATUK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-084-2001
PAULATUK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-045-2002
PAULATUK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-043-2003

*Table B*

PAULATUK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-054-2004
PELLY BAY LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-41
POND INLET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-42
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-109-94
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-072-92
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-108-92
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-110-94
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-161-96
RAE-EDZO (PARISH MISSION CELEBRATION) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-019-97
RAE-EDZO (REGIONAL SPIRITUAL ASSEMBLY) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-018-97
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-067-92
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-157-96
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-005-98
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-146-98
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-053-2000
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-045-2003
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-087-97
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-119-93
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-089-97
RANKIN INLET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-44
REPULSE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-45
RESOLUTE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-46
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-025-93
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-059-94
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-046-95
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-044-96
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-037-98

*Table B*

SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-039-99
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-062-2001
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-024-2002
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-024-2003
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-040-2004
SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-058-98
TALOYOAK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-113-94
TALOYOAK (Christmas Games) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-115-95
TALOYOAK (N.T.I. Annual General Meeting) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-114-95
TUKTOYAKTUK LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-052-2002
TUKTOYAKTUK LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-053-2002
TULITA (FORT NORMAN) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-005-96
TULITA (FORT NORMAN) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-054-96
TULITA LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-098-2004
TULITA LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-102-2004
TULITA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-009-97
TULITA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-073-2001
WHALE COVE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.L-48
WRIGLEY SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-085-2001
WRIGLEY SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-047-2002

#### **LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

ARCTIC RED RIVER CHARTER COMMUNITY COUNCIL VOTE DIRECTION	R-054-93
ARCTIC RED RIVER ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-055-93
BAKER LAKE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-116-94
DÉLINE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-024-94
DÉLINE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-035-99
FORT FRANKLIN PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE TIME	

*Table B*

EXTENSION ORDER	R-116-92
FORT LIARD COMMUNITY EDUCATION COUNCIL BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-025-96
FORT PROVIDENCE BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-013-2000
FORT PROVIDENCE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-003-2002
FORT RESOLUTION SETTLEMENT CORPORATION ELECTION TIME EXTENSION ORDER	R-113-92
FORT SIMPSON BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-098-2001
FORT SIMPSON BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-018-2004
IQALUIT ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-081-94
K'ÁSHO GOT'INÉ CHARTER COMMUNITY COUNCIL VOTE DIRECTION	R-058-95
K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE) ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-045-99
KUGLUKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-001-98
LUTSELK'E DISTRICT EDUCATION AUTHORITY ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-059-2003
RAE-EDZO DISTRICT EDUCATION AUTHORITY ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-074-2003
TUKTOYAKTUK BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-040-2002
VARIATION OF TIME (DÉLINE CHARTER AMENDMENT VOTE) ORDER	R-015-95
VARIATION OF TIME (NOMINATING CANDIDATES) ORDER	R-098-95
VARIATION OF TIME (NOMINATING CANDIDATES) ORDER	R-073-97
VARIATION OF TIME (NOMINATING CANDIDATES) ORDER	R-147-98
<b>LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS AND SETTLEMENTS</b>	
ENTERPRISE SETTLEMENT CORPORATION ELECTION ORDER	R-134-98
<b>LOTTERIES</b>	
ARVIAT DELEGATION REGULATIONS	R-099-95
BAKER LAKE DELEGATION REGULATIONS	R-039-96

*Table B*

CAMBRIDGE BAY DELEGATION REGULATIONS	R-007-96
CHESTERFIELD INLET DELEGATION REGULATIONS	R-158-96
CORAL HARBOUR DELEGATION REGULATIONS	R-064-96
GJOA HAVEN DELEGATION REGULATIONS	R-034-96
HOLMAN DELEGATION REGULATIONS	R-002-97
IQALUIT DELEGATION REGULATIONS	R-197-96
PELLY BAY DELEGATION REGULATIONS	R-035-96
RANKIN INLET DELEGATION REGULATIONS	R-011-96
REPULSE BAY DELEGATION REGULATIONS	R-159-96
TALOYOAK DELEGATION REGULATIONS	R-015-98
WHALE COVE DELEGATION REGULATIONS	R-160-96

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION**

IQALUIT HOUSING AUTHORITY ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.N-6
---------------------------------	------------------------

**NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION**

NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION ACT, REPEAL OF SECTIONS 40 TO 45	R-068-2001
---	------------

**PERSONAL PROPERTY SECURITY**

ORDER REPEALING SPENT REGULATIONS	R-042-2004
-----------------------------------	------------

**PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION**

REDUCTION OF PROPERTY TAXES ORDER	R-043-96
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF FORT SMITH CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-005-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-001-2002
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-070-2002

*Table B*

VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-004-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-094-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF HAY RIVER CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-003-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF INUVIK CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-002-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF TOWN OF INUVIK CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-002-2002
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF TOWN OF INUVIK CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-062-2002
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF TOWN OF INUVIK CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-096-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF TOWN OF HAY RIVER CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-095-2004
VARIATION OF TIME (PREPARATION AND TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-094-2001
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF FORT SIMPSON ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-104-94
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-003-97
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-160-98
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-022-2000
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-036-2002
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-003-98
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-076-2000
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF HAY RIVER CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-012-2000
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF HAY RIVER CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-095-99

*Table B*

VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF IQALUIT ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-023-98
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF IQALUIT CERTIFIED ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-004-98
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-021-95
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-161-98
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-103-94
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-001-2001
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-009-2003
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-006-2004

### **PUBLIC COLLEGES**

NUNAVUT ARCTIC COLLEGE CAMPUSES ESTABLISHMENT ORDER	R-069-96
NUNAVUT ARCTIC COLLEGE NAMING ORDER	R-044-95
PUBLIC COLLEGE FOR THE EASTERN ARCTIC REGULATIONS	R-119-94

### **PUBLIC SERVICE VEHICLES**

PUBLIC SERVICE VEHICLES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.P-31
-------------------------------------	-------------------------

### **SCIENCE INSTITUTE OF THE NORTHWEST TERRITORIES**

MEMBERS OF THE SCIENCE INSTITUTE OF THE NORTHWEST TERRITORIES FEES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990,c.S-3
--	-----------------------

### **SCIENTISTS**

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS - NUNAVUT	R-174-96
---	----------

### **SETTLEMENTS**

ARCTIC RED RIVER DISSOLUTION ORDER	R-052-93
------------------------------------	----------

*Table B*

ARCTIC RED RIVER SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION  
ORDER

R.R.N.W.T. 1990, c.S-8

COLVILLE LAKE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION  
ORDER

R-061-97

ENTERPRISE SETTLEMENT ADMINISTRATOR APPOINTMENT  
ORDER

R-027-98

ENTERPRISE SETTLEMENT ADMINISTRATOR APPOINTMENT  
ORDER

R-057-98

ENTERPRISE SETTLEMENT ADVISORY COMMITTEE  
ESTABLISHMENT ORDER

R-116-98

FORT GOOD HOPE SETTLEMENT ESTABLISHMENT DECLARATION

R-098-91

**YOUNG OFFENDERS AND  
YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

OPEN CUSTODY FACILITIES RETROACTIVE DESIGNATION  
REGULATIONS

R-102-92

C. TABLE OF REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES FORMING PART OF THE REVISED  
REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES, 1990, AND NEW REGULATIONS TO AND  
INCLUDING DECEMBER 31, 2004 AND AMENDMENTS TO THESE REGULATIONS

**Note:**

1. In this table, regulations are listed under the Act that authorizes the regulations to be made.
2. This table includes the repeal of provisions of a regulation, but where the entire regulation has been repealed, that regulation appears in Table A.
3. This table does not include regulations that have been repealed, or are spent or obsolete. These regulations have been set out in Tables A and B, respectively.
4. The term "Sch." means Schedule.
5. All regulations are in force unless the term "NIF" appears after a citation indicating that the regulation or a provision of the regulation is not in force. If a commencement date is set out in a regulation for the regulation or a provision of the regulation that is not in force, that date is indicated after the term "CIF".
6. Regulations under a former enactment continue under the new enactment to the extent that they are not inconsistent with the new enactment pursuant to paragraph 36(2)(e) of the *Interpretation Act* and are listed in this table under the name of the former enactment.
7. A change to only the French text of a regulation will appear with "[F]" at the end of the citation. A change to only the English text of a regulation will appear with "[E]" at the end of the citation.

## **ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION**

ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION REGULATIONS (R-085-95)

## **ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY**

ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY REGULATIONS (R-206-96)

**s.1(2): amended, R-131-98,s.2.**  
**s.1(3): added, R-131-98,s.2.**  
**s.2(4): added, R-131-98,s.3.**  
**Sch. A: repealed and replaced, R-131-98,s.4; repealed and replaced, R-082-2000,s.2.**

## **ADOPTION**

ADOPTION REGULATIONS (R-141-98)

**s.1: repealed and replaced, R-067-2002,s.2.**  
**s.6(1): amended, R-050-2001,s.2.**  
**s.6(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.8(1): amended, R-050-2001,s.4.**  
**s.8(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.17(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.19(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.29(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.31(2): amended, R-050-2001,s.3.**  
**s.36(1): amended, R-050-2001,s.2.**

*Table C*

s.36(2): **amended**, R-050-2001,s.3.  
s.39(1): **amended**, R-050-2001,s.4.  
s.39(2): **amended**, R-050-2001,s.3.  
s.40: **renumbered s.40(1)**, R-050-2001,s.5(1).  
s.40(2): **added**, R-050-2001,s.5(2).  
s.40(3): **added**, R-050-2001,s.5(2).  
s.64(1): **amended**, R-050-2001,s.6(1).  
s.64(4): **repealed and replaced**, R-050-2001,s.6(2).  
s.64(5): **amended**, R-050-2001,s.6(3).  
s.65(1): **amended**, R-050-2001,s.7(1).  
s.65(2): **amended**, R-050-2001,s.7(2).  
s.65(4): **amended**, R-050-2001,s.7(3).  
s.65(5): **amended**, R-050-2001,s.7(4).  
s.72(2): **amended**, R-050-2001,s.3.  
s.72(3): **amended**, R-050-2001,s.3.  
s.75: **repealed and replaced**, R-050-2001,s.8.  
Sch. B: **renamed Sch. A**, R-029-2000,s.2[F].  
Sch. B: **amended**, R-029-2000,s.3; **amended**, R-050-2001,s.9; **amended**, R-067-2002,s.3.

BOARDS OF MANAGEMENT AUTHORIZATION ORDER (R-067-98)

## AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING

EGG MARKETING PLAN ESTABLISHMENT REGULATIONS (R-019-99)

NORTHWEST TERRITORIES EGG MARKETING REGULATIONS (R-020-99)

s.3(1): **amended**, R-026-2000,s.2(1).  
s.3(2): **amended**, R-026-2000,s.2(1).  
s.3(3): **repealed and replaced**, R-026-2000,s.2(2).  
s.3(4): **repealed and replaced**, R-026-2000,s.2(2).  
s.20: **repealed**, R-026-2000,s.3.

## ALL-TERRAIN VEHICLES

ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-1)

s.8: **repealed and replaced**, R-100-92,s.2; **amended**, R-096-99,s.1.

ENTERPRISE ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-2)

FORT RESOLUTION SNOWMOBILE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-4)

s.2(2): **repealed**, R-098-99,s.1.

LUTSELK'E ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-5)

**Retitled**, R-099-99,s.2.  
s.1: **amended**, R-099-99,s.3.

SNOWDRIFT ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-5) (*see LUTSELK'E ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS*)

*Table C*

SPECIAL ALL-TERRAIN VEHICLES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-6)

SPECIAL ALL-TERRAIN VEHICLES HELMET REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-7)

**APPRENTICESHIP AND TRADE CERTIFICATION (*see APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION*)**

**APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION**

APPRENTICESHIP AND TRADE CERTIFICATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-8) (*see APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION REGULATIONS*)

APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-8)

**Retitled**, R-024-98,s.2.  
**s.1: amended**, R-024-98,s.3.  
**s.13: amended**, R-024-98,s.4.  
**s.20: amended**, R-024-98,s.5.  
**s.22: amended**, R-024-98,s.6.  
**s.22(2): amended**, R-077-98,s.1[E].  
**s.23: amended**, R-024-98,s.7.  
**s.25: repealed and replaced**, R-024-98,s.8.  
**s.27.1: added**, R-024-98,s.9; **amended**, R-049-99,s.2; **repealed and replaced**, R-069-2004,s.2.  
**s.35: amended**, R-024-98,s.10.  
**s.37: amended**, R-024-98,s.11[E].  
**s.45.1: added**, R-024-98,s.12.  
**s.46(1): amended**, R-024-98,s.13.  
**s.46(2): amended**, R-024-98,s.13.  
**s.46(3): repealed**, R-024-98,s.13.  
**s.47: repealed and replaced**, R-024-98,s.14.  
**s.47.1: added**, R-024-98,s.14.  
**s.48(1): amended**, R-024-98,s.15.  
**s.48(2): amended**, R-024-98,s.15.  
**s.49: repealed and replaced**, R-024-98,s.16.  
**s.50.1: added**, R-024-98,s.17.  
**s.50.2: added**, R-024-98,s.17.  
**s.51(1): amended**, R-024-98,s.18.  
**s.51(3): repealed and replaced**, R-024-98,s.18.  
**Sch. A: repealed**, R-024-98,s.19.  
**Sch. B: repealed and replaced**, R-024-98,s.19, R-039-98,s.1.

OCCUPATION DESIGNATION ORDER (R-026-96)

**s.1: repealed and replaced**, R-123-98,s.5; **repealed and replaced**, R-047-2000,s.5.

TRADE ADVISORY COMMITTEES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.A-9)

TRADE DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.A-10)

**s.1: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.A-10(Supp.),s.2; **amended**, R-011-93,s.2; **amended**, R-015-93,s.3;  
**amended**, R-047-95,s.5; **amended**, R-043-97,s.3; **amended**, R-117-98,s.3.  
**s.2: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.A-10(Supp.),s.3; **amended**, R-015-93,s.4; **amended**, R-047-95,s.5;  
**amended**, R-043-97,s.4; **amended**, R-117-98,s.4.

*Table C*

## ARCHIVES

DESIGNATION OF GOVERNMENT BODY REGULATIONS (R-110-99)

PUBLICATIONS REGULATIONS (R-056-2003)

## ARCTIC COLLEGE (*see PUBLIC COLLEGES*)

## AREA DEVELOPMENT

ENTERPRISE CORRIDOR DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R-036-92)

ENTERPRISE DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R-037-92)

INUVIK WATERSHED DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-13)

MACKENZIE DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-14)

**s.6: repealed**, R-114-93,s.2.

NORMAN WELLS DEVELOPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-15)

YELLOWKNIFE WATERSHED DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-18)

## BOILERS AND PRESSURE VESSELS

BOILERS AND PRESSURE VESSELS REGULATIONS (R-006-93)

**s.23.1: added**, R-076-97,s.2.  
**s.24(2): amended**, R-076-97,s.3.  
**s.27.1: added**, R-076-97,s.4.  
**s.27.2: added**, R-076-97,s.4.  
**s.32(3): repealed and replaced**, R-076-97,s.5.  
**s.35(4): amended**, R-076-97,s.6.  
**s.35(5): amended**, R-076-97,s.7.  
**s.39(1): amended**, R-076-97,s.8,9.  
**s.40(1): repealed and replaced**, R-076-97,s.10.  
**s.40(2): repealed and replaced**, R-076-97,s.10.  
**s.40(3): repealed**, R-076-97,s.11.  
**s.40(4): amended**, R-076-97,s.12.  
**s.69(1): amended**, R-076-97,s.13.  
Sch.: **amended**, R-076-97,s.14; **amended**, R-026-98,s.2; **amended**, R-053-2001,s.2.

## BUSINESS CORPORATIONS

BUSINESS CORPORATIONS REGULATIONS (R-018-98)

**Sch. A: amended**, R-075-2002,s.2.  
**Sch. B: amended**, R-075-2002,s.3 (CIF 01/01/2003).

SEAL REGULATIONS (R-019-98)

*Table C*

## BUSINESS LICENCE

BUSINESS LICENCE AND REGISTRATION FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-3)

**s.1: renumbered s.2, R-032-95,s.2; added, R-032-95,s.3.**  
**Sch.: amended, R-105-92,s.1; amended, R-032-95,s.4; amended, R-058-2001,s.2.**

BUSINESS LICENCE FIRE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-2)

EATING OR DRINKING PLACES BUSINESS LICENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-4)

HOUSING ASSOCIATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-5)

MUNICIPAL BUSINESS EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-6)

## CERTIFIED NURSING ASSISTANTS (*see LICENSED PRACTICAL NURSES*)

## CHARTER COMMUNITIES

AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-091-97)

**s.2: amended, R-100-97,s.1.**

ORDER CHANGING THE STATUS OF THE HAMLET OF FORT FRANKLIN (R-013-93)

**Sch.: amended, R-041-95,s.1.**

ORDER CHANGING THE STATUS OF THE SETTLEMENT OF ARCTIC RED RIVER (R-053-93)

ORDER ESTABLISHING THE CHARTER COMMUNITY OF K'ÁSHO GOT'INÉ (R-040-95)

WHA TI CHARTER COMMUNITY ORDER (R-067-96)

WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-2)

## CHILD AND FAMILY SERVICES

CHILD AND FAMILY SERVICES REGULATIONS (R-142-98)

BOARDS OF MANAGEMENT AUTHORIZATION ORDER (R-067-98)

## CHILD DAY CARE

CHILD DAY CARE STANDARDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-3)

**s.2(1): repealed and replaced, R-005-94,s.1.**

## CHILD WELFARE (*see ADOPTION AND CHILD AND FAMILY SERVICES*)

*Table C*

## **CHILDREN'S LAW**

### CHILD SUPPORT GUIDELINES (R-138-98)

s.**2(1): amended**, R-015-2002,s.2.  
s.**9(1): amended**, R-015-2002,s.3(1).  
s.**9(4): added**, R-015-2002,s.3(2).  
s.**14: amended**, R-015-2002,s.4.  
s.**16: amended**, R-015-2002,s.5.  
s.**17(1): repealed and replaced**, R-015-2002,s.6.  
s.**19(1): amended**, R-015-2002,s.7.  
s.**21(1): amended**, R-015-2002,s.8(1).  
s.**21(2): amended**, R-015-2002,s.8(2).  
s.**21(3): amended**, R-015-2002,s.8(2).  
s.**21(4): amended**, R-015-2002,s.8(2).  
s.**21(5): amended**, R-015-2002,s.8(2).  
s.**26(1): amended**, R-015-2002,s.9.  
s.**26(2): amended**, R-015-2002,s.9.  
Sch. B: **amended**, R-015-2002,s.10.  
Sch. C: **amended**, R-015-2002,s.11.

### CHILDREN'S LAW FORMS REGULATIONS (R-139-98)

## **CITIES, TOWNS AND VILLAGES**

### AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-092-97)

**s.2: amended**, R-101-97,s.1.

### CITY OF YELLOWKNIFE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-5)

### FORT SIMPSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-070-93)

### FORT SIMPSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-055-97)

### FORT SIMPSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-041-99)

### FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-044-94)

### FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-061-95)

### FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-103-97)

### HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-065-92)

### HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-072-93)

### HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-062-95)

### HAY RIVER BY-LAWS EXEMPTION ORDER (R-104-97)

### INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-181-96)

### INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-207-96)

*Table C*

INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-070-97)  
INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-009-98)  
 IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-045-94)  
IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-063-95)  
IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-131-95)  
IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-143-98)  
 NORMAN WELLS BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-071-93)  
NORMAN WELLS BY LAW EXEMPTION ORDER (R-008-96)  
NORMAN WELLS BY LAW EXEMPTION ORDER (R-164-96)  
NORMAN WELLS BY LAW EXEMPTION ORDER (R-087-99)  
ORDER CHANGING THE STATUS OF THE VILLAGE OF NORMAN WELLS (R-040-92)  
TOWN OF FORT SMITH CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-6)

**Sch.: repealed and replaced, R-117-94,s.2.**

TOWN OF FORT SMITH COUNCIL VARIATION ORDER (R-034-2000)  
TOWN OF HAY RIVER CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-7)

**Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.C-7(Supp.),s.1.**

TOWN OF INUVIK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-8)  
VILLAGE OF FORT SIMPSON CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-10)  
VILLAGE OF NORMAN WELLS CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-11)  
WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-12)  
YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-063-97)  
 YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-105-97)  
YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-014-98)  
YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-039-2000)  
YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-041-2002)  
YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-042-2002)  
 YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-042-2003)

*Table C*

## **COMMERCIAL TENANCIES**

COMMERCIAL TENANCIES FORMS REGULATIONS (R-039-91)

Sch.: **amended**, R-014-93,s.2.

## **COMMISSIONER'S LAND**

COMMISSIONER'S AIRPORT LANDS REGULATIONS (R-067-97)

s.4: **amended**, R-007-2003,s.2[E].  
s.14(9): **amended**, R-007-2003,s.3.  
s.14(10): **amended**, R-007-2003,s.3.  
Sch.: **repealed and replaced**, R-007-2003,s.4.  
Sch.: **amended**, R-017-2004,s.2.

COMMISSIONER'S LAND REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-13)

s.1: **amended**, R-085-92,s.2.  
s.2: **renumbered s.2(1)**, R-068-97,s.2.  
s.2(2): **added**, R-068-97,s.2.  
s.3: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.4: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.5: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.6: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.7: **renumbered s.7(1) and amended**, R-089-94,s.2; **amended**, R-012-2002,s.2.  
s.7(2): **added**, R-089-94,s.2.  
s.8: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.9: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.10(1): **repealed and replaced**, R-085-92,s.4.  
s.12: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.14: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.15: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.16: **repealed and replaced**, R-085-92,s.5.  
s.18(1): **repealed and replaced**, R-085-92,s.6.  
s.18(2): **amended**, R-085-92,s.3.  
s.19: **repealed**, R-085-92,s.7.  
s.20: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.22: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.22(4): **amended**, R-085-92,s.8[F].  
s.23: **renumbered s.23(1)**, R-085-92,s.9.  
s.23(2): **added**, R-085-92,s.9.  
s.24: **repealed and replaced**, R-012-2002,s.3.  
s.25: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.26: **amended**, R-085-92,s.3.  
s.27: **repealed**, R-006-99,s.2.  
s.28: **repealed and replaced**, R-085-92,s.10.  
s.28.1: **added**, R-017-99,s.2.  
s.29(2): **repealed and replaced**, R-085-92,s.11.  
s.31: **repealed and replaced**, R-085-92,s.12.  
s.31(1): **repealed and replaced**, R-053-97,s.2.  
s.31(1.1): **added**, R-053-97,s.2.  
s.31(1.2): **added**, R-053-97,s.2.  
s.31(1.3): **added**, R-053-97,s.2.

*Table C*

s.31(1.4): added, R-053-97,s.2.  
s.31(2): repealed and replaced, R-053-97,s.2.  
s.31.1: added, R-085-92,s.12; repealed, R-053-97,s.3.  
s.31.2: added, R-085-92,s.12.  
s.33(1): amended, R-053-97,s.4.  
s.33.1(subheading): added, R-053-97,s.5.  
s.33.1: added, R-053-97,s.5.  
s.34: amended, R-085-92,s.3.  
**Sch. A:** repealed and replaced, R-085-92,s.13; amended, R-053-97,s.6; repealed and replaced, R-012-2002,s.4.  
**Sch. B:** amended, R-085-92,s.14; amended, R-053-97,s.7.

## CONSUMER PROTECTION

### CONSUMER PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-16)

s.8.1: added, R-007-99,s.2.  
s.8.2: added, R-007-99,s.2.  
s.8.3: added, R-007-99,s.2; repealed and replaced, R-061-2000,s.2.  
s.8.4: added, R-007-99,s.2.  
s.9: amended, R-007-99,s.3.  
s.9: repealed and replaced, R-043-99,s.2[F].  
s.10(1): amended, R-104-92,s.2.  
s.10(2): amended, R-104-92,s.3.  
s.11: amended, R-007-99,s.4.  
**Sch. A:** added, R-007-99,s.5.  
**Sch. B:** added, R-007-99,s.7.  
**Forms 1,2:** repealed, R-007-99,s.6.

### DEBT COLLECTION PRACTICE REGULATIONS (R-049-2003)

## CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

### CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.2(Supp.))

**Sch.:** amended, R-090-95,s.2.

### CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS STANDARD BY-LAWS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-17)

s.1: amended, R-089-95,s.2.  
s.2(1): amended, R-089-95,s.3.  
s.3: repealed and replaced, R-089-95,s.4.  
s.4(2): amended, R-089-95,s.5.  
s.6(1): amended, R-089-95,s.6.  
s.11: amended, R-089-95,s.7.  
s.15: repealed and replaced, R-089-95,s.8.  
s.17(1): repealed and replaced, R-089-95,s.9.  
s.18(2): amended, R-089-95,s.10.  
s.22(subheading): repealed, R-089-95,s.11.  
s.22(1): repealed and replaced, R-089-95,s.12.  
s.22(2): repealed and replaced, R-089-95,s.12.  
s.23(heading): added, R-089-95,s.13.  
s.26: amended, R-089-95,s.14.

*Table C*

s.**27(2): amended**, R-089-95,s.15.  
s.**30: amended**, R-089-95,s.16.  
s.**31(1): amended**, R-089-95,s.17.  
s.**31(2): amended**, R-089-95,s.17.  
s.**34(2): amended**, R-089-95,s.18.  
s.**37(1): amended**, R-089-95,s.19.  
s.**39(heading): repealed and replaced**, R-089-95,s.20.  
s.**39: repealed and replaced**, R-089-95,s.21.  
s.**40(heading): repealed and replaced**, R-089-95,s.22.  
s.**40: amended**, R-089-95,s.23.  
s.**41(heading): repealed and replaced**, R-089-95,s.24.  
s.**41(3): amended**, R-089-95,s.25.  
s.**42(heading): repealed and replaced**, R-089-95,s.26.  
Signature Block: **repealed**, R-089-95,s.27.

## CORONERS

CORONERS FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-18)

s.**2: amended**, R-088-97,s.2.

CORONERS FORMS REGULATIONS (R-065-2002)

## CORRECTIONS

CORRECTIONS SERVICE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-21)

s.**15: amended**, R-091-94,s.2.  
s.**46: amended**, R-058-97,s.2.  
s.**47(3): repealed**, R-091-94,s.3.  
s.**48(2): amended**, R-058-97,s.3.

SOUTH MACKENZIE CORRECTIONAL CENTRE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-22)

## CREDIT UNION

CREDIT UNION FORMS REGULATIONS (R-041-91)

## CREDITORS RELIEF

CREDITORS RELIEF FORMS REGULATIONS (R-042-91)

## CURFEW

FORT RESOLUTION CURFEW REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-26)

*Table C*

## DENTAL AUXILIARIES

DENTAL AUXILIARIES FEES REGULATIONS (R-042-95)

ESTABLISHING COMPETENCE OF DENTAL HYGIENISTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.D-1)

**s.1: amended**, R-008-2004,s.2.

## DENTAL MECHANICS

DENTAL MECHANICS LIABILITY INSURANCE REGULATIONS (R-146-96)

DENTAL MECHANICS LICENCE FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.D-2)

**Table: amended**, R-025-95,s.1.

## DENTAL PROFESSION

DENTAL PROFESSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.4 (Supp.))

**s.9: amended**, R-002-94,s.2.

**Sch. A: amended**, R-064-2000,s.2.

## DISEASE REGISTRIES

REPORTABLE DISEASES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.D-3)

**s.2: amended**, R-002-2000,s.2.

## DOG

PROHIBITION ON RUNNING AT LARGE (R.R.N.W.T. 1990, c.D-5)

## EDUCATION

ACADEMIC YEAR AND SCHOOL ATTENDANCE REGULATIONS (R-136-96)

**s.2: renumbered s.2(1)**, R-040-2000,s.2.

**s.2(2): added**, R-040-2000,s.3.

AKLAVIK EDUCATION DISTRICT AND AKLAVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-107-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.

**s.8(2): amended**, R-012-2001,s.2.

BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION AND BEAUFORT-DELTA DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-106-96)

**s.2: repealed and replaced**, R-031-99,s.2.

*Table C*

**s.6: amended**, R-013-2001,s.2.

COLVILLE LAKE EDUCATION DISTRICT AND COLVILLE LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-093-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-014-2001,s.2.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION REGULATIONS (R-071-2000)

**s.1: repealed and replaced**, R-086-2001,s.2.  
**s.3: repealed and replaced**, R-086-2001,s.3.  
**s.5: repealed and replaced**, R-086-2001,s.4.  
**s.6: repealed and replaced**, R-086-2001,s.5.  
**s.6.1: added**, R-086-2001,s.5.  
**s.7(1): amended**, R-086-2001,s.6.  
**s.7(2): amended**, R-086-2001,s.6.  
**s.8(1): amended**, R-086-2001,s.6.  
**s.8(2): amended**, R-086-2001,s.6.

CONDUCT OF BUSINESS REGULATIONS (R-194-96)

**s.2(1): amended**, R-041-2000,s.2.  
**s.2.1: added**, R-041-2000,s.3.  
**s.2.2: added**, R-041-2000,s.3.  
**s.7.1: added**, R-041-2000,s.4.  
**s.10(1): amended**, R-041-2000,s.5.

CONSULTATION REGISTER REGULATIONS (R-071-96) (*see* CONSULTATION REGULATIONS)

CONSULTATION REGULATIONS (R-071-96)

**Retitled**, R-076-98,s.1.

DEHCHO EDUCATION DIVISION AND DEHCHO DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-081-96)

**s.2(1): amended**, R-094-97,s.2.  
**s.2(2): repealed**, R-094-97,s.3.  
**s.6: amended**, R-015-2001,s.2.

DÉLINE EDUCATION DISTRICT AND DÉLINE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-094-96)

**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-016-2001,s.2.

DETNAH EDUCATION DISTRICT AND DETNAH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-115-96)

**s.3: repealed**, R-024-2004,s.2.  
**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-017-2001,s.2.

DOGRIB EDUCATION DIVISION AND DOGRIB DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-114-96)

**s.2: repealed and replaced**, R-025-2004,s.2.  
**s.6: amended**, R-018-2001,s.2.

*Table C*

EDUCATION APPEAL REGULATIONS (R-167-96)

**s.3: renumbered s.4(2), R-005-97,s.2[F].**

EDUCATION STAFF REGULATIONS (R-170-96)

**s.3(2): repealed and replaced, R-078-97,s.1.**  
**s.13(1): amended, R-042-2000,s.2.**  
**s.16(1): amended, R-042-2000,s.3.**  
**s.30(1): amended, R-042-2000,s.4.**

FORT LIARD DISTRICT EDUCATION AUTHORITY QUORUM VARIATION ORDER (R-079-97)

EDUCATION STAFF REGULATIONS (R-170-96)

**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-019-2001,s.2.**

FORT MCPHERSON EDUCATION DISTRICT AND FORT MCPHERSON DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-108-96)

**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-020-2001,s.2.**

FORT PROVIDENCE EDUCATION DISTRICT AND FORT PROVIDENCE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-083-96)

**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-021-2001,s.2.**

FORT RESOLUTION EDUCATION DISTRICT AND FORT RESOLUTION DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-140-96)

**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-022-2001,s.2.**

FORT SIMPSON EDUCATION DISTRICT AND FORT SIMPSON DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-084-96)

**s.5: repealed and replaced, R-095-97,s.2.**  
**s.5(3): added, R-046-99,s.2.**  
**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-023-2001,s.2.**

FORT SMITH EDUCATION DISTRICT AND FORT SMITH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-141-96)

**s.5: repealed and replaced, R-074-2000,s.2.**  
**s.5.1: added, R-074-2000,s.2.**  
**s.7(1): amended, R-078-98,s.1.**  
**s.8(2): amended, R-024-2001,s.2.**

FRENCH FIRST LANGUAGE EDUCATION REGULATIONS (R-166-96)

**s.9(1): amended, R-033-99,s.2.**

*Table C*

**s.9(3): amended**, R-033-99,s.2.  
**s.10: amended**, R-033-99,s.3.  
**s.11(1): repealed and replaced**, R-033-99,s.4.  
**s.11(2): repealed and replaced**, R-043-2000,s.2.  
**s.11(2.1): added**, R-043-2000,s.2.  
**s.11(2.2): added**, R-043-2000,s.2.  
**s.12.1: added**, R-043-2000,s.3.  
**s.12.2: added**, R-043-2000,s.3.  
**s.12.3: added**, R-043-2000,s.3.  
**s.12.4: added**, R-043-2000,s.3.  
**s.12.5: added**, R-043-2000,s.3.  
**s.12.6: added**, R-043-2000,s.3.

FUNDING REGULATIONS (R-044-2000)

**s.2(1): amended**, R-089-2001,s.2.  
**s.2(2): repealed and replaced**, R-089-2001,s.2.

HAY RIVER DENE RESERVE EDUCATION DISTRICT AND HAY RIVER DENE RESERVE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-142-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-025-2001,s.2.

HAY RIVER EDUCATION DISTRICT AND HAY RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-143-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-026-2001,s.2.

HOLMAN EDUCATION DISTRICT AND HOLMAN DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-102-96)

**s.3: amended**, R-030-99,s.2.  
**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-027-2001,s.2.

HOME SCHOOLING REGULATIONS (R-090-96)

INUVIK EDUCATION DISTRICT AND INUVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-109-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-028-2001,s.2.

JEAN MARIE RIVER EDUCATION DISTRICT AND JEAN MARIE RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-085-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-029-2001,s.2.

KAKISA LAKE EDUCATION DISTRICT AND KAKISA LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-096-97)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-030-2001,s.2.

*Table C*

K'ÁSHO GOT'INÉ EDUCATION DISTRICT AND K'ÁSHO GOT'INÉ DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-095-96)

**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-031-2001,s.2.

ŁUTSEL K'E EDUCATION DISTRICT AND ŁUTSEL K'E DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-144-96)

**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-032-2001,s.2.

NAHANNI BUTTE EDUCATION DISTRICT AND NAHANNI BUTTE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-086-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-033-2001,s.2.

NORMAN WELLS EDUCATION DISTRICT AND NORMAN WELLS DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-096-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-034-2001,s.2.

PAULATUK EDUCATION DISTRICT AND PAULATUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-110-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-035-2001,s.2.

PETITION REGULATIONS (R-137-96)

PRINCIPAL CERTIFICATION REGULATIONS (R-138-96)

PRIVATE SCHOOL REGULATIONS (R-091-96)

PUBLIC DENOMINATIONAL EDUCATION BODY PETITION REGULATIONS (R-070-96)

RAE-EDZO EDUCATION DISTRICT AND RAE-EDZO DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-116-96)

**s.5: repealed and replaced**, R-072-98,s.2.  
**s.5.1: added**, R-072-98,s.2.  
**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-036-2001,s.2.

RAE LAKES EDUCATION DISTRICT AND RAE LAKES DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-117-96)

**s.5: repealed and replaced**, R-073-98,s.2.  
**s.5.1: added**, R-073-98,s.2.  
**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-037-2001,s.2.

*Table C*

SACHS HARBOUR EDUCATION DISTRICT AND SACHS HARBOUR DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-111-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-038-2001,s.2.

SAHTU EDUCATION DIVISION AND SAHTU DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-092-96)

**s.6: amended**, R-039-2001,s.2.

SNARE LAKE EDUCATION DISTRICT AND SNARE LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-118-96)

**s.5: repealed and replaced**, R-074-98,s.2.  
**s.5.1: added**, R-074-98,s.2.  
**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-040-2001,s.2.

SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION AND SOUTH SLAVE DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-139-96)

**s.6: amended**, R-041-2001,s.2.

STUDENT RECORD REGULATIONS (R-168-96)

TRANSPORTATION OF STUDENTS REGULATIONS (R-196-96)

TROUT LAKE EDUCATION DISTRICT AND TROUT LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-087-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-042-2001,s.2.

TSIGEHTCHIC EDUCATION DISTRICT AND TSIGEHTCHIC DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-112-96)

**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-043-2001,s.2.

TUKTOYAKTUK EDUCATION DISTRICT AND TUKTOYAKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-113-96)

**s.7(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.8(2): amended**, R-044-2001,s.2.

TULITA EDUCATION DISTRICT AND TULITA DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-097-96)

**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-045-2001,s.2.

WHA TI EDUCATION DISTRICT AND WHA TI DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-119-96)

**s.6: repealed and replaced**, R-075-98,s.2.  
**s.6.1: added**, R-075-98,s.2.  
**s.8(1): amended**, R-078-98,s.1.  
**s.9(2): amended**, R-046-2001,s.2.

*Table C*

WRIGLEY EDUCATION DISTRICT AND WRIGLEY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-088-96)

s.7(1): **amended**, R-078-98,s.1.  
s.8(2): **amended**, R-047-2001,s.2.

YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 1 AND YELLOWKNIFE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-080-96) (*see* YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 1 AND YELLOWKNIFE DISTRICT NO. 1  
EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS)

YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 1 AND YELLOWKNIFE DISTRICT NO. 1 EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-080-96)

**Retitled**, R-122-98,s.2(2).  
s.1: **amended**, R-122-98,s.2(3).  
s.2: **amended**, R-122-98,s.2(4).  
s.3: **repealed and replaced**, R-122-98,s.2(5).  
s.4: **amended**, R-122-98,s.2(3).  
s.5: **amended**, R-122-98,s.2(3).  
s.6(1): **amended**, R-078-98,s.1; **amended**, R-122-98,s.2(3),s.2(6)[E].  
s.6(2): **amended**, R-122-98,s.2(3),s.2(6)[E].  
s.7(1): **amended**, R-122-98,s.2(3),s.2(6)[E]; **amended**, R-043-2002,s.2.  
s.7(2): **amended**, R-122-98,s.2(3),s.2(6)[E]; **amended**, R-048-2001,s.2.  
s.7(3): **amended**, R-122-98,s.2(3); **amended**, R-043-2002,s.3.

YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 2 AND YELLOWKNIFE PUBLIC DENOMINATIONAL DISTRICT  
EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-098-96)

s.6(1): **amended**, R-078-98,s.1.  
s.7(1): **amended**, R-044-2002,s.2.  
s.7(2): **amended**, R-049-2001,s.2.  
s.7(3): **amended**, R-044-2002,s.3

## ELECTIONS

ELECTIONS FORMS REGULATIONS (R-051-2003)

SPECIAL BALLOT REGULATIONS (R-050-2003)

SPECIAL MOBILE POLL REGULATIONS (R-053-2003)

TARIFF OF FEES REGULATIONS (R-052-2003)

## ELECTRICAL PROTECTION

AMENDMENT OF REGULATION AMENDING ELECTRICAL PROTECTION REGULATIONS (R-026-2002)

ELECTRICAL PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-21)

s.1: **amended**, R-050-93,s.2; **amended**, R-017-95,s.2; **amended**, R-019-2002,s.2.  
s.4: **amended**, R-017-95,s.3; **amended**, R-038-98,s.2 **amended**, R-019-2002,s.3.  
s.5(1): **repealed and replaced**, R-050-93,s.3; **amended**, R-017-95,s.4,5,6,7; **amended**, R-038-98,s.3;  
**amended**, R-019-2002,s.4.  
s.9(5): **added**, R-038-98,s.4.  
s.16(4): **added**, R-038-98,s.5.

*Table C*

s.20(6): added, R-038-98,s.6.  
s.27(3): repealed and replaced, R-038-98,s.7.  
s.27(4): repealed and replaced, R-038-98,s.7.  
s.27(5): repealed and replaced, R-038-98,s.7.  
s.34(2): amended, R-038-98,s.8.  
s.34(3): repealed and replaced, R-038-98,s.8.  
s.34(4): repealed and replaced, R-038-98,s.8.  
s.34(5): added, R-038-98,s.8.  
s.35(2): amended, R-038-98,s.9.  
**Sch. A:** repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.E-21(Supp.),s.1; repealed and replaced, R-098-92,s.1; repealed and replaced, R-038-98,s.10; repealed and replaced, R-054-2001,s.2.  
**Sch. B:** repealed and replaced, R-017-95,s.8; amended, R-038-98,s.11; amended, R-019-2002,s.5.

## **EMPLOYMENT AGENCIES**

EMPLOYMENT AGENCIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-22)

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

ASPHALT PAVING INDUSTRY EMISSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-23)

SPILL CONTINGENCY PLANNING AND REPORTING REGULATIONS (R-068-93)

USED OIL AND WASTE FUEL MANAGEMENT REGULATIONS (R-064-2003) (CIF 01/01/2004)

## **EVIDENCE**

RECORDING OF EVIDENCE BY SOUND APPARATUS ORDER (R-042-94)

TARIFF OF FEES REGULATIONS (R-092-94)

## **EXPLOSIVES USE**

EXPLOSIVES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-27)

## **EXPROPRIATION**

EXPROPRIATION FORMS REGULATIONS (R-044-91)

## **FAIR PRACTICES**

ORDER APPROVING THE PREFERENTIAL EMPLOYMENT PROGRAM IN THE DIAVIK DIAMONDS PROJECT  
SOCIO-ECONOMIC MONITORING AGREEMENT (R-103-99)

ORDER APPROVING THE PREFERENTIAL EMPLOYMENT PROGRAM IN THE SNAP LAKE DIAMOND PROJECT  
SOCIO-ECONOMIC AGREEMENT (R-047-2004)

*Table C*

ORDER APPROVING THE PREFERENTIAL EMPLOYMENT PROGRAM IN THE SOCIO-ECONOMIC AGREEMENT BHP DIAMONDS PROJECT (R-008-97)

NOTE: see also *Affirmative Action Program Order* (NSI-007-94)

**FAMILY LAW**

FAMILY LAW FORMS REGULATIONS (R-140-98)

**FILM CLASSIFICATION**

FILM CLASSIFICATION REGULATIONS (R-008-99)

**FINANCIAL ADMINISTRATION**

ASSIGNMENT OF GOVERNMENT DEBT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-1)

AVIATION TURBINE FUEL REMISSION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.F-2)

CERTIFIED NURSING ASSISTANTS FEES REGULATIONS (R-063-2000)

CONTRACT OF INDEMNIFICATION EXEMPTION REGULATIONS (R-018-99)

**s.1(1): amended**, R-083-2001,s.2(1); **amended**, R-006-2002,s.2; **amended**, R-039-2003,s.2(1);  
**amended**, R-066-2003,s.2(1); **amended**, R-039-2004,s.2(1); **amended**, R-076-2004,s.2(1).  
**s.1(2): amended**, R-083-2001,s.2(2); **amended**, R-006-2002,s.3; **amended**, R-039-2003,s.2(2).  
**s.1(3): added**, R-083-2001,s.2(3); **added**, R-066-2003,s.2(2).  
**s.1(5): added**, R-039-2004,s.2(2); **amended**, R-076-2004,s.2(2).  
**s.1(6): added**, R-076-2004,s.2(3).

COURT SERVICES FEES REGULATIONS (R-120-93)

**s.4.1: added**, R-056-2004,s.2 (CIF 15/08/2004).

DELEGATION OF AUTHORITY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.7(Supp.))

**s.3: added**, R-075-93,s.1; **repealed and replaced**, R-045-97,s.1.  
**s.4: added**, R-045-97,s.1.  
**s.5: added**, R-045-97,s.1.  
**s.6: added**, R-045-97,s.1.

DESIGNATING BANKS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-6)

DISPOSAL OF PUBLIC PROPERTY REGULATIONS (R-047-93)

FIRE PREVENTION PLAN REVIEW FEES REGULATIONS (R-031-2003)

GOVERNMENT CONTRACT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-3)

**s.1: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.2; **amended**, R-058-93,s.2; **amended**, R-013-95,s.2.  
**s.3(3): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.3.  
**s.13(2): repealed and replaced**, R-058-93,s.3.  
**s.16: repealed and replaced**, R-058-93,s.4.

*Table C*

s.18(2): **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.4.  
s.20: **repealed**, R-013-95,s.3.  
s.22(1): **amended**, R-013-95,s.4.  
s.23(1): **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.5.  
s.24: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.6.  
s.25: **added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.7.

GUARANTEES AND INDEMNITIES GENERAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-5)

GUARANTEES AND INDEMNITIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-4)

s.2:(subheading): **added**, R-008-98,s.2.  
s.2: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-4(Supp.),s.2; **amended**, R-124-98,s.2.  
s.5: **added**, R-008-98,s.3.  
s.5.1: **added**, R-124-98,s.3.  
s.6: **added**, R-008-98,s.3; **amended**, R-124-98,s.4.

INDIAN INCOME TAX REMISSION ORDER (R-056-94)

s.2(3): **repealed and replaced**, R-018-95,s.2.  
s.3(2): **amended**, R-018-95,s.3[E].

INTEREST RATE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-7)

INVESTMENT REGULATIONS (R-090-2001)

MAINTENANCE PAYMENTS REMISSION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.F-8)

NANISIVIK MINES LTD. REMISSION OF PROPERTY TAXES ORDER (R-011-95)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-090-94)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-114-94)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-084-95)

REMISSION OF STATUTE-BARRED REFUNDS OF INCOME TAX ORDER (R-106-92)

STRATHCONA MINERAL SERVICES LIMITED REMISSION OF PROPERTY TAXES ORDER (R-012-95)

## **FINANCIAL ADMINISTRATION AND INCOME TAX**

ISOLATED POSTS BENEFITS AND ALLOWANCES REMISSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-9)

ISOLATED POSTS HOUSING AND TRAVEL ASSISTANCE BENEFITS REMISSION REGULATIONS  
(R.R.N.W.T. 1990, c.F-10)

## **FINE OPTION**

FINE OPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-11)

s.1: **amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.2.  
s.2(1): **repealed and replaced**, R-031-97,s.2.  
s.2(3): **amended**, R-031-97,s.3.

*Table C*

s.3: repealed, R-031-97,s.4.  
s.12(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.3,4(1).  
s.12(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.4(2).  
s.12(3): amended, R-031-97,s.5.  
s.12(4): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.4(3).  
s.15(1): amended, R-031-97,s.6.  
Sch.: repealed and replaced, R-031-97,s.7.

## FIRE PREVENTION

### FIRE PREVENTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-12)

s.1: renumbered s1.1, R-032-2003,s.2.  
s.1: added, R-032-2003,s.2.  
s.2(1): repealed and replaced, R-065-93,s.2; amended, R-129-95,s.2; repealed and replaced, R-032-2003,s.3.  
s.2(2): repealed and replaced, R-032-2003, s.3.  
s.3: repealed and replaced, R-032-2003,s.3.  
s.3.1: added, R-032-2003, s.3.  
s.3.2: added, R-032-2003, s.3.  
s.7: repealed, R-032-2003,s.4.

### FIREWORKS REGULATIONS (R-033-2003)

### PROPANE CYLINDER STORAGE REGULATIONS (R-094-91)

## FOREST MANAGEMENT

### FOREST MANAGEMENT AREA REGULATIONS (R-009-2000) (*see FOREST MANAGEMENT UNIT REGULATIONS*)

### FOREST MANAGEMENT AREAS REGULATIONS (R-093-95)

Retitled, R-037-2000,s.2.  
s.1: amended, R-037-2000,s.3.  
Sch.: amended, R-037-2000,s.4.

### FOREST MANAGEMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-14)

s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.2; amended, R-051-95,s.2; amended, R-036-2000,s.2.  
s.3(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.3.  
s.5(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.4.  
s.5(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.5.  
s.5(2.1): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.5.  
s.7(1): repealed and replaced, R-036-2000,s.3.  
s.7(2): repealed and replaced, R-036-2000,s.3.  
s.7(3): repealed and replaced, R-036-2000,s.3.  
s.7(5): repealed and replaced, R-036-2000,s.3.  
s.8(4): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.6.  
s.9: repealed, R-070-2001,s.1.  
s.12(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.7,8.  
s.12(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.9.  
s.13(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.10.  
s.13(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.11.

*Table C*

**s.13(4): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.11.  
**s.15: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.12.  
**s.16(4): repealed and replaced**, R-019-93,s.2.  
**s.16(6): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.  
**s.16(7): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.  
**s.16(8): added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.  
**s.16(9): added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.  
**s.18(2): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.14.  
**s.19(1): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.15.  
**s.19(4): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.  
**s.19(5): added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.  
**s.19(6): added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.  
**s.21(2): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.17.  
**s.22: repealed and replaced**, R-173-96,s.2.  
**s.22(1): amended**, R-037-96,s.2.  
**s.22(3): added**, R-108-2004,s.2.  
**s.22(4): added**, R-108-2004,s.2.  
**s.22(5): added**, R-108-2004,s.2.  
**s.22.1: added**, R-173-96,s.2; **repealed and replaced**, R-108-2004,s.3..  
**s.25: renumbered s.25(1)**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.18.  
**s.25(2): added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.18.  
**s.29.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.19.  
**s.36.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.20.  
**s.37: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.21; **repealed and replaced**, R-019-93,s.3;  
    **amended**, R-051-95,s.3.  
**s.38: repealed and replaced**, R-019-93,s.3.  
**s.39: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.22; **repealed and replaced**,  
    R-019-93,s.3.  
**s.39(2): repealed and replaced**, R-051-95,s.4.  
**s.40: repealed and replaced**, R-019-93,s.3; **repealed and replaced**, R-051-95,s.5.  
**s.41: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.23; **repealed and replaced**,  
    R-019-93,s.3.  
**s.42: repealed and replaced**, R-019-93,s.3.  
**s.43: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.24.  
**s.44: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.25.  
**s.46: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.26,27.  
**s.54: repealed and replaced**, R-019-93,s.4.  
**s.59: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.28; **amended**, R-019-93,s.5.  
**Sch.: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.29; **repealed**, R-019-93,s.6.  
**Sch. A: added**, R-019-93,s.6.  
**Sch. B: added**, R-019-93,s.6.  
**Sch. C: added**, R-019-93,s.6; **amended**, R-051-95,s.6.  
**Sch. D: added**, R-019-93,s.6.

FOREST MANAGEMENT UNIT REGULATIONS (R-009-2000)

**Retitled**, R-035-2000,s.2.  
**s.1: amended**, R-035-2000,s.3.  
**Sch.: amended**, R-035-2000,s.4.

FOREST MANAGEMENT UNITS REGULATIONS (R-093-95) (*see FOREST MANAGEMENT AREAS REGULATIONS*)

FOREST MANAGEMENT ZONES REGULATIONS (R-092-95)

**Sch.: amended**, R-003-96,s.2; **amended**, R-010-2000,s.2.

*Table C*

## FRESHWATER FISH MARKETING

ESTABLISHING FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-15)

### GARAGE KEEPERS LIEN

GARAGE KEEPERS LIEN FORM REGULATIONS (R-065-2001)

### GAS PROTECTION

GAS PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.G-1)

s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.2; amended, R-095-95,s.2.  
s.1.1: added, R-095-95,s.3.  
s.2: amended, R-095-95,s.4; amended, R-105-95,s.2.  
s.3: repealed, R-095-95,s.5.  
s.13: amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.3; repealed and replaced, R-095-95,s.6.  
s.14(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.4.  
s.17(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.5.  
s.17(2): amended, R-095-95,s.7.  
s.20: amended, R-095-95,s.8.  
s.22: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.6.  
s.22.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.2: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.2(3): repealed, R-105-95,s.3.  
s.22.3: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.4: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7; repealed and replaced, R-105-95,s.4.  
s.26.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.2: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.3: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.4: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.5: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.6: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.28: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9.  
s.29: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9; amended, R-095-95,s.9; amended, R-055-2001,s.2.  
s.30: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9.  
s.30(1): amended, R-095-95,s.10; amended, R-055-2001,s.3.  
Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.10; repealed and replaced,  
R-099-92,s.1; repealed and replaced, R-095-95,s.11; repealed and replaced, R-055-2001,s.4.

### GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP

GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP FORMS REGULATIONS (R-049-97)

HEALTH CARE REGULATIONS (R-050-97)

TRUSTEE FEE REGULATIONS (R-083-97)

### HAMLETS

AKLAVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-006-94)

*Table C*

ARCTIC BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-007-94)

ARVIAT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-046-94)

AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-093-97)

**s.2: amended**, R-102-97,s.1.

BROUGHTON ISLAND BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-019-94)

CAMBRIDGE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-030-94)

CHESTERFIELD INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-031-94)

CLYDE RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-035-94)

COPPERMINE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-036-94)

FORT LIARD BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-032-94)

FORT LIARD BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-028-98)

FORT MCPHERSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-020-94)

FORT PROVIDENCE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-027-96)

FORT PROVIDENCE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-007-2001)

GJOA HAVEN BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-037-94)

GRISE FIORD BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-038-94)

HAMLET OF AKLAVIK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-1)

HAMLET OF FORT FRANKLIN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-12)

HAMLET OF FORT LIARD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-13)

HAMLET OF FORT LIARD COUNCIL VARIATION ORDER (R-018-2000)

HAMLET OF FORT MCPHERSON CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-14)

HAMLET OF FORT NORMAN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-15)

**Sch.: repealed and replaced**, R-069-93,s.2.

HAMLET OF FORT PROVIDENCE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-16)

HAMLET OF HOLMAN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-20)

HAMLET OF PAULATUK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-25)

*Table C*

HAMLET OF RAE-EDZO CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-28)

Sch.: **repealed and replaced**, R-084-97,s.2.

HAMLET OF SACHS HARBOUR CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-32)

HAMLET OF TUKTOYAKTUK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-35)

HOLMAN BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-008-94)

IGLOOLIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-021-94)

LAC LA MARTRE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-033-94)

ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF TULITA (R-171-96)

PANGNIRTUNG BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-009-94)

PAULATUK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-047-94)

PELLY BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-039-94)

POND INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-048-94)

RAE-EDZO BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-010-94)

RANKIN INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-022-94)

REPULSE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-034-94)

RESOLUTE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-040-94)

SACHS HARBOUR BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-012-99)

TALOYOAK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-041-94)

TUKTOYAKTUK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-011-94)

TULITA BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-099-97)

WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.H-37)

**HERD AND FENCING**

AREAS WHERE ANIMALS NOT PERMITTED TO RUN AT LARGE (R.R.N.W.T. 1990, c.H-38)

Sch.: **amended**, R-101-94,s.2.

**HISTORICAL RESOURCES**

HISTORICAL SITES DECLARATION (R.R.N.W.T. 1990, c.H-39)

*Table C*

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION**

DEH CHO HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-028-2002)

DOGRIB COMMUNITY SERVICES BOARD ORDER (R-061-98)

**s.2: amended**, R-114-98,s.1.

FORT SMITH HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-021-2002)

HAY RIVER HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-048-2003)

HOSPITAL INSURANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-12)

**Retitled**, R-050-2002,s.2.

**s.1(1): amended**, R-050-2002,s.3(1).

**s.1(2): amended**, R-050-2002,s.3(2).

**s.4: amended**, R-050-2002,s.4.

**s.5(3): amended**, R-050-2002,s.5.

**s.6(1): amended**, R-050-2002,s.6(1).

**s.6(2): amended**, R-050-2002,s.6(2).

**s.7: repealed and replaced**, R-050-2002,s.7.

**s.8: repealed and replaced**, R-050-2002,s.7.

**s.9(1): amended**, R-050-2002,s.8.

**s.9(4): amended**, R-050-2002,s.8.

**s.9(5): amended**, R-050-2002,s.8.

**s.9(6): amended**, R-050-2002,s.8.

**s.9(7): amended**, R-050-2002,s.8.

**s.10(subheading): amended**, R-059-96,s.2.

**s.11: repealed and replaced**, R-059-96,s.3.

**s.11.1: added**, R-059-96,s.3.

**s.12(heading): added**, R-059-96,s.4.

**s.12(1): amended**, R-050-2002,s.9(1).

**s.12(2): repealed and replaced**, R-059-96,s.5; **repealed and replaced**, R-050-2002,s.9(2).

**s.13: repealed**, R-050-2002,s.10.

**Sch. A: repealed and replaced**, R-050-2002,s.11.

**Sch. C: amended**, R-050-2002,s.12.

HOSPITAL STANDARDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-6)

**s.1: amended**, R-051-2002,s.2,3.

**s.2: repealed**, R-051-2002,s.4.

**s.3: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.4: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.5: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.6: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.7: amended**, R-051-2002,s.2,5.

**s.9(1): amended**, R-051-2002,s.2.

**s.10(2): amended**, R-051-2002,s.2.

**s.10(3): amended**, R-051-2002,s.2.

**s.11: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.12: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.13: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.14: amended**, R-051-2002,s.2.

**s.15: amended**, R-051-2002,s.2.

*Table C*

s.**16:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**24:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**25:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**26(3):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**30(3):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**42:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**43:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**46(1):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**48(2):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**49(1):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**50(1):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**51:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**55:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**56:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**59(1):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**61:** repealed and replaced, R-051-2002,s.6.  
s.**62:** repealed and replaced, R-051-2002,s.7.  
s.**63:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**64(1):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**67:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**71(6):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**74(2):** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**84:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**85:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**86:** amended, R-051-2002,s.2.  
s.**87:** amended, R-051-2002,s.2.

INUVIK REGIONAL HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-029-2002)

**s.2: repealed and replaced**, R-087-2004,s.1.

MACKENZIE REGIONAL HEALTH SERVICE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-10)

SAHTU HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-057-2003)

STANTON TERRITORIAL HEALTH AUTHORITY ORDER (R-030-2002)

TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-12) (*see* HOSPITAL INSURANCE REGULATIONS)

YELLOWKNIFE HEALTH AND SOCIAL SERVICES AUTHORITY ORDER (R-022-2002)

## HUMAN RIGHTS

REMUNERATION AND EXPENSES REGULATIONS (R-021-2004)

**s.3: repealed and replaced**, R-051-2004,s.2.  
**s.3(3): added**, R-090-2004,s.2.  
**s.4: repealed and replaced**, R-051-2004,s.2.

## INCOME TAX

INCOME TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-1)

*Table C*

## **INSURANCE**

DESIGNATION OF COMPENSATION ASSOCIATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.I-2)

**s.2: added**, R.R.N.W.T.1990,c.I-2(Supp.),s.1.

INSURANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-3)

**Sch. A: amended**, R-052-95,s.2.  
**Sch. B: amended**, R-111-98,s.2.

UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-4)

## **INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS**

INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS REGULATIONS (R-055-2004)

## **INTERPRETATION**

DAYLIGHT SAVING TIME REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-5)

**s.2: repealed and replaced**, R-104-99,s.1.

## **INTERPROVINCIAL SUBPOENAS**

INTERPROVINCIAL SUBPOENAS FORMS REGULATIONS (R-046-91)

WITNESS FEES AND TRAVELLING EXPENSES REGULATIONS (R-047-91)

## **JUDICATURE**

EXAMINATION FEES REGULATIONS (R-023-2000)

FEES AND ALLOWANCES REGULATIONS (R-031-96)

**s.1(2.1): added**, R-113-98,s.2.  
**s.1(3): repealed and replaced**, R-113-98,s.3.  
**s.3(1.1): added**, R-024-2000,s.2.  
**s.5: repealed and replaced**, R-176-96,s.2.  
**s.6: repealed**, R-176-96,s.3.  
**Sch. B: amended**, R-176-96,s.4.  
**Sch. C: amended**, R-176-96,s.5.

NORTHWEST TERRITORIES DIVORCE RULES (R-094-94)

PROBATE, ADMINISTRATION AND GUARDIANSHIP FEES REGULATIONS (R-005-2002)

PROBATE, ADMINISTRATION AND GUARDIANSHIP RULES OF THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES, amendment (R-004-2002)

*Table C*

RULES OF THE COURT OF APPEAL RESPECTING CIVIL APPEALS (R-142-91)

s.**15.1: added**, R-077-99,s.2.  
s.**29(3): amended**, R-077-99,s.3.  
**s.37.1: added**, R-077-99,s.4.  
s.**39: added**, R-077-99,s.5.  
**s.40: added**, R-077-99,s.5.  
s.**41: added**, R-077-99,s.5.  
s.**42: added**, R-077-99,s.5.  
s.**43: added**, R-077-99,s.5.  
s.**44: added**, R-077-99,s.5.  
s.**45: added**, R-077-99,s.5.  
s.**46: added**, R-077-99,s.5.  
s.**47: added**, R-077-99,s.5.  
**Sch.: repealed**, R-077-99,s.6.  
**Sch. A: added**, R-077-99,s.6.  
**Sch. B: added**, R-077-99,s.6.

RULES OF THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES (R-010-96)

s.**538: repealed and replaced**, R-024-96,s.1.  
s.**539: repealed and replaced**, R-024-96,s.1.  
**s.540: repealed and replaced**, R-024-96,s.1.  
**s.541: added**, R-024-96,s.1.

SEAL OF THE SUPREME COURT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.J-2)

**JURY**

JURY FEES REGULATIONS (R-032-96)

JURY REGULATIONS (R-034-99)

**JUSTICES OF THE PEACE**

REMUNERATION AND ALLOWANCES REGULATIONS (R-056-98)

s.**1(1): amended**, R-040-2003,s.2.  
s.**2(1): amended**, R-040-2003,s.3(1) and (2).  
s.**3(1): amended**, R-040-2003,s.4.

**LABOUR STANDARDS**

ANNUAL VACATIONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-1)

EDUCATIONAL WORK EXPERIENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-2)

EMPLOYMENT OF YOUNG PERSONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-3)

LABOUR STANDARDS BOARD REGULATIONS (R-149-98)

LABOUR STANDARDS MEAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-4)

*Table C*

NOTICE OF TERMINATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-5)

PREGNANCY AND PARENTAL LEAVE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.8(Supp.))

RECIPROCATING JURISDICTIONS ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-6)

**Retitled**, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.2[F].

**s.1: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.2; **repealed and replaced**, R-050-95,s.2; **repealed and replaced**, R-046-96,s.2; **repealed and replaced**, R-054-97,s.2; **repealed and replaced**, R-002-99,s.2; **repealed and replaced**, R-001-2004,s.2; **amended**, R-029-2004,s.2.

**s.3.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.3.

**s.3.2: added**, R-050-95,s.3.

**s.3.3: added**, R-046-96,s.3.

**s.3.4: added**, R-029-2004,s.3.

**s.3.11: added**, R-054-97,s.3.

**s.3.12: added**, R-001-2004,s.3.

**s.4.1: added**, R-002-99,s.3.

WAGES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-7)

**s.3: amended**, R-036-96,s.2.

**s.5: added**, R.R.N.W.T.1990,c.L-7(Supp.),s.1.

**s.5: repealed**, R-019-2004,s.2.

## LAND TITLES

DESCRIPTION OF SEAL ORDER (R-060-93)

**Sch.: amended**, R-086-94,s.1.

LAND TITLES FORMS REGULATIONS (R-063-93)

**s.2: repealed**, R-074-95,s.2.

**Sch.: amended**, R-074-95,s.3; **amended**, R-006-98,s.2; **amended**, R-050-99,s.2.

LAND TITLES OFFICE REGULATIONS (R-061-93)

**s.1.1: added**, R-188-96,s.2; **added**, R-154-98,s.2; **added**, R-038-99,s.2; **added**, R-068-2000,s.2; **added**, R-091-2001,s.2; **added**, R-059-2002,s.2; **added**, R-072-2003,s.2; **added**, R-081-2004,s.2.

LAND TITLES PLANS REGULATIONS (R-067-93)

**s.3(1): amended**, R-030-2004,s.2(1).

**s.3(2): repealed and replaced**, R-030-2004,s.2(2).

**s.5(1): amended**, R-030-2004,s.3(1).

**s.5(2): amended**, R-030-2004,s.3(2).

**s.7: amended**, R-030-2004,s.4.

**s.8: amended**, R-030-2004,s.5.

**s.9(2): amended**, R-030-2004,s.6.

**s.10: amended**, R-030-2004,s.6.

**s.12.1: added**, R-030-2004,s.7.

**s.13: amended**, R-030-2004,s.8.

**s.15: repealed and replaced**, R-030-2004,s.9.

**s.16: repealed**, R-030-2004,s.10.

**Sch.: repealed**, R-030-2004,s.11.

*Table C*

LAND TITLES TARIFF OF FEES REGULATIONS (R-062-93)

s.1: **repealed and replaced**, R-058-2003,s.2.  
s.2: **repealed and replaced**, R-058-2003,s.2.  
s.3: **repealed and replaced**, R-145-96,s.2; **added**, R-042-97,s.1; **added**, R-070-98, s.1; **added**, R-058-2003, s.2.  
Sch.: **amended**, R-051-97,s.2; **amended**, R-058-2003, s.4.

REGISTRATION DISTRICT ORDER (R-059-93)

**LEGAL PROFESSION**

RULES OF THE LAW SOCIETY OF THE NORTHWEST TERRITORIES (R-084-92)

s.33: **repealed and replaced**, R-084-2000.  
s.39(1): **repealed and replaced**, R-115-94,s.2; **amended**, R-115-94,s.8.  
s.41(1): **amended**, R-001-2003.  
s.44(3): **repealed and replaced**, R-081-2003.  
s.48: **repealed and replaced**, R-115-94,s.3; **amended**, R-115-94,s.8.  
s.49(2): **amended**, R-115-94,s.8; **amended**, R-085-2000.  
s.49(3): **amended**, R-127-95,s.2.  
s.49(5): **amended**, R-115-94,s.8.  
s.50(1): **amended**, R-115-94,s.10.  
s.52(1): **amended**, R-097-97,s.2.  
s.53: **repealed and replaced**, R-115-94,s.4.  
s.53(1): **repealed and replaced**, R-115-94,s.4.  
s.53(2): **amended**, R-115-94,s.4,8.  
s.53(4): **amended**, R-115-94,s.4.  
s.53(5): **amended**, R-115-94,s.4.  
s.53(5.1): **added**, R-115-94,s.4.  
s.53(6): **amended**, R-115-94,s.4.  
s.60: **repealed**, R-097-95,s.2.  
s.62: **repealed and replaced**, R-086-2000.  
s.62(1): **repealed and replaced**, R-097-95,s.3.  
s.62(5): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.62(6): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.62(7): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.62(8): **repealed**, R-097-95,s.3.  
s.62(9): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.63: **repealed**, R-097-95,s.4; **added**, R-087-2000.  
s.64: **amended**, R-097-95,s.2,5.  
s.65: **repealed and replaced**, R-097-95,s.6.  
s.66(1): **amended**, R-097-95,s.7.  
s.66(2): **amended**, R-097-95,s.2,7,8; **amended**, R-088-2000,s.(1).  
s.66(3): **repealed and replaced**, R-088-2000,s.(2).  
s.66(4): **amended**, R-097-95,s.2,7; **repealed and replaced**, R-088-2000,s.(2).  
s.67: **amended**, R-097-95,s.2; **repealed**, R-089-2000.  
s.68(1): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.68(2): **amended**, R-097-95,s.2.  
s.68(3): **amended**, R-097-95,s.9.  
s.69(1): **amended**, R-097-95,s.2,7,10; **amended**, R-090-2000,s.(1).  
s.69(2): **repealed and replaced**, R-097-95,s.10; **amended**, R-090-2000,s.(2).  
s.69(3): **repealed**, R-118-92,s.2; **added**, R-090-2000,s.(2).  
s.70: **repealed and replaced**, R-118-92,s.3.

*Table C*

s.**70.1:** added, R-091-2000.  
s.**70(1): amended,** R-097-95,s.2,7.  
s.**70(2): amended,** R-097-95,s.2,7,11.  
s.**71(1): amended,** R-115-94,s.8; **amended,** R-097-95,s.2,12; **amended,** R-158-98,s.2.  
s.**72(2): amended,** R-097-95,s.13.  
s.**73(2): amended,** R-002-2003.  
s.**74(1): amended,** R-118-92,s.4.  
s.**74(2): repealed,** R-118-92,s.4.  
s.**75(1): amended,** R-003-2003.  
s.**80: repealed and replaced,** R-158-98,s.3; **amended,** R-105-2004.  
s.**80.1: added,** R-105-2004.  
s.**81: repealed and replaced,** R-158-98,s.4.  
s.**81.1: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.2: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.3: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.3(1): amended,** R-107-99.  
s.**81.4: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.5: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.6: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.7: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.8: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81.9: added,** R-158-98,s.4.  
s.**81(1): amended,** R-012-96,s.2.  
s.**82(heading): added,** R-158-98,s.5.  
s.**83(heading): added,** R-158-98,s.6.  
s.**84(heading): added,** R-158-98,s.7.  
s.**84(1): repealed and replaced,** R-158-98,s.8.  
s.**84(1.1): added,** R-158-98,s.8.  
s.**84(3): amended,** R-158-98,s.8(2).  
s.**85: amended,** R-103-2004.  
s.**86.1: added,** R-158-98,s.9.  
s.**88.1: added,** R-104-2004.  
s.**90.1: added,** R-158-98,s.10.  
s.**91(2): repealed and replaced,** R-158-98,s.11.  
s.**91(3): added,** R-158-98,s.11.  
s.**92.1: added,** R-158-98,s.12.  
s.**92.1(6): added,** R-108-99.  
s.**92.2: added,** R-158-98,s.12.  
s.**93: repealed and replaced,** R-115-94,s.7.  
s.**93(4): amended,** R-092-2000.  
s.**94: amended,** R-115-94,s.8.  
s.**95: amended,** R-115-94,s.8.  
s.**98: repealed and replaced,** R-115-94,s.9.  
s.**98(2): amended,** R-004-2003.  
s.**102(3): added,** R-098-97,s.2.  
**Sch. A: amended,** R-119-92; **amended,** R-126-93; **amended,** R-127-93; **amended,** R-115-94,s.5;  
    **amended,** R-012-96,s.3; **amended,** R-157-98,s.2; **amended,** R-105-99; **amended,** R-093-2000.  
**Sch. B: amended,** R-115-94,s.6; **amended,** R-209-96,s.2; **amended,** R-158-98,s.13; **amended,**  
    R-106-99; **amended,** R-109-99; **repealed and replaced,** R-075-2003; **repealed and replaced,**  
    R-076-2003; **repealed and replaced,** R-077-2003; **repealed and replaced,** R-078-2003; **repealed**  
    **and replaced,** R-079-2003; **repealed and replaced,** R-080-2003; **amended,** R-106-2004.

*Table C*

## LEGAL SERVICES

### LEGAL SERVICES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-8)

s.2(4): **amended**, R-083-99,s.2; **repealed and replaced**, R-036-2004,s.2.  
s.5: **repealed and replaced**, R-009-99,s.2; **repealed**, R-036-2004,s.3.  
s.7(1): **amended**, R-023-96,s.2.  
s.36: **repealed and replaced**, R-068-95,s.2.  
s.38: **renumbered s.38(1)**, R-068-95,s.3.  
s.38(2): **added**, R-068-95,s.3.  
Sch. A: **repealed and replaced**, R-009-99,s.3; **amended**, R-083-99,s.3; **repealed**, R-036-2004,s.4.  
Sch. B: **repealed**, R-023-96,s.3.  
Sch. D: **repealed and replaced**, R-068-95,s.4; **amended**, R-023-96,s.4; **amended**, R-062-96,s.2,3,4;  
**amended**, R-066-96,s.1[F]; **amended**, R-087-2001,s.2,3.

### LEGAL SERVICES REGULATIONS, amendment (R-023-96)

s.4(4): **repealed**, R-066-96,s.1[F].

## LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL

### CHANGES TO INDEMNITIES AND ALLOWANCES (SCHEDULE C OF THE ACT) REGULATIONS (R-015-2003)

s.4(4): **amended**, R-035-2004,s.2.

### CHANGE TO SCHEDULE C OF THE ACT REGULATIONS (R-037-2003)

### INDEMNITIES, ALLOWANCES AND EXPENSE REGULATIONS (R-101-99)

s.6: **amended**, R-052-2001,s.1; **repealed and replaced**, R-007-2002,s.1; **repealed and replaced**,  
R-067-2003,s.1; **repealed and replaced**, R-077-2004,s.2.  
s.12(1): **amended**, R-050-2000,s.2.  
s.12(1.1): **added**, R-050-2000,s.3.  
s.18(1): **amended**, R-050-2000,s.4.  
s.20(1): **amended**, R-050-2000,s.5.  
Sch.: **repealed and replaced**, R-077-2004,s.3.

## LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCES

### LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-9)

s.1: **repealed and replaced**, R-054-99,s.2.  
s.3: **repealed and replaced**, R-054-99,s.3.  
s.4: **amended**, R-054-99,s.4.  
s.5: **repealed and replaced**, R-054-99,s.5.  
s.6(subheading): **repealed and replaced**, R-054-99,s.6.  
s.6: **repealed and replaced**, R-054-99,s.7.  
s.7: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2; **repealed and replaced**, R-054-99,s.8.  
s.8: **repealed**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2; **added**, R-054-99,s.8.  
s.9: **repealed**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2; **added**, R-054-99,s.8.  
s.10: **repealed**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.  
s.11: **repealed**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.  
s.12(subheading): **repealed and replaced**, R-054-99,s.9.

*Table C*

s.12: **repealed and replaced**, R-054-99,s.9.  
s.13(1): **amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.3; **repealed and replaced**, R-054-99,s.9.  
s.13(2): **repealed and replaced**, R-054-99,s.9.  
s.13(3): **amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.4; **repealed**, R-054-99,s.9.  
s.14(subheading): **added**, R-054-99,s.10.  
s.14: **repealed and replaced**, R-054-99,s.11.  
s.14.1(subheading): **added**, R-054-99,s.11.  
s.14.1: **added**, R-054-99,s.11.  
s.17: **amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.5; **amended**, R-054-99,s.12.  
s.17.1: **added**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.6; **amended**, R-054-99,s.13.  
s.18: **repealed**, R-054-99,s.14.  
Sch.: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.7; **repealed**, R-054-99,s.15.

## LICENSED PRACTICAL NURSES

CERTIFIED NURSING ASSISTANTS INVESTIGATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-1)(*see LICENSED PRACTICAL NURSES INVESTIGATION REGULATIONS*)

LICENSED PRACTICAL NURSES INVESTIGATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-1)

**Retitled**, R-027-2004,s.2.  
s.1(1): **amended**, R-027-2004,s.3.  
s.1(2): **amended**, R-027-2004,s.3,4.  
s.2(1): **amended**, R-027-2004,s.3,5,6.  
s.3(1): **amended**, R-027-2004,s.3,5.  
s.3(2): **amended**, R-027-2004,s.5.  
s.4: **amended**, R-027-2004,s.5.  
s.5: **amended**, R-027-2004,s.3.  
s.6: **amended**, R-027-2004,s.3,7.  
s.8: **amended**, R-027-2004,s.3.  
s.9: **amended**, R-027-2004,s.3,5,7.  
s.10: **amended**, R-027-2004,s.3,5,7,8[E].

## LIQUOR

ARCTIC RED RIVER LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R-035-92)

BREWERY REGULATIONS (R-005-93)

CONDITIONS AND REQUIREMENTS FOR OPERATING A BEERGARDEN (R.R.N.W.T. 1990, c.L-18)

DECLARATION OF PROHIBITED AREAS (R.R.N.W.T. 1990, c.9(Supp.))

DECLARATION OF RESTRICTED AREAS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-20)

DÉLINE LIQUOR RESTRICTIONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-22)

**Retitled**, R-066-2002,s.2.  
s.1: **amended**, R-066-2002,s.3.  
s.2: **repealed and replaced**, R-066-2002,s.4.  
s.4(1): **amended**, R-066-2002,s.5.  
s.5: **amended**, R-066-2002,s.5.

*Table C*

DETTAH LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-21)

FORT FRANKLIN LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-22)(*see DÉLINE LIQUOR RESTRICTIONS REGULATIONS*)

FORT GOOD HOPE LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R-032-97)

FORT LIARD LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-24)

FORT SIMPSON LIQUOR STORE ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-26)

**s.2: repealed, and replaced**, R-060-2004,s.2.

FORT SIMPSON LIQUOR STORE ORDER REPEAL, repeal (R-059-2004)

FORT SIMPSON LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-25)

**s.1: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-25(Supp).s.1; **repealed, and replaced**, R-061-2004,s.2.  
**s.2: added**, R-073-94,s.1; **repealed**, R-061-2004,s.3.

INSPECTOR REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-31)

LAC LA MARTRE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-32)

LIQUOR (GENERAL PROHIBITION AND RESTRICTION) REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-35)

**s.1: repealed and replaced**, R-066-92.

LIQUOR REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-34)

**s.1: amended**, R-048-96,s.2; **amended**, R-055-2000,s.2; **amended**, R-033-2002,s.2; **amended**, R-031-2004,s.2.  
**s.3(2): repealed**, R-033-2002,s.3.  
**s.6(1): amended**, R-031-2004,s.3.  
**s.6(4): repealed**, R-048-96,s.3.  
**s.6(5): repealed**, R-048-96,s.3.  
**s.10.1: added**, R-033-2002,s.4; **renumbered s. 10.1(1)**, R-074-2002,s.2.  
**s.10.1(2): added**, R-074-2002,s.3.  
**s.12: amended**, R-036-95,s.2.  
**s.13: repealed and replaced**, R-027-93,s.2; **amended**, R-052-97,s.2.  
**s.16(1): repealed and replaced**, R-036-95,s.3.  
**s.17(2): repealed and replaced**, R-048-96,s.4.  
**s.17(3): amended**, R-036-95,s.4; **repealed and replaced**, R-048-96,s.4.  
**s.18: repealed**, R-048-96,s.5.  
**s.18(2): repealed**, R-036-95,s.5.  
**s.18(3): repealed**, R-036-95,s.5.  
**s.19: repealed**, R-052-97,s.3.  
**s.20(5): added**, R-035-2002,s.2.  
**s.20.1: added**, R-048-96,s.6.  
**s.21(2): amended**, R-036-95,s.6.  
**s.26: repealed and replaced**, R-034-2002,s.2.  
**s.26(2): amended**, R-052-97,s.4.  
**s.33.1: added**, R-031-2004,s.4.  
**s.35: repealed and replaced**, R-048-96,s.7.  
**s.36: repealed and replaced**, R-052-97,s.5.  
**s.37: repealed and replaced**, R-048-96,s.8.

*Table C*

s.**39:** **repealed and replaced**, R-067-2001,s.2.  
s.**40:** **renumbered s.40(1)**, R-067-2001,s.3.  
s.**40(2): added**, R-067-2001,s.3.  
s.**41(2): amended**, R-031-2004,s.5.  
s.**41.1: added**, R-048-96,s.9; **amended**, R-031-2004,s.6.  
s.**48: amended**, R-055-2000,s.3.  
s.**52(3): repealed and replaced**, R-055-2000,s.4.  
s.**57.1: added**, R-048-96,s.10.  
s.**65: amended**, R-036-95,s.7.  
s.**73: repealed and replaced**, R-036-95,s.8.  
s.**75: repealed**, R-048-96,s.11.  
s.**76: repealed**, R-048-96,s.11.  
s.**77: repealed**, R-048-96,s.11.  
s.**79: amended**, R-048-96,s.12.  
s.**86(1): amended**, R-048-96,s.13.  
s.**89: amended**, R-048-96,s.14.  
s.**91: repealed**, R-036-95,s.9.  
s.**93: repealed and replaced**, R-036-95,s.10.  
s.**95(1): repealed and replaced**, R-048-96,s.15.  
s.**95(3): repealed and replaced**, R-048-96,s.16.  
s.**97: amended**, R-048-96,s.17.  
s.**104: amended**, R-087-92,s.2.  
s.**106(subheading): repealed and replaced**, R-087-92,s.3[F].  
s.**106: amended**, R-087-92,s.4[F].  
s.**106(1): amended**, R-087-92,s.4.  
s.**109: repealed**, R-027-93,s.3.  
s.**110: repealed**, R-027-93,s.3.  
s.**111: repealed**, R-027-93,s.3.  
s.**115(2): repealed and replaced**, R-055-2000,s.5.  
s.**119: amended**, R-036-95,s.11.  
s.**120: repealed**, R-048-96,s.18.  
s.**122(2): amended**, R-036-95,s.12.  
s.**122(3): repealed and replaced**, R-055-2000,s.6.  
s.**127: amended**, R-031-2004,s.7.  
s.**128: amended**, R-036-95,s.13.  
**Sch. A: amended**, R-087-92,s.5; **amended**, R-035-95,s.2; **amended**, R-048-96,s.19; **amended**, R-033-2002,s.5.  
**Sch. B: amended**, R-086-92,s.2,3,4; **amended**, R-087-92,s.6; **amended**, R-036-95,s.14; **amended**, R-031-2004,s.8.  
**Sch. C: added**, R-087-92,s.7; **repealed and replaced**, R-035-95,s.3.

LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-36)

LUTSELK'E LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-47)

**Retitled**, R-075-2004,s.2.  
s.**2: amended**, R-075-2004,s.3.

NAIHANNI BUTTE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-37)

NORMAN WELLS LIQUOR STORE ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-39)

NORMAN WELLS LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-38)

RAE-EDZO LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R-172-96)

*Table C*

RAE LAKES LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-43)

SNARE LAKE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R-097-91)

SNOWDRIFT LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-47)(*see* LUTSEL'K'E LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS)

**LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS FORMS REGULATIONS (R-049-91)

Sch.: **amended**, R-026-94,s.2.

**LOTTERIES**

AKLAVIK DELEGATION REGULATIONS (R-177-96)

ARCTIC RED RIVER (TSIIGEHTCHIC) DELEGATION REGULATIONS (R-071-2001)

FORT MCPHERSON DELEGATION REGULATIONS (R-014-2000)

FORT SMITH DELEGATION REGULATIONS (R-057-96)

GENERAL DELEGATION REGULATIONS (R-043-98)

HAY RIVER DELEGATION REGULATIONS (R-013-97)

HOLMAN DELEGATION REGULATIONS (R-044-99)

INUVIK DELEGATION REGULATIONS (R-068-94)

LOTTERIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-49)

s.**1(1): amended**, R-044-98,s.2.  
s.**5: repealed and replaced**, R-029-95,s.2; *see also* R-045-95.  
s.**5(1): amended**, R-044-98,s.3.  
s.**9(1): amended**, R-044-98,s.4; **amended**, R-022-2003,s.1.  
s.**9(2): amended**, R-044-98,s.4.  
s.**17(4): added**, R-044-98,s.5.  
s.**18: amended**, R-044-98,s.6.  
s.**19: amended**, R-044-98,s.7.  
s.**20: amended**, R-044-98,s.8.  
s.**26: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.2.  
s.**37: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.3.  
s.**38: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.  
s.**38(1.1): added**, R-044-98,s.9.  
s.**38(1.2): added**, R-044-98,s.9.  
s.**38(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.  
s.**38(3): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.  
s.**38(6): added**, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.  
s.**75: added**, R-044-98,s.10.  
s.**76: added**, R-044-98,s.10.  
s.**77: added**, R-044-98,s.10.  
s.**78: added**, R-044-98,s.10.

*Table C*

s.**79: added**, R-044-98,s.10.  
s.**80: added**, R-044-98,s.10.  
s.**81: added**, R-044-98,s.10.  
s.**82: added**, R-044-98,s.10.  
s.**83: added**, R-044-98,s.10.  
s.**84: added**, R-044-98,s.10.  
s.**85: added**, R-044-98,s.10.  
s.**86: added**, R-044-98,s.10.  
s.**87: added**, R-044-98,s.10.  
s.**88: added**, R-044-98,s.10.  
s.**89: added**, R-044-98,s.10.  
s.**90: added**, R-044-98,s.10.  
s.**91: added**, R-044-98,s.10.  
s.**92: added**, R-044-98,s.10.  
s.**93: added**, R-044-98,s.10.  
s.**94: added**, R-044-98,s.10.  
s.**95: added**, R-044-98,s.10.  
s.**96: added**, R-044-98,s.10.  
s.**97: added**, R-044-98,s.10.

**Form 1: amended**, R-044-98,s.11.

LOTTERY LICENCES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.10(Supp.))

**Sch.: amended**, R-103-92,s.1; **amended**, R-030-95,s.2; **amended**, R-045-98,s.2; **amended**, R-061-2001,s.2.

NORMAN WELLS DELEGATION REGULATIONS (R-065-96)

RAE-EDZO DELEGATION REGULATIONS (R-077-97)

TUKTOYAKTUK DELEGATION REGULATIONS (R-089-96)

TULITA DELEGATION REGULATIONS (R-198-96)

WHA TI DELEGATION REGULATIONS (R-029-2003)

YELLOWKNIFE DELEGATION REGULATIONS (R-193-96)

**s.3: amended**, R-208-96,s.2.

## **MAINTENANCE ORDERS ENFORCEMENT**

MAINTENANCE ORDERS ENFORCEMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-1)

## **MAINTENANCE ORDERS (FACILITIES FOR ENFORCEMENT)**

DESIGNATION OF COURTS ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.M-2)

RECIPROCATING STATES DESIGNATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-3)

**Sch.: amended**, R-025-94,s.2; **amended**, R-022-95,s.2; **amended**, R-071-98,s.1; **amended**, R-004-99,s.1; **amended**, R-023-2004,s.2.

Table C

## MARRIAGE

FEES REGULATIONS (R-065-2003)

MARRIAGE FORMS REGULATIONS (R-050-91)

**s.2: repealed and replaced**, R-101-91,s.2.  
Sch.: amended, R-101-91,s.3.

## MECHANICS LIEN

MECHANICS LIEN FORMS REGULATIONS (R-051-91)

**s.6: added**, R-101-2004,s.2.  
**Form 2: amended**, R-101-2004,s.3(1).  
**Form 3: amended**, R-101-2004,s.3(1).  
**Form 4: amended**, R-101-2004,s.3(1).  
**Form 6: added**, R-101-2004,s.3(2).

## MEDICAL CARE

MEDICAL CARE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-4)

**s.11(1): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.2; **repealed and replaced**, R-026-93,s.2; **amended**, R-080-95,s.2; **amended**, R-007-98,s.2; **amended**, R-006-2001,s.2; **amended**, R-079-2004,s.2.  
**s.15: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.3; **amended**, R-080-95,s.3; **amended**, R-007-98,s.3; **amended**, R-006-2001,s.3; **amended**, R-079-2004,s.3.  
**s.27(12): repealed and replaced**, R-100-94,s.2.  
**s.29(5): amended**, R-026-93,s.3[F].  
**s.30(1): repealed and replaced**, R-026-93,s.4.  
**s.30(2): repealed and replaced**, R-026-93,s.4; **amended**, R-079-2004,s.4[E].  
**s.30(3): repealed**, R-026-93,s.4.  
**s.33: repealed and replaced**, R-026-93,s.5.  
**s.36(1): amended**, R-026-93,s.6.  
**s.36(1.1): added**, R-026-93,s.7; **amended**, R-016-94,s.1; **amended**, R-100-94,s.3.  
Sch.: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.4; **amended**, R-026-93,s.8; **repealed and replaced**, R-057-93,s.2; **amended**, R-066-93,s.2; **amended**, R-100-94,s.4; **amended**, R-106-94,s.2; **repealed and replaced**, R-080-95,s.4; **amended**, R-101-95,s.2; **repealed and replaced**, R-007-98,s.4; **amended**, R-093-99,s.2; **amended**, R-006-2001,s.4; **repealed and replaced**, R-079-2004,s.5.

## MEDICAL PROFESSION

MEDICAL PROFESSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-5)

**s.1: amended**, R-092-99,s.2; **renumbered s.1(1)**, R-088-2001,s.2.  
**s.1(2): added**, R-088-2001,s.2.  
**s.1.1: added**, R-092-99,s.3; **amended**, R-088-2001,s.3.  
**s.2: renumbered s.2(1)**, R-088-2001,s.4.  
**s.2(2): added**, R-088-2001,s.4.  
**s.4(1): repealed and replaced**, R-088-2001,s.5(1).

Table C

s.4(2): **amended**, R-088-2001,s.5(2).  
s.5(1): **repealed and replaced**, R-088-2001,s.6(1).  
s.5(2): **amended**, R-088-2001,s.6(2).  
s.6(1): **repealed and replaced**, R-088-2001,s.7(1).  
s.6(2): **amended**, R-088-2001,s.7(2).  
s.8: **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.M-5(Supp.),s.1; **amended**, R-065-2000,s.2.

## MENTAL HEALTH

HOSPITALS DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.M-6)

MENTAL HEALTH REGULATIONS (R-018-92)

## MINE HEALTH AND SAFETY

ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE WORKSITE REGULATIONS (R-083-2003) (CIF 01/05/2004)

MINE HEALTH AND SAFETY REGULATIONS (R-125-95)

s.1.01(1): **amended**, R-008-2003,s.2.  
s.1.24: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.3.  
s.1.25: **repealed**, R-008-2003,s.4.  
s.1.26: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.5.  
s.1.27: **amended**, R-008-2003,s.6.  
s.1.31: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.7.  
s.1.32: **repealed**, R-008-2003,s.7.  
s.1.33: **repealed**, R-008-2003,s.7.  
s.1.34: **repealed**, R-008-2003,s.7.  
s.1.39: **amended**, R-008-2003,s.8.  
s.1.43: **amended**, R-026-99,s.2.  
s.1.44: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.9.  
s.1.46: **amended**, R-026-99,s.3; **amended**, R-008-2003,s.10[E].  
s.1.47: **amended**, R-008-2003,s.11.  
s.1.49: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.12.  
s.1.51: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.13.  
s.1.52: **amended**, R-008-2003,s.14.  
s.1.53: **repealed**, R-008-2003,s.15.  
s.1.54: **amended**, R-008-2003,s.16.  
s.1.58: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.17.  
s.1.59: **repealed**, R-008-2003,s.18.  
s.1.60: **amended**, R-008-2003,s.19.  
s.1.62: **repealed**, R-008-2003,s.20.  
s.1.63: **amended**, R-008-2003,s.21.  
s.1.68(1): **amended**, R-008-2003,s.22.  
s.1.70(1): **amended**, R-008-2003,s.23(1).  
s.1.70(2): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.23(2).  
s.1.77: **amended**, R-008-2003,s.24.  
s.1.78: **amended**, R-008-2003,s.25.  
s.1.81: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.26.  
s.1.82: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.26.  
s.1.83: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.26.  
s.1.89: **amended**, R-008-2003,s.27.  
s.1.91: **amended**, R-008-2003,s.27.

*Table C*

s.1.102: **amended**, R-008-2003,s.28.  
s.1.104.1: **added**, R-008-2003,s.29.  
s.1.104.2: **added**, R-008-2003,s.29.  
s.1.106: **amended**, R-008-2003,s.30[E].  
s.1.113: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.31.  
s.1.115: **amended**, R-026-99,s.4.  
s.1.119: **amended**, R-008-2003,s.32.  
s.1.121: **repealed**, R-008-2003,s.33.  
s.1.157(subheading): **repealed and replaced**, R-026-99,s.5.  
s.1.157: **amended**, R-026-99,s.6.  
s.2.01: **repealed and replaced**, R-041-98,s.2.  
s.2.01(4): **repealed**, R-026-99,s.7.  
s.2.01(6): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.34.  
s.2.02: **repealed and replaced**, R-041-98,s.3.  
s.2.02(1): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.35[F].  
s.2.04: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.36.  
s.2.05: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.36.  
s.3.01: **amended**, R-008-2003,s.37.  
s.3.02: **repealed and replaced**, R-026-99,s.8.  
s.3.02(2): **amended**, R-008-2003,s.38[E].  
s.3.10: **repealed and replaced**, R-026-99,s.9.  
s.3.11: **repealed**, R-026-99,s.9; **added**, R-008-2003,s.39.  
s.3.12: **repealed**, R-026-99,s.9; **added**, R-008-2003,s.39.  
s.3.13: **repealed**, R-026-99,s.9; **added**, R-008-2003,s.39.  
s.3.14(heading): **repealed**, R-008-2003,s.40.  
s.3.18.1: **added**, R-008-2003,s.41.  
s.3.20: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.42.  
s.3.21: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.42.  
s.3.22: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.42.  
s.3.23: **repealed**, R-008-2003,s.42.  
s.3.24: **repealed**, R-008-2003,s.42.  
s.3.26: **amended**, R-026-97,s.2[F].  
s.3.27(1): **amended**, R-026-99,s.10.  
s.3.27(2): **repealed and replaced**, R-026-99,s.10.  
s.3.27(3): **added**, R-026-99,s.10.  
s.3.27(4): **added**, R-026-99,s.10.  
s.3.28(1): **amended**, R-026-99,s.11.  
s.3.28(2): **repealed and replaced**, R-026-99,s.11.  
s.4.02: **amended**, R-008-2003,s.43.  
s.4.03: **amended**, R-008-2003,s.43.  
s.4.04: **amended**, R-008-2003,s.43.  
s.4.05: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.44.  
s.4.07: **amended**, R-008-2003,s.45.  
s.4.09: **amended**, R-008-2003,s.46.  
s.4.10: **amended**, R-008-2003,s.47.  
s.4.11: **amended**, R-008-2003,s.48.  
s.5.02(1): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.49.  
s.5.05(heading): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.50.  
s.5.05(1): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.50.  
s.5.06: **amended**, R-008-2003,s.51.  
s.5.11(1): **amended**, R-008-2003,s.52.  
s.5.11(2): **amended**, R-008-2003,s.52.  
s.6.01: **renumbered s.6.01(1)**, R-008-2003,s.53.  
s.6.01(2): **added**, R-008-2003,s.53.  
s.6.02: **amended**, R-008-2003,s.54.

*Table C*

s.6.03: **amended**, R-008-2003,s.55.  
s.6.07: **amended**, R-008-2003,s.56.  
s.6.09: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.57.  
s.6.10: **renumbered s. 6.10(1) and amended**, R-008-2003,s.58(1).  
s.6.10(2): **added**, R-008-2003,s.58(2).  
s.6.12: **repealed**, R-008-2003,s.59.  
s.7.04: **amended**, R-008-2003,s.60.  
s.7.05: **amended**, R-008-2003,s.61.  
s.7.06: **amended**, R-026-99,s.12.  
s.7.07: **amended**, R-026-99,s.13[E].  
s.7.08: **repealed**, R-026-99,s.14.  
s.7.11: **amended**, R-026-99,s.15.  
s.7.12(1): **amended**, R-026-99,s.16.  
s.7.12(2): **amended**, R-026-99,s.16.  
s.7.12(3): **added**, R-026-99,s.16.  
s.7.19(1): **amended**, R-008-2003,s.62(1).  
s.7.19(2): **amended**, R-008-2003,s.62(2).  
s.7.19(5): **amended**, R-008-2003,s.62(3).  
s.7.20: **repealed**, R-008-2003,s.63.  
s.7.28(1): **amended**, R-008-2003,s.64(1).  
s.7.28(4): **amended**, R-008-2003,s.64(2).  
s.7.30: **amended**, R-026-97,s.3[F]; **repealed and replaced**, R-026-99,s.17.  
s.7.31: **amended**, R-106-97,s.1.  
s.7.38: **amended**, R-008-2003,s.65.  
s.7.40: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.66.  
s.7.43: **amended**, R-008-2003,s.67.  
s.7.44: **amended**, R-008-2003,s.68.  
s.7.46: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.69.  
s.7.49: **amended**, R-008-2003,s.70.  
s.8.08: **amended**, R-008-2003,s.71.  
s.8.09(1): **amended**, R-026-99,s.18.  
s.8.09(2): **repealed and replaced**, R-026-99,s.18.  
s.8.11(2): **amended**, R-026-97,s.4[F]; **amended**, R-008-2003,s.72.  
s.8.12: **repealed and replaced**, R-026-99,s.19.  
s.8.14: **repealed and replaced**, R-026-99,s.20.  
s.8.14.1: **added**, R-008-2003,s.73.  
s.8.17: **repealed**, R-008-2003,s.74.  
s.8.18(4): **amended**, R-008-2003,s.75[E].  
s.8.20: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.76.  
s.8.24: **amended**, R-008-2003,s.77.  
s.8.26(2): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.78.  
s.8.26(3): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.78.  
s.8.26(4): **added**, R-008-2003,s.78.  
s.8.26(5): **added**, R-008-2003,s.78.  
s.8.28(2): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.79.  
s.8.37: **amended**, R-008-2003,s.80.  
s.8.43: **amended**, R-008-2003,s.81.  
s.8.47(3): **added**, R-008-2003,s.82.  
s.8.48: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.83.  
s.8.55(heading): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.84.  
s.8.56: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.85.  
s.8.64: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.86.  
s.8.66: **repealed and replaced**, R-026-99,s.21; **repealed and replaced**, R-008-2003,s.87.  
s.8.71: **amended**, R-008-2003,s.88.  
s.8.72: **amended**, R-008-2003,s.89.

*Table C*

s.9.03(1): **amended**, R-008-2003,s.90.  
s.9.03.1: **added**, R-008-2003,s.91.  
s.9.08(1): **amended**, R-026-99,s.22.  
s.9.20(3): **amended**, R-008-2003,s.92.  
s.9.21: **repealed**, R-008-2003,s.93.  
s.9.26(1): **amended**, R-008-2003,s.94.  
s.9.27(3): **added**, R-008-2003,s.95.  
s.9.44: **repealed and replaced**, R-026-99,s.23.  
s.9.45: **repealed and replaced**, R-026-99,s.24.  
s.9.47: **repealed**, R-008-2003,s.96.  
s.9.49: **repealed and replaced**, R-026-99,s.25.  
s.9.51: **amended**, R-008-2003,s.97.  
s.9.54(1): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.98(1).  
s.9.54(2): **amended**, R-008-2003,s.98(2).  
s.9.69(4): **amended**, R-008-2003,s.99(1).  
s.9.69(5): **amended**, R-008-2003,s.99(2).  
s.9.74: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.100.  
s.9.75(1): **amended**, R-008-2003,s.101(1).  
s.9.75(2): **amended**, R-008-2003,s.101(2).  
s.9.75(3): **added**, R-008-2003,s.101(3).  
s.9.77: **renumbered s.9.77(1)**, R-008-2003,s.102.  
s.9.77(2): **added**, R-008-2003,s.102.  
s.10.01(1): **amended**, R-008-2003,s.103(1).  
s.10.01(2): **repealed**, R-008-2003,s.103(2).  
s.10.02: **repealed**, R-008-2003,s.104.  
s.10.04(1): **amended**, R-026-99,s.26.  
s.10.06: **renumbered s.10.06(1) and amended**, R-008-2003,s.105(1).  
s.10.06(2): **added**, R-008-2003,s.105(2).  
s.10.14: **amended**, R-008-2003,s.106.  
s.10.21(1): **amended**, R-026-99,s.27.  
s.10.24: **repealed**, R-008-2003,s.107.  
s.10.27(1): **amended**, R-026-99,s.28.  
s.10.29(3): **amended**, R-008-2003,s.108.  
s.10.30(6): **amended**, R-026-97,s.5[F].  
s.10.30(9): **amended**, R-008-2003,s.109.  
s.10.31: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.110.  
s.10.31(2): **added**, R-008-2003,s.110.  
s.10.31(3): **added**, R-008-2003,s.110.  
s.10.32: **repealed**, R-008-2003,s.110.  
s.10.33: **repealed**, R-008-2003,s.110.  
s.10.34: **repealed**, R-008-2003,s.110.  
s.10.35: **repealed**, R-008-2003,s.110.  
s.10.36: **repealed**, R-008-2003,s.110.  
s.10.38(1): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.111.  
s.10.38(1.1): **added**, R-008-2003,s.111.  
s.10.39(1): **amended**, R-008-2003,s.112.  
s.10.40(5): **added**, R-008-2003,s.113.  
s.10.42(1): **repealed and replaced**, R-026-99,s.29.  
s.10.42(2): **repealed and replaced**, R-026-99,s.29.  
s.10.42(3): **repealed and replaced**, R-026-99,s.29.  
s.10.43(1): **amended**, R-026-97,s.6[F]; **amended**, R-026-99,s.30.  
s.10.43(4): **amended**, R-008-2003,s.114.  
s.10.49: **repealed**, R-026-99,s.31.  
s.10.53(2): **amended**, R-008-2003,s.115.  
s.10.58(1): **repealed and replaced**, R-026-99,s.32.

*Table C*

s.10.59(4): added, R-008-2003,s.116.  
s.10.60(2): amended, R-008-2003,s.117.  
s.10.61(2): repealed and replaced, R-026-99,s.33.  
s.10.62(3): repealed and replaced, R-026-99,s.34; amended, R-008-2003,s.118[E].  
s.10.62(3.1): added, R-026-99,s.34.  
s.10.62(4): amended, R-026-99,s.34.  
s.10.62(5): added, R-026-99,s.34.  
s.10.63(1): amended, R-026-99,s.35.  
s.10.65: amended, R-008-2003,s.119.  
s.10.69: amended, R-026-99,s.36, amended, R-008-2003,s.120.  
s.10.86: repealed and replaced, R-026-99,s.37.  
s.10.91: amended, R-026-97,s.7[F].  
s.10.93(3): amended, R-008-2003,s.121.  
s.10.94(1.1): added, R-008-2003,s.122(1).  
s.10.94(2): amended, R-008-2003,s.122(2).  
s.10.118(2): repealed and replaced, R-026-99,s.38.  
s.10.118(3): amended, R-026-99,s.38.  
s.10.120(1): amended, R-026-97,s.8[F].  
s.10.121(2): amended, R-008-2003,s.123.  
s.10.126(4): repealed and replaced, R-008-2003,s.124.  
s.10.126.1: added, R-008-2003,s.125.  
s.10.128(1): amended, R-008-2003,s.126(1).  
s.10.128(2): amended, R-008-2003,s.126(2).  
s.10.128(3): repealed and replaced, R-008-2003,s.126(3).  
s.10.130(2): amended, R-008-2003,s.127(1).  
s.10.130(3): amended, R-008-2003,s.127(2).  
s.10.130(6): renumbered s.10.130(5), R-041-98,s.4[F].  
s.10.132(3): amended, R-008-2003,s.128(1).  
s.10.132(4): amended, R-008-2003,s.128(2).  
s.10.133(heading): repealed and replaced, R-008-2003,s.129(1).  
s.10.133(4): repealed and replaced, R-008-2003,s.129(2).  
s.10.133(4.1): added, R-008-2003,s.129(2).  
s.10.133(4.2): added, R-008-2003,s.129(2).  
s.10.133(5): repealed and replaced, R-008-2003,s.129(2).  
s.10.135(2): amended, R-008-2003,s.130(1).  
s.10.135(11): amended, R-008-2003,s.130(2).  
s.10.136(1): amended, R-008-2003,s.131.  
s.11.01(1): amended, R-026-99,s.39.  
s.11.19(6): repealed and replaced, R-008-2003,s.132.  
s.11.22(1): amended, R-026-99,s.40.  
s.11.22(4): added, R-008-2003,s.133.  
s.11.27: amended, R-026-99,s.41.  
s.11.51: amended, R-026-99,s.42.  
s.11.95(4): repealed and replaced, R-008-2003,s.134.  
s.11.97: amended, R-026-99,s.43.  
s.11.98(3): added, R-008-2003,s.135.  
s.11.101(1): amended, R-026-99,s.44.  
s.11.103: amended, R-008-2003,s.136.  
s.11.116(11): repealed and replaced, R-026-99,s.45.  
s.11.116(12): repealed and replaced, R-026-99,s.45.  
s.11.116(13): amended, R-008-2003,s.137.  
s.12.03(1): amended, R-008-2003,s.138.  
s.12.04(1): amended, R-026-99,s.46.  
s.12.05(2): amended, R-008-2003,s.139.  
s.12.15(1): amended, R-008-2003,s.140.

*Table C*

s.12.16(2): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.141(1).  
s.12.16(4): **repealed and replaced**, R-008-2003,s.141(2).  
s.12.17(1): **amended**, R-008-2003,s.142.  
s.12.18(3): **repealed and replaced**, R-026-99,s.47.  
s.12.18(3.1): **added**, R-026-99,s.47.  
s.13.01(2): **amended**, R-026-99,s.48.  
s.13.01(3): **amended**, R-026-99,s.48.  
s.13.02(1): **amended**, R-026-99,s.49.  
s.13.03: **repealed**, R-026-99,s.50.  
s.13.04: **amended**, R-008-2003,s.143[E].  
s.13.08: **amended**, R-026-97,s.9[F].  
s.13.10(2): **amended**, R-026-97,s.10[F].  
s.13.12(2): **repealed and replaced**, R-026-99,s.51.  
s.14.01: **amended**, R-026-99,s.52.  
s.14.02(**heading**): **repealed and replaced**, R-026-99,s.53.  
s.14.03(1): **amended**, R-026-99,s.54.  
s.14.03(2): **amended**, R-026-99,s.54.  
s.14.03(5): **amended**, R-026-99,s.54.  
s.14.04: **amended**, R-026-99,s.55.  
s.14.08(1): **amended**, R-026-99,s.56.  
s.14.09: **amended**, R-026-99,s.57.  
s.14.10: **amended**, R-026-99,s.58.  
s.14.11(1): **amended**, R-026-99,s.59.  
s.14.11(2): **amended**, R-026-99,s.59.  
s.14.11(4): **amended**, R-026-99,s.59.  
s.14.11(5): **amended**, R-026-99,s.59.  
s.14.12(1): **amended**, R-026-99,s.60.  
s.14.12(2): **repealed**, R-026-99,s.60.  
s.14.12(3): **amended**, R-026-99,s.60.  
s.14.12(4): **amended**, R-026-99,s.60.  
s.14.12(5): **amended**, R-026-99,s.60.  
s.14.13: **amended**, R-026-99,s.61.  
s.14.15: **amended**, R-026-99,s.62.  
s.14.17(1): **amended**, R-026-97,s.11[F].  
s.14.17(2): **amended**, R-026-97,s.11[F].  
s.14.17(4): **amended**, R-026-97,s.11[F].  
s.14.23: **repealed and replaced**, R-026-99,s.63.  
s.14.27: **repealed**, R-026-99,s.64; **added**, R-008-2003,s.144.  
s.14.28: **repealed and replaced**, R-026-99,s.65.  
s.14.29: **amended**, R-026-99,s.66.  
s.14.30(1): **amended**, R-026-99,s.67.  
s.14.30(2): **amended**, R-026-99,s.67.  
s.14.36(2): **amended**, R-026-99,s.68.  
s.14.40(2): **amended**, R-026-99,s.69.  
s.14.46(4): **repealed and replaced**, R-026-99,s.70.  
s.14.48(3): **repealed and replaced**, R-026-99,s.71.  
s.14.52: **repealed and replaced**, R-026-99,s.72.  
s.14.55: **repealed and replaced**, R-026-99,s.73.  
s.14.56(4): **amended**, R-026-99,s.74.  
s.14.60(3): **amended**, R-026-99,s.75.  
s.15.02(3): **amended**, R-008-2003,s.145.  
s.15.04: **repealed and replaced**, R-008-2003,s.146.  
s.16.05: **amended**, R-026-99,s.76[E].  
s.16.07: **amended**, R-026-97,s.12[F].  
s.17.01(2): **amended**, R-026-97,s.13[F].

*Table C*

**s.17.02(1): amended**, R-026-99,s.77.  
**s.19.01(1): amended**, R-026-97,s.14.  
**s.19.01(2): amended**, R-026-97,s.14.  
**s.20.01: repealed**, R-026-99,s.78.  
**s.20.02: repealed**, R-026-99,s.79.  
**s.20.03: repealed**, R-026-99,s.80.  
**Sch. 3.1: added**, R-008-2003,s.147.

## MINERS LIEN

MINERS LIEN FORMS REGULATIONS (R-052-91)

## MOTOR VEHICLES

APPEAL AND REVIEW FEE REGULATIONS (R-092-2004)

BREATH ANALYSIS EQUIPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-25)

CARRIER FITNESS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-26)

**s.1: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.2.  
**s.6: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.3.  
**s.7.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.4.  
**s.7.2: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.4.  
**s.8(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.5.  
**s.12(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.6.  
**s.13: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.14: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.15: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.16: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.17: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.18: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.

DRIVER'S LICENCE DEMERIT POINT REGULATIONS (R-093-93)

**s.1: repealed and replaced**, R-051-94,s.2.  
**s.3(2.1): added**, R-051-94,s.3.  
**s.3(2.2): added**, R-051-94,s.3.  
**s.3(2.3): added**, R-051-94,s.3.  
**s.3(3): amended**, R-082-2001,s.2.  
**s.6(heading): repealed and replaced**, R-008-2001,s.2; **repealed and replaced**, R-082-2001,s.3.  
**s.7(1): repealed and replaced**, R-082-2001,s.4(1).  
**s.7(2): repealed and replaced**, R-051-94,s.4; **amended**, R-082-2001,s.4(2).  
**s.8(2): amended**, R-082-2001,s.5.  
**s.8.1: added**, R-008-2001,s.3; **repealed and replaced**, R-082-2001,s.6.  
**s.9: repealed and replaced**, R-082-2001,s.7.  
**s.11(1): amended**, R-082-2001,s.8.  
**s.11(3): repealed and replaced**, R-051-94,s.5.

DRIVER'S LICENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-27)

**s.1: repealed and replaced**, R-052-94,s.2.  
**s.3: repealed and replaced**, R-052-94,s.3.

*Table C*

**s.3.1:** added, R-091-2004,s.2 (CIF 01/12/2004).  
**s.4(1): repealed and replaced,** R-052-94,s.4.  
**s.4(2): repealed and replaced,** R-052-94,s.5[F].  
**s.4(3): repealed and replaced,** R-052-94,s.6.  
**s.4(5): added,** R-091-2004,s.3 (CIF 01/12/2004).  
**s.5: repealed and replaced,** R-052-94,s.7.  
**s.5(heading): repealed and replaced,** R-091-2004,s.4 (CIF 01/12/2004).  
**s.6: repealed and replaced,** R-052-94,s.8.  
**s.7: repealed and replaced,** R-052-94,s.9.  
**s.7.1:** added, R-091-2004,s.5 (CIF 01/12/2004).  
**s.8: amended,** R.R.N.W.T.1990,c.M-27(Supp.),s.1.  
**s.9: added,** R-052-94,s.10; **repealed and replaced,** R-042-98,s.1.  
**s.9(1): repealed and replaced,** R-009-2001,s.2.  
**s.10: added,** R-005-2000,s.2.  
**Sch. B: amended,** R-052-94,s.11[F].  
**Sch. C: repealed and replaced,** R-052-94,s.12[F].  
**Sch. D: added,** R-052-94,s.13.  
**Sch. E: added,** R-052-94,s.13; **amended,** R-038-95,s.2; **repealed and replaced,** R-009-2001,s.3; **amended,** R-091-2004,s.6 (CIF 01/12/2004).

FINANCIAL RESPONSIBILITY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-29)

GENERAL IDENTIFICATION CARD REGULATIONS (R-020-2000)

HOURS OF SERVICE REGULATIONS (R-001-92)

LARGE VEHICLE CONTROL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-30)

**s.23:** amended, R-046-2004,s.2.  
**s.34(1): amended,** R-046-2004,s.3.  
**s.36:** amended, R-046-2004,s.4.  
**s.38(2): amended,** R-046-2004,s.5.  
**s.45(1): amended,** R-006-2000,s.2.  
**s.53.1:** added, R-053-94,s.2.  
**s.55:** added, R-053-94,s.3.  
**s.55(6): amended,** R-010-2001,s.2.  
**s.55(7): amended,** R-010-2001,s.2.  
**s.56:** added, R-006-2000,s.3.  
**Sch. A to F: repealed and replaced,** R-046-2004,s.6.

MOTOR VEHICLE EQUIPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.12(Supp.))

**s.1: amended,** R-074-2004,s.2.  
**s.107.1: added,** R-074-2004,s.3.  
**s.107.2: added,** R-074-2004,s.3.

MOTOR VEHICLE REGISTRATION AND LICENCE PLATE REGULATIONS (R-054-94)

**s.4(3): repealed and replaced,** R-037-95,s.2.  
**s.5(1): repealed and replaced,** R-037-95,s.3.  
**s.5(2): repealed and replaced,** R-037-95,s.3.  
**s.5(5): amended,** R-037-95,s.3.  
**s.6(3): amended,** R-037-95,s.4.  
**s.14.1:** added, R-007-2000,s.2.  
**Sch. B: amended,** R-037-95,s.5  
**Sch. C: repealed and replaced,** R-037-95,s.6.

*Table C*

**Sch. D: amended**, R-037-95,s.7; **amended**, R-011-2001,s.2.

MOTORCYCLE HELMET REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-31)

REGULATIONS RESPECTING EXEMPTIONS TO THE MOTOR VEHICLES ACT (R.R.N.W.T. 1990, c.M-28)

SCHOOL BUS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-34)

SEASONAL HIGHWAY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.13(Supp.))

**s.3(2): repealed and replaced**, R-056-2001,s.1.

SEAT BELT ASSEMBLY AND CHILD RESTRAINT SYSTEM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-35)

TRIP INSPECTION REGULATIONS (R-064-92)

**NORTHWEST TERRITORIES BUSINESS CREDIT CORPORATION**

INTEREST RATE REGULATIONS (R-058-2000)

**NORTHWEST TERRITORIES DEVELOPMENT CORPORATION**

NORTHWEST TERRITORIES DEVELOPMENT CORPORATION REGULATIONS (R-083-2000)

**s.3.1: added**, R-097-2001,s.1.

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION**

FORT RESOLUTION HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-1)

FORT SIMPSON HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-2)

FORT SMITH HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-3)

GUARANTEES REGULATIONS (R-012-98)

**s.1: amended**, R-063-2002,s.1.

HAY RIVER HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-4)

INUVIK HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-5)

LUTSEL K'E HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-7)

NORMAN WELLS HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-8)

RAE-EDZO HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-9)

SOMBA KE' HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-10)

YELLOWKNIFE HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-11)

*Table C*

**NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION**

BALANCE SHEET ACCOUNTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.N-13)

CAPITAL STRUCTURE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.N-14)

**NURSING PROFESSION**

NURSING PROFESSION REGULATIONS (R-004-96)

**OFFICIAL LANGUAGES**

ABORIGINAL LANGUAGES REVITALIZATION BOARD REGULATIONS (R-050-2004)

OFFICIAL LANGUAGES BOARD REGULATIONS (R-049-2004)

**OPHTHALMIC MEDICAL ASSISTANTS**

OPHTHALMIC MEDICAL ASSISTANTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.O-1)

**s.4: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.O-1(Supp.),s.2.

**OPTOMETRY**

OPTOMETRY FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.14(Supp.))

**PARTNERSHIP**

PARTNERSHIP REGULATIONS (R-112-94)

**s.2.1: added**, R-155-98,s.2; **added**, R-037-99,s.2; **added**, R-069-2000,s.2; **added**, R-092-2001,s.2;  
**added**, R-060-2002,s.2; **added**, R-070-2003,s.2; **added**, R-082-2004,s.2.

**s.3(5): added**, R-155-98,s.3.

**s.3(6): added**, R-155-98,s.3.

**s.10: repealed**, R-155-98,s.4.

**s.11: repealed**, R-155-98,s.4.

**Sch. A: amended**, R-155-98,s.5.

**PAWBROKERS AND SECOND-HAND DEALERS**

PAWBROKERS AND SECOND-HAND DEALERS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-1)

**PAYROLL TAX, 1993**

PAYROLL TAX REGULATIONS (R-049-93)

**s.17(1): amended**, R-075-94,s.2,3.

*Table C*

## PERSONAL PROPERTY SECURITY

### PERSONAL PROPERTY SECURITY REGULATIONS (R-066-2001)

s.**1:** **amended**, R-043-2004,s.2[E] (CIF 07/05/2004).  
s.**2(5): repealed and replaced**, R-043-2004,s.3 (CIF 07/05/2004).  
s.**3(2.1): added**, R-093-2001,s.2; **added**, R-061-2002,s.2; **added**, R-071-2003,s.2; **added**, R-083-2004,s.2.  
s.**3(2.2): added**, R-093-2001,s.2; **added**, R-061-2002,s.2; **added**, R-071-2003,s.2; **added**, R-083-2004,s.2.  
**s.10(10): repealed**, R-043-2004,s.4 (CIF 07/05/2004).  
**s.14: repealed and replaced**, R-043-2004,s.5 (CIF 06/06/2004).  
**s.18(4): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.21(5): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.24(1): repealed and replaced**, R-043-2004,s.6 (CIF 07/05/2004).  
**s.25: repealed**, R-043-2004,s.7 (CIF 06/06/2004).  
**s.26: repealed and replaced**, R-043-2004,s.8 (CIF 06/06/2004).  
**s.31(1): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.31(2): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.31(4): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.32(5): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.41(1): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.41(2): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.41(4): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.42(2): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.42(3): amended**, R-072-2002,s.3[F].  
**s.42(5): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.48: repealed and replaced**, R-043-2004,s.9 (CIF 07/05/2004).  
**s.48.1: added**, R-072-2002,s.4; **repealed**, R-043-2004,s.10 (CIF 07/05/2004).  
**s.50(4): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.51(5): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.54: amended**, R-072-2002,s.5.  
**s.58: repealed and replaced**, R-043-2004,s.11 (CIF 07/05/2004).  
**s.58.1: added**, R-072-2002,s.6; **repealed**, R-043-2004,s.12 (CIF 07/05/2004).  
**s.60(4): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.61(5): amended**, R-072-2002,s.2.  
**s.64: amended**, R-072-2002,s.7.  
**s.71: repealed and replaced**, R-072-2002,s.8.  
**s.72: repealed and replaced**, R-072-2002,s.9.  
**s.75: amended**, R-072-2002,s.10.  
**s.81: repealed and replaced**, R-072-2002,s.11.  
**s.82: repealed and replaced**, R-072-2002,s.12.  
**s.85: amended**, R-072-2002,s.13.  
**Part 10(s.86 to 93): repealed**, R-043-2004,s.13 (CIF 07/05/2004).  
**s.96: repealed**, R-043-2004,s.14 (CIF 06/06/2004).  
**s.97(1.1): added**, R-072-2002,s.14.  
**s.99(heading): amended**, R-072-2002,s.15(1).  
**s.99(1): amended**, R-072-2002,s.15(2).  
**s.108(2): repealed**, R-043-2004,s.15 (CIF 07/05/2004).  
**s.109: amended**, R-072-2002,s.16.  
**s.109.1: added**, R-072-2002,s.17; **repealed**, R-043-2004,s.16 (CIF 07/05/2004).  
**Sch. A: amended**, R-072-2002,s.18[F],19[F],20[F],21[F].  
**Sch. B: amended**, R-043-2004,s.17 (CIF 07/05/2004).

*Table C*

## **PESTICIDE**

PESTICIDE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-2)

## **PETROLEUM PRODUCTS TAX**

PETROLEUM PRODUCTS TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-3)

**s.1: amended**, R-073-95,s.2.  
**s.2(1): amended**, R-073-95,s.3.  
**s.2(2): repealed and replaced**, R-073-95,s.3.  
**s.2(3)(subheading): repealed and replaced**, R-073-95,s.4.  
**s.2(3): repealed**, R-073-95,s.4.  
**s.2.1: added**, R-073-95,s.4.  
**s.3(1): repealed and replaced**, R-073-95,s.5.  
**s.3(2): amended**, R-073-95,s.5.  
**s.4: amended**, R-073-95,s.6.  
**s.4(1): amended**, R-073-95,s.6.  
**s.5: repealed**, R-073-95,s.7.  
**s.6(subheading): repealed and replaced**, R-073-95,s.8.  
**s.6(1): repealed and replaced**, R-073-95,s.8.  
**s.6(2): repealed**, R-073-95,s.8.  
**s.6(3): amended**, R-073-95,s.8.  
**s.6(4): amended**, R-073-95,s.8.  
**s.7(subheading): added**, R-073-95,s.9.  
**s.7: repealed and replaced**, R-073-95,s.9.  
**s.8: repealed and replaced**, R-073-95,s.9.  
**s.8.1: added**, R-073-95,s.9.  
**s.9(1): repealed and replaced**, R-073-95,s.10.  
**s.9(2): amended**, R-073-95,s.10.  
**s.10: repealed and replaced**, R-073-95,s.11.  
**s.10.1: added**, R-073-95,s.11.  
**s.11(2): repealed and replaced**, R-073-95,s.12.  
**s.12(1): amended**, R-073-95,s.13.  
**s.12(2): repealed and replaced**, R-073-95,s.13.  
**s.12(3): repealed and replaced**, R-081-92,s.2; **repealed and replaced**, R-096-94,s.2; **repealed and replaced**, R-064-95,s.2; **repealed and replaced**, R-023-97,s.2.  
**s.13(3): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-3(Supp.),s.1.  
**Sch.: repealed**, R-073-95,s.14.

## **PHARMACY**

NURSE PRACTITIONER PRESCRIPTION REGULATIONS (R-053-2004)

PHARMACY FEES REGULATIONS (R-133-91)

PHARMACY FORMS REGULATIONS (R-054-91)

REGISTERED MIDWIFE PRESCRIPTION REGULATIONS (R-100-2004) (CIF 29/01/2005)

*Table C*

## PLEBISCITE

### PLEBISCITE REGULATIONS (R-011-92)

s.20(3): repealed, R-032-92,s.2.  
s.21: amended, R-032-92,s.3.  
s.23(5): amended, R-032-92,s.4.  
Sch.: amended, R-032-92,s.5.



## POWERS OF ATTORNEY

### POWERS OF ATTORNEY REGULATIONS (R-027-2002)



## PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION

### CERTIFICATE OF TAX ARREARS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-4)

### GENERAL TAXATION AREA INTEREST REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-5)

s.2: amended, R-082-99,s.2.  
s.4: amended, R-082-99,s.2.  
s.6: amended, R-082-99,s.2.  
s.8: amended, R-082-99,s.2.  
Sch.: repealed and replaced, R-082-99,s.3.

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1992) (R-044-92)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1993) (R-022-93)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1994) (R-017-94)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1995) (R-033-95)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1996) (R-045-96)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1997) (R-024-97)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1998) (R-040-98)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1999) (R-022-99)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2000), NO. 1. (R-030-2000)



### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2000), NO. 2. (R-051-2001)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2001) (R-063-2001)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2002) (R-023-2002)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2003) (R-023-2003)

### MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2004) (R-041-2004)



*Table C*

MUNICIPAL TAXING AUTHORITY PAYMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-6)

**s.1: amended, R-034-95,s.2; repealed and replaced, R-126-98,s.2.**  
**s.6: amended, R-034-95,s.3.**

PROPERTY ASSESSMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-7)

**s.1: amended, R-079-92,s.2; amended, R-090-99,s.2; amended, R-073-2000,s.2.**  
**s.101: added, R-073-2000,s.3.**  
**s.1.1: added, R-090-99,s.3.**  
**s.1.2: added, R-090-99,s.3.**  
**s.6: repealed and replaced, R-079-92,s.3.**  
**s.7: repealed and replaced, R-079-92,s.3.**  
**s.8: renumbered s.8(1) and amended, R-080-94,s.2.**  
**s.8(2): added, R-080-94,s.2.**  
**s.10(1): amended, R-079-92,s.4; amended, R-015-99,s.2; amended, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(4): repealed and replaced, R-079-92,s.5; repealed, R-015-99,s.2; repealed and replaced, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(4.1): added, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(4.2): added, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(5): repealed and replaced, R-079-92,s.5; repealed, R-015-99,s.2; added, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(5.1): added, R-079-92,s.5; repealed, R-015-99,s.2; added, R-073-2000,s.4.**  
**s.10(5.2): added, R-079-92,s.5.**  
**s.10(5.3): added, R-079-92,s.5.**  
**s.10(5.4): added, R-079-92,s.5.**  
**s.10(5.5): added, R-079-92,s.5; amended, R-015-99,s.2.**  
**s.13(1): amended, R-079-92,s.6; amended, R-015-99,s.3.**  
**s.13(4): repealed and replaced, R-079-92,s.7; repealed, R-015-99,s.3.**  
**s.13(5): added, R-079-92,s.7; repealed, R-015-99,s.3.**  
**s.13(6): added, R-079-92,s.7.**  
**s.13(7): added, R-079-92,s.7.**  
**s.13(8): added, R-079-92,s.7.**  
**s.13(9): added, R-079-92,s.7; amended, R-015-99,s.3.**  
**s.14(1): repealed and replaced, R-079-92,s.8; amended, R-015-99,s.4; amended, R-073-2000,s.5.**  
**s.14(3): repealed and replaced, R-079-92,s.9; repealed, R-015-99,s.4; added, R-073-2000,s.5.**  
**s.14(3.1): added, R-073-2000,s.5**  
**s.14(4): added, R-079-92,s.9; repealed, R-015-99,s.4; added, R-073-2000,s.5.**  
**s.14(5): added, R-079-92,s.9.**  
**s.14(6): added, R-079-92,s.9.**  
**s.14(7): added, R-079-92,s.9.**  
**s.14(8): added, R-079-92,s.9; amended, R-015-99,s.4.**  
**s.17(1): amended, R-080-94,s.3.**  
**s.17(2.1): added, R-080-94,s.3.**  
**s.27(1): amended, R-080-94,s.4.**  
**s.27(2.1): added, R-080-94,s.4.**  
**Sch. C: repealed and replaced, R-152-98,s.2.**  
**Sch. D: added, R-079-92,s.10.**  
**Sch. E: added, R-073-2000,s.6.**

PROPERTY CLASSES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-8)

**Sch.: amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-8(Supp.),s.2.**

TAX EXEMPTION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.P-9)

*Table C*

TAX SALES REGULATIONS (R-016-99)

**s.3(1): repealed and replaced**, R-059-2001,s.2.  
**s.4: added**, R-027-2000,s.2.  
**Sch.: added**, R-027-2000,s.3.

**PSYCHOLOGISTS**

PSYCHOLOGISTS FEES REGULATIONS (R-132-91)

**PUBLIC COLLEGES**

ARCTIC COLLEGE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-11)

AURORA COLLEGE CAMPUSES ESTABLISHMENT ORDER (R-068-96)

AURORA COLLEGE DEGREES REGULATIONS (R-064-2002)

AURORA COLLEGE NAMING ORDER (R-043-95)

PUBLIC COLLEGE FOR THE WESTERN ARCTIC REGULATIONS (R-118-94)

**PUBLIC HEALTH**

BARBER SHOPS AND BEAUTY SALONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-11)

**s.3(3): amended**, R-009-2004,s.2.  
**s.9(3): amended**, R-009-2004,s.2.  
**s.9(4): amended**, R-009-2004,s.2.  
**s.9(5): amended**, R-009-2004,s.2.

CAMP SANITATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-12)

**s.2: amended**, R-010-2004,s.2.  
**s.21: amended**, R-010-2004,s.2.

COMMUNICABLE DISEASES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-13)

**s.1: amended**, R-022-2004,s.2.  
**s.1.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.P-13(Supp.),s.2; **amended**, R-047-2003,s.2.  
**s.4(1): amended**, R-047-2003,s.3; **amended**, R-022-2004,s.3[F].  
**Sch. A: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-13(Supp.),s.3; **repealed and replaced**, R-012-97,s.2; **amended**, R-003-2000,s.2; **amended**, R-047-2003,s.4.

EATING OR DRINKING PLACES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-14)

**s.4(3): amended**, R-011-2004,s.2.  
**s.6(3): amended**, R-011-2004,s.2.  
**s.6(4): amended**, R-011-2004,s.2.  
**s.6(5): amended**, R-011-2004,s.2.  
**s.7: amended**, R-094-95,s.2.  
**s.17: amended**, R-094-95,s.3.

*Table C*

EXEMPTIONS FROM PUBLIC HEALTH ACT (S. 15 AND 16) REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-15)

GENERAL SANITATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-17)

- s.1(1): amended**, R-093-92,s.2; **amended**, R-057-97,s.2; **amended**, R-054-98,s.2; **amended**, R-081-2000,s.2; **amended**, R-062-2003,s.2.  
**s.1(2): repealed and replaced**, R-057-97,s.3.  
Sch.: **added**, R-093-92,s.3.

GENERAL SANITATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-16)

MEAT INSPECTION REGULATIONS (R-190-96)

- s.45: amended**, R-012-2004,s.2.

MILK REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-19)

- s.11(3): amended**, R-013-2004,s.2.  
**s.53(5): amended**, R-013-2004,s.3.

NORTHWEST TERRITORIES HEALTH DISTRICT ESTABLISHMENT ORDER (R-080-2000)

OPHTHALMIA NEONATORUM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-20)

PUBLIC POOL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-21)

- s.1: amended**, R-117-92,s.3; **amended**, R-005-2003,s.2[F].  
**s.2: amended**, R-117-92,s.4.  
**s.3.1: added**, R-117-92,s.5.  
**s.3.2: added**, R-117-92,s.5.  
**s.3.3: added**, R-117-92,s.5.  
**s.17: amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.20(1): repealed and replaced**, R-117-92,s.6.  
**s.21.1: added**, R-117-92,s.7.  
**s.22(4): added**, R-117-92,s.8.  
**s.28(2): repealed and replaced**, R-117-92,s.9[F].  
**s.28(3): repealed and replaced**, R-117-92,s.9[F].  
**s.28(4): added**, R-117-92,s.9.  
**s.28(5): added**, R-117-92,s.9.  
**s.34(3): amended**, R-005-2003,s.3[E].  
**s.35: amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.39: repealed and replaced**, R-117-92,s.10.  
**s.43.1: added**, R-117-92,s.11.  
**s.44: amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.46: renumbered s.46(1)**, R-117-92,s.12.  
**s.46(1): amended**, R-117-92,s.12.  
**s.46(2): added**, R-117-92,s.12.  
**s.46(3): added**, R-117-92,s.12.  
**s.61(1): amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.69: amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.76(2): amended**, R-117-92,s.2[F].  
**s.86: added**, R-117-92,s.13.  
**s.87: added**, R-117-92,s.13.  
**s.88: added**, R-117-92,s.13.  
**s.89: added**, R-117-92,s.13.  
**s.90: added**, R-117-92,s.13.

*Table C*

s.91: added, R-117-92,s.13.  
s.92: added, R-117-92,s.13.  
s.93: added, R-117-92,s.13.  
**Sch. C: repealed and replaced**, R-005-2003,s.4.  
**Sch. D: added**, R-117-92,s.14.  
**Sch. E: added**, R-117-92,s.14.

PUBLIC SEWERAGE SYSTEMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-22)

**s.5(2): amended**, R-014-2004,s.2.

PUBLIC WATER SUPPLY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-23)

**s.5(2): amended**, R-015-2004,s.2.

TOURIST ACCOMMODATION HEALTH REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-24)

**s.5(3): amended**, R-016-2004,s.2.  
**s.5(4): amended**, R-016-2004,s.2.  
**s.5(5): amended**, R-016-2004,s.2.

## **PUBLIC HIGHWAYS**

HIGHWAY DESIGNATION AND CLASSIFICATION REGULATIONS (R-047-92)

**Sch. B: amended**, R-005-99,s.2.  
**Sch. C: amended**, R-005-99,s.3; **amended**, R-040-99,s.2.

HIGHWAY SIGNS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-26)

## **PUBLIC PRINTING**

PUBLIC PRINTING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-27)

**s.2(1): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.2.  
**s.2(2): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.2.  
**s.6(1): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.3.

## **PUBLIC SERVICE**

EQUAL PAY COMMISSIONER REMUNERATION AND EXPENSES REGULATIONS (R-070-2004)

PUBLIC SERVICE HOLIDAYS ORDER (R-025-2000)

PUBLIC SERVICE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-28)

**s.51: added**, R.R.N.W.T.1990,c.P-28(Supp.),s.2.  
**Sch.: added**, R.R.N.W.T.1990,c.P-28(Supp.),s.3.

STAFFING APPEALS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-29) (*see STAFFING REVIEW AND APPEALS REGULATIONS*)

*Table C*

STAFFING REVIEW AND APPEALS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-29)

**Retitled**, R-080-92,s.2.  
**s.1(1): amended**, R-080-92,s.3[F]; **amended**, R-041-96,s.2.  
**s.1(2): repealed and replaced**, R-080-92,s.3.  
**s.2(1): amended**, R-080-92,s.4.  
**s.3(subheading): added**, R-080-92,s.5.  
**s.3: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.2.  
**s.3(1): amended**, R-080-92,s.6[E].  
**s.3(2): repealed and replaced**, R-080-92,s.6.  
**s.3(3): amended**, R-080-92,s.6.  
**s.4: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.3; **repealed and replaced**, R-080-92,s.7.  
**s.4(1): amended**, R-041-96,s.3.  
**s.5: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.4.  
**s.5.1: added**, R-080-92,s.8.  
**s.6(subheading): added**, R-080-92,s.9.  
**s.6: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.5; **repealed and replaced**, R-080-92,s.9.  
**s.7(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.6.  
**s.8: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.7.  
**s.9: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.8; **amended**, R-080-92,s.10[F].  
**s.10(1): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.9.  
**s.10(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.10; **repealed and replaced**, R-080-92,s.11[F].  
**s.10(3): added**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.11; **repealed and replaced**, R-080-92,s.11.  
**s.10(4): added**, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.11; **repealed and replaced**, R-080-92,s.11.

## PUBLIC TRUSTEE

PUBLIC TRUSTEE FEE REGULATIONS (R-102-94)

**s.3(2): amended**, R-100-99,s.2.  
**Sch.: repealed and replaced**, R-047-97,s.2; **amended**, R-100-99,s.3.

PUBLIC TRUSTEE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-32)

**s.1: amended**, R-178-96,s.2.  
**s.2: repealed and replaced**, R-178-96,s.3.  
**s.5: repealed**, R-178-96,s.4.

## PUBLIC UTILITIES

ARCTIC RED RIVER ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-050-92)

COLVILLE LAKE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-051-92)

DETTAH ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-052-92)

ENTERPRISE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-120-95)

FORT GOOD HOPE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-053-92)

FORT RESOLUTION ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-054-92)

JEAN MARIE RIVER ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-055-92)

*Table C*

KAKISA AND DORY POINT ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-060-2003)

**s.3: repealed and replaced, R-007-2004,s.1.**

NAHANNI BUTTE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-056-92)

PUBLIC UTILITIES REGULATIONS (R-010-92)

**s.3: amended, R-094-99,s.1.**

RAE LAKES ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-057-92)

RULES OF PRACTICE AND PROCEDURE (R-047-96)

SNOWDRIFT ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-058-92)

TROUT LAKE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-003-2001)

WEKWETI ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-004-2001)

WRIGLEY ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-059-92)

## **PUBLIC UTILITIES INCOME TAX REBATES**

PUBLIC UTILITIES INCOME TAX REBATES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-33)

## **REAL ESTATE AGENTS' LICENSING**

QUALIFICATION OF AGENTS AND SALESPERSONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.15(Supp.))

**s.3: repealed and replaced, R-071-92,s.2.**

**s.4(1): amended, R-071-92,s.3.**

**s.6: amended, R-071-92,s.4.**

**s.8: repealed, R-071-92,s.5.**

**s.9: repealed, R-071-92,s.5.**

**s.10: repealed, R-071-92,s.5.**

REAL ESTATE AGENTS' FEES AND BONDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.16(Supp.))

REAL ESTATE AGENTS' LICENSING FORMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.17(Supp.))

**Sch.: amended, R-031-2002,s.2.**

REAL ESTATE AGENTS' PROSPECTUS FILING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.18(Supp.))

REAL ESTATE AGENTS' REPORTING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.19(Supp.))

## **RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS**

RECIPROCATING JURISDICTIONS DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.R-1)

**s.8.1: added, R-003-99,s.4.**

*Table C*

## RISK CAPITAL INVESTMENT TAX CREDITS

RISK CAPITAL INVESTMENT TAX CREDITS REGULATIONS (R-013-99)

### SAFETY

ASBESTOS SAFETY REGULATIONS (R-016-92)

ENVIRONMENTAL TOBACCO SMOKE WORK SITE REGULATIONS (R-082-2003) (CIF 01/05/2004)

GENERAL SAFETY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-1)

**s.1(1): amended**, R-028-93,s.2.  
**s.2: amended**, R-079-2000,s.2.  
**s.13(2): amended**, R-028-93,s.3[E].  
**s.18: repealed and replaced**, R-028-93,s.4.  
**s.31(1): amended**, R-028-93,s.5.  
**s.31(2): amended**, R-135-98,s.2.  
**s.35: amended**, R-028-93,s.6; **repealed and replaced**, R-079-2000,s.3.  
**s.42: amended**, R-135-98,s.3.  
**s.45: amended**, R-135-98,s.4.  
**s.48(2): amended**, R-135-98,s.5.  
**s.55: amended**, R-135-98,s.6.  
**s.58: amended**, R-135-98,s.7.  
**s.69: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.S-1(Supp.),s.2.  
**s.165: amended**, R-028-93,s.7.  
**s.367: amended**, R-028-93,s.8.  
**s.420: amended**, R-028-93,s.9.  
**s.423: amended**, R-028-93,s.10.  
**s.459: amended**, R-072-95,s.2[E].  
**s.484: added**, R-072-95,s.3.  
**s.484(2): renumbered s.484(3)**, R-135-98,s.8[F]; **repealed and replaced**, R-079-2000,s.4.  
**s.484(3): amended**, R-079-2000,s.4.  
**Sch. E: repealed and replaced**, R-096-93,s.2.  
**Sch. F: added**, R.R.N.W.T.1990,c.S-1(Supp.),s.3.

SAFETY FORMS REGULATIONS (R-102-91)

SILICA SAND BLASTING SAFETY REGULATIONS (R-015-92)

WORK SITE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-2)

### SCIENTISTS

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS (R-001-2000)

### SECURITIES

ADOPTION OF NATIONAL AND MULTILATERAL INSTRUMENTS (SECURITIES ACT) REGULATIONS (R-010-2003)

**s.1: added**, R-054-2003,s.2; **amended**, R-034-2004,s.2.

*Table C*

SECURITIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.20(Supp.))

**s.2(1): amended**, R-002-2001,s.2(1); **amended**, R-002-2001,s.4(1).  
**s.2(2): amended**, R-015-94,s.2[F].  
**s.2(3): added**, R-002-2001,s.2(2); **amended**, R-002-2001,s.4(2).  
**Sch.: amended**, R-015-94,s.3; **amended**, R-002-2001,s.3; **amended**, R-002-2001,s.4(3); **amended**, R-073-2002,s.2 (CIF 01/01/2003); **amended**, R-018-2003,s.2.

SECURITIES GENERAL REGULATIONS (R-017-2003)

SECURITIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-5)

**s.3: repealed**, R-011-2003,s.2.  
**s.9: repealed**, R-011-2003,s.2.  
**Form 1: repealed**, R-011-2003,s.2.

## SEIZURES

SEIZURES FORMS REGULATIONS (R-058-91)

## SENIOR CITIZENS BENEFITS

AMOUNT OF BENEFIT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-7)

**s.1: amended**, R-028-2000,s.1.

## SETTLEMENTS

COLVILLE LAKE SETTLEMENT CORPORATION ESTABLISHMENT ORDER (R-126-95)

ENTERPRISE SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-9)

**s.4(1): amended**, R-148-98,s.2.  
**s.6.1: added**, R-111-92; **repealed and replaced**, R-148-98,s.3.

FORT RESOLUTION SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-10)

**s.3: repealed and replaced**, R-058-94,s.2.  
**s.3.1: added**, R-112-92; **repealed and replaced**, R-058-94,s.3.  
**s.3.2: repealed**, R-088-99,s.2.

SETTLEMENT OF ARCTIC RED RIVER CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-11)

SETTLEMENT OF COLVILLE LAKE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-12)

**s.2: repealed and replaced**, R-011-99,s.2.

SETTLEMENT OF ENTERPRISE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-13)

SETTLEMENT OF FORT RESOLUTION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-14)

*Table C*

## SOCIAL ASSISTANCE

SOCIAL ASSISTANCE APPEAL COMMITTEES ORDER (R-039-2002)

SOCIAL ASSISTANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-16)

- s.1: **amended**, R-021-93,s.2,3; **amended**, R-199-96,s.2; **amended**, R-096-2000,s.2; **amended**, R-096-2001,s.2.
- s.1.1: **added**, R-199-96,s.3.
- s.1.1(1): **added**, R-096-2001,s.3(1).
- s.1.1(1.1) **renumbered from (1)**, R-096-2001,s.3(1); **amended**, R-063-2004,s.2(1).
- s.1.1(2): **amended**, R-096-2000,s.3; **repealed and replaced**, R-096-2001,s.3(2); **amended**, R-063-2004,s.2(2).
- s.1.2: **added**, R-199-96,s.3.
- s.1.2(2): **amended**, R-096-2001,s.4.
- s.1.3: **added**, R-199-96,s.3; **repealed and replaced**, R-096-2000,s.4.
- s.2(heading): **amended**, R-199-96,s.4.
- s.2: **amended**, R-199-96,s.5; **amended**, R-096-2001,s.5.
- s.3.1: **added**, R-199-96,s.6.
- s.3.2: **added**, R-199-96,s.6; **amended**, R-096-2001,s.6.
- s.3.3: **added**, R-199-96,s.6; **amended**, R-096-2000,s.5; **amended**, R-096-2001,s.7.
- s.4: **repealed**, R-199-96,s.7.
- s.5: **repealed and replaced**, R-199-96,s.8.
- s.5(4): **added**, R-021-93,s.4.
- s.7: **amended**, R-199-96,s.9.
- s.8: **repealed**, R-096-2001,s.8.
- s.9: **repealed and replaced**, R-199-96,s.10; **amended**, R-096-2001,s.9.
- s.10: **amended**, R-199-96,s.11.
- s.11(2): **amended**, R-199-96,s.12.
- s.12(heading): **amended**, R-199-96,s.13.
- s.12(1): **amended**, R-199-96,s.14.
- s.12(2): **amended**, R-199-96,s.14.
- s.12(3): **amended**, R-199-96,s.14[E]; **amended**, R-096-2001,s.10(1).
- s.12(3.1): **added**, R-199-96,s.14.
- s.12(4): **amended**, R-096-2001,s.10(2).
- s.13: **amended**, R-199-96,s.15.
- s.13.1: **added**, R-199-96,s.16.
- s.13.1(5): **amended**, R-096-2001,s.11(1).
- s.13.1(6): **amended**, R-096-2001,s.11(2); **repealed and replaced**, R-063-2004,s.3.
- s.16(1): **amended**, R-199-96,s.17; **amended**, R-096-2001,s.12.
- s.16(2): **repealed and replaced**, R-199-96,s.17.
- s.17(1.1): **added**, R-096-2001,s.13(1).
- s.17(2): **amended**, R-096-2001,s.13(2).
- s.18: **repealed**, R-199-96,s.18.
- s.19: **repealed**, R-199-96,s.18.
- s.20(2): **amended**, R-199-96,s.19; **amended**, R-063-2004,s.4(1).
- s.20(3): **amended**, R-096-2001,s.14(1); **repealed and replaced**, R-063-2004,s.4(2).
- s.20(4): **amended**, R-095-94,s.2; **amended**, R-199-96,s.19; **amended**, R-023-99,s.2; **amended**, R-096-2001,s.14(2); **amended**, R-063-2004,s.4(3).
- s.20(4.1): **added**, R-199-96,s.19; **amended**, R-063-2004,s.4(4).
- s.20(5): **amended**, R-021-93,s.5; **amended**, R-095-94,s.3; **amended**, R-199-96,s.19; **amended**, R-096-2000,s.6; **amended**, R-096-2001,s.14(3); **amended**, R-025-2002,s.2[F]; **amended**, R-056-2002,s.2; **amended**, R-044-2004,s.2; **amended**, R-063-2004,s.4(5).
- s.20(6): **amended**, R-095-94,s.4; **amended**, R-199-96,s.19; **amended**, R-096-2001,s.14(4).
- s.21: **repealed and replaced**, R-199-96,s.20.

*Table C*

s.25: **repealed**, R-199-96,s.21.  
s.26(1): **amended**, R-096-2000,s.7; **repealed and replaced**, R-096-2001,s.15.  
s.26(2): **amended**, R-096-2000,s.7; **repealed and replaced**, R-096-2001,s.15.  
s.26(3): **repealed and replaced**, R-096-2001,s.15.  
s.26(4): **amended**, R-096-2000,s.7; **repealed**, R-096-2001,s.15.  
s.27: **repealed**, R-096-2001,s.15.  
s.29(1): **amended**, R-096-2000,s.7.  
s.29(2): **amended**, R-199-96,s.22.  
s.30(2): **amended**, R-096-2000,s.7.  
s.34(3): **amended**, R-199-96,s.23.  
s.38(1): **amended**, R-199-96,s.24.  
s.39: **amended**, R-199-96,s.25.  
s.42(3): **repealed**, R-063-2004,s.5.  
s.42(4): **repealed**, R-063-2004,s.5.  
s.44(1): **amended**, R-199-96,s.26.  
s.45: **amended**, R-199-96,s.27.  
s.50: **repealed**, R-199-96,s.28.  
s.51: **repealed**, R-199-96,s.28.  
**Sch. A: repealed**, R-017-98,s.2.  
**Sch. A (as renumbered): amended**, R-023-99,s.3; **amended**, R-017-2002,s.2; **amended**, R-033-2004,s.2.  
**Sch. B: amended**, R.R.N.W.T. 1990, c.S-16(Supp.),s.2; **amended**, R-083-92,s.2; **amended**, R-023-94,s.2; **amended**, R-104-95,s.1; **renumbered Sch. A and amended**, R-017-98,s.3.  
**Sch. B (as renumbered): amended**, R-096-2001,s.16; **amended**, R-017-2002,s.3; **amended**, R-025-2002,s.3; **amended**, R-032-2004,s.2.3; **amended**, R-033-2004,s.3.  
**Sch. C: amended**, R-029-96,s.1; **renumbered Sch. B and amended**, R-017-98,s.4.

#### WELFARE SERVICES REGULATIONS (R-200-96)

### SOCIETIES

#### SOCIETIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.21(Supp.))

**Sch: amended**, R-063-2003,s.2.

#### SOCIETIES FORMS REGULATIONS (R-059-91)

### STATUTORY INSTRUMENTS

#### RULES OF THE LAW SOCIETY OF THE NORTHWEST TERRITORIES EXEMPTION REGULATIONS (R-082-92)

**s.1: amended**, R-039-95,s.1.

#### STATUTORY INSTRUMENTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-19)

**s.2: amended**, R-006-96,s.2; **amended**, R-084-99,s.2[F].  
**s.3(5): amended**, R-084-99,s.3[F],4.  
**s.3(6): amended**, R-084-99,s.5,6.  
**s.3(6.1): added**, R-084-99,s.7.  
**s.4: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.S-19(Supp.),s.2.  
**s.4(1): amended**, R-084-99,s.8(1),(2)[F].  
**s.5(1): amended**, R-006-96,s.3(1); **amended**, R-046-97,s.1.  
**s.5(3): amended**, R-006-96,s.3(2).

Table C

s.6(2): **repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.S-19(Supp),s.3; **amended**, R-120-92,s.2(1).  
s.6(3): **amended**, R-120-92,s.2(2).

## STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE

### STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-20)

s.1(1): **amended**, R-018-93,s.2; **amended**, R-048-2000,s.2(1); **amended**, R-080-2001,s.2; **amended**, R-054-2002,s.2(1); **amended**, R-046-2003,s.2; **amended**, R-058-2004,s.2.  
s.1(1.1): **added**, R-054-2002,s.2(2).  
s.1(2): **amended**, R-004-2000,s.2; **amended**, R-048-2000,s.2(2).  
s.1(3): **added**, R-058-2004,s.3.  
s.1(4): **added**, R-058-2004,s.3.  
s.1(5): **added**, R-058-2004,s.3.  
s.1(6): **added**, R-058-2004,s.3.  
s.2: **repealed**, R-018-93,s.3.  
s.2(1): **added**, R-046-2003,s.3.  
s.2(2): **added**, R-046-2003,s.3.  
s.3: **repealed**, R-018-93,s.3.  
s.3: **added**, R-046-2003,s.3.  
s.4: **repealed**, R-018-93,s.3.  
s.5: **repealed**, R-018-93,s.3.  
s.6(1): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.3(1).  
s.6(2): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.3(1).  
s.6(3): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.3(1); **amended**, R-046-2003,s.4[E].  
s.6(4): **amended**, R-048-2000,s.3(2).  
s.6(5): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.3(3).  
s.6(6): **added**, R-087-95,s.2; **repealed and replaced**, R-048-2000,s.3(3).  
s.7: **amended**, R-121-92,s.2; **amended**, R-087-95,s.3(1); **repealed**, R-087-95,s.3(2); **repealed and replaced**, R-048-2000,s.4; **repealed and replaced**, R-054-2002,s.3.  
s.7(2): **repealed**, R-087-95, s.3(2).  
s.8: **repealed and replaced**, R-004-2000,s.3; **repealed**, R-048-2000,s.4.  
s.9(subheading): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.5.  
s.9(1): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.5.  
s.9(2): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.5; **amended**, R-080-2001,s.3; **amended**, R-058-2004,s.4.  
s.9(3): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.5.  
s.9(3.1): **added**, R-087-95,s.4(1); **repealed**, R-048-2000,s.5.  
s.9(4): **amended**, R-121-92,s.3; **amended**, R-087-95,s.4(2); **repealed and replaced**, R-048-2000,s.5.  
s.9(5): **added**, R-048-2000,s.5.  
s.9(6): **added**, R-048-2000,s.5.  
s.9(7): **added**, R-048-2000,s.5.  
s.10(1): **amended**, R-004-2000,s.4; **amended**, R-048-2000,s.6; **amended**, R-055-2002,s.2.  
s.11(2): **amended**, R-055-2002,s.3(1); **amended**, R-046-2003,s.5.  
s.11(3): **repealed**, R-055-2002,s.3(2).  
s.11(4): **repealed**, R-055-2002,s.3(2).  
s.12: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.7.  
s.12(2): **amended**, R-046-2003,s.6(1)[E].  
s.12(3): **amended**, R-055-2002,s.4[E]; **amended**, R-046-2003,s.6(2)[E].  
s.12(4): **amended**, R-054-2002,s.4.  
s.13: **repealed and replaced**, R-004-2000,s.5; **repealed**, R-048-2000,s.7.  
s.14(1): **amended**, R-048-2000,s.8(1); **amended**, R-046-2003,s.7(1).  
s.14(1.1): **added**, R-087-95,s.5; **repealed and replaced**, R-048-2000,s.8(2); **amended**, R-046-2003,s.7(2).  
s.15: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.9.

*Table C*

s.15(1): **amended**, R-046-2003,s.8.  
s.16: **repealed**, R-048-2000,s.9.  
s.16(1): **added**, R-046-2003,s.9.  
s.16(2): **added**, R-046-2003,s.9; **amended**, R-058-2004,s.5.  
s.17: **amended**, R-087-95,s.6; **repealed and replaced**, R-048-2000,s.10; **renumbered s.17(1) and amended**, R-046-2003,s.10(1).  
s.17(1): **amended**, R-058-2004,s.6.  
s.17(2): **added**, R-046-2003,s.10(2).  
s.21(1): **amended**, R-055-2002,s.5[E].  
s.21(2): **amended**, R-055-2002,s.5[E].  
s.22(1): **amended**, R-048-2000,s.11.  
s.23: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.12.  
s.24(1): **amended**, R-055-2002,s.5[E].  
s.24(2): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.13(1).  
s.24(3): **amended**, R-048-2000,s.13(2); **amended**, R-080-2001,s.4(1)[E]; **amended**, R-080-2001,s.4(2)[F]; **amended**, R-046-2003, s.11[E].  
s.24(4): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.24(5): **amended**, R-048-2000,s.13(3).  
s.25: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.14.  
s.26: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.14.  
s.26(1): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.27: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.14; **repealed and replaced**, R-046-2003,s.12.  
s.27(1): **added**, R-046-2003,s.12.  
s.27(2): **added**, R-046-2003,s.12; **amended**, R-058-2004,s.7.  
s.27(3): **added**, R-046-2003,s.12.  
s.27(4): **added**, R-046-2003,s.12.  
s.27(5): **added**, R-046-2003,s.12.  
s.28(1): **amended**, R-048-2000,s.15.  
s.28(2): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.28(3): **amended**, R-048-2000,s.15; **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.28(4): **amended**, R-048-2000,s.15.  
s.29(1): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.16.  
s.29(1.1): **added**, R-048-2000,s.16.  
s.30(4): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.31: **amended**, R-048-2000,s.17; **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.32: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.18.  
s.32(1): **amended**, R-054-2002,s.5; **amended**, R-046-2003,s.13(1).  
s.32(4): **amended**, R-080-2001,s.5; **repealed and replaced**, R-046-2003,s.13(2).  
s.33: **repealed**, R-048-2000,s.18.  
s.33.1: **added**, R-048-2000,s.19.  
s.34(2): **repealed and replaced**, R-048-2000,s.20(1); **amended**, R-046-2003,s.14(1)[E]; **repealed and replaced**, R-058-2004,s.8.  
s.34(2.1): **added**, R-048-2000,s.20(1); **repealed**, R-046-2003,s.14(2).  
s.34(3): **amended**, R-048-2000,s.20(2); **repealed and replaced**, R-058-2004,s.8.  
s.34.1: **added**, R-121-92,s.4; **amended**, R-061-96,s.1; **repealed and replaced**, R-048-2000,s.21.  
s.35: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.21.  
s.35.1: **added**, R-048-2000,s.21.  
s.35.2: **added**, R-046-2003,s.15.  
s.36(1): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.36(2): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.36(2.1): **added**, R-046-2003,s.16(1).  
s.36(2.2): **added**, R-046-2003,s.16(1).  
s.36(3): **amended**, R-048-2000,s.22(1); **amended**, R-080-2001,s.4(1); **repealed and replaced**, R-046-2003,s.16(1).  
s.36(4): **amended**, R-048-2000,s.22(2); **repealed and replaced**, R-055-2002,s.6(1).

*Table C*

s.36(5): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.36(10): **added**, R-080-2001,s.6; **repealed and replaced**, R-055-2002,s.6(2).  
s.36(10.1) **added**, R-046-2003, s.16(2).  
s.36(11): **added**, R-080-2001,s.6; **repealed and replaced**, R-055-2002,s.6(2).  
s.36(12): **added**, R-055-2002,s.6(2).  
s.36(13): **added**, R-055-2002,s.6(2); **repealed and replaced**, R-046-2003,s.16(3); **amended**, R-058-2004,s.9.  
s.38(1): **repealed and replaced**, R-046-2003,s.17(1).  
s.38(2): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.38(3): **amended**, R-080-2001,s.4(1).  
s.38(4): **amended**, R-080-2001,s.7; **repealed and replaced**, R-046-2003,s.17(2).  
s.39: **repealed and replaced**, R-080-2001,s.8.  
s.39(5): **amended**, R-048-2000,s.23.  
s.39.1: **added**, R-080-2001,s.8.  
s.39.2: **added**, R-080-2001,s.8.  
s.39.3: **added**, R-080-2001,s.8.  
s.39.3(6): **amended**, R-046-2003,s.18.  
s.40: **amended**, R-080-2001,s.9[E].  
s.42: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.24.  
s.43: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.24.  
s.44: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.24; **repealed and replaced**, R-072-2000,s.1.  
s.45: **repealed and replaced**, R-048-2000,s.24; **added**, R-072-2000,s.1.  
s.46: **added**, R-072-2000,s.1.  
s.47: **added**, R-072-2000,s.1.  
s.48: **added**, R-006-2003,s.2.  
s.48(1): **repealed and replaced**, R-058-2004,s.10(1).  
s.48(2): **amended**, R-058-2004,s.10(2).  
Sch.: **renamed Sch. A**, R-121-92,s.5; **repealed**, R-018-93,s.4; **added**, R-048-2000,s.25.  
Sch. B: **added**, R-121-92,s.5; **amended**, R-104-95,s.1; **repealed and replaced**, R-048-2000,s.25;  
(heading): **amended**, R-046-2003,s.19.  
Sch. C: **added**, R-048-2000,s.25.  
Sch. D: **added**, R-048-2000,s.25; **amended**, R-046-2003,s.20.  
Sch. E: **added**, R-046-2003,s.21.

## SUMMARY CONVICTION PROCEDURES

### SUMMARY CONVICTION PROCEDURES REGULATIONS (R-014-92)

s.2: **amended**, R-073-93,s.2; **amended**, R-105-93,s.2; **amended**, R-061-94,s.2; **amended**, R-077-95,s.2;  
**amended**, R-001-96,s.2; **amended**, R-014-96,s.2; **amended**, R-084-2003,s.2 (CIF 01/05/2004).  
s.6: **repealed and replaced**, R-034-2003,s.2.  
Sch. A: **repealed and replaced**, R-038-92,s.2; **amended**, R-046-92,s.2; **amended**, R-063-92,s.2;  
**amended**, R-051-93,s.2; **amended**, R-073-93,s.2; **amended**, R-105-93,s.3; **amended**, R-113-93,s.2;  
**amended**, R-061-94,s.3; **amended**, R-076-95,s.2; **amended**, R-077-95,s.3; **amended**, R-091-95,s.2;  
**amended**, R-014-96,s.3; **amended**, R-156-96,s.2; **amended**, R-165-96,s.2; **amended**, R-189-96,s.2;  
**amended**, R-085-97,s.2; **amended**, R-021-2000,s.2; **amended**, R-011-2002,s.2; **amended**, R-058-2002,s.2; **amended**, R-034-2003,s.3; **amended**, R-084-2003,s.3 (CIF 01/05/2004); **amended**, R-020-2004,s.2; **amended**, R-065-2004,s.2.  
Sch. B: **amended**, R-046-92,s.3.

*Table C*

## SUPPLEMENTARY RETIRING ALLOWANCES

### SUPPLEMENTARY RETIRING ALLOWANCES REGULATIONS (R-085-99)

s.1: amended, R-086-99,s.1.

## TERRITORIAL COURT

### JUDGES' REGISTERED PENSION PLAN REGULATIONS (R-010-93)

s.1(1): amended, R-123-93,s.2; **amended**, R-001-97,s.2; **amended**, R-071-97,s.2; **amended**, R-031-2000,s.2(1),(2),(3),(4); **amended**, R-074-2001,s.2(1),(2).  
s.1(2): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.2(5); **repealed and replaced**, R-074-2001,s.2(3).  
s.1(2.1): added, R-074-2001,s.2(3).  
s.3(1): **amended**, R-071-97,s.2.  
s.3(2): **amended**, R-071-97,s.2; **repealed and replaced**, R-031-2000,s.3(1).  
s.3(2.1): added, R-008-2002,s.2(1).  
s.3(4): **amended**, R-071-97,s.2; **amended**, R-008-2002,s.2(2).  
s.3(5): **amended**, R-071-97,s.2.  
s.3(6): **amended**, R-071-97,s.2; **amended**, R-031-2000,s.3(2)[E].  
s.3(7): **amended**, R-031-2000,s.3(3)[E]; **amended**, R-008-2002,s.2(3).  
s.3(7.1): added, R-008-2002,s.2(4).  
s.3(8): **amended**, R-031-2000,s.3(4).  
s.3(12.1): added, R-001-97,s.3.  
s.3(14): **amended**, R-031-2000,s.3(5).  
s.4(4): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.4.  
s.5(2): **amended**, R-031-2000,s.5(1).  
s.5(3): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.5(2).  
s.5(4): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.5(2).  
s.5(5): **repealed**, R-031-2000,s.5(2).  
s.7(1): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.6(1).  
s.7(2): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.6(1).  
s.7(3): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.6(1).  
s.7(4): **amended**, R-031-2000,s.6(2).  
s.7(5): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.6(3).  
s.8(7): **amended**, R-031-2000,s.7(1).  
s.8(11): **amended**, R-031-2000,s.7(1).  
s.8(13): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.7(2).  
s.8(17): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.7(3).  
s.8(18): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.7(3); **repealed and replaced**, R-074-2001,s.3(1).  
s.8(19): **added**, R-031-2000,s.7(3); **repealed**, R-074-2001,s.3(1).  
s.8(20): **added**, R-031-2000,s.7(3); **amended**, R-074-2001,s.3(2).  
s.8.1: **added**, R-031-2000,s.8(1); **repealed and replaced**, R-074-2001,s.4.  
s.8.2: **added**, R-031-2000,s.8(2).  
s.8.2(1): **amended**, R-074-2001,s.5(1).  
s.8.2(2): **repealed and replaced**, R-074-2001,s.5(2).  
s.10(6): **amended**, R-123-93,s.3(1).  
s.10(9): **amended**, R-123-93,s.3(2).  
s.10(17): **repealed and replaced**, R-031-2000,s.9.  
Seh.: **added**, R-071-97,s.3.

### JUDGES' SUPPLEMENTAL PENSION PLAN REGULATIONS (R-121-93)

s.1(1): **amended**, R-072-97,s.1; **amended**, R-032-2000,s.2; **amended**, R-075-2001,s.2(1).

*Table C*

s.1(2): **repealed and replaced**, R-075-2001,s.2(2).  
s.1(3): **repealed**, R-075-2001,s.2(2).  
s.3(1): **amended**, R-072-97,s.1.  
s.3(2): **amended**, R-072-97,s.1; **repealed and replaced**, R-032-2000,s.3(1).  
s.3(2.1): **added**, R-009-2002,s.2(1).  
s.3(6): **amended**, R-072-97,s.1.  
s.3(7): **amended**, R-032-2000,s.3(2)[E]; **amended**, R-009-2002,s.2(2).  
s.3(7.1): **added**, R-009-2002,s.2(3).  
s.3(8): **amended**, R-072-97,s.1; **amended**, R-009-2002,s.2(4).  
s.3(9): **amended**, R-072-97,s.1.  
s.3(10): **amended**, R-032-2000,s.3(3).  
s.3(11): **amended**, R-032-2000,s.3(4).  
s.5(3): **repealed and replaced**, R-032-2000,s.4.  
s.7(2): **repealed**, R-032-2000,s.5(a).  
s.7(3): **amended**, R-032-2000,s.5(b).  
s.8(1): **repealed and replaced**, R-032-2000,s.6(1).  
s.8(2): **repealed and replaced**, R-032-2000,s.6(1).  
s.8(3): **repealed and replaced**, R-032-2000,s.6(1).  
s.8(4): **amended**, R-032-2000,s.6(2).  
s.8(5): **repealed**, R-032-2000,s.6(3).  
s.9(17): **repealed and replaced**, R-032-2000,s.7.

SMALL DEBT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-1)

s.1: **amended**, R-038-2003,s.1.

TERRITORIAL COURT CIVIL CLAIMS RULES (R-034-92)

s.1: **repealed**, R-099-2004,s.2.  
s.2(1): **amended**, R-099-2004,s.3.  
s.52(1): **amended**, R-099-2004,s.4.  
**Items 1 to 3: repealed and replaced**, R-099-2004,s.5.

TERRITORIAL COURT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-2)

TERRITORIAL JUDGES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-3)

s.3: **repealed and replaced**, R-122-93,s.2.  
s.4: **repealed and replaced**, R-007-93,s.2; **repealed**, R-122-93,s.3.  
s.5: **repealed**, R-122-93,s.3.

**TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES (see HOSPITAL INSURANCE AND  
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION)**

**TERRITORIAL PARKS**

HERITAGE PARKS, NATURAL ENVIRONMENT PARKS AND RECREATION PARKS REGULATIONS (R-025-2003)

TERRITORIAL PARKS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-13)

s.1(1): **amended**, R-057-95,s.2; **amended**, R-058-96,s.2.  
s.2(subheading): **repealed and replaced**, R-063-94,s.2.  
s.2: **repealed and replaced**, R-063-94,s.3.

*Table C*

s.8: repealed and replaced, R-064-2004,s.2.  
s.8(2): repealed and replaced, R-048-93,s.2.  
s.9(2): repealed and replaced, R-064-2004,s.3(1).  
s.9(3): amended, R-064-2004,s.3(2).  
s.10: renumbered s.10(1), R.R.N.W.T.1990,c.T-13(Supp.),s.1.  
s.10(1): repealed and replaced, R-048-93,s.3.  
s.10(2): added, R.R.N.W.T.1990,c.T-13(Supp.),s.1.  
s.11: repealed, R-048-93,s.4.  
s.14: amended, R-064-2004,s.4.  
s.17: repealed and replaced, R-048-93,s.5.  
s.19: amended, R-058-96,s.3; amended, R-045-2004,s.2.  
s.21: repealed and replaced, R-064-2004,s.5.  
s.22: amended, R-064-2004,s.4.  
s.28: amended, R-045-2004,s.3.  
s.28.1: added, R-048-93,s.6.  
s.29(heading): repealed, R-048-93,s.6.  
s.29: repealed and replaced, R-048-93,s.6.  
s.30(heading): repealed, R-048-93,s.6.  
s.30(2): amended, R-058-96,s.4.  
s.30(3): repealed, R-048-93,s.7.  
s.30(4): repealed, R-048-93,s.7.  
s.30(5): repealed, R-048-93,s.7.  
s.30.1: added, R-048-93,s.7; amended, R-063-94,s.4.  
s.31(1): repealed and replaced, R-058-96,s.5.  
s.31(2): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(3): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(4): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(5): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(6): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(7): repealed and replaced, R-048-93,s.8.  
s.31(8): repealed, R-048-93,s.8.  
s.32(1): repealed and replaced, R-048-93,s.9; repealed and replaced, R-063-94,s.5.  
s.32(3): repealed and replaced, R-063-94,s.6.  
s.32(4): repealed, R-048-93,s.9.  
s.32.1: added, R-048-93,s.10; renumbered s.32.1(1), R-063-94,s.7.  
s.32.1(2): added, R-063-94,s.7.  
s.36: repealed, R-048-93,s.11.  
Sch. A: repealed, R-063-94,s.8.  
Sch. B: repealed, R-063-94,s.8.  
Sch. C: amended, R-048-93,s.13; amended, R-063-94,s.9.  
Sch. D: repealed and replaced, R-048-93,s.13; amended, R-063-94,s.10; amended, R-057-95,s.3;  
amended, R-058-96,s.6; amended, R-017-2000,s.2; amended, R-036-2003,s.2; amended,  
R-045-2004, art. 4.

WAYSIDE PARKS REGULATIONS (R-026-2003)

Sch.: amended, R-035-2003,s.2.

**TOBACCO TAX**

TOBACCO TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-14)

s.3(3): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(4): amended, R-010-95,s.2.

*Table C*

s.3(5): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(6): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(7): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(1): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(3): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(4): amended, R-010-95,s.2.  
s.6: amended, R-010-95,s.2.  
s.7(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.10.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.2.  
s.11(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.3; repealed and replaced, R-056-93,s.2; repealed and replaced, R-097-93,s.2; repealed and replaced, R-055-94,s.2; repealed and replaced, R-022-97,s.2; repealed and replaced, R-062-2000,s.2; repealed and replaced, R-020-2002,s.2; repealed and replaced, R-016-2003,s.2.  
s.12(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.4; repealed and replaced, R-097-93,s.3; repealed and replaced, R-055-94,s.3; repealed and replaced, R-097-94,s.2; repealed and replaced, R-022-97,s.3; repealed and replaced, R-020-2002,s.3; repealed and replaced, R-016-2003,s.3.  
s.13(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.14: added, R-010-95,s.3; repealed and replaced, R-112-98,s.2.  
Sch.: amended, R-010-95,s.2.

## TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS, 1990

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS REGULATIONS (R-049-2002)

## TRAVEL AND TOURISM

GUIDE EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-15)

OUTFITTER REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-16)

s.1: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.2.  
s.2: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.3.  
s.3(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.4(1).  
s.3(3): added, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.4(2).  
s.5: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.5.  
s.7: amended, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.6.  
s.8.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
s.8.2: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
s.8.3: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
s.9.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.8.  
Sch. A: repealed and replaced, R-091-99,s.2.  
Sch. B: amended, R-091-99,s.3.

TOURIST ESTABLISHMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-17)

s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.2.  
s.2: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.3.  
s.9(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.4.  
s.14.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.5.  
s.15: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.6.  
s.16: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.7.

*Table C*

**Sch. A: repealed and replaced, R-080-99,s.2,3.**

TRAVEL DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-18)

## VETERINARY PROFESSION

VETERINARY FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.22(Supp.))

**Sch.: amended, R-023-95,s.2.**

## VICTIMS OF CRIME

VICTIMS OF CRIME REGULATIONS (R-013-92)

## VITAL STATISTICS

ACCESS TO RECORDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.V-1)

FORMS (R.R.N.W.T. 1990, c.V-2)

VITAL STATISTICS FEES REGULATIONS (R-092-91)

**Sch.: amended, R-066-2000,s.1; amended, R-028-2004,s.2,3,4,5.**

## WESTERN CANADA LOTTERY

WESTERN CANADA LOTTERY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-1)

**s.1: amended, R-080-2004,s.2.**  
**s.6: amended, R-080-2004,s.2.**  
**s.8: amended, R-080-2004,s.2.**  
**s.9(3): amended, R-080-2004,s.2.**  
**s.23(1): amended, R-080-2004,s.3.**  
**s.30: amended, R-080-2004,s.2.**

## WILDLIFE

BIG GAME HUNTING REGULATIONS (R-019-92)

**Retitled, R-029-93,s.2[F].**  
**Preamble: amended, R-029-93,s.3[F].**  
**s.1(1): amended, R-029-93,s.4; amended, R-101-93,s.2[E]; amended, R-050-94,s.2[E]; amended, R-151-96,s.2; amended, R-046-98,s.2.**  
**s.1(2): amended, R-029-93,s.4; amended, R-101-93,s.3; amended, R-029-94,s.2; amended, R-016-96,s.2; amended, R-151-96,s.3; amended, R-201-96,s.2; amended, R-033-97,s.2; amended, R-046-98,s.3; repealed and replaced, R-081-98,s.2; amended, R-014-2003, s.2.**  
**s.1(3): added, R-029-93,s.4; repealed, R-050-94,s.3.**  
**s.1(4): added, R-029-93,s.4; repealed, R-050-94,s.3.**  
**s.1.01: added, R-151-96,s.4.**  
**s.1.1: added, R-069-92,s.1; repealed and replaced, R-115-93,s.2.**

*Table C*

s.1.2: added, R-029-93,s.5.  
s.4: renumbered s.4(1), R-029-93,s.6; amended, R-029-93,s.6; repealed and replaced, R-050-94,s.4.  
s.4(1): amended, R-029-93,s.6; amended, R-050-94,s.4; amended, R-151-96,s.5.  
s.4(2): added, R-029-93,s.6; repealed and replaced, R-050-94,s.4; amended, R-006-97,s.2; amended, R-057-99,s.2.  
s.5(1): repealed and replaced, R-081-98,s.3; repealed and replaced, R-057-99,s.3.  
s.6: repealed, R-115-93,s.3.  
s.9: repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
s.9(3.1): added, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
s.9(4): repealed and replaced, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
s.9(5): added, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
s.9.1: added, R-050-94,s.5.  
s.9.1(2): repealed and replaced, R-151-96,s.6.  
s.9.2: added, R-050-94,s.5; repealed and replaced, R-006-97,s.3; repealed and replaced, R-057-99,s.4.  
s.9.2(3): amended, R-081-98,s.4.  
s.9.2(4): amended, R-081-98,s.4.  
s.9.2(6): amended, R-081-98,s.4.  
s.10: repealed, R-050-94,s.6.  
s.12.1: added, R-029-93,s.8.  
s.12.1(1): amended, R-151-96,s.7.  
s.13(1): amended, R-080-93,s.2.  
s.13.1: added, R-029-93,s.9; amended, R-080-93,s.2.  
s.13.1(1): repealed and replaced, R-079-94,s.2; amended, R-081-98,s.5.  
s.13.1(2): amended, R-079-94,s.3.  
s.14(1): amended, R-096-92,s.2.  
s.14(3): repealed and replaced, R-029-93,s.10; amended, R-080-97,s.2.  
s.14.1: added, R-029-93,s.11; repealed and replaced, R-101-93,s.4; renumbered s.14.1(1), R-151-96,s.8; amended, R-151-96,s.8.  
s.14.1(2): added, R-151-96,s.9.  
s.15(1): amended, R-096-92,s.3; amended, R-001-94,s.2; amended, R-081-98,s.6.  
s.15(2): amended, R-096-92,s.4; amended, R-029-93,s.12[F],13[F]; amended, R-001-94,s.3.  
s.15.1: added, R-001-94,s.4; amended, R-001-95,s.2; amended, R-080-97,s.3; amended, R-081-98,s.7.  
s.16(1): amended, R-080-97,s.3.  
s.16(2): repealed, R-117-95,s.2.  
s.17(1): repealed and replaced, R-081-98,s.8; repealed and replaced, R-057-99,s.5.  
s.17(2): repealed and replaced, R-081-98,s.8.; amended, R-057-99,s.6[F].  
s.18(1): amended, R-081-98,s.9; repealed and replaced, R-057-99,s.7.  
s.19(3): amended, R-151-96,s.10.  
s.19(7.1): added, R-029-93,s.14; amended, R-151-96,s.10.  
s.19(8): repealed and replaced, R-151-96,s.11; amended, R-081-98,s.10.  
s.20(1): amended, R-080-97,s.3; amended, R-081-98,s.11; amended, R-057-99,s.8.  
s.20(2): amended, R-029-93,s.15; amended, R-001-95,s.3.  
s.21: amended, R-029-93,s.16; amended, R-001-95,s.4; repealed and replaced, R-106-95,s.2; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21(1): amended, R-080-97,s.4; amended, R-081-98,s.12; amended, R-136-98,s.2[F]; amended, R-057-99,s.9; amended, R-045-2000,s.2; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21(2): amended, R-080-97,s.4; repealed and replaced, R-069-98,s.2; amended, R-052-99,s.1; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21(3): added, R-069-98,s.2; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21.1: added, R-106-95,s.2; amended, R-080-97,s.4; repealed and replaced, R-069-98,s.3; amended, R-045-2000,s.3; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21.2: added, R-106-95,s.2; repealed and replaced, R-069-2001,s.2.  
s.21.2(1): amended, R-080-97,s.4; repealed, R-069-2001,s.2.  
s.21.2(2): amended, R-080-97,s.4; repealed, R-069-2001,s.2.  
s.21.3: added, R-069-2001,s.2.

*Table C*

s.22(1): **amended**, R-029-93,s.17.  
s.23: **added**, R-121-95,s.2.  
**Sch.: amended**, R-073-92,s.2; **amended**, R-091-92,s.2,3; **amended**, R-096-92,s.5,6; **amended**, R-009-93,s.1; **amended**, R-029-93,s.19-29; **amended**, R-080-93,s.3-8; **amended**, R-086-93,s.2-13; **amended**, R-101-93,s.5; **amended**, R-001-94,s.5; **amended**, R-029-94,s.3; **amended**, R-050-94,s.7; **amended**, R-079-94,s.4; **amended**, R-082-94,s.2; **amended**, R-088-94,s.2; **amended**, R-001-95,s.5; **amended**, R-065-95,s.2; **amended**, R-082-95,s.2; **amended**, R-083-95,s.2; **amended**, R-116-95,s.2; **amended**, R-117-95,s.3; **amended**, R-016-96,s.3; **amended**, R-063-96,s.2; **amended**, R-151-96,s.12; **amended**, R-201-96,s.3; **amended**, R-006-97,s.4,5; **amended**, R-010-97,s.2; **amended**, R-021-97,s.2; **amended**, R-028-97,s.2; **amended**, R-029-97,s.2; **amended**, R-033-97,s.3; **amended**, R-059-97,s.2; **amended**, R-064-97,s.2; **amended**, R-080-97,s.5; **amended**, R-002-98,s.2; **amended**, R-021-98,s.2; **amended**, R-046-98,s.4; **repealed and replaced**, R-081-98,s.13; **amended**, R-118-98,s.2; **amended**, R-144-98,s.2; **amended**, R-048-99,s.2; **repealed and replaced**, R-057-99,s.10; **amended**, R-078-99,s.2; **amended**, R-045-2000,s.4; **amended**, R-059-2000,s.2; **amended**, R-057-2001,s.2; **amended**, R-060-2001,s.2; **amended**, R-013-2002,s.2; **amended**, R-014-2003, s.3; **amended**, R-020-2003, s.2; **amended**, R-069-2003,s.2; **amended**, R-057-2004,s.2; **amended**, R-073-2004,s.2.

BIRDS OF PREY REGULATIONS (R-020-92)

**Sch.: amended**, R-082-98,s.2; **repealed and replaced**, R-058-99,s.2.

CERTIFICATION AND DISPOSAL OF WILDLIFE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-2)

s.1.1: **added**, R-152-96,s.2.  
s.2: **amended**, R-152-96,s.3.  
s.3: **repealed and replaced**, R-068-92,s.2.  
s.4(5): **added**, R-068-92,s.3.  
s.4(6): **added**, R-068-92,s.3.  
s.5(2): **amended**, R-110-93,s.2,3[F],4[F].  
s.5(3): **amended**, R-030-93,s.1; **repealed and replaced**, R-110-93,s.5; **amended**, R-152-96,s.4.

CRITICAL WILDLIFE AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-3)

**Sch:** **repealed and replaced**, R-083-98,s.2; **repealed and replaced**, R-059-99,s.2.

DEMPSTER HIGHWAY SPECIAL MANAGEMENT AREA REGULATIONS (R-076-2001)

s.5: **amended**, R-057-2002,s.2.  
s.6: **added**, R-057-2002,s.3.  
s.7: **added**, R-057-2002,s.3; **repealed and replaced**, R-055-2003,s.2; **repealed and replaced**, R-078-2004,s.2.  
**Sch. A:** **repealed and replaced**, R-057-2002,s.4.

INUVIALUIT SETTLEMENT REGION AKLAVIK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-031-93)

**Sch. A:** **amended**, R-108-95,s.2,3; **amended**, R-084-98,s.2.  
**Sch. B:** **repealed and replaced**, R-047-98,s.2; **amended**, R-084-98,s.3.  
**Sch. C:** **added**, R-150-96,s.2; **amended**, R-084-98,s.4; **amended**, R-071-2004,s.2.  
**Sch. D:** **added**, R-183-96,s.2; **amended**, R-084-98,s.5.  
**Sch. E:** **added**, R-034-97,s.2; **amended**, R-084-98,s.6.

INUVIALUIT SETTLEMENT REGION HOLMAN HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-032-93)

**Retitled**, R-027-94,s.2[E].  
**Sch. A:** **amended**, R-049-94,s.2; **amended**, R-069-95,s.2; **amended**, R-109-95,s.2,3; **amended**,

*Table C*

R-050-96,s.2; **amended**, R-085-98,s.2; **amended**, R-026-2004,s.2.  
**Sch. B: repealed and replaced**, R-048-98,s.2; **amended**, R-085-98,s.3.  
**Sch. C: amended**, R-027-94,s.3; **amended**, R-202-96,s.2; **amended**, R-085-98,s.4; R-012-2003, s.1.  
**Sch. D: added**, R-017-96,s.2; **amended**, R-035-97,s.2; **amended**, R-085-98,s.5; **amended**, R-072-2004,s.2.

INUVALUIT SETTLEMENT REGION INUVIK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-033-93)

**Sch. A: amended**, R-062-94,s.2; **amended**, R-110-95,s.2,3; **amended**, R-081-97,s.2; **amended**, R-086-98,s.2.  
**Sch. B: repealed and replaced**, R-049-98,s.2; **amended**, R-086-98,s.3.  
**Sch. C: added**, R-149-96,s.2; **amended**, R-086-98,s.4; **amended**, R-066-2004,s.2.  
**Sch. D: added**, R-184-96,s.2; **amended**, R-086-98,s.5.  
**Sch. E: added**, R-036-97,s.2; **amended**, R-086-98,s.6.

INUVALUIT SETTLEMENT REGION PAULATUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-034-93)

**Sch. A: amended**, R-070-95,s.2; **amended**, R-111-95,s.2,3; **amended**, R-051-96,s.2; **amended**, R-087-98,s.2.  
**Sch. B: repealed and replaced**, R-050-98,s.2; **amended**, R-087-98,s.3.  
**Sch. C: added**, R-148-96,s.2; **amended**, R-087-98,s.4; **amended**, R-089-99,s.2; **amended**, R-067-2004,s.2.  
**Sch. D: added**, R-185-96,s.2; **amended**, R-087-98,s.5; **amended**, R-089-99,s.3 [F].  
**Sch. E: added**, R-203-96,s.2; **amended**, R-087-98,s.6.  
**Sch. F: added**, R-037-97,s.2; **amended**, R-087-98,s.7.

INUVALUIT SETTLEMENT REGION SACHS HARBOUR HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-035-93)

**Sch. A: amended**, R-071-95,s.2; **amended**, R-112-95,s.2,3; **amended**, R-052-96,s.2; **amended**, R-088-98,s.2.  
**Sch. B: repealed and replaced**, R-051-98,s.2; **amended**, R-088-98,s.3.  
**Sch. C: repealed and replaced**, R-038-97,s.2; **amended**, R-088-98,s.4.  
**Sch. D: added**, R-204-96,s.2; **amended**, R-082-97,s.2; **amended**, R-088-98,s.5.

INUVALUIT SETTLEMENT REGION TUKTOYAKTUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-036-93)

**Sch. A: repealed and replaced**, R-147-96,s.2; **amended**, R-089-98,s.2; **amended**, R-068-2003,s.2; **amended**, R-068-2004,s.2.  
**Sch. B: amended**, R-113-95,s.2,3; **amended**, R-089-98,s.3.  
**Sch. C: repealed and replaced**, R-052-98,s.2; **amended**, R-089-98,s.4.  
**Sch. D: added**, R-099-93,s.2; **amended**, R-089-98,s.5.  
**Sch. E: added**, R-186-96,s.2; **amended**, R-089-98,s.6.  
**Sch. F: added**, R-039-97,s.2; **amended**, R-089-98,s.7.

NUISANCE BISON CONTROL REGULATIONS (R-070-92)

**s.1.1: added**, R-090-98,s.2.  
**Sch.: repealed and replaced**, R-090-98,s.3.

SALE OF WILDLIFE REGULATIONS (R-021-92)

**s.1: amended**, R-089-93,s.2.  
**s.1.01: added**, R-056-97,s.2.

*Table C*

s.1.1: added, R-089-93,s.3.  
s.2: amended, R-038-93,s.2; **repealed and replaced**, R-122-95,s.2.  
s.2(1): amended, R-091-98,s.2.  
s.3(2): amended, R-038-93,s.4.  
Sch.: amended, R-038-93,s.5; **amended**, R-088-93,s.2; **amended**, R-089-93,s.4-7; **amended**, R-083-94,s.2; **amended**, R-087-94,s.2; **amended**, R-105-94,s.2; **amended**, R-066-95,s.2; **amended**, R-081-95,s.2; **amended**, R-118-95,s.2; **amended**, R-122-95,s.3; **amended**, R-018-96,s.2; **amended**, R-020-97,s.2; **amended**, R-030-97,s.2; **amended**, R-040-97,s.2; **amended**, R-056-97,s.3; **amended**, R-065-97,s.2; **amended**, R-020-98,s.2; **amended**, R-025-98,s.2; **repealed and replaced**, R-091-98,s.3; **amended**, R-119-98,s.2; **repealed and replaced**, R-061-99,s.2; **amended**, R-079-99,s.2; **amended**, R-060-2000,s.2.

SMALL GAME HUNTING REGULATIONS (R-022-92)

s.1.1: **added**, R-092-98,s.2.  
s.2(3): **repealed and replaced**, R-076-93,s.2.  
Sch.: **amended**, R-092-98,s.3; **repealed and replaced**, R-062-99,s.2.

TRAPPING REGULATIONS (R-023-92)

s.1(1): **amended**, R-039-93,s.2; **amended**, R-018-2002,s.2.  
s.1(2): **amended**, R-039-93,s.2; **amended**, R-187-96,s.2; **amended**, R-053-98,s.2; **repealed and replaced**, R-094-98,s.2.  
s.1.1: **added**, R-086-97,s.2.  
s.2: **amended**, R-039-93,s.3; **repealed and replaced**, R-018-2002,s.3.  
s.4: **amended**, R-100-93,s.2; **amended**, R-098-94,s.2; **amended**, R-096-95,s.2; **amended**, R-086-97,s.3; **amended**, R-070-2000,s.2.  
s.7(1): **repealed and replaced**, R-087-93,s.2; **amended**, R-094-98,s.3.  
s.8: **repealed and replaced**, R-039-93,s.4.  
s.8(1): **amended**, R-094-98,s.4.  
s.8.1: **added**, R-039-93,s.4.  
s.9(1): **repealed and replaced**, R-087-93,s.3; **amended**, R-094-98,s.3.  
s.9(8): **amended**, R-094-98,s.3.  
s.10: **repealed and replaced**, R-039-93,s.5.  
s.10(1): **amended**, R-094-98,s.4.  
s.10.1: **added**, R-039-93,s.5.  
s.10.2: **added**, R-087-93,s.4.  
s.12: **repealed**, R-039-93,s.6.  
Sch. A: **repealed and replaced**, R-039-93,s.7; **amended**, R-055-96,s.2; **amended**, R-187-96,s.3; **amended**, R-053-98,s.3; **repealed and replaced**, R-094-98,s.5; **repealed and replaced**, R-063-99,s.2; **amended**, R-070-2000,s.3; **amended**, R-018-2002,s.4; **amended**, R-032-2002,s.2; **amended**, R-013-2003, s.2.  
Sch. B: **repealed and replaced**, R-039-93,s.7; **repealed and replaced**, R-094-98,s.5.  
Sch. C: **added**, R-039-93,s.7; **repealed and replaced**, R-094-98,s.5.  
Sch. D: **added**, R-039-93,s.7.

WILDLIFE BUSINESS REGULATIONS (R-069-97)

s.40(1): **amended**, R-095-98,s.2; **amended**, R-064-99,s.2.  
s.40(2): **amended**, R-095-98,s.2; **amended**, R-064-99,s.3.  
s.40(3): **amended**, R-095-98,s.2; **amended**, R-064-99,s.3.  
s.40(4): **amended**, R-095-98,s.2.  
s.40(5): **amended**, R-095-98,s.2.  
s.41(2): **amended**, R-095-98,s.3.  
s.46(2): **amended**, R-095-98,s.3.

*Table C*

WILDLIFE EXPORT REGULATIONS (R-025-92)

**s.1:** amended, R-065-99,s.2.  
**s.3(1):** repealed and replaced, R-096-98,s.2; **amended**, R-065-99,s.2.  
**s.3(2):** repealed and replaced, R-090-93,s.2; **repealed and replaced**, R-065-99,s.3.  
**s.3(3):** repealed and replaced, R-065-99,s.3.  
**s.3(4):** repealed, R-065-99,s.3.  
**s.6(2):** repealed and replaced, R-065-99,s.4.

WILDLIFE GENERAL REGULATIONS (R-026-92)

**s.2(1):** amended, R-013-98,s.1.  
**s.4(2):** repealed and replaced, R-066-99,s.2.  
**s.5:** amended, R-066-99,s.3(1); **amended**, R-066-99,s.3(2)[F].  
**Sch.:** amended, R-081-93,s.2.

WILDLIFE LICENCES AND PERMITS REGULATIONS (R-027-92)

**s.1.1:** added, R-154-96,s.2.  
**s.3:** repealed and replaced, R-108-93,s.2.  
**s.6(1):** amended, R-082-93,s.2.  
**s.7(1):** amended, R-082-93,s.3.  
**s.7(3):** added, R-108-93,s.3.  
**s.7(4):** added, R-108-93,s.3.  
**s.7.1(1):** added, R-082-93,s.4.  
**s.7.1(2):** added, R-082-93,s.4.  
**s.18.1:** added, R-043-93,s.2.  
**s.21(1):** amended, R-043-93,s.3[E].  
**s.23(2):** amended, R-043-93,s.4[E].  
**s.29.1:** added, R-082-93,s.5; **repealed**, R-108-93,s.4.  
**s.30:** amended, R-028-99,s.2[E]; **amended**, R-067-99,s.2.  
**s.41(2):** amended, R-043-93,s.5[E].  
**s.44(1):** amended, R-154-96,s.3.  
**Sch. A:** repealed and replaced, R-028-99,s.3; **repealed and replaced**, R-067-99,s.3.  
**Sch. B:** repealed and replaced, R-028-99,s.3.  
**Sch. C:** amended, R-043-93,s.6; **amended**, R-082-93,s.6; **amended**, R-108-93,s.5; **amended**, R-124-95,s.2.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREAS REGULATIONS (R-099-98)

**Sch.:** repealed and replaced, R-068-99,s.2.

WILDLIFE MANAGEMENT MUSKOX AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-11)

**s.2:** added, R-045-93,s.2.  
**Sch.:** amended, R-045-93,s.3; **amended**, R-083-93,s.2,3; **amended**, R-102-93,s.2; **amended**, R-028-94,s.2; **amended**, R-078-94,s.2; **amended**, R-084-94,s.2,3; **amended**, R-067-95,s.2,3; **amended**, R-019-96,s.2; **amended**, R-205-96,s.2; **amended**, R-011-97,s.2; **repealed and replaced**, R-101-98,s.2; **repealed and replaced**, R-070-99,s.2; **amended**, R-021-2003, s.2; **amended**, R-027-2003, s.2.

*Table C*

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-12)

**Sch.: repealed and replaced, R-102-98,s.2.**

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-13)

**Preamble: amended, R-046-93,s.2[F].**

**s.1: amended, R-046-93,s.2[F].**

**s.2: added, R-046-93,s.3.**

**Sch.: amended, R-046-93,s.2[F],4; repealed and replaced, R-111-93,s.2; repealed and replaced, R-007-97,s.2; repealed and replaced, R-103-98,s.2; repealed and replaced, R-071-99,s.2.**

WILDLIFE MANAGEMENT UNITS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-15)

**Sch.: amended, R-091-93,s.2; amended, R-020-96,s.2; repealed and replaced, R-104-98,s.2; repealed and replaced, R-072-99,s.2.**

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-16) (SEE WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREAS REGULATIONS)

WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-16)

**Retitled, R-095-92,s.2.**

**s.1: repealed and replaced, R-095-92,s.3.**

**Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.W-16(Supp.),s.1; amended, R-095-92,s.4; amended, R-103-93,s.2; amended, R-086-95,s.2; amended, R-022-98,s.2; repealed and replaced, R-105-98,s.2.**

WILDLIFE PRESERVES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-18)

**Sch.: repealed and replaced, R-107-98,s.1; amended, R-074-99,s.2.**

WILDLIFE REGIONS REGULATIONS (R-108-98)

**Sch.: repealed and replaced, R-075-99,s.2.**

WILDLIFE SANCTUARIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-20)

**Sch.: repealed and replaced, R-109-98,s.2; amended, R-076-99,s.2; amended, R-033-2000,s.2.**

## WORKERS' COMPENSATION

APPEALS TRIBUNAL RULES OF PROCEDURE (R-016-2002)

ASSIGNMENT OF STATUTES ADMINISTRATION ORDER (R-040-96)

LEGISLATIVE REVIEW ASSIGNMENT ORDER (R-064-2001)

WORKERS' COMPENSATION GENERAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-21)

**s.1.1: added, R-085-2003,s.2 (CIF 01/01/2004).**

**s.1.2: added, R-085-2003,s.2 (CIF 01/01/2004).**

**s.2: amended, R-002-96,s.2[E].**

**s.3(3): amended, R-025-99,s.2.**

**s.3(4): repealed and replaced, R-002-96,s.3; repealed and replaced, R-102-99,s.2.**

*Table C*

s.**3(4.1): added, R-002-96,s.3; amended, R-102-99,s.2[E].**  
s.**4.1: added, R-085-2003,s.3 (CIF 01/01/2004).**  
s.**4.2: added, R-085-2003,s.3 (CIF 01/01/2004).**  
s.**4.3: added, R-085-2003,s.3 (CIF 01/01/2004).**  
s.**5: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.W-21(Supp.),s.1; repealed and replaced, R-002-96,s.4.**  
s.**5(1): repealed and replaced, R-085-2003,s.4 (CIF 01/01/2004).**  
s.**5(3): repealed, R-085-2003,s.4 (CIF 01/01/2004).**  
s.**6: added, R-085-2003,s.5 (CIF 01/01/2004).**  
s.**7: added, R-085-2003,s.5 (CIF 01/01/2004).**  
s.**8: added, R-085-2003,s.5 (CIF 01/01/2004).**  
s.**9: added, R-085-2003,s.5 (CIF 01/01/2004).**

**YOUTH CRIMINAL JUSTICE (CANADA)**

DETERMINATIONS AND REVIEWS OF DETERMINATIONS OF LEVEL OF CUSTODY ORDER (R-019-2003)

**YOUTH CRIMINAL JUSTICE (CANADA) AND YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

PLACES OF TEMPORARY DETENTION, YOUTH CUSTODY FACILITIES AND PLACES OF OPEN CUSTODY ORDER (R-037-2004)

YOUTH CUSTODY FACILITIES AND PLACES OF SECURE CUSTODY ORDER (R-038-2004)

YOUTH CUSTODY FACILITIES AND PLACES OF SECURE CUSTODY ORDER (R-093-2004)

**YOUTH CRIMINAL JUSTICE (CANADA) AND YOUTH JUSTICE**

YOUTH JUSTICE COMMITTEES ESTABLISHMENT AND CONTINUATION REGULATIONS (R-107-2004)



A. TABLEAU DES RÈGLEMENTS FAISANT PARTIE DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)* OU AYANT ÉTÉ ÉDICTÉS SUBSÉQUEMMENT ET QUI ONT ÉTÉ ABROGÉS LE OU AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2004.

LOI ET RÈGLEMENT	RÉFÉRENCE	TEXTE OU DÉCRET ABROGATIF
<b>ACTES DE VENTE</b>		
FORMULES DES ACTES DE VENTE, RÈGLEMENT	R-036-91	R-042-2004
<b>AMÉNAGEMENT RÉGIONAL</b>		
UTILISATION D'ARMES À FEU À L'INTÉRIEUR DES RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DE L'INGRAHAM TRAIL, RÈGLEMENT INTERDISANT	R-104-93	R-179-96
<b>ASSISTANCE SOCIALE</b>		
AUTORITÉS LOCALES, RÈGLEMENT DÉSIGNANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-15	R-094-2000
COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17	R-039-2002
DÉLÉGATION D'ATTRIBUTION RELIÉE À L'ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-18	R-095-2000
<b>ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX</b>		
CONSEIL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE DEH CHO, ARRÊTÉ	R-060-98	R-028-2002
CONSEIL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE FORT SMITH, ARRÊTÉ	R-062-98	R-021-2002
CONSEIL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ	R-065-98	R-022-2002
CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ STANTON, ARRÊTÉ	R-064-98	R-030-2002
CONSEIL RÉGIONAL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'INUVIK, ARRÊTÉ	R-068-98	R-029-2002
<b>BOISSONS ALCOOLISÉES</b>		
MAGASIN D'ALCOOL DE CAMBRIDGE BAY, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-15	R-112-93
MAGASIN D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-26	R-061-2003 (EEV 2004-09-01)

*Tableau A*

MAGASIN D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, DÉCRET— Abrogation	R-061-2003 (EEV 2004-09-01)	R-059-2004
PROHIBITION SUR RAE EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-041-2003	R-045-2003
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-038-96	R-044-96
RÉFÉRENDUM D'AKLAVIK RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-085-2004	R-097-2004
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-23	R-032-97
<b>BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS</b>		
BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-4	R-042-2004
<b>CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES</b>		
FORMULES DE CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES, RÈGLEMENT	R-035-91	R-042-2004
<b>CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION</b>		
CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-I	R-006-93
<b>CINÉMA</b>		
CLASSEMENT DES FILMS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-24	R-008-99
<b>CITÉS, VILLES ET VILLAGES</b>		
ADMINISTRATEUR MUNICIPAL POUR LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ DÉSIGNANT	R-107-93	R-065-94
<b>COLLÈGES PUBLICS</b>		
CAMPUS DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE À INUVIK, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-12	R-068-96
<b>CORONERS</b>		
FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES CORONERS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-19	R-065-2002
<b>COUVRE-FEU</b>		
COUVRE-FEU À ARCTIC RED RIVER, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-24	R-015-2000

*Tableau A*

COUVRE-FEU À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-25	R-016-2000
<b>CURATEUR PUBLIC</b>		
FORMULE DU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT	R-057-91	R-048-97
<b>ÉDUCATION</b>		
APPLICATION DE LA LOI AUX DISTRICTS SCOLAIRES, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-1	R-169-96
COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE L'ÉCOLE SIR JOHN FRANKLIN TERRITORIAL HIGH SCHOOL, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-6	R-070-94
COMMISSIONS SCOLAIRES DE DIVISION, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-10	R-169-96
CRÉATION DE LA DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE, RÈGLEMENT AUTORISANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 5 (Suppl.)	R-139-96
DÉSIGNATION DES ASSOCIATIONS SCOLAIRES COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-9	R-139-96
DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-3	R-120-96
DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-2	R-120-96
DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-5	R-106-96
DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-4	R-106-96
DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-7	R-081-96
DIVISION SCOLAIRE DE KEEWATIN, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-15	R-072-96
DIVISION SCOLAIRE DE KEEWATIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-14	R-072-96
DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-17	R-099-96
DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-16	R-099-96
DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-19	R-092-96
DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-18	R-092-96
DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE, ARRÊTÉ CRÉANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 6 (Suppl.)	R-139-96
DIVISION SCOLAIRE DOGRIB, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-12	R-114-96
DIVISION SCOLAIRE DOGRIB, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-11	R-114-96
ÉDUCATION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-13	R-195-96

*Tableau A*

PROGRAMME DE FORMATION DE DIRECTEURS D'ÉCOLE,  
RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-20 R-138-96

PROROGATION DE LA DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO,  
ARRÊTÉ PORTANT R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-8 R-081-96

**ENQUÊTES PUBLIQUES**

CONSTITUTION D'UNE ENQUÊTE (CENTRE DE SANTÉ DE FORT  
SMITH), DÉCRET R-094-92 R-008-93

**ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS**

CORPORATION DE LOCALITÉ DE FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ  
CONSTITUANT R-043-94 R-040-95

**ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS**

DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ,  
PREMIÈRE RÉVISION, DE LA ZONE D'IMPOSITION  
GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-010-2002 R-036-2002

**FAUNE**

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE  
TUKTOYAKTUK, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-5 R-036-93

EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT R-024-92 R-069-97

OURS POLAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ, RÈGLEMENT  
AUTORISANT À TUER R-037-93 R-060-99

RÉGION FAUNIQUE A, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-19 R-108-98

RÉGIONS DE GESTION DE LA CHASSE AU CARIBOU DANS  
UNE RÉSERVE DU RENNE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-14 R-079-93

RÉGIONS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE  
(RÉGIONS DE PIÉGEAGE ENREGISTRÉES), RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-7 R-042-93

RÉGIONS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE  
(RÉGIONS ENREGISTRÉES DE PIÉGEAGE EN GROUPE),  
RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-6 R-041-93

RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI, RÈGLEMENT R-155-96 R-069-99

RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI DES TOUNDRA,  
RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-10 R-155-96

RÉGIONS DE GESTION SPÉCIALES, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-4 R-014-2002

*Tableau A*

SECTEURS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE,  
RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-8 R-097-98

ZONES DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-17 R-073-99

ZONES DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-9 R-098-98

**HAMEAUX**

PROROGATION DU HAMEAU DE LAC LA MARTRE, ARRÊTÉ  
PORTANT R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-22 R-067-96

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

MODALITÉS D'INSCRIPTION À L'IMPÔT SUR LE SALAIRE,  
RÈGLEMENT R-023-93 R-049-93

**INTERPRÉTATION**

PROCLAMATION DE JOURS FÉRIÉS R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-6 R-052-2000

**JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

DÉSIGNATION DES DÉLÉGUÉS À LA JEUNESSE, ARRÊTÉ R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-3 R-011-2000

**JEUNES CONTREVENANTS ET  
JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

COMITÉS DE JUSTICE POUR LA JEUNESSE, ARRÊTÉ R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-2 R-110-92

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT, ARRÊTÉ TR-001-98 R-037-2004

LIEUX DE GARDE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-1 R-109-92

**JUGES DE PAIX**

HONORAIRES ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-4 R-056-98

**JURY**

LISTES ET SÉLECTION DES JURÉS, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 R-034-99

**LOI ÉLECTORALE**

FORMULES ÉLECTORALES, RÈGLEMENT R-043-91 R-051-2003

TARIF DES HONORAIRES, RÈGLEMENT R-128-98 R-052-2003

*Tableau A*

VOTE DANS LES CENTRES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT	R-100-95	R-132-98
VOTE DANS LES CENTRES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT	R-132-198	R-050-2003
VOTE PAR LA POSTE, RÈGLEMENT	R-127-98	R-050-2003



**MARIAGE**

DROIT RELATIF AUX LICENCES DE MARIAGE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 11 (Suppl.)	R-65-2003
--	--------------------------------------	-----------



**MESURES CIVILES D'URGENCE**

DÉPLACEMENTS, DÉCRET CONTRÔLANT	R-056-95	R-060-95
PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE	R-055-95	R-059-95
PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE	R-079-98	R-115-98



**ORGANISATION JUDICIAIRE**

HONORAIRES ET INDEMNITÉS PAYABLES AUX TÉMOINS, INTERPRÈTES ET JURÉS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-1	R-031-96
RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Modification	R-124-93	R-010-96



**PARCS TERRITORIAUX**

CRÉATION D'UN PARC NATUREL RÉCRÉATIF, ARRÊTÉ PORTANT	R-074-97	R-025-2003
CRÉATION DE PARCS RÉCRÉATIFS, ARRÊTÉ PORTANT	R-075-97	R-025-2003
CRÉATION DU PARC HISTORIQUE DE LA MISSION-DE-FORT- SMITH, ARRÊTÉ PORTANT	R-078-93	R-054-95
PARCS COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ	R-103-95	R-025-2003
PARCS COMMUNAUTAIRES ET PARCS ROUTIERS, ARRÊTÉ	R-064-94	R-103-95
PARCS HISTORIQUES, ARRÊTÉ	R-054-95	R-025-2003
PARCS ROUTIERS, ARRÊTÉ	R-102-95	R-026-2003



**PRESTATIONS AUX EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

GESTION DU PROGRAMME DE PRESTATIONS, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-36	R-042-96
PRESTATIONS AUX EMPLOYÉS MUNICIPAUX, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-37	R-128-95



*Tableau A*

**PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, DÉCRET R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-25 R-042-94

TARIF DES DROITS R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-26 R-092-94

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-13 R-033-2003

**PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULES DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT R-045-91 R-065-2001

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

PRAIRIE INDUSTRIAL CHEMICALS LTD. ET LA BROWN'S TRANSPORT LTD., ARRÊTÉ R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-24 R-010-99

**PSYCHOLOGUES**

DÉSIGNATION DE L'ASSOCIATION DES PSYCHOLOGUES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, ARRÊTÉ R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-10 R-001-99

**SAISIES**

HONORAIRES, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-6 R-133-98

**SANTÉ PUBLIQUE**

PROROGATION DE DISTRICTS SANITAIRES, ARRÊTÉ PORTANT R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-18 R-080-2000

**SCIENTIFIQUES**

APPLICATION DE LA LOI SUR LES SCIENTIFIQUES (ouest des Territoires du Nord-Ouest), RÈGLEMENT R-175-96 R-001-2000

APPLICATION DE LA LOI SUR LES SCIENTIFIQUES, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-4 R-175-96

**SÉCURITÉ DANS LES MINES**

CERTIFICATS DE CHEF DE POSTE ET DE MACHINISTE D'EXTRACTION, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-22 R-125-95

CERTIFICATS DE DYNAMITAGE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-8 R-125-95

*Tableau A*

CERTIFICATS MÉDICAUX, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-12	R-125-95
COMMISSION D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-15	R-125-95
CONTRÔLE DE L'ARSENIC, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-7	R-125-95
DANGERS D'IRRADIATION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-20	R-125-95
DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA MINE LUPIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-10	R-125-95
DROITS À VERSER, RÈGLEMENT	R-017-93	R-125-95
ESPACE LIBRE MINIMAL DANS LA ZONE OUEST DE LA MINE LUPIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-11	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE DE LA COMPAGNIE ROYAL OAK MINES INC., DIVISION DE YELLOKNIFE, RÈGLEMENT	R-016-93	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE MIRAMAR CON MINE, LTD., RÈGLEMENT	R-111-94	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE POLARIS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-19	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE SALMITA, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-21	R-090-92
EXEMPTION DE NERCO CON MINES, LTD., RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-18	R-089-92
EXEMPTION DE TERRA MINES LTD., RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-23	R-088-92
SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-16	R-125-95
SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-9	R-125-95
SURVEILLANCE MÉDICALE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-13	R-125-95
SUSPENSION DU RÈGLEMENT SUR NANISIVIK MINES LIMITED, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-17	R-125-95
SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES UTILISÉES DANS LES MINES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-14	R-125-95
<b>SERVICES CORRECTIONNELS</b>		
SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT MODIFIANT	R-028-96	R-033-96
<b>SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>		
CONTINUATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'HÔPITAL STANTON DE YELLOKNIFE, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-11	R-053-96

*Tableau A*

CONTINUATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE SANTÉ DE FORT SMITH, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-5	R-062-98
CONSEIL D'ADMINISTRATION RÉGIONAL DE SANTÉ DE KEEWATIN, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-8	R-063-98
CONSEIL DE SANTÉ DE KITIKMEOT, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-9	R-066-98
CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ D'INUVIK, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-7	R-068-98
CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ DE BAFFIN, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-4	R-059-98
CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ STANTON, ARRÊTÉ	R-053-96	R-064-98
ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE DEH CHO, ARRÊTÉ	R-041-97	R-060-98
ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE LA RÉGION DES DOGRIB, ARRÊTÉ	R-044-97	R-061-98
ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX ET DE SANTÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ	R-025-97	R-060-98
<b>SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>		
APPLICATION DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-12	R-008-2000
COMPTES DE STABILISATION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-16	R-028-95
STRUCTURE TARIFAIRES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-15	R-027-95
<b>SOCIÉTÉS DE PERSONNES</b>		
FORMULES DES SOCIÉTÉS DE PERSONNES, RÈGLEMENT	R-053-91	R-112-94
<b>SOCIÉTÉS PAR ACTIONS ET COMPAGNIES</b>		
DROITS RELATIFS AUX COMPAGNIES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. I (Suppl.)	L.T.N.-O. 2004, ch. II
FORMULES DES COMPAGNIES, RÈGLEMENT	R-040-91	L.T.N.-O. 2004, ch. II
SCEAU DU REGISTRAIRE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-14	L.T.N.-O. 2004, ch. II

*Tableau A*

**SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES  
ADOLESCENTS (CANADA) ET JEUNES  
CONTREVENANTS (CANADA)**

LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ,  
DÉCRET

R-038-2004

R-093-2004



**TRANSPORT DES MARCHANDISES  
DANGEREUSES, LOI DE 1990**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES,  
RÈGLEMENT DE 1991

R-095-91

R-049-2002



**VALEURS MOBILIÈRES**

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5

R-017-2003

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

DROITS RELATIFS AUX VÉHICULES AUTOMOBILES,  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-32

R-054-94

RÉSERVATION DU NUMÉRO DE PLAQUES  
D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-33

R-054-94

**VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC**

CONNAISSEMENTS ET CONDITIONS DE TRANSPORT,  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-30

R-090-97

**VÉHICULES TOUT-TERRAIN**

MOTONEIGES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1999, ch. A-3

R-097-99



B. TABLEAU DES RÈGLEMENTS FAISANT PARTIE DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)* OU AYANT ÉTÉ ÉDICTÉS SUBSÉQUEMMENT ET QUI SONT PÉRIMÉS OU DÉSUETS AU 31 DÉCEMBRE 2004.

LOI ET RÈGLEMENT	RÉFÉRENCE
<b>ACTES DE VENTE</b>	
FORMULES DES ACTES DE VENTE	R-036-91
<b>AMÉNAGEMENT RÉGIONAL</b>	
RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16
RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU DÉTROIT DE STRATHCONA, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-17
<b>ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET CONSEIL EXÉCUTIF</b>	
INDEMNITÉS, ALLOCATIONS ET DÉPENSES (ANNEXE C DE LA LOI), RÈGLEMENT MODIFIANT	R-005-2001
<b>ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX</b>	
CONSEIL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE KITIKMEOT, ARRÊTÉ	R-066-98
CONSEIL RÉGIONAL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE BAFFIN, ARRÊTÉ	R-059-98
CONSEIL RÉGIONAL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE KEEWATIN, ARRÊTÉ	R-063-98
<b>BOISSONS ALCOOLISÉES</b>	
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT PROVIDENCE, RÈGLEMENT DE 1995	R-075-95
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT PROVIDENCE, RÈGLEMENT DE 1998	R-130-98
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT SIMPSON, RÈGLEMENT APPLICABLE LE 12 JUIN 1996	R-060-96
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT SIMPSON, RÈGLEMENT DE 1994	R-072-94
PROHIBITION À CAPE DORSET, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-024-99
PROHIBITION À DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-014-99

*Tableau B*

PROHIBITION À DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-053-99
PROHIBITION À DETAH, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-078-2001
PROHIBITION À FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-062-2004
PROHIBITION À FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-086-2004
PROHIBITION À HOLMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-072-2001
PROHIBITION À HOLMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-084-2004
PROHIBITION À JEAN MARIE RIVER, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-047-99
PROHIBITION À JEAN MARIE RIVER, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-028-2003
PROHIBITION À JEAN MARIE RIVER, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-052-2004
PROHIBITION À K'ÁSHIO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-145-98
PROHIBITION À N'DILO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-048-2004
PROHIBITION À RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-146-98
PROHIBITION, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-058-98
PROHIBITION À SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-039-99
PROHIBITION À SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-062-2001
PROHIBITION À SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-024-2002
PROHIBITION À SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-024-2003
PROHIBITION À SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-040-2004
PROHIBITION À TULITA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-073-2001
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-11
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BELCHIER ISLANDS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-12
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-19
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-27
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-33
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-40

*Tableau B*

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PELLY BAY, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-41
PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48
PROHIBITION SUR AKLAVIK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-056-2000
PROHIBITION SUR CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-156-98
PROHIBITION SUR COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-077-93
PROHIBITION SUR DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-024-95
PROHIBITION SUR DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-019-2000
PROHIBITION SUR DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-048-2002
PROHIBITION SUR DÉLINE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-044-2003
PROHIBITION SUR FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-020-95
PROHIBITION SUR FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-162-96
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-085-93
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-076-94
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-019-95
PROHIBITION SUR FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-079-95
PROHIBITION SUR FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-129-98
PROHIBITION SUR FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-038-2002
PROHIBITION SUR FORT RELIANCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-074-94
PROHIBITION SUR FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-163-96
PROHIBITION SUR FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-056-99
PROHIBITION SUR FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-046-2000
PROHIBITION SUR GRISE FIORD, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-159-98
PROHIBITION SUR HOLMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-038-2000
PROHIBITION SUR KAKISA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-051-99
PROHIBITION SUR KAKISA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-054-2000
PROHIBITION SUR KAKISA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-077-2001
PROHIBITION SUR KAKISA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-037-2002

*Tableau B*

PROHIBITION SUR KAKISA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-030-2003
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-078-95
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-046-2002
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-068-2002
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-073-2003
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-088-2004
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-080-98
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-095-2001
PROHIBITION SUR PAULATUK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-049-2000
PROHIBITION SUR PAULATUK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-084-2001
PROHIBITION SUR PAULATUK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-045-2002
PROHIBITION SUR PAULATUK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-043-2003
PROHIBITION SUR PAULATUK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-054-2004
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-067-92
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-157-96
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-005-98
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-053-2000
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-045-2003
PROHIBITION SUR RAE-EDZO (Assemblée spirituelle régionale), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-018-97
PROHIBITION SUR RAE-EDZO (Fête de la mission paroissiale), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-019-97
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-025-93
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-059-94
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-046-95
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-044-96
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-037-98
PROHIBITION SUR TALOYOAK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-113-94

*Tableau B*

PROHIBITION SUR TALOYOAK (Assemblée générale annuelle du N.T.I.), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-114-95
PROHIBITION SUR TALOYOAK (Christmas Games), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-115-95
PROHIBITION SUR TULITA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-009-97
PROHIBITION SUR TULITA (FORT NORMAN), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-005-96
PROHIBITION SUR TULITA (FORT NORMAN), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-054-96
PROHIBITION SUR WRIGLEY, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-085-2001
PROHIBITION SUR WRIGLEY, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-047-2002
RÉFÉRENDUM DE FORT NORMAN SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-101-92
RÉFÉRENDUM DE PAULATUK RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-069-2002
RÉFÉRENDUM DE PAULATUK RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-071-2002
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-109-94
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-072-92
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-108-92
RÉFÉRENDUM DE TUKTOYAKTUK RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-052-2002
RÉFÉRENDUM DE TUKTOYAKTUK RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-053-2002
RÉFÉRENDUM DE TULITA RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-098-2004
RÉFÉRENDUM DE TULITA RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-102-2004
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BAKER LAKE, RÈGLEMENT	R-107-94
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ	R-016-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT	R-017-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT	R-108-94

*Tableau B*

RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT	R-056-96
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT	R-088-95
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HOLMAN, ARRÊTÉ	R-150-98
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HOLMAN, RÈGLEMENT	R-151-98
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR, RÈGLEMENT	R-095-93
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À PAULATUK, ARRÊTÉ	R-077-2000
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À PAULATUK, RÈGLEMENT	R-078-2000
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT	R-110-94
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT	R-161-96
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, ARRÊTÉ	R-087-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-119-93
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-089-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À COPPERMINE, RÈGLEMENT	R-031-95
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC BAY, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-10
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-13
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-14
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAPE DORSET, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-16
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CLYDE RIVER, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-17
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HALL BEACH, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-28

*Tableau B*

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À  
IGLOOLIK, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-30

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À  
POND INLET, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-42

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À  
RANKIN INLET, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-44

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À  
REPULSE BAY, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-45

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À  
RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-46

**BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS**

BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-4

**CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES**

FORMULES DE CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES, RÈGLEMENT

R-035-91

**CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

ADMINISTRATEUR MUNICIPAL DE LA VILLE D'IQALUIT,  
ARRÊTÉ PORTANT

R-065-94

CRÉATION DU COMITÉ CONSULTATIF MUNICIPAL D'IQALUIT,  
ARRÊTÉ PORTANT

R-118-93

DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS  
DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ PROROGÉANT

R-069-94

DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS  
D'INUVIK, ARRÊTÉ PROROGÉANT

R-014-97

DISPENSE DE RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'ADMINISTRATION DE  
BIENS-FONDS, ARRÊTÉ

R-060-94

PROLONGATION DU DÉLAI RELATIF À L'ADOPTION D'UN  
RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ PORTANT

R-001-93

PROROGATION DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-9

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES  
ÉTATS FINANCIERS D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT

R-049-96

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES  
ÉTATS FINANCIERS D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT

R-060-97

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES  
ÉTATS FINANCIERS D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT

R-055-98

*Tableau B*

**CITÉS VILLES ET VILLAGES *ET ÉLECTIONS*  
DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

ÉLECTIONS DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT R-066-94



**COLLÈGES PUBLICS**

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER R-044-95



COLLÈGE PUBLIC POUR L'EST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT R-119-94

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ R-069-96

**COMMISSIONS DE DÉLIMITATION DES  
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES**

LOI SUR LES COMMISSIONS DE DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES — Entrée en vigueur R-015-97

**COMMUNAUTÉS À CHARTE**

DÉLAI RELATIF À LA PREMIÈRE SÉANCE DU WHA TI K'AADE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-180-96

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE DÉLIÑE, ARRÊTÉ PORTANT R-121-98

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE WHA TI, ARRÊTÉ PORTANT R-066-97

**COMMUNAUTÉS À CHARTE *ET ÉLECTIONS*  
DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

DÉLAIS RELATIFS AU SCRUTIN PORTANT SUR LES MODIFICATIONS À LA CHARTE DE DÉLIÑE (NOMINATION D'UN DIRECTEUR DU SCRUTIN), ARRÊTÉ MODIFIANT R-026-95



SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ D'ARCTIC RED RIVER (TSI GEH CHIC), DIRECTIVE R-024-93

SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE FORT FRANKLIN, DIRECTIVE R-115-92

SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE FORT GOOD HOPE (K'ÁSHO GOT'INÉ), DIRECTIVE R-014-95



SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE WHA TI, DIRECTIVE R-015-96

*Tableau B*

SCRUTIN RELATIF AUX MODIFICATIONS À LA CHARTE DE  
COMMUNAUTÉ DE DÉLINE, DIRECTIVE

R-016-95

**COMPAGNIES**

AUTORISATION DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE, ARRÊTÉ

R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-15

**DÉGRÈVEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES  
PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE**

ALLÉGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE  
RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1993

R-074-93

ALLÉGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE  
RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1994

R-071-94

ALLÉGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE  
RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1995

R-053-95

ALLÉGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE  
RÉSIDENCE, DÉCRET DE 1992

R-062-92

**ÉDUCATION**

DISTRICT SCOLAIRE D'APEX ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE  
DISTRICT D'APEX, RÈGLEMENT

R-121-96

DISTRICT SCOLAIRE D'ARCTIC BAY ET ADMINISTRATION SCOLAIRE  
DE DISTRICT D'ARCTIC BAY, RÈGLEMENT

R-122-96

DISTRICT SCOLAIRE D'ARVIAT ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE  
DISTRICT D'ARVIAT, RÈGLEMENT

R-073-96

DISTRICT SCOLAIRE DE BAKER LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE  
DE DISTRICT DE BAKER LAKE, RÈGLEMENT

R-074-96

DISTRICT SCOLAIRE DE BROUGHTON ISLAND ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT

R-123-96

DISTRICT SCOLAIRE DE CAMBRIDGE BAY ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT

R-100-96

DISTRICT SCOLAIRE DE CAPE DORSET ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE CAPE DORSET, RÈGLEMENT

R-124-96

DISTRICT SCOLAIRE DE CHESTERFIELD INLET ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT

R-075-96

DISTRICT SCOLAIRE DE CLYDE RIVER ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE CLYDE RIVER, RÈGLEMENT

R-125-96

DISTRICT SCOLAIRE DE CORAL HARBOUR ET ADMINISTRATION  
SCOLAIRE DE DISTRICT DE CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT

R-076-96

*Tableau B*

DISTRICT SCOLAIRE DE GJOA HAVEN ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GJOA HAVEN, RÈGLEMENT	R-101-96
DISTRICT SCOLAIRE DE GRISE FIORD ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GRISE FIORD, RÈGLEMENT	R-126-96
DISTRICT SCOLAIRE DE HALL BEACH ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HALL BEACH, RÈGLEMENT	R-127-96
DISTRICT SCOLAIRE DE KIMMIRUT ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KIMMIRUT, RÈGLEMENT	R-130-96
DISTRICT SCOLAIRE DE KUGLUKTUK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KUGLUKTUK, RÈGLEMENT	R-103-96
DISTRICT SCOLAIRE DE NANISIVIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NANISIVIK, RÈGLEMENT	R-131-96
DISTRICT SCOLAIRE DE PANGNIRTUNG ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT	R-132-96
DISTRICT SCOLAIRE DE PELLY BAY ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PELLY BAY, RÈGLEMENT	R-104-96
DISTRICT SCOLAIRE DE POND INLET ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE POND INLET, RÈGLEMENT	R-133-96
DISTRICT SCOLAIRE DE RANKIN INLET ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-077-96
DISTRICT SCOLAIRE DE REPULSE BAY ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE REPULSE BAY, RÈGLEMENT	R-078-96
DISTRICT SCOLAIRE DE RESOLUTE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RESOLUTE, RÈGLEMENT	R-134-96
DISTRICT SCOLAIRE DE SANIKILUAQ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SANIKILUAQ, RÈGLEMENT	R-135-96
DISTRICT SCOLAIRE DE TALOYOAK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TALOYOAK, RÈGLEMENT	R-105-96
DISTRICT SCOLAIRE DE WHALE COVE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHALE COVE, RÈGLEMENT	R-079-96
DISTRICT SCOLAIRE D'IGLOOLIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IGLOOLIK, RÈGLEMENT	R-128-96
DISTRICT SCOLAIRE D'IQALUIT ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IQALUIT, RÈGLEMENT	R-129-96
DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BAFFIN, RÈGLEMENT	R-120-96
DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE KITIKMEOT, RÈGLEMENT	R-099-96

*Tableau B*

DIVISION SCOLAIRE DE KIVALLIQ ET CONSEIL SCOLAIRE DE  
DIVISION DE KIVALLIQ, RÈGLEMENT R-072-96

**ÉDUCATION ET ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS  
LOCALES**

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION DE LA COMMISSION SCOLAIRE  
FRANCOPHONE DE DIVISION, ARRÊTÉ MODIFIANT R-075-2000

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION DE LA COMMISSION SCOLAIRE  
FRANCOPHONE DE DIVISION, ARRÊTÉ MODIFIANT R-081-2001

**ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

DÉLAI DE PRÉSENTATION DES CANDIDATS, ARRÊTÉ R-147-98

DÉLAI DE PRÉSENTATION DES CANDIDATS, ARRÊTÉ MODIFIANT R-098-95

DÉLAI DE PRÉSENTATION DES CANDIDATS, ARRÊTÉ MODIFIANT R-073-97

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION À IQALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT R-081-94

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE  
DISTRICT DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ MODIFIANT R-001-98

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION PARTIELLE DE FORT PROVIDENCE,  
ARRÊTÉ MODIFIANT R-013-2000

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION PARTIELLE DE FORT SIMPSON,  
ARRÊTÉ MODIFIANT R-018-2004

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION PARTIELLE DE TUKTOYAKTUK,  
ARRÊTÉ MODIFIANT R-040-2002

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION PARTIELLE DU CONSEIL SCOLAIRE  
COMMUNAUTAIRE DE FORT LIARD R-025-96

DÉLAIS DE L'ÉLECTION DE DÉLİNE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-024-94

DÉLAIS DE L'ÉLECTION DE DÉLİNE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-035-99

DÉLAIS DE L'ÉLECTION DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-003-2002

DÉLAIS DE L'ÉLECTION DE K'ÁSHO GOT'INÉ (FORT GOOD HOPE),  
ARRÊTÉ MODIFIANT R-045-99

DÉLAIS DE L'ÉLECTION PARTIELLE DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ  
MODIFIANT R-098-2001

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION À ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ  
MODIFIANT R-055-93

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION À BAKER LAKE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-116-94

*Tableau B*

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE  
DE DISTRICT DE LUTSELK'E, ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS R-059-2003

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE  
DE DISTRICT DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS R-074-2003

DÉLAIS RELATIFS AU SCRUTIN PORTANT SUR LES MODIFICATIONS  
À LA CHARTE DE DÉLINE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-015-95

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN DU CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ À  
CHARTE D'ARCTIC RED RIVER R-054-93

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN DU CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ À  
CHARTE DE K'ÁSHO GOT'INÉ R-058-95

PROLONGATION DU DÉLAI DE L'ÉLECTION DE LA CORPORATION DE  
LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT R-113-92

PROLONGATION DU DÉLAI DU SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE  
CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ PORTANT R-116-92

**ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES  
ET ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS**

ÉLECTIONS DE LA CORPORATION DE LOCALITÉ D'ENTERPRISE,  
ARRÊTÉ R-134-98

**ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS**

ADMINISTRATEUR MUNICIPAL POUR LA LOCALITÉ D'ENTERPRISE,  
ARRÊTÉ DÉSIGNANT R-027-98

ADMINISTRATEUR MUNICIPAL POUR LA LOCALITÉ D'ENTERPRISE,  
ARRÊTÉ DÉSIGNANT R-057-98

COMITÉ CONSULTATIF DE LA LOCALITÉ D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ  
CONSTITUANT R-116-98

DÉCLARATION CONSTITUANT LA LOCALITÉ DE FORT GOOD HOPE R-098-91

DISSOLUTION D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT R-052-93

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LOCALITÉ D'ARCTIC RED  
RIVER, ARRÊTÉ PORTANT R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-8

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES  
ÉTATS FINANCIERS DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT R-061-97

*Tableau B*

## ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE FORT SMITH, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-005-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE HAY RIVER, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-003-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA VILLE DE HAY RIVER, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-095-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-002-2002
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-062-2002
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-096-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-001-2002
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-070-2002
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-004-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-094-2004
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-094-2001
DÉLAI DE PRÉPARATION ET DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ D'INUVIK, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-002-2004
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE HAY RIVER, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-012-2000
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-003-97
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-160-98
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-022-2000

*Tableau B*

DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-001-2001
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-009-2003
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-006-2004
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-021-95
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-161-98
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-003-98
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-076-2000
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ, PREMIÈRE RÉVISION, DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-036-2002
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-104-94
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION DE HAY RIVER, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-095-99
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-103-94
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-004-98
RÉDUCTION DES IMPÔTS FONCIERS, ARRÊTÉ	R-043-96
REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-023-98

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

COMITÉ DE SURVEILLANCE DU FONDS RENOUVELABLE DE L'EXPOSITION DE 1992, ARRÊTÉ CONSTITUANT	R-114-92
COMITÉ DE SURVEILLANCE DU FONDS RENOUVELABLE (PROGRAMME DU GRAVIER), ARRÊTÉ CONSTITUANT	R-125-98

**HAMEAUX**

NOM DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-060-92
-------------------------------------	----------

*Tableau B*

NOM DU HAMEAU DE KIMMIRUT, ARRÊTÉ	R-191-96
NOM DU HAMEAU DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ	R-192-96
NOM DU HAMEAU DE QIKIQTARJUAQ, ARRÊTÉ	R-137-98
PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R-002-93
PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R-003-93
PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R-022-96
PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT	R-004-93
PROLONGATION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL (TALOYOAK, 1992), ARRÊTÉ PORTANT	R-074-92
PROROGATION DU DÉLAI PRÉVU POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT	R-099-94
PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT	R-085-94
PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R-120-98
PROROGATION DU HAMEAU D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-2
PROROGATION DU HAMEAU D'ARVIAT, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-3
PROROGATION DU HAMEAU DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-4
PROROGATION DU HAMEAU DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5
PROROGATION DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6
PROROGATION DU HAMEAU DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-7
PROROGATION DU HAMEAU DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-8
PROROGATION DU HAMEAU DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-9
PROROGATION DU HAMEAU DE COPPERMINE, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-10
PROROGATION DU HAMEAU DE CORAL HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-11
PROROGATION DU HAMEAU DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-17
PROROGATION DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-18

*Tableau B*

PROROGATION DU HAMEAU DE HALL BEACH, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19
PROROGATION DU HAMEAU DE IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-21
PROROGATION DU HAMEAU DE LAKE HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-23
PROROGATION DU HAMEAU DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-24
PROROGATION DU HAMEAU DE PELLY BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26
PROROGATION DU HAMEAU DE POND INLET, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-27
PROROGATION DU HAMEAU DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-29
PROROGATION DU HAMEAU DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-30
PROROGATION DU HAMEAU DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-31
PROROGATION DU HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-33
PROROGATION DU HAMEAU DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-34
PROROGATION DU HAMEAU DE WHALE COVE, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36

**INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

FORMULES D'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-23
INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (Note : voir les dispositions transitoires de l'Annexe F de la <i>Loi de 1996-1997 visant la mise en oeuvre des mesures budgétaires</i> , L.T.N.-O. 1996, ch. 9.)	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 3 (Suppl.)

**INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES  
DU NORD-OUEST**

INDEMNITÉS DES MEMBRES DE L'INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990 ch. S-3
--	--------------------------

**JEUNES CONTREVENANTS ET  
JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

DÉSIGNATION RÉTROACTIVE D'ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT, RÈGLEMENT	R-102-92
---	----------

**LOTERIES**

DÉLÉGATION À ARVIAT, RÈGLEMENT	R-099-95
DÉLÉGATION À BAKER LAKE, RÈGLEMENT	R-039-96

*Tableau B*

DÉLÉGATION À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT	R-007-96
DÉLÉGATION À CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT	R-158-96
DÉLÉGATION À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT	R-064-96
DÉLÉGATION À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT	R-034-96
DÉLÉGATION À HOLMAN, RÈGLEMENT	R-002-97
DÉLÉGATION À IQALUIT, RÈGLEMENT	R-197-96
DÉLÉGATION À PELLY BAY, RÈGLEMENT	R-035-96
DÉLÉGATION À RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-011-96
DÉLÉGATION À REPULSE BAY, RÈGLEMENT	R-159-96
DÉLÉGATION À TALOYOAK, RÈGLEMENT	R-015-98
DÉLÉGATION À WHALE COVE, RÈGLEMENT	R-160-96

**PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE  
DES COLLECTIVITÉS**

PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS, RÈGLEMENT	R-128-95
---	----------

**PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES**

PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990 ch. B-7
---	--------------------------

**PROTECTION DE L'ENFANCE**

ADOPTION DES ENFANTS, RÈGLEMENT (Note : voir les dispositions transitoires de l'art. 77 de la <i>Loi sur l'adoption</i> , L.T.N.-O. 1998, ch. 9.)	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-4
--	---------------------------

FORMULES DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (Note : voir les dispositions transitoires des articles 92 à 95 de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> , L.T.N.-O. 1998, ch. 13.)	R-038-91
---	----------

**SCIENTIFIQUES**

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES (NUNAVUT), RÈGLEMENT D'APPLICATION	R-174-96
--	----------

**SERVICES CORRECTIONNELS**

CENTRE CORRECTIONNEL DE BAFFIN, ARRÊTÉ MAINTENANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-20
---	----------------------------

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES**

*Tableau B*

**DU NORD-OUEST**

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST,  
ABROGATION DES ARTICLES 40 À 45

R-068-2001



**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES  
DU NORD-OUEST**

OFFICE D'HABITATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ

R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-6



**SÛRETÉS MOBILIÈRES**

CERTAINS RÈGLEMENTS PÉRIMÉS, DÉCRET ABROGEANT

R-042-2004

**VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC**

VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-31



C. TABLEAU DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST AU 31 DÉCEMBRE 2004,  
LESQUELS SE COMPOSENT DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)*,  
DES RÈGLEMENTS PRIS DEPUIS LA RÉVISION, AINSI QUE DE LEURS MODIFICATIONS RESPECTIVES.

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés ou désuets. Les premiers figurent au tableau A, alors que les autres constituent le tableau B.
4. «Ann.» signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres «NEV» n'apparaissent après la référence, indiquant que le règlement ou l'une de ses dispositions n'est pas en vigueur. Lorsqu'une date d'entrée en vigueur est précisée dans un règlement, cette date est indiquée après les lettres «EEV».
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau sous le nom du texte antérieur.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées respectivement par un [F] ou un [A] à la fin des références.

## **ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

### ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

**art. 1(2) : modifié**, R-131-98, art. 2.  
**art. 1(3) : ajouté**, R-131-98, art. 2.  
**art. 2(4) : ajouté**, R-131-98, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-131-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-082-2000, art. 2.

## **ACCIDENTS DU TRAVAIL**

### ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21)

**art. 1.1 : ajouté**, R-085-2003, art. 2 (EEV 2004-01-01).  
**art. 1.2 : ajouté**, R-085-2003, art. 2 (EEV 2004-01-01).  
**art. 2 : modifié**, R-002-96, art. 2 [A].  
**art. 3(3) : modifié**, R-025-99, art. 2.  
**art. 3(4) : abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-102-99, art. 2.  
**art. 3(4.1) : ajouté**, R-002-96, art. 3; **modifié**, R-102-99, art. 2 [A].  
**art. 4.1 : ajouté**, R-085-2003, art. 3 (EEV 2004-01-01).  
**art. 4.2 : ajouté**, R-085-2003, art. 3 (EEV 2004-01-01).  
**art. 4.3 : ajouté**, R-085-2003, art. 3 (EEV 2004-01-01).  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21 (Suppl.), art. 1; **abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 4.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-085-2003, art. 4 (EEV 2004-01-01).  
**art. 5(3) : abrogé**, R-085-2003, art. 4 (EEV 2004-01-01).  
**art. 6 : ajouté**, R-085-2003, art. 5 (EEV 2004-01-01).

*Tableau C*

**art. 7 : ajouté**, R-085-2003, art. 5 (EEV 2004-01-01).  
**art. 8 : ajouté**, R-085-2003, art. 5 (EEV 2004-01-01).  
**art. 9 : ajouté**, R-085-2003, art. 5 (EEV 2004-01-01).

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET (R-040-96)

EXAMEN DE LA LÉGISLATION, DÉCRET D'ASSIGNATION (R-064-2001)

RÈGLES DE PROCÉDURE DU TRIBUNAL D'APPEL (R-016-2002)

**ADOPTION**

ADOPTION, RÈGLEMENT (R-141-98)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-067-2002, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-050-2001, art. 2.  
**art. 6(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 8(1) : modifié**, R-050-2001, art. 4.  
**art. 8(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 17(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 19(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 29(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 31(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 36(1) : modifié**, R-050-2001, art. 2.  
**art. 36(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 39(1) : modifié**, R-050-2001, art. 4.  
**art. 39(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 40 : renommé** **art. 40(1)**, R-050-2001, art. 5(1).  
**art. 40(2) : ajouté**, R-050-2001, art. 5(2).  
**art. 40(3) : ajouté**, R-050-2001, art. 5(2).  
**art. 64(1) : modifié**, R-050-2001, art. 6(1).  
**art. 64(4) : abrogé et remplacé**, R-050-2001, art. 6(2).  
**art. 64(5) : modifié**, R-050-2001, art. 6(3).  
**art. 65(1) : modifié**, R-050-2001, art. 7(1).  
**art. 65(2) : modifié**, R-050-2001, art. 7(2).  
**art. 65(4) : modifié**, R-050-2001, art. 7(3).  
**art. 65(5) : modifié**, R-050-2001, art. 7(4).  
**art. 72(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 72(3) : modifié**, R-050-2001, art. 3.  
**art. 75 : abrogé et remplacé**, R-050-2001, art. 8.  
**ann. B. : renommée ann. A** : R-029-2000, art. 2 [F].  
**ann. B. : modifiée**, R-029-2000, art. 3; **modifiée**, R-050-2001, art. 9, **modifiée**, R-067-2002, art. 3.

AUTORISATION DES CONSEILS D'ADMINISTRATION, ARRÊTÉ (R-067-98)

**AGENCES DE PLACEMENT**

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-22)

*Tableau C*

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

- art. 1(1) : modifié, R-018-93, art. 2; modifié, R-048-2000, art. 2(1); modifié, R-080-2001, art. 2; modifié, R-054-2002, art. 2(1); modifié, R-046-2003, art. 2; modifié, R-058-2004, art. 2.
- art. 1(1.1) : ajouté, R-054-2002, art. 2(2).
- art. 1(2) : modifié, R-004-2000 art. 2; modifié, R-048-2000, art. 2(2).
- art. 1(3) : ajouté, R-058-2004, art. 3.
- art. 1(4) : ajouté, R-058-2004, art. 3.
- art. 1(5) : ajouté, R-058-2004, art. 3.
- art. 1(6) : ajouté, R-058-2004, art. 3.
- art. 2 : abrogé, R-018-93, art. 3.
- art. 2(1) : ajouté, R-046-2003, art. 3.
- art. 2(2) : ajouté, R-046-2003, art. 3.
- art. 3 : abrogé, R-018-93, art. 3.
- art. 3 : ajouté, R-046-2003, art. 3.
- art. 4 : abrogé, R-018-93, art. 3.
- art. 5 : abrogé, R-018-93, art. 3.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 3(1).
- art. 6(2) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 3(1).
- art. 6(3) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 3(1); modifié, R-046-2003, art. 4 [A].
- art. 6(4) : modifié, R-048-2000, art. 3(2).
- art. 6(5) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 3(3).
- art. 6(6) : ajouté, R-087-95, art. 2; abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 3(3).
- art. 7 : modifié, R-121-92, art. 2; modifié, R-087-95, art. 3(1); abrogé, R-087-95, art. 3(2); abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 4; abrogé et remplacé, R-054-2002, art. 3.
- art. 7(2) : abrogé, R-087-95, art. 3(2).
- art. 8 : abrogé et remplacé, R-004-2000, art. 3; abrogé, R-048-2000, art. 4.
- art. 9 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(1) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(2) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 5; modifié, R-080-2001, art. 3; modifié, R-058-2004, art. 4.
- art. 9(3) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(3.1) : ajouté, R-087-95, art. 4(1); abrogé, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(4) : modifié, R-121-92, art. 3; modifié, R-087-95, art. 4(2); abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(5) : ajouté, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(6) : ajouté, R-048-2000, art. 5.
- art. 9(7) : ajouté, R-048-2000, art. 5.
- art. 10(1) : modifié, R-004-2000, art. 4; modifié, R-048-2000, art. 6; modifié, R-055-2002, art. 2.
- art. 11(2) : modifié, R-055-2002, art. 3(1); modifié, R-046-2003, art. 5.
- art. 11(3) : abrogé, R-055-2002, art. 3(2).
- art. 11(4) : abrogé, R-055-2002, art. 3(2).
- art. 12 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 7.
- art. 12(2) : modifié, R-046-2003, art. 6(1)[A].
- art. 12(3) : modifié, R-055-2002, art. 4 [A]; modifié, R-046-2003, art. 6(2) [A].
- art. 12(4) : modifié, R-054-2002, art. 4.
- art. 13 : abrogé et remplacé, R-004-2000, art. 5; abrogé, R-048-2000, art. 7.
- art. 14(1) : modifié, R-048-2000, art. 8(1); modifié, R-046-2003, art. 7(1).
- art. 14(1.1) : ajouté, R-087-95, art. 5; abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 8(2); modifié, R-046-2003, art. 7(2).
- art. 15 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 9.
- art. 15(1) : modifié, R-046-2003, art. 8.
- art. 16 : abrogé, R-048-2000, art. 9.
- art. 16(1) : ajouté, R-046-2003, art. 9.

*Tableau C*

art. 16(2) : ajouté, R-046-2003, art. 9; modifié, R-058-2004, art. 5.

art. 17 : modifié, R-087-95, art. 6; abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 10; renuméroté art. 17(1) et modifié, R-046-2003, art. 10(1).

art. 17(1) : modifié, R-058-2004, art. 6.

art. 17(2) : ajouté, R-046-2003, art. 10(2).

art. 21(1) : modifié, R-055-2002, art. 5 [A].

art. 21(2) : modifié, R-055-2002, art. 5 [A].

art. 22(1) : modifié, R-048-2000, art. 11.

art. 23 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 12.

art. 24(1) : modifié, R-055-2002, art. 5 [A].

art. 24(2) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 13(1).

art. 24(3) : modifié, R-048-2000, art. 13(2); modifié, R-080-2001, art. 4(1) [A]; modifié, R-080-2001, art. 4(2) [F]; modifié, R-046-2003, art. 11 [A].

art. 24(4) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 24(5) : modifié, R-048-2000, art. 13(3).

art. 25 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 14.

art. 26 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 14.

art. 26(1) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 27 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 14; abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 12.

art. 27(1) : ajouté, R-046-2003, art. 12.

art. 27(2) : ajouté, R-046-2003, art. 12; modifié, R-058-2004, art. 7.

art. 27(3) : ajouté, R-046-2003, art. 12.

art. 27(4) : ajouté, R-046-2003, art. 12.

art. 27(5) : ajouté, R-046-2003, art. 12.

art. 28(1) : modifié, R-048-2000, art. 15.

art. 28(2) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 28(3) : modifié, R-048-2000, art. 15; modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 28(4) : modifié, R-048-2000, art. 15.

art. 29(1) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 16.

art. 29(1.1) : ajouté, R-048-2000, art. 16.

art. 30(4) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 31 : modifié, R-048-2000, art. 17; modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 32 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 18.

art. 32(1) : modifié, R-054-2002, art. 5; modifié, R-046-2003, art. 13(1).

art. 32(4) : modifié, R-080-2001, art. 5; abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 13(2).

art. 33 : abrogé, R-048-2000, art. 18.

art. 33.1 : ajouté, R-048-2000, art. 19.

art. 34(2) : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 20(1); modifié, R-046-2003, art. 14(1)[A]; abrogé et remplacé, R-058-2004, art. 8.

art. 34(2.1) : ajouté, R-048-2000, art. 20(1); abrogé, R-046-2003, art. 14(2).

art. 34(3) : modifié, R-048-2000, art. 20(2); abrogé et remplacé, R-058-2004, art. 8.

art. 34.1 : ajouté, R-121-92, art. 4; modifié, R-061-96, art. 1; abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 21.

art. 35 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 21.

art. 35.1 : ajouté, R-048-2000, art. 21.

art. 35.2 : ajouté, R-046-2003, art. 15.

art. 36(1) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 36(2) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 36(2.1) : ajouté, R-046-2003, art. 16(1).

art. 36(2.2) : ajouté, R-046-2003, art. 16(1).

art. 36(3) : modifié, R-048-2000, art. 22(1); modifié, R-080-2001, art. 4(1); abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 16(1).

art. 36(4) : modifié, R-048-2000, art. 22(2); abrogé et remplacé, R-055-2002, art. 6(1).

art. 36(5) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).

art. 36(10) : ajouté, R-080-2001, art. 6; abrogé et remplacé, R-055-2002, art. 6(2).

art. 36(10.1) : ajouté, R-046-2003, art. 16(2).

*Tableau C*

art. 36(11) : ajouté, R-080-2001, art. 6; abrogé et remplacé, R-055-2002, art. 6(2).  
art. 36(12) : ajouté, R-055-2002, art. 6(2).  
art. 36(13) : ajouté, R-055-2002, art. 6(2); abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 16(3); modifié, R-058-2004, art. 9.  
art. 38(1) : abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 17(1).  
art. 38(2) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 38(3) : modifié, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 38(4) : modifié, R-080-2001, art. 7; abrogé et remplacé, R-046-2003, art. 17(2).  
art. 39 : abrogé et remplacé, R-080-2001, art. 8.  
art. 39(5) : modifié, R-048-2000, art. 23.  
art. 39.1 : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
art. 39.2 : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
art. 39.3 : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
art. 39.3(6) : modifié, R-046-2003, art. 18.  
art. 40 : modifié, R-080-2001, art. 9 [A].  
art. 42 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 24.  
art. 43 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 24.  
art. 44 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 24; abrogé et remplacé, R-072-2000, art. 1.  
art. 45 : abrogé et remplacé, R-048-2000, art. 24; ajouté, R-072-2000, art. 1.  
art. 46 : ajouté, R-072-2000, art. 1.  
art. 47 : ajouté, R-072-2000, art. 1.  
art. 48 : ajouté, R-006-2003, art. 2.  
art. 48(1) : abrogé et remplacé, R-058-2004, art. 10(1).  
art. 48(2) : modifié, R-058-2004, art. 10(2).  
ann. : renommée ann. A : R-121-92, art. 5; abrogée, R-018-93, art. 4; ajoutée, R-048-2000, art. 25.  
ann. B : ajoutée, R-121-92, art. 5; modifiée, R-104-95, art. 1; abrogée et remplacée, R-048-2000, art. 25; (intertitre) modifiée, R-046-2003, art. 19.  
ann. C : ajoutée, R-048-2000, art. 25.  
ann. D : ajoutée, R-048-2000, art. 25; modifiée, R-046-2003, art. 20.  
ann. E : ajoutée, R-046-2003, art. 21.

## ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

### ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

art. 1 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 2.  
art. 3 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 3.  
art. 4 : modifié, R-054-99, art. 4.  
art. 5 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 5.  
art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 6.  
art. 6 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 7.  
art. 7 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; abrogé et remplacé, R-054-99, art. 8.  
art. 8 : abrogé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; ajouté, R-054-99, art. 8.  
art. 9 : abrogé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; ajouté, R-054-99, art. 8.  
art. 10 : abrogé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
art. 11 : abrogé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
art. 12 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 9.  
art. 13(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3; abrogé et remplacé, R-054-99, art. 9.  
art. 13(2) : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 9.  
art. 13(3) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 4; abrogé, R-054-99, art. 9.  
art. 14 (intertitre) : ajouté, R-054-99, art. 10.  
art. 14 : abrogé et remplacé, R-054-99, art. 11.  
art. 14.1 : ajouté, R-054-99, art. 11.  
art. 17 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5; modifié, R-054-99, art. 12.

*Tableau C*

art. 17.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6; modifié, R-054-99, art. 13.

art. 18 : abrogé, R-054-99, art. 14.

ann. : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7; abrogée, R-054-99, art. 15.

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE

### ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE, RÈGLEMENT (R-085-99)

art. 1 : modifié, R-086-99, art. 1.

## AMÉNAGEMENT DES FORÊTS

### AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; modifié, R-051-95, art. 2; modifié, R-036-2000, art. 2.

art. 3(3) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.

art. 5(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.

art. 5(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.

art. 5(2.1) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.

art. 7(1) : abrogé et remplacé, R-036-2000, art. 3.

art. 7(2) : abrogé et remplacé, R-036-2000, art. 3.

art. 7(3) : abrogé et remplacé, R-036-2000, art. 3.

art. 7(5) : abrogé et remplacé, R-036-2000, art. 3.

art. 8(4) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.

art. 9 : abrogé, R-070-2001, art. 1.

art. 12(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7 et 8.

art. 12(2) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.

art. 13(1) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.

art. 13(3) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.

art. 13(4) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.

art. 15 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.

art. 16(4) : abrogé et remplacé, R-019-93, art. 2.

art. 16(6) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.

art. 16(7) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.

art. 16(8) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.

art. 16(9) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.

art. 18(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.

art. 19(1) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.

art. 19(4) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.

art. 19(5) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.

art. 19(6) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.

art. 21(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.

art. 22 : abrogé et remplacé, R-173-96, art. 2.

art. 22(1) : modifié, R-037-96, art. 2.

art. 22(3) : ajouté, R-108-2004, art. 2.

art. 22(4) : ajouté, R-108-2004, art. 2.

art. 22(5) : ajouté, R-108-2004, art. 2.

art. 22.1 : ajouté, R-173-96, art. 2; abrogé et remplacé, R-108-2004, art. 3.

art. 25 : renuméroté art. 25(1), R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.

art. 25(2) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.

art. 29.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.

art. 36.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.

*Tableau C*

- art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.
- art. 38 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 39(2) : abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.
- art. 40 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.
- art. 41 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 42 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 43 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.
- art. 44 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.
- art. 46 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26 et 27.
- art. 54 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.
- art. 59 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.
- ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.
- ann. A : ajoutée**, R-019-93, art. 6.
- ann. B : ajoutée**, R-019-93, art. 6.
- ann. C : ajoutée**, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.
- ann. D : ajoutée**, R-019-93, art. 6.

RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-009-2000) (*voir* UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT)

RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-093-95)

- nouveau titre**, R-037-2000, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-037-2000, art. 3.
- ann. : modifiée**, R-037-2000, art. 4.

UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-093-95) (*voir* RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT)

UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-009-2000)

- nouveau titre**, R-035-2000, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-035-2000, art. 3.
- ann. : modifiée**, R-035-2000, art. 4.

ZONES D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-092-95)

- ann. : modifiée**, R-003-96, art. 2; **modifiée**, R-010-2000, art. 2.

## AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÉGION D'AMÉNAGEMENT D'ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R-037-92)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-15)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE D'INUVIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-13)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-18)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU CORRIDOR D'ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R-036-92)

*Tableau C*

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU MACKENZIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-14)

art. 6 : abrogé, R-114-93, art. 2.

**APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE (*voir APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS*)**

**APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS**

APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)  
(*voir APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT*)

APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

nouveau titre, R-024-98, art. 2.  
art. 1 : modifié, R-024-98, art. 3.  
art. 13 : modifié, R-024-98, art. 4.  
art. 20 : modifié, R-024-98, art. 5.  
art. 22 : modifié, R-024-98, art. 6.  
art. 22(2) : modifié, R-077-98, art. 1 [A].  
art. 23 : modifié, R-024-98, art. 7.  
art. 25 : abrogé et remplacé, R-024-98, art. 8.  
art. 27.1 : ajouté, R-024-98, art. 9; modifié, R-049-99, art. 2; abrogé et remplacé, R-069-2004, art. 2.  
art. 35 : modifié, R-024-98, art. 10.  
art. 37 : modifié, R-024-98, art. 11 [A].  
art. 45.1 : ajouté, R-024-98, art. 12.  
art. 46(1) : modifié, R-024-98, art. 13.  
art. 46(2) : modifié, R-024-98, art. 13.  
art. 46(3) : abrogé, R-024-98, art. 13.  
art. 47 : abrogé et remplacé, R-024-98, art. 14.  
art. 47.1 : ajouté, R-024-98, art. 14.  
art. 48(1) : modifié, R-024-98, art. 15.  
art. 48(2) : modifié, R-024-98, art. 15.  
art. 49 : abrogé et remplacé, R-024-98, art. 16.  
art. 50.1 : ajouté, R-024-98, art. 17.  
art. 50.2 : ajouté, R-024-98, art. 17.  
art. 51(1) : modifié, R-024-98, art. 18.  
art. 51(3) : abrogé et remplacé, R-024-98, art. 18.  
ann. A : abrogée, R-024-98, art. 19.  
ann. B : abrogée et remplacée, R-024-98, art. 19, R-039-98, art. 1.

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; modifié, R-011-93, art. 2; modifié, R-015-93, art. 3; modifié, R-047-95, art. 5; modifié, R-043-97, art. 3; modifié, R-117-98, art. 3.  
art. 2 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; modifié, R-015-93, art. 4; modifié, R-047-95, art. 5; modifié, R-043-97, art. 4; modifié, R-117-98, art. 4.

*Tableau C*

DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-123-98, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-047-2000, art. 5.

**ARCHIVES**

DÉSIGNATION D'ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX, RÈGLEMENT (R-110-99)

PUBLICATIONS, RÈGLEMENT (R-056-2003)

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET CONSEIL EXÉCUTIF**

ANNEXE C DE LA LOI, RÈGLEMENT MODIFIANT (R-037-2003)

INDEMNITÉS, ALLOCATIONS ET DÉPENSES, RÈGLEMENT (R-101-99)

**art. 6 : modifié**, R-052-2001, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-007-2002, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-067-2003, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-077-2004, art. 2.

**art. 12(1) : modifié**, R-050-2000, art. 2.

**art. 12(1.1) : ajouté**, R-050-2000, art. 3.

**art. 18(1) : modifié**, R-050-2000, art. 4.

**art. 20(1) : modifié**, R-050-2000, art. 5.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-077-2004, art. 3.

INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS (ANNEXE C DE LA LOI), RÈGLEMENT MODIFIANT (R-015-2003)

**art. 4(4) : modifié**, R-035-2004, art. 2.

**ASSISTANCE SOCIALE**

ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

**art. 1 : modifié**, R-021-93, art. 2 et 3; **modifié**, R-199-96, art. 2; **modifié**, R-096-2000, art. 2; **modifié**, R-096-2001, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-199-96, art. 3.

**art. 1.1(1) : ajouté**, R-096-2001, art. 3(1).

**art. 1.1(1.1) : renuméroté de (1)**, R-096-2001, art. 3(1); **modifié**, R-063-2004, art. 2(1).

**art. 1.1(2) : modifié**, R-096-2000, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-096-2001, art. 3(2); **modifié**, R-063-2004, art. 2(2).

**art. 1.2 : ajouté**, R-199-96, art. 3.

**art. 1.2(2) : modifié**, R-096-2001, art. 4.

**art. 1.3 : ajouté**, R-199-96, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-096-2000, art. 4.

**art. 2 (intertitre) : modifié**, R-199-96, art. 4.

**art. 2 : modifié**, R-199-96, art. 5; **modifié**, R-096-2001, art. 5.

**art. 3.1 : ajouté**, R-199-96, art. 6.

**art. 3.2 : ajouté**, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-096-2001, art. 6.

**art. 3.3 : ajouté**, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-096-2000, art. 5; **modifié**, R-096-2001, art. 7.

**art. 4 : abrogé**, R-199-96, art. 7.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 8.

**art. 5(4) : ajouté**, R-021-93, art. 4.

**art. 7 : modifié**, R-199-96, art. 9.

**art. 8 : abrogé**, R-096-2001, art. 8.

*Tableau C*

art. 9 : abrogé et remplacé, R-199-96, art. 10; modifié, R-096-2001, art. 9.  
art. 10 : modifié, R-199-96, art. 11.  
art. 11(2) : modifié, R-199-96, art. 12.  
art. 12 (intertitre) : modifié, R-199-96, art. 13.  
art. 12(1) : modifié, R-199-96, art. 14.  
art. 12(2) : modifié, R-199-96, art. 14.  
art. 12(3) : modifié, R-199-96, art. 14 [A]; modifié, R-096-2001, art. 10(1).  
art. 12(3.1) : ajouté, R-199-96, art. 14.  
art. 12(4) : modifié, R-096-2001, art. 10(2).  
art. 13 : modifié, R-199-96, art. 15.  
art. 13.1 : ajouté, R-199-96, art. 16.  
art. 13.1(5) : modifié, R-096-2001, art. 11(1).  
art. 13.1(6) : modifié, R-096-2001, art. 11(2); abrogé et remplacé, R-063-2004, art. 3.  
art. 16(1) : modifié, R-199-96, art. 17; modifié, R-096-2001, art. 12.  
art. 16(2) : abrogé et remplacé, R-199-96, art. 17.  
art. 17(1.1) : ajouté, R-096-2001, art. 13(1).  
art. 17(2) : modifié, R-096-2001, art. 13(2).  
art. 18 : abrogé, R-199-96, art. 18.  
art. 19 : abrogé, R-199-96, art. 18.  
art. 20(2) : modifié, R-199-96, art. 19; modifié, R-063-2004, art. 4(1).  
art. 20(3) : modifié, R-096-2001, art. 14(1); abrogé et remplacé, R-063-2004, art. 4(2).  
art. 20(4) : modifié, R-095-94, art. 2; modifié, R-199-96, art. 19; modifié, R-023-99, art. 2; modifié, R-096-2001, art. 14(2); modifié, R-063-2004, art. 4(3).  
art. 20(4.1) : ajouté, R-199-96, art. 19; modifié, R-063-2004, art. 4(4).  
art. 20(5) : modifié, R-021-93, art. 5; modifié, R-095-94, art. 3; modifié, R-199-96, art. 19; modifié, R-096-2000, art. 6; modifié, R-096-2001, art. 14(3); modifié, R-025-2002, art. 2 [F]; modifié, R-056-2002, art. 2; modifié, R-044-2004, art. 2; modifié, R-063-2004, art. 4(5).  
art. 20(6) : modifié, R-095-94, art. 4; modifié, R-199-96, art. 19; modifié, R-096-2001, art. 14(4).  
art. 21 : abrogé et remplacé, R-199-96, art. 20.  
art. 25 : abrogé, R-199-96, art. 21.  
art. 26(1) : modifié, R-096-2000, art. 7; abrogé et remplacé, R-096-2001, art. 15.  
art. 26(2) : modifié, R-096-2000, art. 7; abrogé et remplacé, R-096-2001, art. 15.  
art. 26(3) : abrogé et remplacé, R-096-2001, art. 15.  
art. 26(4) : modifié, R-096-2000, art. 7; abrogé, R-096-2001, art. 15.  
art. 27 : abrogé, R-096-2001, art. 15.  
art. 29(1) : modifié, R-096-2000, art. 7.  
art. 29(2) : modifié, R-199-96, art. 22.  
art. 30(2) : modifié, R-096-2000, art. 7.  
art. 34(3) : modifié, R-199-96, art. 23.  
art. 38(1) : modifié, R-199-96, art. 24.  
art. 39 : modifié, R-199-96, art. 25.  
art. 42(3) : abrogé, R-063-2004, art. 5.  
art. 42(4) : abrogé, R-063-2004, art. 5.  
art. 44(1) : modifié, R-199-96, art. 26.  
art. 45 : modifié, R-199-96, art. 27.  
art. 50 : abrogé, R-199-96, art. 28.  
art. 51 : abrogé, R-199-96, art. 28.  
ann. A : abrogée, R-017-98, art. 2.  
ann. A (selon la renumérotation) : modifiée, R-023-99, art. 3; modifiée, R-017-2002, art. 2; modifiée, R-033-2004, art. 2.  
ann. B : modifiée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; modifiée, R-083-92, art. 2; modifiée, R-023-94, art. 2; modifiée, R-104-95, art. 1; renumérotée ann. A et modifiée, R-017-98, art. 3.  
ann. B. (selon la renumérotation) : modifiée, R-096-2001, art. 16; modifiée, R-017-2002, art. 3, modifiée, R-025-2002, art. 3; modifiée, R-032-2004, art. 2 et 3; modifiée, R-033-2004, art. 3.  
ann. C : modifiée, R-029-96, art. 1; renumérotée ann. B et modifiée, R-017-98, art. 4.

*Tableau C*

COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R-039-2002)

SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

art. 1 : modifié, R-089-95, art. 2.  
art. 2(1) : modifié, R-089-95, art. 3.  
art. 3 : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 4.  
art. 4(2) : modifié, R-089-95, art. 5.  
art. 6(1) : modifié, R-089-95, art. 6.  
art. 11 : modifié, R-089-95, art. 7.  
art. 15 : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 8.  
art. 17(1) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 9.  
art. 18(2) : modifié, R-089-95, art. 10.  
art. 22 (intertitre) : abrogé, R-089-95, art. 11.  
art. 22(1) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
art. 22(2) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
art. 23 (intertitre) : ajouté, R-089-95, art. 13.  
art. 26 : modifié, R-089-95, art. 14.  
art. 27(2) : modifié, R-089-95, art. 15.  
art. 30 : modifié, R-089-95, art. 16.  
art. 31(1) : modifié, R-089-95, art. 17.  
art. 31(2) : modifié, R-089-95, art. 17.  
art. 34(2) : modifié, R-089-95, art. 18.  
art. 37(1) : modifié, R-089-95, art. 19.  
art. 39 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 20.  
art. 39 : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 21.  
art. 40 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 22.  
art. 40 : modifié, R-089-95, art. 23.  
art. 41 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 24.  
art. 41(3) : modifié, R-089-95, art. 25.  
art. 42 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 26.  
bloc de signature : abrogé, R-089-95, art. 27.

DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

ann. : modifiée, R-090-95, art. 2.

**ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

ADMINISTRATION DE SANTÉ TERRITORIALE STANTON, ARRÊTÉ (R-030-2002)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE DEH CHO, ARRÊTÉ (R-028-2002)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-021-2002)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-048-2003)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE SAHTU, ARRÊTÉ (R-057-2003)

*Tableau C*

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-022-2002)

ADMINISTRATION RÉGIONALE DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-029-2002)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-087-2004, art. 1.

ASSURANCE-HOSPITALISATION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

**nouveau titre**, R-050-2002, art. 2.

**art. 1(1) : modifié**, R-050-2002, art. 3(1).

**art. 1(2) : modifié**, R-050-2002, art. 3(2).

**art. 4 : modifié**, R-050-2002, art. 4.

**art. 5(3) : modifié**, R-050-2002, art. 5.

**art. 6(1) : modifié**, R-050-2002, art. 6(1).

**art. 6(2) : modifié**, R-050-2002, art. 6(2).

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 7.

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 7.

**art. 9(1) : modifié**, R-050-2002, art. 8.

**art. 9(4) : modifié**, R-050-2002, art. 8.

**art. 9(5) : modifié**, R-050-2002, art. 8.

**art. 9(6) : modifié**, R-050-2002, art. 8.

**art. 9(7) : modifié**, R-050-2002, art. 8.

**art. 10 (intertitre) : modifié**, R-059-96, art. 2.

**art. 11 : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 3.

**art. 11.1 : ajouté**, R-059-96, art. 3.

**art. 12 (intertitre) : ajouté**, R-059-96, art. 4.

**art. 12(1) : modifié**, R-050-2002, art. 9(1).

**art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 9(2).

**art. 13 : abrogé**, R-050-2002, art. 10.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-050-2002, art. 11.

**ann. C : modifiée**, R-050-2002, art. 12.

CONSEIL DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE LA RÉGION DES DOGRIB, ARRÊTÉ (R-061-98)

**art. 2 : modifié**, R-114-98, art. 1.

NORMES DANS LES HÔPITAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-6)

**art. 1 : modifié**, R-051-2002, art. 2 et 3.

**art. 2 : abrogé**, R-051-2002, art. 4.

**art. 3 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 4 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 5 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 6 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 7 : modifié**, R-051-2002, art. 2 et 5.

**art. 9(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 10(2) : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 10(3) : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 11 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 12 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 13 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 14 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 15 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

**art. 16 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

*Tableau C*

**art. 24 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 25 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 26(3) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 30(3) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 42 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 43 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 46(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 48(2) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 49(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 50(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 51 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 55 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 56 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 59(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 61 : abrogé et remplacé**, R-051-2002, art. 6.  
**art. 62 : abrogé et remplacé**, R-051-2002, art. 7.  
**art. 63 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 64(1) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 67 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 71(6) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 74(2) : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 84 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 85 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 86 : modifié**, R-051-2002, art. 2.  
**art. 87 : modifié**, R-051-2002, art. 2.

PROROGATION DU SERVICE RÉGIONAL DE LA SANTÉ DE MACKENZIE, ARRÊTÉ PORTANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-10)

SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12) (*voir ASSURANCE-HOSPITALISATION, RÈGLEMENT*)

**ASSURANCE-MALADIE**

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4)

**art. 11(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 2; **modifié**, R-080-95, art. 2; **modifié**, R-007-98, art. 2; **modifié**, R-006-2001, art. 2; **modifié**, R-079-2004, art. 2.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-080-95, art. 3; **modifié**, R-007-98, art. 3; **modifié**, R-006-2001, art. 3; **modifié**, R-079-2004, art. 3.  
**art. 27(12) : abrogé et remplacé**, R-100-94, art. 2.  
**art. 29(5) : modifié**, R-026-93, art. 3 [F].  
**art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 30(2) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4; **modifié**, R-079-2004, art. 4 [A].  
**art. 30(3) : abrogé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 33 : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 5.  
**art. 36(1) : modifié**, R-026-93, art. 6.  
**art. 36(1.1) : ajouté**, R-026-93, art. 7; **modifié**, R-016-94, art. 1; **modifié**, R-100-94, art. 3.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 4; **modifiée**, R-026-93, art. 8; **abrogée et remplacée**, R-057-93, art. 2; **modifiée**, R-066-93, art. 2; **modifiée**, R-100-94, art. 4; **modifiée**, R-106-94, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-080-95, art. 4; **modifiée**, R-101-95, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-007-98, art. 4; **modifiée**, R-093-99, art. 2; **modifiée**, R-006-2001, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-079-2004, art. 5.

*Tableau C*

## ASSURANCES

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

ann. A : modifiée, R-052-95, art. 2.  
ann. B : modifiée, R-111-98, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

art. 2 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

## AUXILIAIRES DENTAIRES

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

art. 1 : modifié, R-008-2004, art. 2.

## AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

art. 4 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.

## BOISSONS ALCOOLISÉES

BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34)

art. 1 : modifié, R-048-96, art. 2; modifié, R-055-2000, art. 2; modifié, R-033-2002, art. 2; modifié, R-031-2004, art. 2.  
art. 3(2) : abrogé, R-033-2002, art. 3.  
art. 6(1) : modifié, R-031-2004, art. 3.  
art. 6(4) : abrogé, R-048-96, art. 3.  
art. 6(5) : abrogé, R-048-96, art. 3.  
art. 10.1 : ajouté, R-033-2002, art. 4; renommé art. 10.1(1), R-074-2002, art. 2.  
art. 10.1(2) : ajouté, R-074-2002, art. 3.  
art. 12 : modifié, R-036-95, art. 2.  
art. 13 : abrogé et remplacé, R-027-93, art. 2; modifié, R-052-97, art. 2.  
art. 16(1) : abrogé et remplacé, R-036-95, art. 3.  
art. 17(2) : abrogé et remplacé, R-048-96, art. 4.  
art. 17(3) : modifié, R-036-95, art. 4; abrogé et remplacé, R-048-96, art. 4.  
art. 18 : abrogé, R-048-96, art. 5.  
art. 18(2) : abrogé, R-036-95, art. 5.  
art. 18(3) : abrogé, R-036-95, art. 5.  
art. 19 : abrogé, R-052-97, art. 3.  
art. 20(5) : ajouté, R-035-2002, art. 2.  
art. 20.1 : ajouté, R-048-96, art. 6.  
art. 21(2) : modifié, R-036-95, art. 6.  
art. 26 : abrogé et remplacé, R-034-2002, art. 2.

*Tableau C*

art. 26(2) : modifié, R-052-97, art. 4.  
art. 33.1 : ajouté, R-031-2004, art. 4.  
art. 35 : abrogé et remplacé, R-048-96, art. 7.  
art. 36 : abrogé et remplacé, R-052-97, art. 5.  
art. 37 : abrogé et remplacé, R-048-96, art. 8.  
art. 39 : abrogé et remplacé, R-067-2001, art. 2.  
art. 40 : renommé et art. 40(1), R-067-2001, art. 3.  
art. 40(2) : ajouté, R-067-2001, art. 3.  
art. 41(2) : modifié, R-031-2004, art. 5.  
art. 41.1 : ajouté, R-048-96, art. 9; modifié, R-031-2004, art. 6.  
art. 48 : modifié, R-055-2000, art. 3.  
art. 52(3) : abrogé et remplacé, R-055-2000, art. 4.  
art. 57.1 : ajouté, R-048-96, art. 10.  
art. 65 : modifié, R-036-95, art. 7.  
art. 73 : abrogé et remplacé, R-036-95, art. 8.  
art. 75 : abrogé, R-048-96, art. 11.  
art. 76 : abrogé, R-048-96, art. 11.  
art. 77 : abrogé, R-048-96, art. 11.  
art. 79 : modifié, R-048-96, art. 12.  
art. 86(1) : modifié, R-048-96, art. 13.  
art. 89 : modifié, R-048-96, art. 14.  
art. 91 : abrogé, R-036-95, art. 9.  
art. 93 : abrogé et remplacé, R-036-95, art. 10.  
art. 95(1) : abrogé et remplacé, R-048-96, art. 15.  
art. 95(3) : abrogé et remplacé, R-048-96, art. 16.  
art. 97 : modifié, R-048-96, art. 17.  
art. 104 : modifié, R-087-92, art. 2.  
art. 106 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-087-92, art. 3 [F].  
art. 106 : modifié, R-087-92, art. 4 [F].  
art. 106(1) : modifié, R-087-92, art. 4.  
art. 109 : abrogé, R-027-93, art. 3.  
art. 110 : abrogé, R-027-93, art. 3.  
art. 111 : abrogé, R-027-93, art. 3.  
art. 115(2) : abrogé et remplacé, R-055-2000, art. 5.  
art. 119 : modifié, R-036-95, art. 11.  
art. 120 : abrogé, R-048-96, art. 18.  
art. 122(2) : modifié, R-036-95, art. 12.  
art. 122(3) : abrogé et remplacé, R-055-2000, art. 6.  
art. 127 : modifié, R-031-2004, art. 7.  
art. 128 : modifié, R-036-95, art. 13.  
ann. A : modifiée, R-087-92, art. 5; modifiée, R-035-95, art. 2; modifiée, R-048-96, art. 19; modifiée, R-033-2002, art. 5.  
ann. B : modifiée, R-086-92, art. 2, 3 et 4; modifiée, R-087-92, art. 6; modifiée, R-036-95, art. 14; modifiée, R-031-2004, art. 8.  
ann. C : ajoutée, R-087-92, art. 7; abrogée et remplacée, R-035-95, art. 3.

BRASSERIES, RÈGLEMENT (R-005-93)

CONDITIONS ET EXIGENCES POUR L'EXPLOITATION D'UNE GUINGUETTE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-18)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE PROHIBITION [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 9 (Suppl.)]

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

INSPECTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31)

*Tableau C*

MAGASIN D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, ABROGATION DU DÉCRET—Abrogation (R-059-2004)

MAGASIN D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-26)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-060-2004, art. 2.

MAGASINS D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-25)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-25 (Suppl.), art. 1; **abrogé et remplacé**, R-061-2004, art. 2.  
**art. 2 : ajouté**, R-073-94, art. 1; **abrogé**, R-061-2004, art. 3.

MAGASIN D'ALCOOL DE NORMAN WELLS, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-39)

MAGASIN D'ALCOOL DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-38)

MAGASINS D'ALCOOL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-36)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC RED RIVER, RÈGLEMENT (R-035-92)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAC LA MARTRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-32)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-47)

**nouveau titre**, R-075-2004, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-075-2004, art. 3.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À NAHANNI BUTTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-37)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE LAKES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-43)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNARE LAKE, RÈGLEMENT (R-097-91)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-47)  
(*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT)

PROHIBITION ET RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT GÉNÉRAL  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-35)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-066-92.

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DÉLINE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-22)

**nouveau titre**, R-066-2002, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-066-2002, art. 3.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-066-2002, art. 4.  
**art. 4(1) : modifié**, R-066-2002, art. 5.  
**art. 5 : modifié**, R-066-2002, art. 5.

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DIETTAH, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-21)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT FRANKLIN, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-22) (*voir* RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DÉLINE,  
RÈGLEMENT)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT (R-032-97)

## *Tableau C*

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT LIARD, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-24)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-172-96)

### **CAISSES DE CRÉDIT**

FORMULES DES CAISSES DE CRÉDIT, RÈGLEMENT (R-041-91)

### **CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION**

CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT (R-006-93)

art. 23.1 : ajouté, R-076-97, art. 2.  
art. 24(2) : modifié, R-076-97, art. 3.  
art. 27.1 : ajouté, R-076-97, art. 4.  
art. 27.2 : ajouté, R-076-97, art. 4.  
art. 32(3) : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 5.  
art. 35(4) : modifié, R-076-97, art. 6.  
art. 35(5) : modifié, R-076-97, art. 7.  
art. 39(1) : modifié, R-076-97, art. 8 et 9.  
art. 40(1) : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 10.  
art. 40(2) : abrogé et remplacé, R-076-97, art. 10.  
art. 40(3) : abrogé, R-076-97, art. 11.  
art. 40(4) : modifié, R-076-97, art. 12.  
art. 69(1) : modifié, R-076-97, art. 13.  
ann. : modifiée, R-076-97, art. 14; modifiée, R-026-98, art. 2; modifiée, R-53-2001, art. 2.

### **CHIENS**

INTERDICTION DE LAISSER ERRER LES CHIENS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-5)

### **CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

CONSEIL DE LA VILLE DE FORT SMITH, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-034-2000)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-181-96)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-207-96)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-070-97)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-009-98)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-063-95)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-131-95)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-143-98)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-041-99)

*Tableau C*

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-061-95)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-103-97)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-062-95)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-008-96)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-087-99)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-063-97)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-105-97)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-014-98)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-039-2000)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-041-2002)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-042-2002)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-042-2003)

DISPENSE DE RÈGLEMENT MUNICIPAL À NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-164-96)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-045-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-070-93)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-055-97)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-044-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-072-93)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAY RIVER (R-065-92)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-071-93)

DISPENSE DE RÈGLEMENTS MUNICIPAUX DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-104-97)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-12)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-092-97)

**art. 2 : modifié**, R-101-97, art. 1.

PROROGATION DE LA CITÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-5)

PROROGATION DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-8)

PROROGATION DE LA VILLE DE FORT SMITH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-6)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-117-94, art. 2.

## *Tableau C*

PROROGATION DE LA VILLE DE HAY RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7)

**ann.** : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7 (Suppl.), art. 1.

PROROGATION DU VILLAGE DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-10)

PROROGATION DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-11)

STATUT DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-040-92)

### **CLASSIFICATION DES FILMS**

CLASSIFICATION DES FILMS, RÈGLEMENT (R-008-99)

### **COLLÈGE DE L'ARCTIQUE (*voir COLLÈGES PUBLICS*)**

#### **COLLÈGES PUBLICS**

COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER (R-043-95)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-11)

COLLÈGE PUBLIC POUR L'OUEST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R-118-94)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ (R-068-96)

DIPLÔMES DU COLLÈGE AURORA, RÈGLEMENT (R-064-2002)

### **COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

COMMERCIALISATION DES OEUFS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-020-99)

**art. 3(1) :** modifié, R-026-2000, art. 2(1).

**art. 3(2) :** modifié, R-026-2000, art. 2(1).

**art. 3(3) :** abrogé et remplacé, R-026-2000, art. 2(2).

**art. 3(4) :** abrogé et remplacé, R-026-2000, art. 2(2).

**art. 20 :** abrogé, R-026-2000, art. 3.

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE COMMERCIALISATION DES OEUFS, RÈGLEMENT (R-019-99)

### **COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**

CRÉATION DE L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)

### **COMMUNAUTÉS À CHARTE**

CHANGEMENT DE STATUT DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ (R-053-93)

### *Tableau C*

CHANGEMENT DE STATUT DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ (R-013-93)

**ann.** : modifiée, R-041-95, art. 1.

COMMUNAUTÉ À CHARTE DE K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-040-95)

COMMUNAUTÉ À CHARTE DE WHA TI, ARRÊTÉ (R-067-96)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-2)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-091-97)

**art. 2** : modifié, R-100-97, art. 1.

## **CORONERS**

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES CORONERS, RÈGLEMENT (R-065-2002)

HONORAIRES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-18)

**art. 2** : modifié, R-088-97, art. 2.

## **COUR TERRITORIALE**

COUR TERRITORIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-2)

JUGES TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-3)

**art. 3** : abrogé et remplacé, R-122-93, art. 2.

**art. 4** : abrogé et remplacé, R-007-93, art. 2; abrogé, R-122-93, art. 3.

**art. 5** : abrogé, R-122-93, art. 3.

PETITES CRÉANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-1)

**art. 1** : modifié, R-038-2003, art. 1.

RÉGIME ENREGISTRÉ DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-010-93)

**art. 1(1)** : modifié, R-123-93, art. 2; modifié, R-001-97, art. 2; modifié, R-071-97, art. 2; modifié, R-031-2000, art. 2(1), (2), (3) et (4); modifié, R-074-2001, art. 2(1) et (2).

**art. 1(2)** : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 2(5); abrogé et remplacé, R-074-2001, art. 2(3).

**art. 1(2.1)** : ajouté, R-074-2001, art. 2(3).

**art. 3(1)** : modifié, R-071-97, art. 2.

**art. 3(2)** : modifié, R-071-97, art. 2; abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 3(1).

**art. 3(2.1)** : ajouté, R-008-2002, art. 2(1).

**art. 3(4)** : modifié, R-071-97, art. 2; modifié, R-008-2002, art. 2(2).

**art. 3(5)** : modifié, R-071-97, art. 2.

**art. 3(6)** : modifié, R-071-97, art. 2; modifié, R-031-2000, art. 3(2) [A].

**art. 3(7)** : modifié, R-031-2000, art. 3(3) [A]; modifié, R-008-2002, art. 2(3).

**art. 3(7.1)** : ajouté, R-008-2002, art. 2(4).

**art. 3(8)** : modifié, R-031-2000, art. 3(4).

**art. 3(12.1)** : ajouté, R-001-97, art. 3.

**art. 3(14)** : modifié, R-031-2000, art. 3(5).

*Tableau C*

art. 4(4) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 4.  
art. 5(2) : modifié, R-031-2000, art. 5(1).  
art. 5(3) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 5(2).  
art. 5(4) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 5(2).  
art. 5(5) : abrogé, R-031-2000, art. 5(2).  
art. 7(1) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 6(1).  
art. 7(2) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 6(1).  
art. 7(3) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 6(1).  
art. 7(4) : modifié, R-031-2000, art. 6(2).  
art. 7(5) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 6(3).  
art. 8(7) : modifié, R-031-2000, art. 7(1).  
art. 8(11) : modifié, R-031-2000, art. 7(1).  
art. 8(13) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 7(2).  
art. 8(17) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 7(3).  
art. 8(18) : abrogé et remplacé, R-031-2000, art. 7(3); **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 3(1).  
art. 8(19) : ajouté, R-031-2000, art. 7(3); **abrogé**, R-074-2001, art. 3(1).  
art. 8(20) : ajouté, R-031-2000, art. 7(3); **modifié**, R-074-2001, art. 3(2).  
art. 8.1 : ajouté, R-031-2000, art. 8(1); **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 4.  
art. 8.2 : ajouté, R-031-2000, art. 8(2).  
art. 8.2(1) : modifié, R-074-2001, art. 5(1).  
art. 8.2(2) : **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 5(2).  
art. 10(6) : modifié, R-123-93, art. 3(1).  
art. 10(9) : modifié, R-123-93, art. 3(2).  
art. 10(17) : **abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 9.  
ann. : ajoutée, R-071-97, art. 3.

RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-121-93)

art. 1(1) : modifié, R-072-97, art. 1; **modifié**, R-032-2000, art. 2; **modifié**, R-075-2001, art. 2(1).  
art. 1(2) : abrogé et remplacé, R-075-2001, art. 2(2).  
art. 1(3) : abrogé, R-075-2001, art. 2(2).  
art. 3(1) : modifié, R-072-97, art. 1.  
art. 3(2) : modifié, R-072-97, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 3(1).  
art. 3(2.1) : ajouté, R-009-2002, art. 2(1).  
art. 3(6) : modifié, R-072-97, art. 1.  
art. 3(7) : modifié, R-032-2000, art. 3(2) [A]; **modifié**, R-009-2002, art. 2(2).  
art. 3(7.1) : ajouté, R-009-2002, art. 2(3).  
art. 3(8) : modifié, R-072-97, art. 1; **modifié**, R-009-2002, art. 2(4).  
art. 3(9) : modifié, R-072-97, art. 1.  
art. 3(10) : modifié, R-032-2000, art. 3(3).  
art. 3(11) : modifié, R-032-2000, art. 3(4).  
art. 5(3) : abrogé et remplacé, R-032-2000, art. 4.  
art. 7(2) : abrogé, R-032-2000, art. 5a).  
art. 7(3) : modifié, R-032-2000, art. 5b).  
art. 8(1) : abrogé et remplacé, R-032-2000, art. 6(1).  
art. 8(2) : abrogé et remplacé, R-032-2000, art. 6(1).  
art. 8(3) : abrogé et remplacé, R-032-2000, art. 6(1).  
art. 8(4) : modifié, R-032-2000, art. 6(2).  
art. 8(5) : abrogé, R-032-2000, art. 6(3).  
art. 9(17) : **abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 7.

RÈGLES DE LA COUR TERRITORIALE EN MATIÈRE CIVILE (R-034-92)

art. 1 : abrogé, R-099-2004, art. 2.  
art. 2(1) : modifié, R-099-2004, art. 3.

### *Tableau C*

**art. 52(1) : modifié**, R-099-2004, art. 4.  
**Numéros 1 à 3 : abrogés et remplacés**, R-099-2004, art. 5.

## **COUVRE-FEU**

COUVRE-FEU À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-26)

## **CRÉDITS D'IMPÔT POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE**

CRÉDITS D'IMPÔT POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE, RÈGLEMENT (R-013-99)

## **CURATEUR PUBLIC**

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-32)

**art. 1 : modifié**, R-178-96, art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-178-96, art. 3.  
**art. 5 : abrogé**, R-178-96, art. 4.

DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)

**art. 3(2) : modifié**, R-100-99, art. 2.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2; **modifiée**, R-100-99, art. 3.

## **DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS**

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 (Suppl.)]

DROITS PAYABLES ET CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 (Suppl.)]

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-031-2002, art. 2.

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 (Suppl.)]

TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 (Suppl.)]

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.  
**art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.  
**art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.  
**art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.  
**art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

## **DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS**

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

## *Tableau C*

### **DROIT DE LA FAMILLE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-140-98)

### **DROIT DE L'ENFANCE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-139-98)

LIGNES DIRECTRICES APPLICABLES AUX ALIMENTS DES ENFANTS, RÈGLEMENT (R-138-98)

- art. 2(1) : modifié**, R-015-2002, art. 2.
- art. 9(1) : modifié**, R-015-2002, art. 3(1).
- art. 9(4) : ajouté**, R-015-2002, art. 3(2).
- art. 14 : modifié**, R-015-2002, art. 4.
- art. 16 : modifié**, R-015-2002, art. 5.
- art. 17(1) : abrogé et remplacé**, R-015-2002, art. 6.
- art. 19(1) : modifié**, R-015-2002, art. 7.
- art. 21(1) : modifié**, R-015-2002, art. 8(1).
- art. 21(2) : modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(3) : modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(4) : modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(5) : modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 26(1) : modifié**, R-015-2002, art. 9.
- art. 26(2) : modifié**, R-015-2002, art. 9.
- ann. B : modifiée**, R-015-2002, art. 10.
- ann. C : modifiée**, R-015-2002, art. 11.

### **DROITS DE LA PERSONNE**

RÉMUNÉRATION ET DÉPENSES, RÈGLEMENT (R-021-2004)

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2.
- art. 3(3) : ajouté**, R-090-2004, art. 2.
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2.

### **ÉDUCATION**

ACCRÉDITATION DES DIRECTEURS D'ÉCOLE, RÈGLEMENT (R-138-96)

ANNÉE D'ENSEIGNEMENT ET FRÉQUENTATION SCOLAIRE, RÈGLEMENT (R-136-96)

- art. 2 : renomméroté art. 2(1)**, R-040-2000, art. 2.
- art. 2(2) : ajouté**, R-040-2000, art. 3.

APPELS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-167-96)

- art. 3 : renomméroté art. 4(2)**, R-005-97, art. 2 [F].

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION, RÈGLEMENT (R-071-2000)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 3.

*Tableau C*

art. 5 : abrogé et remplacé, R-086-2001, art. 4.  
art. 6 : abrogé et remplacé, R-086-2001, art. 5.  
art. 6.1 : ajouté, R-086-2001, art. 5.  
art. 7(1) : modifié, R-086-2001, art. 6.  
art. 7(2) : modifié, R-086-2001, art. 6.  
art. 8(1) : modifié, R-086-2001, art. 6.  
art. 8(2) : modifié, R-086-2001, art. 6.

CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-071-96)

nouveau titre, R-076-98, art. 1.

DEMANDE DE CONSTITUTION DES ORGANISMES SCOLAIRES CONFESIONNELS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-070-96)

DEMANDES, RÈGLEMENT (R-137-96)

DÉROULEMENT DES TRAVAUX, RÈGLEMENT (R-194-96)

art. 2(1) : modifié, R-041-2000, art. 2.  
art. 2.1 : ajouté, R-041-2000, art. 3.  
art. 2.2 : ajouté, R-041-2000, art. 3.  
art. 7.1 : ajouté, R-041-2000, art. 4.  
art. 10(1) : modifié, R-041-2000, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE D'AKLAVIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'AKLAVIK, RÈGLEMENT (R-107-96)

art. 7(1) : modifié, R-078-98, art. 1.  
art. 8(2) : modifié, R-012-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE D'INUVIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'INUVIK, RÈGLEMENT (R-109-96)

art. 7(1) : modifié, R-078-98, art. 1.  
art. 8(2) : modifié, R-028-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE COLVILLE LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE COLVILLE LAKE, RÈGLEMENT (R-093-96)

art. 7(1) : modifié, R-078-98, art. 1.  
art. 8(2) : modifié, R-014-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE DÉLIJNE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DÉLIJNE, RÈGLEMENT (R-094-96)

art. 8(1) : modifié, R-078-98, art. 1.  
art. 9(2) : modifié, R-016-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE DETTAH ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DETTAH, RÈGLEMENT (R-115-96)

art. 3 : abrogé, R-024-2004, art. 2.  
art. 7(1) : modifié, R-078-98, art. 1.  
art. 8(2) : modifié, R-017-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT LIARD ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT LIARD,  
RÈGLEMENT (R-082-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-019-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT MCPHERSON ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-108-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-020-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT PROVIDENCE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
PROVIDENCE, RÈGLEMENT (R-083-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-021-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT RESOLUTION ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
RESOLUTION, RÈGLEMENT (R-140-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-022-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SIMPSON ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SIMPSON,  
RÈGLEMENT (R-084-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-095-97, art. 2.
- art. 5(3) : ajouté**, R-046-99, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-023-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SMITH ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SMITH,  
RÈGLEMENT (R-141-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-074-2000, art. 2.
- art. 5.1 : ajouté**, R-074-2000, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-024-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE HAY RIVER ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HAY RIVER, RÈGLEMENT  
(R-143-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-026-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE HOLMAN ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HOLMAN, RÈGLEMENT  
(R-102-96)

- art. 3 : modifié**, R-030-99, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-027-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE JEAN MARIE RIVER ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE JEAN MARIE RIVER, RÈGLEMENT (R-085-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-029-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE K'ÁSHO GOT'INÉ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE K'ÁSHO GOT'INÉ, RÈGLEMENT (R-095-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 9(2) : modifié**, R-031-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE KAKISA LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KAKISA LAKE, RÈGLEMENT (R-096-97)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-030-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE LA RÉSERVE DÉNÉE DE HAY RIVER ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE LA RÉSERVE DÉNÉE DE HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-142-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-025-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE ŁUTSEL K'E ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT (R-144-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 9(2) : modifié**, R-032-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE NAHANNI BUTTE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NAHANNI BUTTE, RÈGLEMENT (R-086-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-033-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE NORMAN WELLS ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R-096-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-034-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE PAULATUK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PAULATUK, RÈGLEMENT (R-110-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-035-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE LAKES ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE LAKES, RÈGLEMENT (R-117-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-073-98, art. 2.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-073-98, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-037-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE-EDZO ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-116-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-072-98, art. 2.
- art. 5.1 : ajouté**, R-072-98, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-036-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE SACHS HARBOUR ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SACHS HARBOUR, RÈGLEMENT (R-111-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-038-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE SNARE LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SNARE LAKE, RÈGLEMENT (R-118-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-074-98, art. 2.
- art. 5.1 : ajouté**, R-074-98, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-040-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TROUT LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TROUT LAKE, RÈGLEMENT (R-087-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-042-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TSHIGEHTCHIC ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TSHIGEHTCHIC, RÈGLEMENT (R-112-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-043-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TUKTOYAKTUK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TUKTOYAKTUK, RÈGLEMENT (R-113-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-044-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TULITA ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TULITA, RÈGLEMENT (R-097-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-045-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE WHA TI ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHA TI, RÈGLEMENT (R-119-96)

- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-075-98, art. 2.
- art. 6.1 : ajouté**, R-075-98, art. 2.
- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-046-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE WRIGLEY ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WRIGLEY, RÈGLEMENT (R-088-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 8(2) : modifié**, R-047-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE N° 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-080-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE N° 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT N° 1 DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT)

DISTRICT SCOLAIRE N° 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT N° 1 DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-080-96)

- nouveau titre**, R-122-98, art. 2(2).  
**art. 1 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).  
**art. 2 : modifié**, R-122-98, art. 2(4).  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-122-98, art. 2(5).  
**art. 4 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).  
**art. 5 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).  
**art. 6(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A].  
**art. 6(2) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A].  
**art. 7(1) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A]; **modifié**, R-043-2002, art. 2.  
**art. 7(2) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A]; **modifié**, R-048-2001, art. 2.  
**art. 7(3) : modifié**, R-122-98, art. 2(3); **modifié**, R-043-2002, art. 3.

DISTRICT SCOLAIRE N° 2 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE CONFÉSSIONNELLE PUBLIQUE DE DISTRICT DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-098-96)

- art. 6(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.  
**art. 7(1) : modifié**, R-044-2002, art. 2.  
**art. 7(2) : modifié**, R-049-2001, art. 2.  
**art. 7(3) : modifié**, R-044-2002, art. 3.

DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BEAUFORT-DELTA, RÈGLEMENT (R-106-96)

- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-031-99, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-013-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE DEHCHO, RÈGLEMENT (R-081-96)

- art. 2(1) : modifié**, R-094-97, art. 2.  
**art. 2(2) : abrogé**, R-094-97, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-015-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SAHTU, RÈGLEMENT (R-092-96)

- art. 6 : modifié**, R-039-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SOUTH SLAVE, RÈGLEMENT (R-139-96)

- art. 6 : modifié**, R-041-2001, art. 2.

*Tableau C*

DIVISION SCOLAIRE DOGRIB ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DOGRIB, RÈGLEMENT (R-114-96)

- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-025-2004, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-018-2001, art. 2.

DOSSIERS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R-168-96)

ÉCOLES PRIVÉES, RÈGLEMENT (R-091-96)

FINANCEMENT, RÈGLEMENT (R-044-2000)

- art. 2(1) : modifié**, R-089-2001, art. 2.  
**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-089-2001, art. 2.

INSTRUCTION EN FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE, RÈGLEMENT (R-166-96)

- art. 9(1) : modifié**, R-033-99, art. 2.  
**art. 9(3) : modifié**, R-033-99, art. 2.  
**art. 10 : modifié**, R-033-99, art. 3.  
**art. 11(1) : abrogé et remplacé**, R-033-99, art. 4.  
**art. 11(2) : abrogé et remplacé**, R-043-2000, art. 2.  
**art. 11(2.1) : ajouté**, R-043-2000, art. 2.  
**art. 11(2.2) : ajouté**, R-043-2000, art. 2.  
**art. 12.1 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.  
**art. 12.2 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.  
**art. 12.3 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.  
**art. 12.4 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.  
**art. 12.5 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.  
**art. 12.6 : ajouté**, R-043-2000, art. 3.

MODIFICATION DU QUORUM DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT LIARD, ARRÊTÉ (R-079-97)

PERSONNEL D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-170-96)

- art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-078-97, art. 1.  
**art. 13(1) : modifié**, R-042-2000, art. 2.  
**art. 16(1) : modifié**, R-042-2000, art. 3  
**art. 30(1) : modifié**, R-042-2000, art. 4

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT À DOMICILE, RÈGLEMENT (R-090-96)

REGISTRE DE CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-071-96) (voir CONSULTATION, RÈGLEMENT)

TRANSPORT DES ÉLÈVES, RÈGLEMENT (R-196-96)

## ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

- ann : modifiée**, R-026-94, art. 2.

*Tableau C*

## ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-050-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ PORTANT (R-120-95)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R-051-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE DETTAH, ARRÊTÉ PORTANT (R-052-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ PORTANT (R-053-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R-054-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE JEAN MARIE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-055-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE KAKISA ET DORY POINT, ARRÊTÉ PORTANT (R-060-2003)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-007-2004, art. I.

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE NAHANNI BUTTE, ARRÊTÉ PORTANT (R-056-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE RAE LAKES, ARRÊTÉ PORTANT (R-057-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE SNOWDRIFT, ARRÊTÉ PORTANT (R-058-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE TROUT LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R-003-2001)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE WEKWETI, ARRÊTÉ PORTANT (R-004-2001)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE WRIGLEY, ARRÊTÉ PORTANT (R-059-92)

ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC, RÈGLEMENT (R-010-92)

**art. 3 : modifié**, R-094-99, art. I.

RÈGLES DE PROCÉDURE (R-047-96)

## ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS

CORPORATION DE LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-126-95)

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LOCALITÉ D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-9)

**art. 4(1) : modifié**, R-148-98, art. 2.

**art. 6.1 : ajouté**, R-111-92; **abrogé et remplacé**, R-148-98, art. 3.

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-10)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-058-94, art. 2.

**art. 3.1 : ajouté**, R-112-92; **abrogé et remplacé**, R-058-94, art. 3.

**art. 3.2 : abrogé**, R-088-99, art. 2.

PROROGATION DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-11)

*Tableau C*

PROROGATION DE LA LOCALITÉ D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-13)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-12)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-011-99, art. 2.

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-14)

## ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES

ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-055-2004)

## ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.

CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié**, R-079-92, art. 2; **modifié**, R-090-99, art. 2; **modifié**, R-073-2000, art. 2.

**art. 1.01 : ajouté**, R-073-2000, art. 3.

**art. 1.1 : ajouté**, R-090-99, art. 3.

**art. 1.2 : ajouté**, R-090-99, art. 3.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 8 : renuméroté art. 8(1) et modifié**, R-080-94, art. 2.

**art. 8(2) : ajouté**, R-080-94, art. 2.

**art. 10(1) : modifié**, R-079-92, art. 4; **modifié**, R-015-99, art. 2; **modifié**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4.1) : ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4.2) : ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(5) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2; **ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(5.1) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2; **ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(5.2) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.3) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.4) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.5) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 13(1) : modifié**, R-079-92, art. 6; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(5) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(6) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(7) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(8) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(9) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8; **modifié**, R-015-99, art. 4; **modifié**, R-073-2000, art. 5.

**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4; **ajouté**, R-073-2000, art. 5.

**art. 14(3.1) : ajouté**, R-073-2000, art. 5.

**art. 14(4) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4; **ajouté**, R-073-2000, art. 5.

**art. 14(5) : ajouté**, R-079-92, art. 9.

*Tableau C*

art. 14(6) : ajouté, R-079-92, art. 9.  
art. 14(7) : ajouté, R-079-92, art. 9.  
art. 14(8) : ajouté, R-079-92, art. 9; modifié, R-015-99, art. 4.  
art. 17(1) : modifié, R-080-94, art. 3.  
art. 17(2.1) : ajouté, R-080-94, art. 3.  
art. 27(1) : modifié, R-080-94, art. 4.  
art. 27(2.1) : ajouté, R-080-94, art. 4.  
ann. C : abrogée et remplacée, R-152-98, art. 2.  
ann. D : ajoutée, R-079-92, art. 10.  
ann. E : ajoutée, R-073-2000, art. 6.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

art. 2 : modifié, R-082-99, art. 2.  
art. 4 : modifié, R-082-99, art. 2.  
art. 6 : modifié, R-082-99, art. 2.  
art. 8 : modifié, R-082-99, art. 2.  
ann. : abrogée et remplacée, R-082-99, art. 3.

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

art. 1 : modifié, R-034-95, art. 2; abrogé et remplacé, R-126-98, art. 2.  
art. 6 : modifié, R-034-95, art. 3.

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1992, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-044-92)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1993, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-022-93)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1994, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-017-94)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1995, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-033-95)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1996, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-045-96)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1997, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-024-97)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 1998, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-040-98)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 1999, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-022-99)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2000, ARRÊTÉ N° 1 ÉTABLISSANT (R-030-2000)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2000, ARRÊTÉ N° 2 ÉTABLISSANT (R-051-2001)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2001, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-063-2001)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2002, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-023-2002)

## *Tableau C*

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2003, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-023-2003)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2004, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-041-2004)

VENTES IMPOSABLES, RÈGLEMENT (R-016-99)

**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-059-2001, art. 2.

**art. 4 : ajouté**, R-027-2000, art. 2.

**ann. : ajoutée**, R-027-2000, art. 3.

## **EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

## **EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. R-1)

**art. 8.1 : ajouté**, R-003-99, art. 4.

## **EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

DÉSIGNATION DE TRIBUNAUX, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-2)

ÉTATS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, RÈGLEMENT DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-3)

**ann. : modifiée**, R-025-94, art. 2; **modifiée**, R-022-95, art. 2; **modifiée**, R-071-98, art. 1; **modifiée**, R-044-99, art. 1; **modifiée**, R-023-2004, art. 2.

## **EXPROPRIATION**

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

## **FAUNE**

AIRES FAUNIQUES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-083-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-059-99, art. 2.

ATTESTATION ET UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

**art. 1.1 : ajouté**, R-152-96, art. 2.

**art. 2 : modifié**, R-152-96, art. 3.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-92, art. 2.

**art. 4(5) : ajouté**, R-068-92, art. 3.

**art. 4(6) : ajouté**, R-068-92, art. 3.

**art. 5(2) : modifié**, R-110-93, art. 2, 3 [F] et 4 [F].

**art. 5(3) : modifié**, R-030-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-110-93, art. 5; **modifié**, R-152-96, art. 4.

*Tableau C*

CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

**nouveau titre**, R-029-93, art. 2 [F].  
**préambule** : **modifié**, R-029-93, art. 3 [F].  
**art. 1(1)** : **modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 2 [A]; **modifié**, R-050-94, art. 2 [A];  
    **modifié**, R-151-96, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 2.  
**art. 1(2)** : **modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 3; **modifié**, R-029-94, art. 2; **modifié**,  
    R-016-96, art. 2; **modifié**, R-151-96, art. 3; **modifié**, R-201-96, art. 2; **modifié**, R-033-97, art. 2;  
    **modifié**, R-046-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 2; **modifié**, R-014-2003, art. 2.  
**art. 1(3)** : **ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.  
**art. 1(4)** : **ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.  
**art. 1.01** : **ajouté**, R-151-96, art. 4.  
**art. 1.1** : **ajouté**, R-069-92, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-115-93, art. 2.  
**art. 1.2** : **ajouté**, R-029-93, art. 5.  
**art. 4** : **renuméroté art. 4(1)**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**,  
    R-050-94, art. 4.  
**art. 4(1)** : **modifié**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-151-96, art. 5.  
**art. 4(2)** : **ajouté**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-006-97, art. 2;  
    **modifié**, R-057-99, art. 2.  
**art. 5(1)** : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 3.  
**art. 6** : **abrogé**, R-115-93, art. 3.  
**art. 9** : **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(3.1)** : **ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(4)** : **abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(5)** : **ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1** : **ajouté**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1(2)** : **abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 6.  
**art. 9.2** : **ajouté**, R-050-94, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-006-97, art. 3; **abrogé et remplacé**,  
    R-057-99, art. 4.  
**art. 9.2(3)** : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(4)** : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(6)** : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 10** : **abrogé**, R-050-94, art. 6.  
**art. 12.1** : **ajouté**, R-029-93, art. 8.  
**art. 12.1(1)** : **modifié**, R-151-96, art. 7.  
**art. 13(1)** : **modifié**, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1** : **ajouté**, R-029-93, art. 9; **modifié**, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1(1)** : **abrogé et remplacé**, R-079-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 5.  
**art. 13.1(2)** : **modifié**, R-079-94, art. 3.  
**art. 14(1)** : **modifié**, R-096-92, art. 2.  
**art. 14(3)** : **abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 10; **modifié**, R-080-97, art. 2.  
**art. 14.1** : **ajouté**, R-029-93, art. 11; **abrogé et remplacé**, R-101-93, art. 4; **renuméroté art. 14.1(1)**,  
    R-151-96, art. 8; **modifié**, R-151-96, art. 8.  
**art. 14.1(2)** : **ajouté**, R-151-96, art. 9.  
**art. 15(1)** : **modifié**, R-096-92, art. 3; **modifié**, R-001-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 6.  
**art. 15(2)** : **modifié**, R-096-92, art. 4; **modifié**, R-029-93, art. 12 [F] et 13 [F]; **modifié**, R-001-94, art. 3.  
**art. 15.1** : **ajouté**, R-001-94, art. 4; **modifié**, R-001-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**,  
    R-081-98, art. 7.  
**art. 16(1)** : **modifié**, R-080-97, art. 3.  
**art. 16(2)** : **abrogé**, R-117-95, art. 2.  
**art. 17(1)** : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 5.  
**art. 17(2)** : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8; **modifié**, R-057-99, art. 6 [F].  
**art. 18(1)** : **modifié**, R-081-98, art. 9; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 7.  
**art. 19(3)** : **modifié**, R-151-96, art. 10.  
**art. 19(7.1)** : **ajouté**, R-029-93, art. 14; **modifié**, R-151-96, art. 10.

*Tableau C*

art. 19(8) : abrogé et remplacé, R-151-96, art. 11; modifié, R-081-98, art. 10.  
art. 20(1) : modifié, R-080-97, art. 3; modifié, R-081-98, art. 11; modifié, R-057-99, art. 8.  
art. 20(2) : modifié, R-029-93, art. 15; modifié, R-001-95, art. 3.  
art. 21 : modifié, R-029-93, art. 16; modifié, R-001-95, art. 4; abrogé et remplacé, R-106-95, art. 2; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21(1) : modifié, R-080-97, art. 4; modifié, R-081-98, art. 12; modifié, R-136-98, art. 2 [F]; modifié, R-057-99, art. 9; modifié, R-045-2000, art. 2; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21(2) : modifié, R-080-97, art. 4; abrogé et remplacé, R-069-98, art. 2; modifié, R-052-99, art. 1; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21(3) : ajouté, R-069-98, art. 2; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21.1 : ajouté, R-106-95, art. 2; modifié, R-080-97, art. 4; abrogé et remplacé, R-069-98, art. 3; modifié, R-045-2000, art. 3; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21.2 : ajouté, R-106-95, art. 2; abrogé et remplacé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21.2(1) : modifié, R-080-97, art. 4; abrogé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21.2(2) : modifié, R-080-97, art. 4; abrogé, R-069-2001, art. 2.  
art. 21.3 : ajouté, R-069-2001, art. 2.  
art. 22(1) : modifié, R-029-93, art. 17.  
art. 23 : ajouté, R-121-95, art. 2.  
ann. : modifiée, R-073-92, art. 2; modifiée, R-091-92, art. 2 et 3; modifiée, R-096-92, art. 5 et 6; modifiée, R-009-93, art. 1; modifiée, R-029-93, art. 19 à 29; modifiée, R-80-93, art. 3 à 8; modifiée, R-86-93, art. 2 à 13; modifiée, R-101-93, art. 5; modifiée, R-001-94, art. 5; modifiée, R-029-94, art. 3; modifiée, R-050-94, art. 7; modifiée, R-079-94, art. 4; modifiée, R-082-94, art. 2; modifiée, R-088-94, art. 2; modifiée, R-001-95, art. 5; modifiée, R-065-95, art. 2; modifiée, R-082-95, art. 2; modifiée, R-083-95, art. 2; modifiée, R-116-95, art. 2; modifiée, R-117-95, art. 3; modifiée, R-016-96, art. 3; modifiée, R-063-96, art. 2; modifiée, R-151-96, art. 12; modifiée, R-201-96, art. 3; modifiée, R-006-97, art. 4 et 5; modifiée, R-010-97, art. 2; modifiée, R-021-97, art. 2; modifiée, R-028-97, art. 2; modifiée, R-029-97, art. 2; modifiée, R-033-97, art. 3; modifiée, R-059-97, art. 2; modifiée, R-064-97, art. 2; modifiée, R-080-97, art. 5; modifiée, R-002-98, art. 2; modifiée, R-021-98, art. 2; modifiée, R-046-98, art. 4; abrogée et remplacée, R-081-98, art. 13; modifiée, R-118-98, art. 2; modifiée, R-144-98, art. 2; modifiée, R-048-99, art. 2; abrogée et remplacée, R-057-99, art. 10; modifiée, R-078-99, art. 2; modifiée, R-045-2000, art. 4; modifiée, R-059-2000, art. 2; modifiée, R-057-2001, art. 2; modifiée, R-060-2001, art. 2; modifiée, R-013-2002, art. 2; modifiée, R-014-2003, art. 3; modifiée, R-020-2003, art. 2; modifiée, R-069-2003, art. 2; modifiée, R-057-2004, art. 2; modifiée, R-073-2004, art. 2.

CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)

art. 1.1 : ajouté, R-092-98, art. 2.  
art. 2(3) : abrogé et remplacé, R-076-93, art. 2.  
ann. : modifiée, R-092-98, art. 3; abrogée et remplacée, R-062-99, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'AKLAVIK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-031-93)

ann. A : modifiée, R-108-95, art. 2 et 3; modifiée, R-084-98, art. 2.  
ann. B : abrogée et remplacée, R-047-98, art. 2; modifiée, R-084-98, art. 3.  
ann. C : ajoutée, R-150-96, art. 2; modifiée, R-84-98, art. 4; modifiée, R-071-2004, art. 2.  
ann. D : ajoutée, R-183-96, art. 2; modifiée, R-84-98, art. 5.  
ann. E : ajoutée, R-034-97, art. 2; modifiée, R-84-98, art. 6.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'INUVIKA DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-033-93)

ann. A : modifiée, R-062-94, art. 2; modifiée, R-110-95, art. 2 et 3; modifiée, R-081-97, art. 2; modifiée, R-086-98, art. 2.

*Tableau C*

- ann. **B** : abrogée et remplacée, R-049-98, art. 2; modifiée, R-086-98, art. 3.  
ann. **C** : ajoutée, R-149-96, art. 2; modifiée, R-086-98, art. 4; modifiée, R-066-2004, art. 2.  
ann. **D** : ajoutée, R-184-96, art. 2; modifiée, R-086-98, art. 5.  
ann. **E** : ajoutée, R-036-97, art. 2; modifiée, R-086-98, art. 6.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE HOLMAN DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-032-93)

- nouveau titre, R-027-94, art. 2 [A].  
ann. **A** : modifiée, R-049-94, art. 2; modifiée, R-069-95, art. 2; modifiée, R-109-95, art. 2 et 3;  
modifiée, R-050-96, art. 2; modifiée, R-085-98, art. 2; modifiée, R-026-2004, art. 2.  
ann. **B** : abrogée et remplacée, R-048-98, art. 2; modifiée, R-085-98, art. 3.  
ann. **C** : modifiée, R-027-94, art. 3; modifiée, R-202-96, art. 2; modifiée, R-085-98, art. 4;  
R-012-2003, art. 1.  
ann. **D** : ajoutée, R-017-96, art. 2; modifiée, R-035-97, art. 2; modifiée, R-085-98, art. 5; modifiée,  
R-072-2004, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE PAULATUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-034-93)

- ann. **A** : modifiée, R-070-95, art. 2; modifiée, R-111-95, art. 2 et 3; modifiée, R-051-96, art. 2;  
modifiée, R-087-98, art. 2.  
ann. **B** : abrogée et remplacée, R-050-98, art. 2; modifiée, R-087-98, art. 3.  
ann. **C** : ajoutée, R-148-96, art. 2; modifiée, R-087-98, art. 4; modifiée, R-089-99, art. 2; modifiée,  
R-067-2004, art. 2.  
ann. **D** : ajoutée, R-185-96, art. 2; modifiée, R-087-98, art. 5; modifiée, R-089-99, art. 3 [F].  
ann. **E** : ajoutée, R-203-96, art. 2; modifiée, R-087-98, art. 6.  
ann. **F** : ajoutée, R-037-97, art. 2; modifiée, R-087-98, art. 7.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE SACHS HARBOUR DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-035-93)

- ann. **A** : modifiée, R-071-95, art. 2; modifiée, R-112-95, art. 2 et 3; modifiée, R-052-96, art. 2;  
modifiée, R-088-98, art. 2.  
ann. **B** : abrogée et remplacée, R-051-98, art. 2; modifiée, R-088-98, art. 3.  
ann. **C** : abrogée et remplacée, R-038-97, art. 2; modifiée, R-088-98, art. 4.  
ann. **D** : ajoutée, R-204-96, art. 2; modifiée, R-082-97, art. 2; modifiée, R-088-98, art. 5.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE TUKTOYAKTUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-036-93)

- ann. **A** : abrogée et remplacée, R-147-96, art. 2; modifiée, R-089-98, art. 2; modifiée,  
R-068-2003, art. 2; modifiée, R-068-2004, art. 2.  
ann. **B** : modifiée, R-113-95, art. 2 et 3; modifiée, R-089-98, art. 3.  
ann. **C** : abrogée et remplacée, R-052-98, art. 2; modifiée, R-089-98, art. 4.  
ann. **D** : ajoutée, R-099-93, art. 2; modifiée, R-089-98, art. 5.  
ann. **E** : ajoutée, R-186-96, art. 2; modifiée, R-089-98, art. 6.  
ann. **F** : ajoutée, R-039-97, art. 2; modifiée, R-089-98, art. 7.

CONTRÔLE DES BISONS NUISIBLES À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-070-92)

- art. **1.1** : ajouté, R-090-98, art. 2.  
ann. : abrogée et remplacée, R-090-98, art. 3.

*Tableau C*

EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)

  
**art. 40(1) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 2.  
**art. 40(2) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 3.  
**art. 40(3) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 3.  
**art. 40(4) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(5) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.  
**art. 46(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.

EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)

  
**art. 1 : modifié**, R-065-99, art. 2.  
**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-096-98, art. 2; **modifié**, R-065-99, art. 2.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-090-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 3(4) : abrogé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 4.

FAUNE, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-026-92)

  
**art. 2(1) : modifié**, R-013-98, art. 1.  
**art. 4(2) : abrogé et remplace**, R-066-99, art. 2.  
**art. 5 : modifié**, R-066-99, art. 3(1); **modifié**, R-066-99, art. 3(2) [F].  
**ann. : modifiée**, R-081-93, art. 2.

OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)

**ann. : modifiée**, R-082-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-058-99, art. 2.

PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)

  
**art. 1.1 : ajouté**, R-154-96, art. 2.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-082-93, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-082-93, art. 3.  
**art. 7(3) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7(4) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7.1(1) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 7.1(2) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 18.1 : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 21(1) : modifié**, R-043-93, art. 3 [A].  
**art. 23(2) : modifié**, R-043-93, art. 4 [A].  
**art. 29.1 : ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.  
**art. 30 : modifié**, R-028-99, art. 2 [A]; **modifié**, R-067-99, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-043-93, art. 5 [A].  
**art. 44(1) : modifié**, R-154-96, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-067-99, art. 3.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)

  
**art. 1(1) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-018-2002, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2; **modifié**, R-053-98, art. 2; **abrogé et**

*Tableau C*

remplacé, R-094-98, art. 2.  
art. 1.1 : ajouté, R-086-97, art. 2.  
art. 2 : modifié, R-039-93, art. 3; abrogé et remplacé, R-018-2002, art. 3.  
art. 4 : modifié, R-100-93, art. 2; modifié, R-098-94, art. 2; modifié, R-096-95, art. 2; modifié, R-086-97, art. 3; modifié, R-070-2000, art. 2.  
art. 7(1) : abrogé et remplacé, R-087-93, art. 2; modifié, R-094-98, art. 3.  
art. 8 : abrogé et remplacé, R-039-93, art. 4.  
art. 8(1) : modifié, R-094-98, art. 4.  
art. 8.1 : ajouté, R-039-93, art. 4.  
art. 9(1) : abrogé et remplacé, R-087-93, art. 3; modifié, R-094-98, art. 3.  
art. 9(8) : modifié, R-094-98, art. 3.  
art. 10 : abrogé et remplacé, R-039-93, art. 5.  
art. 10(1) : modifié, R-094-98, art. 4.  
art. 10.1 : ajouté, R-039-93, art. 5.  
art. 10.2 : ajouté, R-087-93, art. 4.  
art. 12 : abrogé, R-039-93, art. 6.  
ann. A : abrogée et remplacée, R-039-93, art. 7; modifiée, R-055-96, art. 2; modifiée, R-187-96, art. 3; modifiée, R-053-98, art. 3; abrogée et remplacée, R-094-98, art. 5; abrogée et remplacée, R-063-99, art. 2; modifiée, R-070-2000, art. 3; modifiée, R-018-2002, art. 4; modifiée, R-032-2002, art. 2; modifiée, R-013-2003, art. 2.  
ann. B : abrogée et remplacée, R-039-93, art. 7; abrogée et remplacée, R-094-98, art. 5.  
ann. C : ajoutée, R-039-93, art. 7; abrogée et remplacée, R-094-98, art. 5.  
ann. D : ajoutée, R-039-93, art. 7.

REFUGES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

ann. : abrogée et remplacée, R-109-98, art. 2; modifiée, R-076-99, art. 2; modifiée, R-033-2000, art. 2.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16)

(voir RÉGIONS DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT)

RÉGIONS DE GESTION DE L'OURS POLAIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-13)

préambule : modifié, R-046-93, art. 2 [F].  
art. 1 : modifié, R-046-93, art. 2 [F].  
art. 2 : ajouté, R-046-93, art. 3.  
ann. : modifiée, R-046-93, art. 2 [F] et 4; abrogée et remplacée, R-111-93, art. 2; abrogée et remplacée, R-007-97, art. 2; abrogée et remplacée, R-103-98, art. 2; abrogée et remplacée, R-071-99, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DES POURVOIRIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-12)

ann. : abrogée et remplacée, R-102-98, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16)

nouveau titre, R-095-92, art. 2.  
art. 1 : abrogé et remplacé, R-095-92, art. 3.  
ann. : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16 (Suppl.), art. 1; modifiée, R-095-92, art. 4; modifiée, R-103-93, art. 2; modifiée, R-086-95, art. 2; modifiée, R-022-98, art. 2; abrogée et remplacée, R-105-98, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

art. 2 : ajouté, R-045-93, art. 2.  
ann. : modifiée, R-045-93, art. 3; modifiée, R-083-93, art. 2 et 3; modifiée, R-102-93, art. 2; modifiée, R-028-94, art. 2; modifiée, R-078-94, art. 2; modifiée, R-084-94, art. 2 et 3; modifiée,

### Tableau C

R-067-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2; **modifiée**, R-011-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-101-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-070-99, art. 2; **modifiée**, R-021-2003, art. 2; **modifiée**, R-027-2003, art. 2.

#### RÉGIONS DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS, RÈGLEMENT (R-099-98)

**ann.** : **abrogée et remplacée**, R-068-99, art. 2.

#### RÉGIONS FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R-108-98)

**ann.** : **abrogée et remplacée**, R-075-99, art. 2.

#### RÉGION SPÉCIALE DE GESTION DE LA ROUTE DEMPSTER, RÈGLEMENT (R-076-2001)

**art. 5** : **modifié**, R-057-2002, art. 2.

**art. 6** : **ajouté**, R-057-2002, art. 3.

**art. 7** : **ajouté**, R-057-2002, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-055-2003, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-078-2004, art. 2.

**ann. A** : **abrogée et remplacée**, R-057-2002, art. 4.

#### RÉSERVES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

**ann.** : **abrogée et remplacée**, R-107-98, art. 1; **modifiée**, R-074-99, art. 2.

#### SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann.** : **modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-104-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-072-99, art. 2.

#### VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1** : **modifié**, R-089-93, art. 2.

**art. 1.01** : **ajouté**, R-056-97, art. 2.

**art. 1.1** : **ajouté**, R-089-93, art. 3.

**art. 2** : **modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.

**art. 2(1)** : **modifié**, R-091-98, art. 2.

**art. 3(2)** : **modifié**, R-038-93, art. 4.

**ann.** : **modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4 à 7; **modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2; **modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2; **modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2; **modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3; **modifiée**, R-065-97, art. 2; **modifiée**, R-020-98, art. 2; **modifiée**, R-025-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-091-98, art. 3; **modifiée**, R-119-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-061-99, art. 2; **modifiée**, R-079-99, art. 2; **modifiée**, R-060-2000, art. 2.

## FONCTION PUBLIQUE

#### APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)

**nouveau titre**, R-080-92, art. 2.

**art. 1(1)** : **modifié**, R-080-92, art. 3 [F]; **modifié**, R-041-96, art. 2.

**art. 1(2)** : **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 3.

**art. 2(1)** : **modifié**, R-080-92, art. 4.

**art. 3 (intertitre)** : **ajouté**, R-080-92, art. 5.

### Tableau C

art. 3 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 2.  
art. 3(1) : modifié, R-080-92, art. 6 [A].  
art. 3(2) : abrogé et remplacé, R-080-92, art. 6.  
art. 3(3) : modifié, R-080-92, art. 6.  
art. 4 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 3; abrogé et remplacé, R-080-92, art. 7.  
art. 4(1) : modifié, R-041-96, art. 3.  
art. 5 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 4.  
art. 5.1 : ajouté, R-080-92, art. 8.  
art. 6 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 5; abrogé et remplacé, R-080-92, art. 9.  
art. 7(2) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 6.  
art. 8 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 7.  
art. 9 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 8; modifié, R-080-92, art. 10 [F].  
art. 10(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 9.  
art. 10(2) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 10; abrogé et remplacé, R-080-92, art. 11 [F].  
art. 10(3) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; abrogé et remplacé, R-080-92, art. 11.  
art. 10(4) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; abrogé et remplacé, R-080-92, art. 11.

APPELS RELATIFS À LA NOMINATION DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)(voir APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT)

FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

art. 51 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2.  
ann. : ajoutée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3.

JOURS FÉRIÉS POUR LA FONCTION PUBLIQUE, ARRÊTÉ (R-025-2000)

RÉMUNÉRATION ET DÉPENSES DU COMMISSAIRE À L'ÉQUITÉ SALARIALE, RÈGLEMENT (R-070-2004)

## GARDERIES

NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

art. 2(1) : abrogé et remplacé, R-005-94, art. 1.

## GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

CONTRATS DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3)

art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 2; modifié, R-058-93, art. 2; modifié, R-013-95, art. 2.  
art. 3(3) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 3.  
art. 13(2) : abrogé et remplacé, R-058-93, art. 3.  
art. 16 : abrogé et remplacé, R-058-93, art. 4.  
art. 18(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 4.  
art. 20 : abrogé, R-013-95, art. 3.  
art. 22(1) : modifié, R-013-95, art. 4.  
art. 23(1) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 5.

*Tableau C*

**art. 24 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.  
**art. 25 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.

DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

**art. 3 : ajouté**, R-075-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-045-97, art. 1.  
**art. 4 : ajouté**, R-045-97, art. 1.  
**art. 5 : ajouté**, R-045-97, art. 1.  
**art. 6 : ajouté**, R-045-97, art. 1.

DÉSIGNATION DES BANQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

DROITS EXIGIBLES SUR LES CERTIFICATS DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS, RÈGLEMENT (R-063-2000)

DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-120-93)

**art. 4.1 : ajouté**, R-056-2004, art. 2 (EEV 2004-08-15).

EXAMEN DES PLANS DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R-031-2003)

EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION, RÈGLEMENT (R-018-99)

**art. 1(1) : modifié**, R-083-2001, art. 2(1); **modifié**, R-006-2002, art. 2; **modifié**, R-039-2003, art.2(1);  
**modifié**, R-066-2003, art. 2(1); **modifié**, R-039-2004, art. 2(1); **modifié**, R-076-2004, art. 2(1).  
**art. 1(2) : modifié**, R-083-2001, art. 2(2); **modifié**, R-006-2002, art. 3; **modifié**, R-039-2003, art.2(2).  
**art. 1(3) : ajouté**, R-083-2001, art. 2(3); **ajouté**, R-066-2003, art. 2(2).  
**art. 1(5) : ajouté**, R-039-2004, art. 2(2); **modifié**, R-076-2004, art. 2(2).  
**art. 1(6) : ajouté**, R-076-2004, art. 2(3).

GARANTIES ET PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

**art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-008-98, art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-124-98, art. 2.  
**art. 5 : ajouté**, R-008-98, art. 3.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-124-98, art. 3.  
**art. 6 : ajouté**, R-008-98, art. 3; **modifié**, R-124-98, art. 4.

GARANTIES ET PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

INVESTISSEMENTS, RÈGLEMENT (R-090-2001)

REMISE ACCORDÉE AU TITRE DES REMBOURSEMENTS D'IMPÔT SUR LE REVENU FRAPPÉS DE PRESCRIPTION, DÉCRET (R-106-92)

REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE NANISIVIK MINES LTD., DÉCRET (R-011-95)

REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE STRATHCONA MINERAL SERVICE LIMITED, DÉCRET (R-012-95)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-090-94)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-114-94)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-084-95)

*Tableau C*

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU AUX INDIENS, DÉCRET (R-056-94)

**art. 2(3) : abrogé et remplacé**, R-018-95, art. 2.  
**art. 3(2) : modifié**, R-018-95, art. 3 [A].

REMISE RELATIVE AU VERSEMENT DE PENSIONS ALIMENTAIRES, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-8)

REMISE SUR LE CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-7)

## **GESTION DES FINANCES PUBLIQUES ET IMPÔT SUR LE REVENU**

REMISE RELATIVE AUX AVANTAGES ET INDEMNITÉS ACCORDÉS DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-9)

REMISE RELATIVE AUX INDEMNITÉS DE LOGEMENT ET À L'AIDE AU TITRE DES DÉPLACEMENTS ACCORDÉES DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-10)

## **HAMEAUX**

CONSEIL DU HAMEAU DE FORT LIARD, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-018-2000)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT LIARD, ARRÊTÉ (R-028-98)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ (R-007-2001)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TULITA, ARRÊTÉ (R-099-97)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'AKLAVIK, ARRÊTÉ (R-006-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ (R-007-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'ARVIAT, ARRÊTÉ (R-046-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ (R-021-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ (R-019-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ (R-030-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ (R-031-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ (R-035-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE COPPERMINE, ARRÊTÉ (R-036-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT LIARD, ARRÊTÉ (R-032-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ (R-020-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ (R-027-96)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ (R-037-94)

*Tableau C*

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ (R-038-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HOLMAN, ARRÊTÉ (R-008-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE LAC LA MARTRE, ARRÊTÉ (R-033-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ (R-009-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PAULATUK, ARRÊTÉ (R-047-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PELLY BAY, ARRÊTÉ (R-039-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE POND INLET, ARRÊTÉ (R-048-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ (R-010-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ (R-022-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ (R-034-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ (R-040-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ (R-012-99)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TALOYOAK, ARRÊTÉ (R-041-94)

DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TUKTOYAKTUK, ARRÊTÉ (R-011-94)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-37)

NOM DU HAMEAU DE TULITA, ARRÊTÉ (R-171-96)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-97)

**art. 2 : modifié**, R-102-97, art. I.

PROROGATION DU HAMEAU D'AKLAVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-1)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-12)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT LIARD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-13)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-14)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT NORMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-15)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-069-93, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-16)

PROROGATION DU HAMEAU DE HOLMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-20)

PROROGATION DU HAMEAU DE PAULATUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-25)

*Tableau C*

PROROGATION DU HAMEAU DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-28)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-084-97, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-32)

PROROGATION DU HAMEAU DE TUKTOYAKTUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-35)

**IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

**art. 17(1) : modifié**, R-075-94, art. 2 et 3.

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1)

**nouveau titre**, R-027-2004, art. 2.

**art. 1(1) : modifié**, R-027-2004, art. 3.

**art. 1(2) : modifié**, R-027-2004, art. 3 et 4.

**art. 2(1) : modifié**, R-027-2004, art. 3, 5 et 6.

**art. 3(1) : modifié**, R-027-2004, art. 3 et 5.

**art. 3(2) : modifié**, R-027-2004, art. 5.

**art. 4 : modifié**, R-027-2004, art. 5.

**art. 5 : modifié**, R-027-2004, art. 3.

**art. 6 : modifié**, R-027-2004, art. 3 et 7.

**art. 8 : modifié**, R-027-2004, art. 3.

**art. 9 : modifié**, R-027-2004, art. 3, 5 et 7.

**art. 10 : modifié**, R-027-2004, art. 3, 5, 7 et 8[A].

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLOMÉS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1) (*voir* ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES, RÈGLEMENT)

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLOMÉS (*voir* INFIRMIÈRES ET  
INFIRMIERS AUXILIAIRES)**

**INTERPRÉTATION**

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-5)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-104-99, art. 1.

*Tableau C*

## JUGES DE PAIX

RÉMUNÉRATION ET ALLOCATIONS, RÈGLEMENT (R-056-98)

**art. 1(1) : modifié**, R-040-2003, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-040-2003, art. 3(1) et (2).  
**art. 3(1) : modifié**, R-040-2003, art. 4.

## JURY

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-032-96)

JURY, RÈGLEMENT (R-034-99)

## LANGUES OFFICIELLES

CONSEIL DE REVITALISATION DES LANGUES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-050-2004)

CONSEIL DES LANGUES OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R-049-2004)

## LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET LICENCES D'EXPLOITATION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

**art. 1 : renomméroté art. 2**, R-032-95, art. 2; **ajouté**, R-032-95, art. 3.  
**ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4; **modifiée**, R-58-2001, art. 2.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-4)

## LOCATION COMMERCIALE

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

**ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.

## LOI ÉLECTORALE

BULLETINS DE VOTE SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R-050-2003)

BUREAUX DE SCRUTIN MOBILES, RÈGLEMENT (R-053-2003)

FORMULES ÉLECTORALES, RÈGLEMENT (R-051-2003)

*Tableau C*

TARIF DES HONORAIRES, RÈGLEMENT (R-052-2003)

**LOI PROHIBANT LA DISCRIMINATION**

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD DE SUIVI SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET DIAVIK DIAMONDS, DÉCRET APPROUVANT (R-103-99)

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET DE BHP DIAMONDS, DÉCRET APPROUVANT (R-008-97)

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET SNAP LAKE DIAMOND, DÉCRET APPROUVANT (R-047-2004)

*Voir* PROGRAMME DE PROMOTION SOCIALE, DÉCRET (TNR-007-94)

**LOTERIE DE L'OUEST DU CANADA**

LOTERIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-1)

- art. 1 : modifié**, R-080-2004, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-080-2004, art. 2.
- art. 8 : modifié**, R-080-2004, art. 2.
- art. 9(3) : modifié**, R-080-2004, art. 2.
- art. 23(1) : modifié**, R-080-2004, art. 3.
- art. 30 : modifié**, R-080-2004, art. 2.

**LOTERIES**

DÉLÉGATION À AKLAVIK, RÈGLEMENT (R-177-96)

DÉLÉGATION À ARCTIC RED RIVER (TSHIGEHTCHIC), RÈGLEMENT (R-071-2001)

DÉLÉGATION À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-014-2000)

DÉLÉGATION À FORT SMITH, RÈGLEMENT (R-057-96)

DÉLÉGATION À HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-013-97)

DÉLÉGATION À HOLMAN, RÈGLEMENT (R-044-99)

DÉLÉGATION À INUVIK, RÈGLEMENT (R-068-94)

DÉLÉGATION À NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R-065-96)

DÉLÉGATION À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-077-97)

DÉLÉGATION À TUKTOYAKTUK, RÈGLEMENT (R-089-96)

DÉLÉGATION À TULITA, RÈGLEMENT (R-198-96)

DÉLÉGATION À WHA TI, RÈGLEMENT (R-029-2003)

*Tableau C*

DÉLÉGATION À YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-193-96)

**art. 3 : modifié**, R-208-96, art. 2.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R-043-98)

DROITS DE LICENCES DE LOTERIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-103-92, art. 1; **modifiée**, R-030-95, art. 2; **modifiée**, R-045-98, art. 2; **modifiée**, R-061-2001, art. 2.

LOTERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)

**art. 1(1) : modifié**, R-044-98, art. 2.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.

**art. 5(1) : modifié**, R-044-98, art. 3.

**art. 9(1) : modifié**, R-044-98, art. 4; **modifié**, R-022-2003, art. 1.

**art. 9(2) : modifié**, R-044-98, art. 4.

**art. 17(4) : ajouté**, R-044-98, art. 5.

**art. 18 : modifié**, R-044-98, art. 6.

**art. 19 : modifié**, R-044-98, art. 7.

**art. 20 : modifié**, R-044-98, art. 8.

**art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.

**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 3.

**art. 38 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.

**art. 38(1.1) : ajouté**, R-044-98, art. 9.

**art. 38(1.2) : ajouté**, R-044-98, art. 9.

**art. 38(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.

**art. 38(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.

**art. 38(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.

**art. 75 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 76 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 77 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 78 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 79 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 80 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 81 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 82 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 83 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 84 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 85 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 86 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 87 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 88 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 89 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 90 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 91 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 92 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 93 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 94 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 95 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 96 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**art. 97 : ajouté**, R-044-98, art. 10.

**formule 1 : modifiée**, R-044-98, art. 11.

*Tableau C*

## MARIAGE

DROITS PAYABLES, RÈGLEMENT (R-065-2003)

FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)

art. 2 : abrogé et remplacé, R-101-91, art. 2.  
ann. : modifiée, R-101-91, art. 3.

## MÉDECINS

MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)

art. 1 : modifié, R-092-99, art. 2; **renuméroté art. 1(1)**, R-088-2001, art. 2.  
art. 1(2) : ajouté, R-088-2001, art. 2.  
art. 1.1 : ajouté, R-092-99, art. 3; **modifié**, R-088-2001, art. 3.  
art. 2 : **renuméroté art. 2(1)**, R-088-2001, art. 4.  
art. 2(2) : ajouté, R-088-2001, art. 4.  
art. 4(1) : abrogé et remplacé, R-088-2001, art. 5(1).  
art. 4(2) : modifié, R-088-2001, art. 5(2).  
art. 5(1) : abrogé et remplacé, R-088-2001, art. 6(1).  
art. 5(2) : modifié, R-088-2001, art. 6(2).  
art. 6(1) : abrogé et remplacé, R-088-2001, art. 7(1).  
art. 6(2) : modifié, R-088-2001, art. 7(2).  
art. 8 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art. 1; **modifié**, R-065-2000, art. 2.

## NORMES DU TRAVAIL

AUTORITÉ COMPÉTENTE À ACCORDER LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉCLARANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6)

nouveau titre, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2 [F].  
art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-95, art. 2;  
abrogé et remplacé, R-046-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-97, art. 2; **abrogé et remplacé**,  
R-002-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-001-2004, art. 2; **modifié**, R-029-2004, art. 2.  
art. 3.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 3.  
art. 3.2 : ajouté, R-050-95, art. 3.  
art. 3.3 : ajouté, R-046-96, art. 3.  
art. 3.4 : ajouté, R-029-2004, art. 3.  
art. 3.11 : ajouté, R-054-97, art. 3.  
art. 3.12 : ajouté, R-001-2004, art. 3.  
art. 4.1 : ajouté, R-002-99, art. 3.

AVIS DE CESSATION D'EMPLOI, RÈGLEMENT D'EXEMPTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-5)

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-149-98)

CONGÉ DE MATERNITÉ ET CONGÉ PARENTAL, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 8 (Suppl.)]

CONGÉS ANNUELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-1)

EMBAUCHE DE JEUNES PERSONNES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-3)

NORMES DU TRAVAIL RELATIVES AUX REPAS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-4)

### *Tableau C*

PROGRAMME D'INTÉGRATION AU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-2)

RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6) (*voir AUTORITÉ COMPÉTENTE À ACCORDER LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉCLARANT*)

SALAIRS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7)

- art. 3 : modifié**, R-036-96, art. 2.
- art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7 (Suppl.), art. 1.
- art. 5 : abrogé**, R-019-2004, art. 2.

## **OPTOMÉTRIE**

DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4 (Suppl.)]

## **ORGANISATION JUDICIAIRE**

DROITS APPLICABLES EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION, D'ADMINISTRATION ET DE TUTELLE, RÈGLEMENT (R-005-2002)

HONORAIRES DES EXAMINATEURS, RÈGLEMENT (R-023-2000)

HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)

- art. 1(2.1) : ajouté**, R-113-98, art. 2.
- art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-113-98, art. 3.
- art. 3(1.1) : ajouté**, R-024-2000, art. 2.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-176-96, art. 2.
- art. 6 : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- ann. B : modifiée**, R-176-96, art. 4.
- ann. C : modifiée**, R-176-96, art. 5.

RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)

RÈGLES DE LA COUR D'APPEL CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-142-91)

- art. 15.1 : ajouté**, R-077-99, art. 2.
- art. 29(3) : modifié**, R-077-99, art. 3.
- art. 37.1 : ajouté**, R-077-99, art. 4.
- art. 39 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 40 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 41 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 42 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 43 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 44 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 45 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 46 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 47 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- ann. : abrogée**, R-077-99, art. 6.
- ann. A : ajoutée**, R-077-99, art. 6.
- ann. B : ajoutée**, R-077-99, art. 6.

*Tableau C*

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)

- art. 538 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.  
art. 539 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.  
art. 540 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.  
art. 541 : ajouté, R-024-96, art. 1.

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION,  
D'ADMINISTRATION ET DE TUTELLE – Modification (R-004-2002)

SCEAU DE LA COUR SUPRÊME, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-2)

**PARCS TERRITORIAUX**

PARCS DU PATRIMOINE, PARCS NATURELS ET PARCS DE RÉCRÉATION, RÈGLEMENT (R-025-2003)

PARCS ROUTIERS, RÈGLEMENT (R-26-2003)

ann. : modifiée, R-035-2003, art. 2.

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

- art. 1(1) : modifié, R-057-95, art. 2; modifié, R-058-96, art. 2.  
art. 2 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 2.  
art. 2 : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 3.  
art. 8 : abrogé et remplacé, R-064-2004, art. 2.  
art. 8(2) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 2.  
art. 9(2) : abrogé et remplacé, R-064-2004, art. 3(1).  
art. 9(3) : modifié, R-064-2004, art. 3(2).  
art. 10 : renommé art. 10(1), R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13 (Suppl.), art. 1.  
art. 10(1) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 3.  
art. 10(2) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13 (Suppl.), art. 1.  
art. 11 : abrogé, R-048-93, art. 4.  
art. 14 : modifié, R-064-2004, art. 4.  
art. 17 : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 5.  
art. 19 : modifié, R-058-96, art. 3; modifié, R-045-2004, art. 2.  
art. 21 : abrogé et remplacé, R-064-2004, art. 5.  
art. 22 : modifié, R-064-2004, art. 4.  
art. 28 : modifié, R-045-2004, art. 3.  
art. 28.1 : ajouté, R-048-93, art. 6.  
art. 29 (intertitre) : abrogé, R-048-93, art. 6.  
art. 29 : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 6.  
art. 30 (intertitre) : abrogé, R-048-93, art. 6.  
art. 30(2) : modifié, R-058-96, art. 4.  
art. 30(3) : abrogé, R-048-93, art. 7.  
art. 30(4) : abrogé, R-048-93, art. 7.  
art. 30(5) : abrogé, R-048-93, art. 7.  
art. 30.1 : ajouté, R-048-93, art. 7; modifié, R-063-94, art. 4.  
art. 31(1) : abrogé et remplacé, R-058-96, art. 5.  
art. 31(2) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.  
art. 31(3) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.  
art. 31(4) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.  
art. 31(5) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.  
art. 31(6) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.

### Tableau C

art. 31(7) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.  
art. 31(8) : abrogé, R-048-93, art. 8.  
art. 32(1) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 9; abrogé et remplacé, R-063-94, art. 5.  
art. 32(3) : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 6.  
art. 32(4) : abrogé, R-048-93, art. 9.  
art. 32.1 : ajouté, R-048-93, art. 10; renuméroté art. 32.1(1), R-063-94, art. 7.  
art. 32.1(2) : ajouté, R-063-94, art. 7.  
art. 36 : abrogé, R-048-93, art. 11.  
ann. A : abrogée, R-063-94, art. 8.  
ann. B : abrogée, R-063-94, art. 8.  
ann. C : modifiée, R-048-93, art. 13; modifiée, R-063-94, art. 9.  
ann. D : abrogée et remplacée, R-048-93, art. 13; modifiée, R-063-94, art. 10; modifiée, R-057-95, art. 3; modifiée, R-058-96, art. 6; modifiée, R-017-2000, art. 2; modifiée, R-036-2003, art. 2; modifiée, R-045-2004, art. 4.

## PHARMACIE

DROITS PAYABLES PAR LES PHARMACIENS, RÈGLEMENT (R-133-91)

FORMULE DE LA LOI SUR LA PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-054-91)

ORDONNANCES DE SAGES-FEMMES AUTORISÉES, RÈGLEMENT (R-100-2004) (EEV 2005-01-29)

ORDONNANCES D'INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS PRATICIENS, RÈGLEMENT (R-053-2004)

## POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

art. 2 : modifié, R-073-93, art. 2; modifié, R-105-93, art. 2; modifié, R-061-94, art. 2; modifié, R-077-95, art. 2; modifié, R-001-96, art. 2; modifié, R-014-96, art. 2; modifié, R-084-2003, art. 2 (EEV 2004-05-01).  
art. 6 : abrogé et remplacé, R-034-2003, art. 2.  
ann. A : abrogée et remplacée, R-038-92, art. 2; modifiée, R-046-92, art. 2; modifiée, R-063-92, art. 2; modifiée, R-051-93, art. 2; modifiée, R-073-93, art. 2; modifiée, R-105-93, art. 3; modifiée, R-113-93, art. 2; modifiée, R-061-94, art. 3; modifiée, R-076-95, art. 2; modifiée, R-077-95, art. 3; modifiée, R-091-95, art. 2; modifiée, R-014-96, art. 3; modifiée, R-156-96, art. 2; modifiée, R-165-96, art. 2; modifiée, R-189-96, art. 2; modifiée, R-085-97, art. 2; modifiée, R-021-2000, art. 2; modifiée, R-011-2002, art. 2; modifiée, R-058-2002, art. 2; modifiée, R-034-2003, art. 3; modifiée, R-084-2003, art. 3 (EEV 2004-05-01); modifiée, R-020-2004, art. 2; modifiée, R-065-2004, art. 2.  
ann. B : modifiée, R-046-92, art. 3.

## PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

art. 1 : modifié, R-028-2000, art. 1.

## PRÊTEURS SUR GAGES ET REVENDEURS

PRÊTEURS SUR GAGES ET REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

*Tableau C*

## **PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, DÉCRET (R-042-94)  
TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

## **PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)  
PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R-033-2003)  
PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

**art. 1 : renuméroté art. 1.1**, R-032-2003, art. 2.  
**art. 1 : ajouté**, R-032-2003, art. 2.  
**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3.  
**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3.  
**art. 3.1 : ajouté**, R-032-2003, art. 3.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-032-2003, art. 3.  
**art. 7 : abrogé**, R-032-2003, art. 4.

## **PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX, RÈGLEMENT (R-051-91)

**art. 6 : ajouté**, R-101-2004, art. 2.  
**formule 2 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).  
**formule 3 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).  
**formule 4 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).  
**formule 6 : ajoutée**, R-101-2004, art. 3(2).

## **PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULE DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT (R-065-2001)

## **PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

## **PROCURATIONS**

PROCURATIONS, RÈGLEMENT (R-027-2002)

*Tableau C*

## **PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

## **PROFESSION D'AVOCAT**

RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

- art. 33 : abrogé et remplacé, R-084-2000.  
art. 39(1) : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 2; modifié, R-115-94, art. 8.  
art. 41(1) : modifié, R-001-2003.  
art. 44(3) : abrogé et remplacé, R-081-2003.  
art. 48 : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 3; modifié, R-115-94, art. 8.  
art. 49(2) : modifié, R-115-94, art. 8; modifié, R-085-2000.  
art. 49(3) : modifié, R-127-95, art. 2.  
art. 49(5) : modifié, R-115-94, art. 8.  
art. 50(1) : modifié, R-115-94, art. 10.  
art. 52(1) : modifié, R-097-97, art. 2.  
art. 53 : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 4.  
art. 53(1) : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 4.  
art. 53(2) : modifié, R-115-94, art. 4 et 8.  
art. 53(4) : modifié, R-115-94, art. 4.  
art. 53(5) : modifié, R-115-94, art. 4.  
art. 53(5.1) : ajouté, R-115-94, art. 4.  
art. 53(6) : modifié, R-115-94, art. 4.  
art. 60 : abrogé, R-097-95, art. 2.  
art. 62 : abrogé et remplacé, R-086-2000.  
art. 62(1) : abrogé et remplacé, R-097-95, art. 3.  
art. 62(5) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 62(6) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 62(7) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 62(8) : abrogé, R-097-95, art. 3.  
art. 62(9) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 63 : abrogé, R-097-95, art. 4; ajouté, R-087-2000.  
art. 64 : modifié, R-097-95, art. 2 et 5.  
art. 65 : abrogé et remplacé, R-097-95, art. 6.  
art. 66(1) : modifié, R-097-95, art. 7.  
art. 66(2) : modifié, R-097-95, art. 2, 7 et 8; modifié, R-088-2000, art. 1.  
art. 66(3) : abrogé et remplacé, R-088-2000, art. 2.  
art. 66(4) : modifié, R-097-95, art. 2 et 7; abrogé et remplacé, R-088-2000, art. 2.  
art. 67 : modifié, R-097-95, art. 2; abrogé, R-089-2000.  
art. 68(1) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 68(2) : modifié, R-097-95, art. 2.  
art. 68(3) : modifié, R-097-95, art. 9.  
art. 69(1) : modifié, R-097-95, art. 2, 7 et 10; modifié, R-090-2000, art. 1.  
art. 69(2) : abrogé et remplacé, R-097-95, art. 10; modifié, R-090-2000, art. 2.  
art. 69(3) : abrogé, R-118-92, art. 2; ajouté, R-090-2000, art. 2.  
art. 70 : abrogé et remplacé, R-118-92, art. 3.  
art. 70.1 : ajouté, R-091-2000.  
art. 70(1) : modifié, R-097-95, art. 2 et 7.  
art. 70(2) : modifié, R-097-95, art. 2, 7 et 11.  
art. 71(1) : modifié, R-115-94, art. 8; modifié, R-097-95, art. 2 et 12; modifié, R-158-98, art. 2.  
art. 72(2) : modifié, R-097-95, art. 13.  
art. 73(2) : modifié, R-002-2003.

*Tableau C*

art. 74(1) : modifié, R-118-92, art. 4.  
art. 74(2) : abrogé, R-118-92, art. 4.  
art. 75(1) : modifié, R-003-2003.  
art. 80 : abrogé et remplacé, R-158-98, art. 3; modifié, R-105-2004.  
art. 80.1 : ajouté, R-105-2004.  
art. 81 : abrogé et remplacé, R-158-98, art. 4.  
art. 81.1 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.2 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3(1) : modifié, R-107-99.  
art. 81.4 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.5 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.6 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.7 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.8 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81.9 : ajouté, R-158-98, art. 4.  
art. 81(1) : modifié, R-012-96, art. 2.  
art. 82 (intertitre) : ajouté, R-158-98, art. 5.  
art. 83 (intertitre) : ajouté, R-158-98, art. 6.  
art. 84 (intertitre) : ajouté, R-158-98, art. 7.  
art. 84(1) : abrogé et remplacé, R-158-98, art. 8.  
art. 84(1.1) : ajouté, R-158-98, art. 8.  
art. 84(3) : modifié, R-158-98, art. 8(2).  
art. 85 : modifié, R-103-2004.  
art. 86.1 : ajouté, R-158-98, art. 9.  
art. 88.1 : ajouté, R-104-2004.  
art. 90.1 : ajouté, R-158-98, art. 10.  
art. 91(2) : abrogé et remplacé, R-158-98, art. 11.  
art. 91(3) : ajouté, R-158-98, art. 11.  
art. 92.1 : ajouté, R-158-98, art. 12.  
art. 92.1(6) : ajouté, R-108-99.  
art. 92.2 : ajouté, R-158-98, art. 12.  
art. 93 : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 7.  
art. 93(4) : modifié, R-092-2000.  
art. 94 : modifié, R-115-94, art. 8.  
art. 95 : modifié, R-115-94, art. 8.  
art. 98 : abrogé et remplacé, R-115-94, art. 9.  
art. 98(2) : modifié, R-004-2003.  
art. 102(3) : ajouté, R-098-97, art. 2.  
ann. A. : modifiée, R-119-92; modifiée, R-126-93; modifiée, R-127-93; modifiée, R-115-94, art. 5;  
modifiée, R-012-96, art. 3; modifiée, R-157-98, art. 2; modifiée, R-105-99; modifiée, R-093-2000.  
ann. B. : modifiée, R-115-94, art. 6; modifiée, R-209-96, art. 2; modifiée, R-158-98, art. 13;  
modifiée, R-106-99; modifiée, R-109-99; abrogée et remplacée, R-075-2003; abrogée et  
remplacée, R-076-2003; abrogée et remplacée, R-077-2003; abrogée et remplacée, R-078-2003;  
abrogée et remplacée, R-079-2003; abrogée et remplacée, R-080-2003; modifiée, R-106-2004.

## PROFESSION INFIRMIÈRE

PROFESSION INFIRMIÈRE, RÈGLEMENT (R-004-96)

*Tableau C*

## **PROFESSIONS DENTAIRES**

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

**art. 9 : modifié**, R-002-94, art. 2.  
**ann. A : modifiée**, R-064-2000, art. 2.

## **PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES**

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2.  
**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-031-97, art. 2.  
**art. 2(3) : modifié**, R-031-97, art. 3.  
**art. 3 : abrogé**, R-031-97, art. 4.  
**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3 et 4(1).  
**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2).  
**art. 12(3) : modifié**, R-031-97, art. 5.  
**art. 12(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3).  
**art. 15(1) : modifié**, R-031-97, art. 6.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-031-97, art. 7.

## **PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

**art. 1 : modifié**, R-050-93, art. 2; **modifié**, R-017-95, art. 2; **modifié**, R-019-2002, art. 2.  
**art. 4 : modifié**, R-017-95, art. 3; **modifié**, R-038-98, art. 2; **modifié**, R-019-2002, art. 3.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-050-93, art. 3; **modifié**, R-017-95, art. 4 à 7; **modifié**, R-038-98, art. 3; **modifié**, R-019-2002, art. 4.  
**art. 9(5) : ajouté**, R-038-98, art. 4.  
**art. 16(4) : ajouté**, R-038-98, art. 5.  
**art. 20(6) : ajouté**, R-038-98, art. 6.  
**art. 27(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(5) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.  
**art. 34(2) : modifié**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(5) : ajouté**, R-038-98, art. 8.  
**art. 35(2) : modifié**, R-038-98, art. 9.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1; **abrogée et remplacée**, R-098-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-038-98, art. 10; **abrogée et remplacée**, R-054-2001, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-017-95, art. 8; **modifiée**, R-038-98, art. 11; **modifiée**, R-019-2002, art. 5.

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT– Modification (R-026-2002)

## **PROTECTION DE L'ENFANCE (*voir ADOPTION ET SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE*)**

*Tableau C*

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

GESTION DES HUILES USÉES ET DES COMBUSTIBLES RÉSIDUAIRES, RÈGLEMENT (R-064-2003) (EEV 2004-01-01)

## **PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

PRATIQUES DE RECOUVREMENT DES CRÉANCES, RÈGLEMENT (R-049-2003)

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

- art. 8.1 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.2 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.3 : ajouté**, R-007-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-061-2000, art. 2.
- art. 8.4 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 9 : modifié**, R-007-99, art. 3.
- art. 9 : abrogé et remplacé**, R-043-99, art. 2 [F].
- art. 10(1) : modifié**, R-104-92, art. 2.
- art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 3.
- art. 11 : modifié**, R-007-99, art. 4.
- ann. A : ajoutée**, R-007-99, art. 5.
- ann. B : ajoutée**, R-007-99, art. 7.
- formules 1 et 2 : abrogées**, R-007-99, art. 6.

## **PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

**tableau : modifié**, R-025-95, art. I.

## **PSYCHOLOGUES**

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

## **PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3.

*Tableau C*

## **RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

### **RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

- art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.
- art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.
- art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.
- ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

## **REGISTRES DES MALADIES**

MALADIES DÉCLARABLES, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3)

- art. 2 : modifié**, R-002-2000, art. 2.

## **REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

## **RESSOURCES HISTORIQUES**

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

## **SAISIES**

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)

## **SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES MINES**

FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-083-2003) (EEV 2004-05-01)

SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

- art. 1.01(1) : modifié**, R-008-2003, art. 2.
- art. 1.24 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 3.
- art. 1.25 : abrogé**, R-008-2003, art. 4.
- art. 1.26 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 5.
- art. 1.27 : modifié**, R-008-2003, art. 6.
- art. 1.31 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.32 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.33 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.34 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.39 : modifié**, R-008-2003, art. 8.
- art. 1.43 : modifié**, R-026-99, art. 2.
- art. 1.44 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 9.

*Tableau C*

art. 1.46 : modifié, R-026-99, art. 3; modifié, R-008-2003, art. 10 [A].  
art. 1.47 : modifié, R-008-2003, art. 11.  
art. 1.49 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 12.  
art. 1.51 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 13.  
art. 1.52 : modifié, R-008-2003, art. 14.  
art. 1.53 : abrogé, R-008-2003, art. 15.  
art. 1.54 : modifié, R-008-2003, art. 16.  
art. 1.58 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 17.  
art. 1.59 : abrogé, R-008-2003, art. 18.  
art. 1.60 : modifié, R-008-2003, art. 19.  
art. 1.62 : abrogé, R-008-2003, art. 20.  
art. 1.63 : modifié, R-008-2003, art. 21.  
art. 1.68(1) : modifié, R-008-2003, art. 22.  
art. 1.70(1) : modifié, R-008-2003, art. 23(1).  
art. 1.70(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 23(2).  
art. 1.77 : modifié, R-008-2003, art. 24.  
art. 1.78 : modifié, R-008-2003, art. 25.  
art. 1.81 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 26.  
art. 1.82 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 26.  
art. 1.83 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 26.  
art. 1.89 : modifié, R-008-2003, art. 27.  
art. 1.91 : modifié, R-008-2003, art. 27.  
art. 1.102 : modifié, R-008-2003, art. 28.  
art. 1.104.1 : ajouté, R-008-2003, art. 29.  
art. 1.104.2 : ajouté, R-008-2003, art. 29.  
art. 1.106 : modifié, R-008-2003, art. 30 [A].  
art. 1.113 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 31.  
art. 1.115 : modifié, R-026-99, art. 4.  
art. 1.119 : modifié, R-008-2003, art. 32.  
art. 1.121 : abrogé, R-008-2003, art. 33.  
art. 1.157 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 5.  
art. 1.157 : modifié, R-026-99, art. 6.  
art. 2.01 : abrogé et remplacé, R-041-98, art. 2.  
art. 2.01(4) : abrogé, R-026-99, art. 7.  
art. 2.01(6) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 34.  
art. 2.02 : abrogé et remplacé, R-041-98, art. 3.  
art. 2.02(1) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 35 [F].  
art. 2.04 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 36.  
art. 2.05 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 36.  
art. 3.01 : modifié, R-008-2003, art. 37.  
art. 3.02 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 8.  
art. 3.02(2) : modifié, R-008-2003, art. 38 [A].  
art. 3.10 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 9.  
art. 3.11 : abrogé, R-026-99, art. 9; ajouté, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.12 : abrogé, R-026-99, art. 9; ajouté, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.13 : abrogé, R-026-99, art. 9; ajouté, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.14 (intertitre) : abrogé, R-008-2003, art. 40.  
art. 3.18.1 : ajouté, R-008-2003, art. 41.  
art. 3.20 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.21 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.22 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.23 : abrogé, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.24 : abrogé, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.26 : modifié, R-026-97, art. 2 [F].  
art. 3.27(1) : modifié, R-026-99, art. 10.

*Tableau C*

art. 3.27(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(3) : ajouté, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(4) : ajouté, R-026-99, art. 10.  
art. 3.28(1) : modifié, R-026-99, art. 11.  
art. 3.28(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 11.  
art. 4.02 : modifié, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.03 : modifié, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.04 : modifié, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.05 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 44.  
art. 4.07 : modifié, R-008-2003, art. 45.  
art. 4.09 : modifié, R-008-2003, art. 46.  
art. 4.10 : modifié, R-008-2003, art. 47.  
art. 4.11 : modifié, R-008-2003, art. 48.  
art. 5.02(1) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 49.  
art. 5.05 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 50.  
art. 5.05(1) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 50.  
art. 5.06 : modifié, R-008-2003, art. 51.  
art. 5.11(1) : modifié, R-008-2003, art. 52.  
art. 5.11(2) : modifié, R-008-2003, art. 52.  
art. 6.01 : renuméroté art. 6.01(1), R-008-2003, art. 53.  
art. 6.01(2) : ajouté, R-008-2003, art. 53.  
art. 6.02 : modifié, R-008-2003, art. 54.  
art. 6.03 : modifié, R-008-2003, art. 55.  
art. 6.07 : modifié, R-008-2003, art. 56.  
art. 6.09 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 57.  
art. 6.10 : renuméroté art. 6.10(1) et modifié, R-008-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(2) : ajouté, R-008-2003, art. 58(2).  
art. 6.12 : abrogé, R-008-2003, art. 59.  
art. 7.04 : modifié, R-008-2003, art. 60.  
art. 7.05 : modifié, R-008-2003, art. 61.  
art. 7.06 : modifié, R-026-99, art. 12.  
art. 7.07 : modifié, R-026-99, art. 13 [A].  
art. 7.08 : abrogé, R-026-99, art. 14.  
art. 7.11 : modifié, R-026-99, art. 15.  
art. 7.12(1) : modifié, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(2) : modifié, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(3) : ajouté, R-026-99, art. 16.  
art. 7.19(1) : modifié, R-008-2003, art. 62(1).  
art. 7.19(2) : modifié, R-008-2003, art. 62(2).  
art. 7.19(5) : modifié, R-008-2003, art. 62(3).  
art. 7.20 : abrogé, R-008-2003, art. 63.  
art. 7.28(1) : modifié, R-008-2003, art. 64(1).  
art. 7.28(4) : modifié, R-008-2003, art. 64(2).  
art. 7.30 : modifié, R-026-97, art. 3 [F]; abrogé et remplacé, R-026-99, art. 17.  
art. 7.31 : modifié, R-106-97, art. 1.  
art. 7.38 : modifié, R-008-2003, art. 65.  
art. 7.40 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 66.  
art. 7.43 : modifié, R-008-2003, art. 67.  
art. 7.44 : modifié, R-008-2003, art. 68.  
art. 7.46 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 69.  
art. 7.49 : modifié, R-008-2003, art. 70.  
art. 8.08 : modifié, R-008-2003, art. 71.  
art. 8.09(1) : modifié, R-026-99, art. 18.  
art. 8.09(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 18.  
art. 8.11(2) : modifié, R-026-97, art. 4 [F]; modifié, R-008-2003, art. 72.

*Tableau C*

art. 8.12 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 19.  
art. 8.14 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 20.  
art. 8.14.1 : ajouté, R-008-2003, art. 73.  
art. 8.17 : abrogé, R-008-2003, art. 74.  
art. 8.18(4) : modifié, R-008-2003, art. 75 [A].  
art. 8.20 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 76.  
art. 8.24 : modifié, R-008-2003, art. 77.  
art. 8.26(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(3) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(4) : ajouté, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(5) : ajouté, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.28(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 79.  
art. 8.37 : modifié, R-008-2003, art. 80.  
art. 8.43 : modifié, R-008-2003, art. 81.  
art. 8.47(3) : ajouté, R-008-2003, art. 82.  
art. 8.48 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 83.  
art. 8.55 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 84.  
art. 8.56 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 85.  
art. 8.64 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 86.  
art. 8.66 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 21; abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 87.  
art. 8.71 : modifié, R-008-2003, art. 88.  
art. 8.72 : modifié, R-008-2003, art. 89.  
art. 9.03(1) : modifié, R-008-2003, art. 90.  
art. 9.03.1 : ajouté, R-008-2003, art. 91.  
art. 9.08(1) : modifié, R-026-99, art. 22.  
art. 9.20(3) : modifié, R-008-2003, art. 92.  
art. 9.21 : abrogé, R-008-2003, art. 93.  
art. 9.26(1) : modifié, R-008-2003, art. 94.  
art. 9.27(3) : ajouté, R-008-2003, art. 95.  
art. 9.44 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 23.  
art. 9.45 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 24.  
art. 9.47 : abrogé, R-008-2003, art. 96.  
art. 9.49 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 25.  
art. 9.51 : modifié, R-008-2003, art. 97.  
art. 9.54(1) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 98(1).  
art. 9.54(2) : modifié, R-008-2003, art. 98(2).  
art. 9.69(4) : modifié, R-008-2003, art. 99(1).  
art. 9.69(5) : modifié, R-008-2003, art. 99(2).  
art. 9.74 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 100.  
art. 9.75(1) : modifié, R-008-2003, art. 101(1).  
art. 9.75(2) : modifié, R-008-2003, art. 101(2).  
art. 9.75(3) : ajouté, R-008-2003, art. 101(3).  
art. 9.77 : renomméroté art. 9.77(1), R-008-2003, art. 102.  
art. 9.77(2) : ajouté, R-008-2003, art. 102.  
art. 10.01(1) : modifié, R-008-2003, art. 103(1).  
art. 10.01(2) : abrogé, R-008-2003, art. 103(2).  
art. 10.02 : abrogé, R-008-2003, art. 104.  
art. 10.04(1) : modifié, R-026-99, art. 26.  
art. 10.06 : renomméroté art. 10.06(1) et modifié, R-008-2003, art. 105(1).  
art. 10.06(2) : ajouté, R-008-2003, art. 105(2).  
art. 10.14 : modifié, R-008-2003, art. 106.  
art. 10.21(1) : modifié, R-026-99, art. 27.  
art. 10.24 : abrogé, R-008-2003, art. 107.  
art. 10.27(1) : modifié, R-026-99, art. 28.  
art. 10.29(3) : modifié, R-008-2003, art. 108.

*Tableau C*

art. 10.30(6) : modifié, R-026-97, art. 5 [F].  
art. 10.30(9) : modifié, R-008-2003, art. 109.  
art. 10.31 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.31(2) : ajouté, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.31(3) : ajouté, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.32 : abrogé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.33 : abrogé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.34 : abrogé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.35 : abrogé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.36 : abrogé, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.38(1) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 111.  
art. 10.38(1.1) : ajouté, R-008-2003, art. 111.  
art. 10.39(1) : modifié, R-008-2003, art. 112.  
art. 10.40(5) : ajouté, R-008-2003, art. 113.  
art. 10.42(1) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(3) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 29.  
art. 10.43(1) : modifié, R-026-97, art. 6 [F]; modifié, R-026-99, art. 30.  
art. 10.43(4) : modifié, R-008-2003, art. 114.  
art. 10.49 : abrogé, R-026-99, art. 31.  
art. 10.53(2) : modifié, R-008-2003, art. 115.  
art. 10.58(1) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 32.  
art. 10.59(4) : ajouté, R-008-2003, art. 116.  
art. 10.60(2) : modifié, R-008-2003, art. 117.  
art. 10.61(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 33.  
art. 10.62(3) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 34; modifié, R-008-2003, art. 118 [A].  
art. 10.62(3.1) : ajouté, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(4) : modifié, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(5) : ajouté, R-026-99, art. 34.  
art. 10.63(1) : modifié, R-026-99, art. 35.  
art. 10.65 : modifié, R-008-2003, art. 119.  
art. 10.69 : modifié, R-026-99, art. 36; modifié, R-008-2003, art. 120.  
art. 10.86 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 37.  
art. 10.91 : modifié, R-026-97, art. 7 [F].  
art. 10.93(3) : modifié, R-008-2003, art. 121.  
art. 10.94(1.1) : ajouté, R-008-2003, art. 122(1).  
art. 10.94(2) : modifié, R-008-2003, art. 122(2).  
art. 10.118(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 38.  
art. 10.118(3) : modifié, R-026-99, art. 38.  
art. 10.120(1) : modifié, R-026-97, art. 8 [F].  
art. 10.121(2) : modifié, R-008-2003, art. 123.  
art. 10.126(4) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 124.  
art. 10.126.1 : ajouté, R-008-2003, art. 125.  
art. 10.128(1) : modifié, R-008-2003, art. 126(1).  
art. 10.128(2) : modifié, R-008-2003, art. 126(2).  
art. 10.128(3) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 126(3).  
art. 10.130(2) : modifié, R-008-2003, art. 127(1).  
art. 10.130(3) : modifié, R-008-2003, art. 127(2).  
art. 10.130(6) : renuméroté art. 10.130(5), R-041-98, art. 4 [F].  
art. 10.132(3) : modifié, R-008-2003, art. 128(1).  
art. 10.132(4) : modifié, R-008-2003, art. 128(2).  
art. 10.133 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 129(1).  
art. 10.133(4) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.1) : ajouté, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.2) : ajouté, R-008-2003, art. 129(2).

*Tableau C*

art. 10.133(5) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.135(2) : modifié, R-008-2003, art. 130(1).  
art. 10.135(11) : modifié, R-008-2003, art. 130(2).  
art. 10.136(1) : modifié, R-008-2003, art. 131.  
art. 11.01(1) : modifié, R-026-99, art. 39.  
art. 11.19(6) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 132.  
art. 11.22(1) : modifié, R-026-99, art. 40.  
art. 11.22(4) : ajouté, R-008-2003, art. 133.  
art. 11.27 : modifié, R-026-99, art. 41.  
art. 11.51 : modifié, R-026-99, art. 42.  
art. 11.95(4) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 134.  
art. 11.97 : modifié, R-026-99, art. 43.  
art. 11.98(3) : ajouté, R-008-2003, art. 135.  
art. 11.101(1) : modifié, R-026-99, art. 44.  
art. 11.103 : modifié, R-008-2003, art. 136.  
art. 11.116(11) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(12) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(13) : modifié, R-008-2003, art. 137.  
art. 12.03(1) : modifié, R-008-2003, art. 138.  
art. 12.04(1) : modifié, R-026-99, art. 46.  
art. 12.05(2) : modifié, R-008-2003, art. 139.  
art. 12.15(1) : modifié, R-008-2003, art. 140.  
art. 12.16(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 141(1).  
art. 12.16(4) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 141(2).  
art. 12.17(1) : modifié, R-008-2003, art. 142.  
art. 12.18(3) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 47.  
art. 12.18(3.1) : ajouté, R-026-99, art. 47.  
art. 13.01(2) : modifié, R-026-99, art. 48.  
art. 13.01(3) : modifié, R-026-99, art. 48.  
art. 13.02(1) : modifié, R-026-99, art. 49.  
art. 13.03 : abrogé, R-026-99, art. 50.  
art. 13.04 : modifié, R-008-2003, art. 143 [A].  
art. 13.08 : modifié, R-026-97, art. 9 [F].  
art. 13.10(2) : modifié, R-026-97, art. 10 [F].  
art. 13.12(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 51.  
art. 14.01 : modifié, R-026-99, art. 52.  
art. 14.02 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 53.  
art. 14.03(1) : modifié, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(2) : modifié, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(5) : modifié, R-026-99, art. 54.  
art. 14.04 : modifié, R-026-99, art. 55.  
art. 14.08(1) : modifié, R-026-99, art. 56.  
art. 14.09 : modifié, R-026-99, art. 57.  
art. 14.10 : modifié, R-026-99, art. 58.  
art. 14.11(1) : modifié, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(2) : modifié, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(4) : modifié, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(5) : modifié, R-026-99, art. 59.  
art. 14.12(1) : modifié, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(2) : abrogé, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(3) : modifié, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(4) : modifié, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(5) : modifié, R-026-99, art. 60.  
art. 14.13 : modifié, R-026-99, art. 61.  
art. 14.15 : modifié, R-026-99, art. 62.

*Tableau C*

art. 14.17(1) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(2) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(4) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.23 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 63.  
art. 14.27 : abrogé, R-026-99, art. 64; ajouté, R-008-2003, art. 144.  
art. 14.28 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 65.  
art. 14.29 : modifié, R-026-99, art. 66.  
art. 14.30(1) : modifié, R-026-99, art. 67.  
art. 14.30(2) : modifié, R-026-99, art. 67.  
art. 14.36(2) : modifié, R-026-99, art. 68.  
art. 14.40(2) : modifié, R-026-99, art. 69.  
art. 14.46(4) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 70.  
art. 14.48(3) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 71.  
art. 14.52 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 72.  
art. 14.55 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 73.  
art. 14.56(4) : modifié, R-026-99, art. 74.  
art. 14.60(3) : modifié, R-026-99, art. 75.  
art. 15.02(3) : modifié, R-008-2003, art. 145.  
art. 15.04 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 146.  
art. 16.05 : modifié, R-026-99, art. 76 [A].  
art. 16.07 : modifié, R-026-97, art. 12 [F].  
art. 17.01(2) : modifié, R-026-97, art. 13 [F].  
art. 17.02(1) : modifié, R-026-99, art. 77.  
art. 19.01(1) : modifié, R-026-97, art. 14.  
art. 19.01(2) : modifié, R-026-97, art. 14.  
art. 20.01 : abrogé, R-026-99, art. 78.  
art. 20.02 : abrogé, R-026-99, art. 79.  
art. 20.03 : abrogé, R-026-99, art. 80.  
ann. 3.1 : ajoutée, R-008-2003, art. 147.

## SANTÉ MENTALE

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

## SANTÉ PUBLIQUE

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

art. 1(1) : modifié, R-093-92, art. 2; modifié, R-057-97, art. 2; modifié, R-054-98, art. 2; modifié,  
R-081-2000, art. 2; modifié, R-062-2003, art. 2.  
art. 1(2) : abrogé et remplacé, R-057-97, art. 3.  
ann. : ajoutée, R-093-92, art. 3.

DISPENSATIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (Art. 15 ET 16), RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15)

DISTRICT SANITAIRE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, DÉCRET ÉTABLISSANT (R-080-2000)

*Tableau C*

ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-14)

art. 4(3) : modifié, R-011-2004, art. 2.  
art. 6(3) : modifié, R-011-2004, art. 2.  
art. 6(4) : modifié, R-011-2004, art. 2.  
art. 6(5) : modifié, R-011-2004, art. 2.  
art. 7 : modifié, R-094-95, art. 2.  
art. 17 : modifié, R-094-95, art. 3.

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

art. 5(3) : modifié, R-016-2004, art. 2.  
art. 5(4) : modifié, R-016-2004, art. 2.  
art. 5(5) : modifié, R-016-2004, art. 2.

INSPECTION DES VIANDES, RÈGLEMENT (R-190-96)

art. 45 : modifié, R-012-2004, art. 2.

LAIT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-19)

art. 11(3) : modifié, R-013-2004, art. 2.  
art. 53(5) : modifié, R-013-2004, art. 3.

MALADIES TRANSMISSIBLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13)

art. 1 : modifié, R-022-2004, art. 2.  
art. 1.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 2; modifié, R-047-2003, art. 2.  
art. 4(1) : modifié, R-047-2003, art. 3; modifié, R-022-2004, art. 3 [F].  
ann. A : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 3; abrogée et remplacée, R-012-97, art. 2; modifiée, R-003-2000, art. 2; modifiée, R-047-2003, art. 4.

OPHTALMIE NÉONATALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-20)

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

art. 1 : modifié, R-117-92, art. 3; modifié, R-005-2003, art. 2 [F].  
art. 2 : modifié, R-117-92, art. 4.  
art. 3.1 : ajouté, R-117-92, art. 5.  
art. 3.2 : ajouté, R-117-92, art. 5.  
art. 3.3 : ajouté, R-117-92, art. 5.  
art. 17 : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 20(1) : abrogé et remplacé, R-117-92, art. 6.  
art. 21.1 : ajouté, R-117-92, art. 7.  
art. 22(4) : ajouté, R-117-92, art. 8.  
art. 28(2) : abrogé et remplacé, R-117-92, art. 9 [F].  
art. 28(3) : abrogé et remplacé, R-117-92, art. 9 [F].  
art. 28(4) : ajouté, R-117-92, art. 9.  
art. 28(5) : ajouté, R-117-92, art. 9.  
art. 34(3) : modifié, R-005-2003, art. 3 [A].  
art. 35 : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 39 : abrogé et remplacé, R-117-92, art. 10.  
art. 43.1 : ajouté, R-117-92, art. 11.  
art. 44 : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 46 : renomméroté art. 46(1), R-117-92, art. 12.  
art. 46(1) : modifié, R-117-92, art. 12.

### *Tableau C*

art. 46(2) : ajouté, R-117-92, art. 12.  
art. 46(3) : ajouté, R-117-92, art. 12.  
art. 61(1) : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 69 : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 76(2) : modifié, R-117-92, art. 2 [F].  
art. 86 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 87 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 88 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 89 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 90 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 91 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 92 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
art. 93 : ajouté, R-117-92, art. 13.  
ann. C : abrogée et remplacée, R-005-2003, art. 4.  
ann. D : ajoutée, R-117-92, art. 14.  
ann. E : ajoutée, R-117-92, art. 14.

#### RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

**art. 5(2) : modifié**, R-014-2004, art. 2.

#### SALONS DE BARBIER ET SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

art. 3(3) : modifié, R-009-2004, art. 2.  
art. 9(3) : modifié, R-009-2004, art. 2.  
art. 9(4) : modifié, R-009-2004, art. 2.  
art. 9(5) : modifié, R-009-2004, art. 2.

#### SALUBRITÉ DES CAMPS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-12)

**art. 2 : modifié**, R-010-2004, art. 2.  
**art. 21 : modifié**, R-010-2004, art. 2.

#### SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

#### SERVICE D'EAU PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-23)

**art. 5(2) : modifié**, R-015-2004, art. 2.

## SCIENTIFIQUES

#### LOI SUR LES SCIENTIFIQUES, RÈGLEMENT D'APPLICATION (R-001-2000)

## SÉCURITÉ

#### FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

#### FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-082-2003) (EEV 2004-05-01)

#### SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

**art. 1(1) : modifié**, R-028-93, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-079-2000, art. 2.

*Tableau C*

art. 13(2) : modifié, R-028-93, art. 3 [A].  
art. 18 : abrogé et remplacé, R-028-93, art. 4.  
art. 31(1) : modifié, R-028-93, art. 5.  
art. 31(2) : modifié, R-135-98, art. 2.  
art. 35 : modifié, R-028-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-079-2000, art. 3.  
art. 42 : modifié, R-135-98, art. 3.  
art. 45 : modifié, R-135-98, art. 4.  
art. 48(2) : modifié, R-135-98, art. 5.  
art. 55 : modifié, R-135-98, art. 6.  
art. 58 : modifié, R-135-98, art. 7.  
art. 69 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.  
art. 165 : modifié, R-028-93, art. 7.  
art. 367 : modifié, R-028-93, art. 8.  
art. 420 : modifié, R-028-93, art. 9.  
art. 423 : modifié, R-028-93, art. 10.  
art. 459 : modifié, R-072-95, art. 2 [A].  
art. 484 : ajouté, R-072-95, art. 3.  
art. 484(2) : renommé art. 484(3), R-135-98, art. 8 [F]; **abrogé et remplacé**, R-079-2000, art. 4.  
art. 484(3) : modifié, R-079-2000, art. 4.  
ann. E : abrogée et remplacée, R-096-93, art. 2.  
ann. F : ajoutée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.  
art. 1.1 : ajouté, R-095-95, art. 3.  
art. 2 : modifié, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.  
art. 3 : abrogé, R-095-95, art. 5.  
art. 13 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.  
art. 14(1) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.  
art. 17(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.  
art. 17(2) : modifié, R-095-95, art. 7.  
art. 20 : modifié, R-095-95, art. 8.  
art. 22 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.  
art. 22.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
art. 22.2 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
art. 22.2(3) : abrogé, R-105-95, art. 3.  
art. 22.3 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
art. 22.4 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7; **abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.  
art. 26.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
art. 26.3 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
art. 26.4 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
art. 26.5 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
art. 26.6 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
art. 28 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.

### *Tableau C*

art. 29 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; modifié, R-095-95, art. 9; modifié, R-055-2001, art. 2.  
art. 30 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
art. 30(1) : modifié, R-095-95, art. 10; modifié, R-055-2001, art. 3.  
ann. : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10; abrogée et remplacée, R-099-92, art. 1; abrogée et remplacée, R-095-95, art. 11; abrogée et remplacée, R-055-2001, art. 4.

## SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

AUTORISATION DES CONSEILS D'ADMINISTRATION, ARRÊTÉ (R-067-98)

SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-142-98)

## SERVICES CORRECTIONNELS

CENTRE CORRECTIONNEL DE MACKENZIE SUD, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-22)

SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

art. 15 : modifié, R-091-94, art. 2.  
art. 46 : modifié, R-058-97, art. 2.  
art. 47(3) : abrogé, R-091-94, art. 3.  
art. 48(2) : modifié, R-058-97, art. 3.

## SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (*voir ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX*)

## SERVICES JURIDIQUES

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

art. 2(4) : modifié, R-083-99, art. 2; abrogé et remplacé, R-036-2004, art. 2.  
art. 5 : abrogé et remplacé, R-009-99, art. 2; abrogé, R-036-2004, art. 3.  
art. 7(1) : modifié, R-023-96, art. 2.  
art. 36 : abrogé et remplacé, R-068-95, art. 2.  
art. 38 : renuméroté art. 38(1), R-068-95, art. 3.  
art. 38(2) : ajouté, R-068-95, art. 3.  
ann. A : abrogée et remplacée, R-009-99, art. 3; modifiée, R-083-99, art. 3; abrogée, R-036-2004, art. 4.  
ann. B : abrogée, R-023-96, art. 3.  
ann. D : abrogée et remplacée, R-068-95, art. 4; modifiée, R-023-96, art. 4; modifiée, R-062-96, art. 2, 3 et 4; modifiée, R-066-96, art. 1 [F]; modifiée, art. R-087-2001, art. 2 et 3.

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT—Modification (R-023-96)

art. 4(4) : abrogé, R-066-96, art. 1 [F].

*Tableau C*

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

COMPTE DE BILAN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-13)

STRUCTURE DU CAPITAL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-14)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

GARANTIES, RÈGLEMENT (R-012-98)

**art. 1 : modifié**, R-063-2002, art. I.

OFFICE D'HABITATION D'INUVIK, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-5)

OFFICE D'HABITATION DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-1)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-2)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-3)

OFFICE D'HABITATION DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-4)

OFFICE D'HABITATION DE LUTSEL K'E, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-7)

OFFICE D'HABITATION DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-8)

OFFICE D'HABITATION DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-9)

OFFICE D'HABITATION DE SOMBA KE', ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-10)

OFFICE D'HABITATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-11)

**SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R-058-2000)

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-083-2000)

**art. 3.1 : ajouté**, R-097-2001, art. I.

**SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-063-2003, art. 2.

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

*Tableau C*

**SOCIÉTÉS DE PERSONNES (*voir* SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF)**

**SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

**art. 2.1** : ajouté, R-155-98, art. 2; ajouté, R-037-99, art. 2; ajouté, R-069-2000, art. 2; ajouté, R-092-2001, art. 2; ajouté, R-060-2002, art. 2; ajouté, R-070-2003, art. 2; ajouté, R-082-2004, art. 2.  
**art. 3(5)** : ajouté, R-155-98, art. 3.  
**art. 3(6)** : ajouté, R-155-98, art. 3.  
**art. 10** : abrogé, R-155-98, art. 4.  
**art. 11** : abrogé, R-155-98, art. 4.  
**ann. A** : modifiée, R-155-98, art. 5.

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

SCEAU, RÈGLEMENT (R-019-98)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS, RÈGLEMENT (R-018-98)

**ann. A** : modifiée, R-075-2002, art. 2.  
**ann. B** : modifiée, R-075-2002, art. 3 (EEV 2003-01-01).

**STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

**ann.** : modifiée, R-066-2000, art. 1; modifiée, R-028-2004, art. 2, 3, 4 et 5.

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

**SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX**

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

**SÛRETÉS MOBILIÈRES**

SÛRETÉS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-066-2001)

**art. 1** : modifié, R-043-2004, art. 2 [A] (EEV 2004-05-07).  
**art. 2(5)** : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 3 (EEV 2004-05-07).  
**art. 3(2.1)** : ajouté, R-093-2001, art. 2; ajouté, R-061-2002, art. 2; ajouté, R-071-2003, art. 2; ajouté, R-083-2004, art. 2.  
**art. 3(2.2)** : ajouté, R-093-2001, art. 2; ajouté, R-061-2002, art. 2; ajouté, R-071-2003, art. 2; ajouté, R-083-2004, art. 2.

*Tableau C*

art. 10(10) : abrogé, R-043-2004, art. 4 (EEV 2004-05-07).  
art. 14 : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 5 (EEV 2004-06-06).  
art. 18(4) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 21(5) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 24(1) : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 6 (EEV 2004-05-07).  
art. 25 : abrogé, R-043-2004, art. 7 (EEV 2004-06-06).  
art. 26 : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 8 (EEV 2004-06-06).  
art. 31(1) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 31(2) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 31(4) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 32(5) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 41(1) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 41(2) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 41(4) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 42(2) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 42(3) : modifié, R-072-2002, art. 3 [F].  
art. 42(5) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 48 : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 9 (EEV 2004-05-07).  
art. 48.1 : ajouté, R-072-2002, art. 4; abrogé, R-043-2004, art. 10 (EEV 2004-05-07).  
art. 50(4) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 51(5) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 54 : modifié, R-072-2002, art. 5.  
art. 58 : abrogé et remplacé, R-043-2004, art. 11 (EEV 2004-05-07).  
art. 58.1 : ajouté, R-072-2002, art. 6; abrogé, R-043-2004, art. 12 (EEV 2004-05-07).  
art. 60(4) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 61(5) : modifié, R-072-2002, art. 2.  
art. 64 : modifié, R-072-2002, art. 7.  
art. 71 : abrogé et remplacé, R-072-2002, art. 8.  
art. 72 : abrogé et remplacé, R-072-2002, art. 9.  
art. 75 : modifié, R-072-2002, art. 10.  
art. 81 : abrogé et remplacé, R-072-2002, art. 11.  
art. 82 : abrogé et remplacé, R-072-2002, art. 12.  
art. 85 : modifié, R-072-2002, art. 13.  
Partie 10 (art. 86 à 93) : abrogée, R-043-2004, art. 13 (EEV 2004-05-07).  
art. 96 : abrogé, R-043-2004, art. 14 (EEV 2004-06-06).  
art. 97(1.1) : ajouté, R-072-2002, art. 14.  
art. 99 (intertitre) : modifié, R-072-2002, art. 15(1).  
art. 99(1) : modifié, R-072-2002, art. 15(2).  
art. 108(2) : abrogé, R-043-2004, art. 15 (EEV 2004-05-07).  
art. 109 : modifié, R-072-2002, art. 16.  
art. 109.1 : ajouté, R-072-2002, art. 17; abrogé, R-043-2004, art. 16 (EEV 2004-05-07).  
ann. A : modifiée, R-072-2002, art. 18[F], 19[F], 20[F] et 21[F].  
ann. B : modifiée, R-043-2004, art. 17 (EEV 2004-05-07).

## **SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA)**

DÉTERMINATION ET EXAMEN DU NIVEAU DE GARDE DES ADOLESCENTS, DÉCRET (R-019-2003)

## **SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) ET JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ, DÉCRET (R-038-2004)

### *Tableau C*

LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ, DÉCRET (R-093-2004)

LIEUX POUR LA DÉTENTION PROVISOIRE, LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ, ARRÊTÉ (R-037-2004)

### **SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) ET SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS**

CONSTITUTION ET CONTINUATION DE COMITÉS DE JUSTICE POUR LA JEUNESSE, RÈGLEMENT (R-107-2004)

### **TAXE SUR LE TABAC**

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

- art. 3(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(5) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(6) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(7) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(1) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 7(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 10.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.
- art. 11(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-056-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-062-2000, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-020-2002, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 2.
- art. 12(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4; **abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-097-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-020-2002, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 3.
- art. 13(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 14 : ajouté**, R-010-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-112-98, art. 2.
- ann. : modifiée**, R-010-95, art. 2.

### **TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS**

TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : modifié**, R-073-95, art. 2.
- art. 2(1) : modifié**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(3) (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2(3) : abrogé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 : ajouté**, R-073-95, art. 4.
- art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 5.
- art. 3(2) : modifié**, R-073-95, art. 5.
- art. 4 : modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 4(1) : modifié**, R-073-95, art. 6.

*Tableau C*

art. 5 : abrogé, R-073-95, art. 7.  
art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 8.  
art. 6(1) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 8.  
art. 6(2) : abrogé, R-073-95, art. 8.  
art. 6(3) : modifié, R-073-95, art. 8.  
art. 6(4) : modifié, R-073-95, art. 8.  
art. 7 (intertitre) : ajouté, R-073-95, art. 9.  
art. 7 : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 9.  
art. 8 : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 9.  
art. 8.1 : ajouté, R-073-95, art. 9.  
art. 9(1) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 10.  
art. 9(2) : modifié, R-073-95, art. 10.  
art. 10 : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 11.  
art. 10.1 : ajouté, R-073-95, art. 11.  
art. 11(2) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 12.  
art. 12(1) : modifié, R-073-95, art. 13.  
art. 12(2) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 13.  
art. 12(3) : abrogé et remplacé, R-081-92, art. 2; abrogé et remplacé, R-096-94, art. 2; abrogé et remplacé, R-064-95, art. 2; abrogé et remplacé, R-023-97, art. 2.  
art. 13(3) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.  
ann. : abrogée, R-073-95, art. 14.

## TERRES DOMANIALES

TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

art. 1 : modifié, R-085-92, art. 2.  
art. 2 : renomméroté art. 2(1), R-068-97, art. 2.  
art. 2(2) : ajouté, R-068-97, art. 2.  
art. 3 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 4 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 5 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 6 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 7 : renomméroté art. 7(1) et modifié, R-089-94, art. 2; modifié, R-012-2002, art. 2.  
art. 7(2) : ajouté, R-089-94, art. 2.  
art. 8 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 9 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 10(1) : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 4.  
art. 12 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 14 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 15 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 16 : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 5.  
art. 18(1) : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 6.  
art. 18(2) : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 19 : abrogé, R-085-92, art. 7.  
art. 20 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 22 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 22(4) : modifié, R-085-92, art. 8 [F].  
art. 23 : renomméroté art. 23(1), R-085-92, art. 9.  
art. 23(2) : ajouté, R-085-92, art. 9.  
art. 24 : abrogé et remplacé, R-012-2002, art. 3.  
art. 25 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 26 : modifié, R-085-92, art. 3.  
art. 27 : abrogé, R-006-99, art. 2.

### *Tableau C*

art. 28 : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 10.  
art. 28.1 : ajouté, R-017-99, art. 2.  
art. 29(2) : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 11.  
art. 31 : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 12.  
art. 31(1) : abrogé et remplacé, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.1) : ajouté, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.2) : ajouté, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.3) : ajouté, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.4) : ajouté, R-053-97, art. 2.  
art. 31(2) : abrogé et remplacé, R-053-97, art. 2.  
art. 31.1 : ajouté, R-085-92, art. 12; abrogé, R-053-97, art. 3.  
art. 31.2 : ajouté, R-085-92, art. 12.  
art. 33(1) : modifié, R-053-97, art. 4.  
art. 33.1 : ajouté, R-053-97, art. 5.  
art. 34 : modifié, R-085-92, art. 3.  
ann. A : abrogée et remplacée, R-085-92, art. 13; modifiée, R-053-97, art. 6; abrogée et remplacée, R-012-2002, art. 4.  
ann. B : modifiée, R-085-92, art. 14; modifiée, R-053-97, art. 7.

### TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES, RÈGLEMENT (R-067-97)

art. 4 : modifié, R-007-2003, art. 2 [A].  
art. 14(9) : modifié, R-007-2003, art. 3.  
art. 14(10) : modifié, R-007-2003, art. 3.  
ann. : abrogée et remplacée, R-007-2003, art. 4.  
ann. : modifiée, R-017-2004, art. 2.

## TEXTES RÉGLEMENTAIRES

### EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-082-92)

art. 1 : modifié, R-039-95, art. 1.

### TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)

art. 2 : modifié, R-006-96, art. 2; modifié, R-084-99, art. 2 [F].  
art. 3(5) : modifié, R-084-99, art. 3 [F] et 4.  
art. 3(6) : modifié, R-084-99, art. 5 et 6.  
art. 3(6.1) : ajouté, R-084-99, art. 7.  
art. 4 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.  
art. 4(1) : modifié, R-084-99, art. 8(1) et (2) [F].  
art. 5(1) : modifié, R-006-96, art. 3(1); modifié, R-046-97, art. 1.  
art. 5(3) : modifié, R-006-96, art. 3(2).  
art. 6(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3; modifié, R-120-92, art. 2(I).  
art. 6(3) : modifié, R-120-92, art. 2(2).

## TITRES DE BIENS-FONDS

### BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)

art. 1.1 : ajouté, R-188-96, art. 2; ajouté, R-154-98, art. 2; ajouté, R-038-99, art. 2; ajouté, R-068-2000, art. 2; ajouté, R-091-2001, art. 2; ajouté, R-059-2002, art. 2; ajouté,

*Tableau C*

R-072-2003, art. 2; **ajouté**, R-081-2004, art. 2.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)

DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)

**ann.** : **modifiée**, R-086-94, art. 1.

FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)

**art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.

**ann.** : **modifiée**, R-074-95, art. 3; **modifiée**, R-006-98, art. 2; **modifiée**, R-050-99, art. 2.

PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)

**art. 3(1) : modifié**, R-030-2004, art. 2(1).

**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-030-2004, art. 2(2).

**art. 5(1) : modifié**, R-030-2004, art. 3(1).

**art. 5(2) : modifié**, R-030-2004, art. 3(2).

**art. 7 : modifié**, R-030-2004, art. 4.

**art. 8 : modifié**, R-030-2004, art. 5.

**art. 9(2) : modifié**, R-030-2004, art. 6.

**art. 10 : modifié**, R-030-2004, art. 6.

**art. 12.1 : ajouté**, R-030-2004, art. 7.

**art. 13 : modifié**, R-030-2004, art. 8.

**art. 15 : abrogé et remplacé**, R-030-2004, art. 9.

**art. 16 : abrogé**, R-030-2004, art. 10.

**ann. : abrogée**, R-030-2004, art. 11.

TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-058-2003, art. 2.

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-058-2003, art. 2.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2; **ajouté**, R-042-97, art. 1; **ajouté**, R-070-98, art. 1; **ajouté**, R-058-2003, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-051-97, art. 2; **modifiée**, R-058-2003, art. 4.

## TOURISME

ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 2.

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 3.

**art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 4.

**art. 14.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 5.

**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 6.

**art. 16 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 7.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-080-99, art. 2 et 3.

EXEMPTION DES GUIDE(S), RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-15)

POURVOYEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 2.

### *Tableau C*

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 3.  
**art. 3(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(1).  
**art. 3(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(2).  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 5.  
**art. 7 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 6.  
**art. 8.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.  
**art. 8.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.  
**art. 8.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.  
**art. 9.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 8.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-091-99, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-091-99, art. 3.

ZONES DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-18)

## **TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT (R-049-2002)

## **TROUPEAUX ET CLÔTURES**

ZONES OÙ IL EST INTERDIT DE LAISSER LES ANIMAUX ERRER (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-38)

**ann. : modifiée**, R-101-94, art. 2.

## **TUTELLE**

DROITS PAYABLES AU FIDUCIAIRE, RÈGLEMENT (R-083-97)

FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)

## **USAGE DES EXPLOSIFS**

EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)

## **VALEURS MOBILIÈRES**

ADOPTION DE NORMES CANADIENNES ET MULTILATÉRALES (LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES), RÈGLEMENT (R-010-2003)

**art. 1 : ajouté**, R-054-2003, art. 2; **modifié**, R-034-2004, art. 2.

DROITS RELATIFS AUX VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 20 (Suppl.)]

**art. 2(1) : modifié**, R-002-2001, art. 2(1); **modifié**, R-002-2001, art. 4(1).  
**art. 2(2) : modifié**, R-015-94, art. 2 [F].  
**art. 2(3) : ajouté**, R-002-2001, art. 2(2); **modifié**, R-002-2001, art. 4(2).  
**ann. : modifiée**, R-015-94, art. 3; **modifiée**, R-002-2001, art. 3; **modifiée**, R-002-2001, art. 4(3);  
**modifiée**, R-073-2002, art. 2 (EEV 2003-01-01); **modifiée**, R-018-2003, art. 2.

*Tableau C*

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5)

- art. 3 : abrogé**, R-011-2003, art. 2.  
**art. 9 : abrogé**, R-011-2003, art. 2.  
**formule 1 : abrogée**, R-011-2003, art. 2.

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-017-2003)

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

CARTE D'IDENTITÉ, RÈGLEMENT (R-020-2000)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.  
**art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.  
**art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.  
**art. 8(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.  
**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.  
**art. 13 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 14 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 15 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 16 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 17 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 18 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

DROITS PAYABLES LORS D'UN APPEL OU D'UNE RÉVISION, RÈGLEMENT (R-092-2004)

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

- art. 1 : modifié**, R-074-2004, art. 2.  
**art. 107.1 : ajouté**, R-074-2004, art. 3.  
**art. 107.2 : ajouté**, R-074-2004, art. 3.

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-001-92)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET PLAQUES D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT (R-054-94)

- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.  
**art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.  
**art. 5(5) : modifié**, R-037-95, art. 3.  
**art. 6(3) : modifié**, R-037-95, art. 4.  
**art. 14.1 : ajouté**, R-007-2000, art. 2.

*Tableau C*

**ann. B : modifiée**, R-037-95, art. 5.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.  
**ann. D : modifiée**, R-037-95, art. 7; **modifiée**, R-011-2001, art. 2.

INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.  
**art. 3.1 : ajouté**, R-091-2004, art. 2 (EEV 2004-12-01).  
**art. 4(1) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4.  
**art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].  
**art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6.  
**art. 4(5) : ajouté**, R-091-2004, art. 3 (EEV 2004-12-01).  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.  
**art. 5 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-091-2004, art. 4 (EEV 2004-12-01).  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.  
**art. 7.1 : ajouté**, R-091-2004, art. 5 (EEV 2004-12-01).  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.  
**art. 9 : ajouté**, R-052-94, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-042-98, art. 1.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-009-2001, art. 2.  
**art. 10 : ajouté**, R-005-2000, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-052-94, art. 11 [F].  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].  
**ann. D : ajoutée**, R-052-94, art. 13.  
**ann. E : ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-009-2001, art. 3; **modifiée**, R-091-2004, art. 6 (EEV 2004-12-01).

POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R-093-93)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2.  
**art. 3(2.1) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(2.2) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(2.3) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(3) : modifié**, R-082-2001, art. 2.  
**art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-008-2001, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 3.  
**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 4(1).  
**art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4; **modifié**, R-082-2001, art. 4(2).  
**art. 8(2) : modifié**, R-082-2001, art. 5.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-008-2001, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 6.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 7.  
**art. 11(1) : modifié**, R-082-2001, art. 8.  
**art. 11(3) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.

PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)

ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]

**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-056-2001, art. 1.

SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)

*Tableau C*

VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-30)

**art. 23 : modifié**, R-046-2004, art. 2.  
**art. 34(1) : modifié**, R-046-2004, art. 3.  
**art. 36 : modifié**, R-046-2004, art. 4.  
**art. 38(2) : modifié**, R-046-2004, art. 5.  
**art. 45(1) : modifié**, R-006-2000, art. 2.  
**art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.  
**art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.  
**art. 55(6) : modifié**, R-010-2001, art. 2.  
**art. 55(7) : modifié**, R-010-2001, art. 2.  
**art. 56 : ajouté**, R-006-2000, art. 3.  
**ann. A à F : abrogées et remplacées**, R-046-2004, art. 6.

## VÉHICULES TOUT-TERRAIN

DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)

MOTONEIGES À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-4)

**art. 2(2) : abrogé**, R-098-99, art. 1.

POR DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-100-92, art. 2; **modifié**, R-096-99, art. 1.

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-2)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À LUTSELK'E, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-5)

**nouveau titre**, R-099-99, art. 2.

**art. 1 : modifié**, R-099-99, art. 3.

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-5)

(voir VÉHICULES TOUT-TERRAIN À LUTSELK'E, RÈGLEMENT)

## VÉTÉRINAIRES

DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-023-95, art. 2.

## VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)

*Tableau C*

**VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

**ann. B : modifiée**, R-005-99, art. 2.

**ann. C : modifiée**, R-005-99, art. 3; **modifiée**, R-040-99, art. 2.

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)

